

# **TEXT FLY WITHIN THE BOOK ONLY**

TIGHT BINDING BOOK

UNIVERSAL  
LIBRARY

**OU\_176110**

UNIVERSAL  
LIBRARY







**OSMANIA UNIVERSITY LIBRARY**

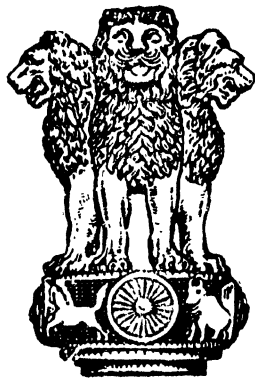
Call No. H 342  
H 66B  
Accession No. H 1229  
Author हिंदी संविधान समिती  
Title भारतीय संविधान का प्रारूप

This book should be returned on or before the date last marked below.



भारतीय संविधान-सभ

# भारतीय संविधान का प्रारूप ,



(हिन्दी संविधान-समिति द्वारा अनूदित)

१९४८

प्रकाशक—केन्द्रीय प्रकाशन-शाखा, भारत-शासन दिल्ली

मुद्रक—प्रशीक्षक, शासन-मुद्रणालय नागपुर

THE HINDI TRANSLATION COMMITTEE OF THE  
DRAFT CONSTITUTION OF INDIA

---

Shri Ghanshyam Singh Gupta—*Chairman*.

*Members*

Dr. Raghuvira.

Pt. Hari Bhau Upadhaya.

Pt. Kamlapati Tripathi.

Dr. Nagendra.

---

FROM

THE HONOURABLE SHRI G. S. GUPTA,  
CHAIRMAN OF THE HINDI TRANSLATION COMMITTEE,

TO

THE HONOURABLE THE PRESIDENT,  
THE CONSTITUENT ASSEMBLY OF INDIA,  
NEW DELHI.

SIR,

On behalf of the Hindi Translation Committee appointed by you, I beg to submit the Hindi version of the Draft Constitution of India, as finally passed by the Committee at its meeting on the 28th May 1948. On the very first day of our meeting it was made clear to us, by you, that we were not merely to make a popular translation of the Draft Constitution but should make it, as far as it lay within our power, as accurate and precise and as authoritative as the English Draft. We were also told to choose words which are most likely to be common to the various Provinces of the Dominion of India. We have tried to adhere to these directions. But the difficulties in our way were obvious and many. We, however, embarked on this difficult task as we thought that we might serve, though imperfectly, as sappers and miners in the process of making a new road for Hindi. Up till now Hindi—in fact every other language of India—has been the vehicle of thoughts on subjects such as theology, poetry, history and the like. Owing to political reasons and the domination of a foreign power, Hindi ceased to be the vehicle of higher scientific instructions, of law and of constitutions.

2. The first step we took was to mark out technical words and phrases and fix upon suitable Hindi equivalents. This was no easy job. The words in common use in all languages are loose and do not convey precise meaning. This was more so in the case of Hindi, as Hindi has never been used for making laws and drafting constitutions. This took a considerable part of our time. In this connection, we must record our feelings of gratitude for the great help that we received from one of our colleagues, Dr. Raghuvira. In fact, he has played the main part in supplying us with suitable words. But our difficulty increased because the draft constitution in English changed considerably from time to time. And after the Draft in the final form was received by us on the 26th of February 1948, the date for the first meeting of the Constituent Assembly varied from time to time.

3. I hope you would kindly permit me to say a few words to remove some common fallacies which are prevalent generally in regard to this subject. Some people think that the words in common parlance should suffice for the purpose of such drafting. This is not possible in any language. Each special subject has its specialised vocabulary and the popular language simply fails to serve the purpose. Even a first class M.A. in English would be at sea if he were asked to read a page of a book on Integral Calculus or Thermo Dynamics. This is an extreme example to illustrate my point.

When such is the case with a developed language like English, it would be absurd to think that our present popular vocabulary of Hindi (or Hindustani) can serve the purpose in any specialised branch of knowledge or administration. When we have to provide Hindi equivalents for words with fine distinctions like consent and assent, or recovery, realisation and receipt and a thousand others, the popular vocabulary simply fails. One must learn the terminology to be able to understand the subject.

4. Then there is another mistaken idea. It is generally said that we must retain English words that have become current in Hindi language. That may be very good as far as popular language is concerned. But when we go to specialised knowledge we have no alternative but to reject many of them. I will illustrate my point. Let us take the word "thermometer". It is a very common word and is understood even in villages. For ordinary parlance nobody would like to substitute "thermometer" with any new Hindi equivalent. But this "thermometer" though popular and may persist in the common man's language, will not and cannot find a place in a Hindi book on Physics. If we keep one word like "thermometer" we have to keep hundreds of its unfamiliar derivatives and compounds.

The same would apply in regard to Arabic and Persian words. We gave considerable thought to this problem. And as a result of our experience we came to the conclusion that Hindustani (fusion of Hindi and Urdu with varying degrees of Hindi and Urdu words in different localities) can remain only the spoken language of those areas. It can become also the national language of India, but in the limited sense of common man's spoken language only. The language of higher sciences of administration and law cannot be Hindustani. There is no go from the position that it can be either Hindi derived mostly from Sanskrit or Urdu derived mostly from Arabic and Persian. We cannot have both except in common parlance. To give only one example and but a few of its derivatives let us take the word "law". "Law" has to be distinguished from rules, ordinances, regulations, orders and a lot others. Its derivatives and compounds have also to be provided for. For "law" alone it is easy and desirable to adopt a current Arabic word "Qanun". But if we have to make provision for the whole series, then we must either reject the word "Qanun", howsoever current and dear it may be, or else we must adopt a lot of other words to meet our requirements. That must necessarily bring in new words of Persian and Arabic origin which are not common and have little affinity with our languages even as they are today. The word "law" has no less than about 80 derivatives and compounds, e.g., lawful, unlawful, lawless, law-abiding, law-giver, law-maker and so on and so forth. In specialised branches of knowledge and administration we must choose either Hindi based on Sanskrit or Urdu based on Arabic and Persian. We have decided in favour of Hindi for reasons which are obvious. It has one great advantage, viz., these words would be common to most of the languages of the Dominion of India—Hindi, Marathi, Gujarati, Bengali, etc. They are all of Sanskrit origin and even in the South, the Dravidian languages, particularly Telugu, Kanarese, Malayalam are highly nurtured in Sanskrit.

5. I would beg your indulgence in trying to meet another criticism, which is likely to come from persons learned in Hindi literature, with respect to the choice of words and style.

As to the choice of words, it is easy in many cases to suggest an alternative for the one accepted here. For instance we have the words "Mantri", "Sachiva" and "Amatya" in Hindi which we have to fix for Minister and Secretary. We have fixed "Mantri" for Minister and "Sachiva" for Secretary. One may as well say, why not "Sachiva" or "Amatya" for Minister and "Mantri" -- "Amatya" for Secretary. On the face of it there

may not appear any reason for the choice. But in many cases the choice of words has been after due deliberation, and in a few, after hours of discussions. In this particular case we have chosen the word "Mantri" because it is on the *mantrana* (advice) of his Minister that the Governor acts; and "Sachiva" is from *Sacha*, one who is with his master.

As to the style, we would like to impress that in every language each subject has its own style. If this is borne in mind, the objection will melt. The style differs from subject to subject. Even in the English language, the style of literature is different from that of sciences and law. The style of Shakespeare is not the style of the Law of Crimes. Even in various branches of literature itself the style differs. Poetry, drama and novel have each a different style. Even the same author, when writing on different subjects, writes differently. There is a world of difference in the styles of "The History of England" and the "Indian Penal Code" both by Lord Macaulay. In the one case there is a flourish of language and in the other there is terseness. In the former different words will be used to convey the same meaning to give beauty to the language while in the latter same words must be used to convey the same sense even to the point of becoming nauseating. We are accustomed to this difference of style in the English language and, therefore, do not notice anything unusual in it. But being a new thing for Hindi we fail to appreciate it and are prone to criticise. In fact, we should realise that an altogether new road has to be built so far as Hindi is concerned. We have to make it a language of law and of law courts and also of Sciences. We have in a way to create new styles in Hindi to suit these new subjects. As a matter of fact, the subject-matter will force its own style on the language, even if we failed to do it, provided of course, that we persist in making Hindi the vehicle of subjects like Law and Constitution.

6. Faced with these difficulties and handicaps, we have tried to make the Draft as simple as could be consistent with accuracy of such a technical subject. We have gone to the length of even changing our words almost up to the last moment, to introduce what may be called words of popular use. But with all that, we must say that passages could still be pointed out, to fully understand which one has to acquire familiarity with new terms. This can easily be done by any one possessing a fair knowledge of Hindi and of course of the subject-matter.

7. We have been given the task of translating a terse document originally drafted in English and it was impossible to make it true and faithful without importing, in some degree, the spirit and atmosphere of the original, English. If, however, the original Constitution itself had been framed in Hindi, the phraseology, syntax, spirit and atmosphere would have been our own without departing in any way from the basic conceptions.

8. With these observations I beg to submit this Hindi Draft of the Constitution. We are fully aware of the difficulties and our own limitations. Nobody is so vain as to claim anything like perfection for this Draft, and we readily recognise the possibility of improvement by suitable amendments. But what we do hope and pray for is that this may well serve to fulfil your noble wish to have the first Constitution of Free India framed in Hindi. In giving vent to that sentiment, Sir, you have voiced the innermost feelings of the millions of our countrymen in the Dominion of India. We have obtained political liberty but are still labouring under the dominance of the English language. Under your wise guidance may God free us from that dominance also and the first Constitution of Free India be framed in Hindi.

9. Before I conclude I must express my gratitude to Dr. Raghuvira for the invaluable help he gave in regard to terminology. Shri Haribhau Upadhaya gave all attention to the work and his help has been invaluable. My thanks are also due to Pandit Kamlapati Tripathi and Doctor Nagendra. I have to express the appreciation of the Committee for the work done by Professor Balkrishna. I have also to thank the staff of the Central Provinces Legislative Assembly for their ungrudging help. Shri V. K. Aiyar, the Superintendent of the Government Press, Nagpur, rendered all possible help in the matter of printing and I must thank him for all that.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

G. S. GUPTA,

*Chairman.*



तरफ से

माननीय घनश्यामसिंह गुप्त,

सभापति,

हिन्दी अनुवाद-समिति

सेवा में

माननीय प्रधान जी,

भारतीय संविधान-सभा,

नई दिल्ली.

श्रीमान् जी,

भारतीय संविधान के हिन्दी अनुवाद के लिये, आपने जो समिति बनाई थी उसकी ओर से आप की सेवा में हिन्दी संविधान का यह मसविदा पेश करता हूँ. समिति ने इसे अपनी तारीख २८ मई १९४८ की बैठक में स्वीकार कर लिया है और आपकी सेवा में पेश करने का मुझे अधिकार दिया है.

हमारी पहली बैठक में ही श्रीमान् जी ने यह स्पष्ट कर दिया था कि हमारा अनुवाद, केवल साधारण जनता की जानकारी के लिये न हो वरन् ऐसा हो जो कानूनी पण्डितों की जांच में उतर सके और जिसकी प्रामाणिकता उतनी ही हो जितनी कि अंग्रेजी मसविदा की. श्रीमान् जी ने यह भी इंगित किया था कि उसमें प्रयुक्त शब्दावली प्रायः ऐसी हो जो इस भारत-अधिराज्य (इंडियन डोमिनियन) के अन्य प्रांतों को समान रूप से ग्राह्य हो सके. आपकी इन हिदायतों को ध्यान में रखकर ही हमने अपना कार्य आरम्भ किया. हमारे मार्ग में कई कठिनाइयाँ थीं जो प्रायः सबको विवक्षित हैं. तथापि इस कठिन कार्य को करने की हमने हिम्मत की ताकि हिन्दी के लिये एक नये मार्ग के निर्माण में हम किसी प्रकार सफर मैना का काम दे सकें. अब तक हिन्दी का क्षेत्र सीमित था. धर्मग्रन्थ, कविता, उपन्यास, जीवनचरित्र आदि विषयों में हिन्दी का प्रयोग होता रहा. उच्च विज्ञान, विधान और संविधान का माध्यम हिन्दी नहीं रह गया था. हमारी राजनैतिक परिस्थिति के कारण वह अंग्रेजी का विशेष क्षेत्र बना हुआ था. इससे संविधान के हिन्दी अनुवाद में, जिसमें प्रामाणिकता का दावा हो सके, असाधारण कठिनाइयों का होना स्वाभाविक था.

२. पहला कदम जो हमने उठाया वह यह था कि पारिभाषिक और विशेषार्थी अंग्रेजी शब्दों को छांटना और उनके पर्यायवाची शब्दों को ढूँढना, निश्चित करना अथवा नया निर्माण करना. यह कार्य कोई आसान नहीं था. इसमें पर्याप्त समय लगा. इसके लिये इस कमेटी के सदस्य श्रीयुत डा. रघुवीर जी के हम आभारी हैं. वास्तव में शब्द निर्माण का कार्य उन्हीं का कहा जा सकता है. हमारी कठिनाइयाँ इसलिये भी बढ़ीं कि अंग्रेजी का मसविदा (प्रारूप) समय समय पर पर्याप्त बदलता गया और जब हमें तारीख २६ फरवरी सन १९४८ ई. को अन्तिम प्रारूप मिला तब संविधान की आगामी बैठक की तिथि दूर नहीं समझी गई यद्यपि वह पीछे बढ़ती गई, जिसका हम कुछ अधिक लाभ न उठा सके.

३. विधान-शब्दावली सम्बन्धी कार्य अन्यत्र करने में जो आक्षेप मेरे सुनने में आये उनका यहां जिक्र करने के लिये आपसे क्षमा चाहता हूँ. उस प्रकार के भ्रम प्रायः पाये जाने हैं, इसीलिये उनको यहां दूर करना मैं उचित समझता हूँ. कुछ लोगों की समझ है कि हमारी साधारण बोलचाल की भाषा इसके लिये पर्याप्त होनी चाहिये. विशिष्ट ज्ञान की अथवा विधान की पुस्तकों की भाषा को समझने की क्षमता साधारण लोगों को हो सकनी चाहिये. यह केवल भ्रम है. यह किसी भी भाषा में सम्भव नहीं. सभी भाषाओं में विशेष विषय की अपनी विशिष्ट शब्दावली होती है जो साधारण बोलचाल की परिधि से विभिन्न होती है. जिसने अंग्रेजी-साहित्य में एम. ए. पास किया है ऐसे विद्यार्थी को भी यदि गणित की चलनकलन (इण्टिग्रल कैलकुलस) अथवा शांकव छेद (कानिक सेक्शन) सम्बन्धी अंग्रेजी की पुस्तक दे दी जाय तो वह उसके एक पृष्ठ को भी नहीं समझ सकेगा. यही बात न्यूनाधिक परिमाण में सब विषयों के लिये है. जब अंग्रेजी सरीखी समृद्ध भाषा की यह बात है तो हिन्दी के लिये यह समझना कि साधारण भाषा की जानकारी से हम विशेष विषयों के ग्रन्थों को समझ सकें यह अज्ञानता की बात है. जब हम सूक्ष्म भेद रखने वाले शब्दों के लिये हिन्दी पर्याय बनाना है तो साधारण भाषा पंगु हो जाती है. यथा:—पोफेशन, आकुपेशन, ट्रेड, बिजनेस, कॉर्पोरेशन, और एम्प्लायमेन्ट. किसी विशिष्ट विषय को समझने के लिये उसकी शब्दावली को पढ़ना पड़ता है.

४. दूसरे प्रकार की एक और धारणा प्रायः पाई जाती है। कुछ लोग यह समझते हैं कि अंग्रेजी के प्रचलित शब्दों को हमें रखना चाहिये। यह साधारण बोल-चाल के लिये तो ठीक है, परन्तु विशेष विषय के ग्रन्थ के लिये ठीक नहीं। वहाँ तो इस प्रकार के कई शब्दों को हमें छोड़ना होगा। उदाहरण के लिये “थरमामीटर” को लीजिये। “थरमामीटर” बहुत प्रचलित शब्द है जिसे गांव वाले भी जानते हैं। यह शब्द प्रयोग में आता है और बोलचाल की भाषा में आगे भी आयेगा। बोलचाल में “थरमामीटर” के स्थान में हिन्दी पर्याय के उपयोग की आवश्यकता नहीं। परन्तु भौतिक विज्ञान की पुस्तक में इससे काम न चलेगा। यदि हम इस एक “थरमामीटर” शब्द को विज्ञान की पुस्तक में रखते हैं तो उसके पचासों ध्युत्पन्न और संयुक्त शब्दों को भी रखना होगा। ये पचासों शब्द हमारे सर्वथा अपरिचित हैं। यथा—“थरमल कंडिशन”।

ठीक यही बात अरबी और फारसी शब्दों की है। इस विषय पर हमने गंभीरतापूर्वक विचार किया और अपने अनुभव के परिणामस्वरूप हम इस निष्कर्ष पर पहुँचे कि हिन्दुस्तानी (हिन्दी उर्दू का मिश्रण) साधारण बोलचाल की भाषा है और साधारण बोलचाल की भाषा बनी रहेगी। इससे आगे इसकी परिधि नहीं जा सकती। उच्च विज्ञान अथवा विधान की भाषा यह नहीं हो सकती। इनकी भाषा या तो हिन्दी (प्रायशः संस्कृतजन्य) या उर्दू (प्रायशः अरबी, फारसीजन्य) होगी। इसके सिवाय कोई चारा नहीं। उदाहरण के लिये “ला” शब्द को लीजिये। इसके लिये प्रचलित अरबी शब्द “कानून” है। परन्तु जब हमें बोलचाल से आगे जाकर “ला, रूस्स, आरडिनेन्स, रेगुलेशन, आर्डर” आदि में भेद करने होंगे और जब ‘ला’ के पचासों तद्भव शब्द बनाने होंगे न “लाफल, अनलाफल, लाजेस” आदि तब “कानून” से काम न चलेगा। एक प्रचलित शब्द “कानून” को रखने से उसके परिवार के पचासों शब्द हमें लेने होंगे जो हमारी भाषा में सर्वथा नये और अर्थहीन होंगे। तब हमारे सामने यह प्रश्न उपस्थित होता है कि एक प्रिय शब्द “कानून” को रख कर हम अनेकों नये शब्दों का अर्थहीन भार उठाये या कि उस एक को छोड़कर उस भार से मुक्त हो जावें और उससे भी अधिक अपनी भावी सन्तान को उस भार से मुक्त रखें। जबकि संस्कृतजन्य हिन्दी अथवा अरबी फारसीजन्य उर्दू के सिवाय तीसरा युक्तियुक्त मार्ग नहीं तो हमने स्वाभावतः हिन्दी को अंगीकार किया। इससे एक विशेष सुविधा यह है कि भारत-अधिराज्य (इन्डियन डोमीनियन) की अन्य भाषाएं, मराठी, बंगाली, गुजराती भी संस्कृतजन्य होने के कारण, और तेलगू, कनाडी, मलयालम संस्कृत प्रचुर होने के कारण, उन प्रान्तीय भाषाओं को भी, यह शब्दावली प्रायः समान रूप से ग्राह्य होगी।

५. एक और आक्षेप के सम्बन्ध में कुछ चर्चा करने के लिये आपसे क्षमा चाहता हूँ। यह आक्षेप कुछ हिन्दी साहित्य विज्ञों की ओर से शब्दों के चुनाव सम्बन्धी तथा हिन्दी की शैली के विषय में होता है। शब्दों के चुनाव के सम्बन्ध में, किसी एक चुने हुए शब्द के स्थान में दूसरा पर्यायवाची शब्द बनाना आसान है। उदाहरण के लिये हमारी भाषा में “मन्त्री”, “सचिव” और “आमात्य” तीन शब्द हैं जिन्हें “मिनिस्टर” और “सेक्रेटरी” के लिये निर्धारित करना है। हमने “मिनिस्टर” के लिये “मन्त्री” और “सेक्रेटरी” के लिये “सचिव” रखा है। कोई यह कह सकता है कि “मिनिस्टर” के लिये “सचिव” अथवा “आमात्य” क्यों नहीं और “सेक्रेटरी” के लिये “मन्त्री” अथवा “आमात्य” क्यों नहीं रखना चाहिये। यों देखने से तो एक या दूसरा उतना ही ठीक प्रतीत होता है। परन्तु शब्दों का चुनाव प्रायः पर्याप्त विचार के पश्चात् ही किया गया है और कहीं कहीं तो घंटों के विमर्श के बाद अपने मिनिस्टर की मन्त्रणा से शासक (गवर्नर) का कार्य होता है, इसलिये मिनिस्टर के लिये मन्त्री रखा गया है; सचा से सचिव बना है, जो अपने स्वामी के साथ रहता है इसलिये सेक्रेटरी को सचिव कहा गया है।

शैली के सम्बन्ध में यह निवेदन करना उचित होगा कि सभी भाषाओं में प्रत्येक विषय की अपनी विशेष शैली होती है। उसी भाषा में एक विषय की शैली दूसरे में उपयुक्त नहीं होती। अंग्रेजी भाषा में भी साहित्य की जो शैली है वह विज्ञान की अथवा कानून की शैली नहीं। शेक्सपियर की अथवा सर वाल्टर स्काट की शैली में और वुड विधान की शैली में बड़ा अन्तर है। एक में तो भाषा को ललित और मनोहर बनाने के लिये उसी विचार के लिये भिन्न शब्दों का प्रयोग किया जाता है और दूसरे में उसी विचार को प्रगट करने के लिये उसी शब्द और उसी वाक्यांश का पुनः पुनः प्रयोग यहाँ तक किया जाता है कि वह कर्णकट होने लगता है। उसी लेखक की भिन्न विषय की शैली भिन्न

होती है. लॉर्ड मैकाले की हिस्ट्री ऑफ इंग्लैंड की शैली और इण्डियन पीनल कोड की शैली में आकाश ताताल का अन्तर है यद्यपि दोनों का लेखक वही है. अंग्रेजी में तो इस भेद के हम अभ्यस्त होने के कारण इसमें हमें अनोखापन नहीं दीखता. परन्तु यही चीज हमें हिन्दी में अनोखी दीखती है और हम विधान अथवा संविधान की शैली का साहित्य की शैली से संतुलन करने लगते हैं. यह भूल जाते हैं कि हिन्दी के लिये वास्तव में यह नया मार्ग है. नये विषय के अनुरूप हमें कुछ नई शैली का निर्माण करना होगा जो साहित्य की शैली से कुछ भिन्न हुए बिना नहीं रह सकती. वास्तव में तो शैली के निर्माता लेखक नहीं होते विषय होता है. और हिन्दी में विधान बनाना हम जारी रखें तो यह निश्चित है कि विधान का विषय हिन्दी में भी अपनी शैली बना लेगा, चाहे उसके प्रतिकूल हमारी कितनी भी इच्छा हो.

६. इन सब कठिनाइयों और अड़चनों के अस्तित्व में, इस बात का ध्यान रखते हुए कि संविधान के सदृश विशिष्ट विषय की परिशुद्धता और प्रामाणिकता में किसी भी प्रकार त्रुटि न आने पावे, संविधान का यह हिन्दी मसविदा जितना भी सरल बनाया जा सकता था उतना सरल बनाने का यत्न किया गया. प्रायः अन्तिम समय में भी हमने अपने निर्धारित शब्दों को बदला ताकि साधारण बोलचाल की भाषा के शब्दों को स्थान मिल सके. परन्तु इन सब प्रयत्नों के बाव भी, हम यह नहीं कह सकते कि संविधान में ऐसे स्थान नहीं हैं जिनको पूरी तौर से समझने के लिये विशेष शब्दावली की जानकारी की आवश्यकता न हो. इन शब्दों को जाने बिना यह सम्भव नहीं कि संविधान की सारी भाषा समझ में आ जावे. परन्तु हम यह कह सकते हैं कि हिन्दी भाषा को और विषय को जानने वाले किसी सज्जन को इन शब्दों की जानकारी सहज में ही हो सकती है.

७. मूल संविधान अंग्रेजी में बना है. जो कार्य हमें दिया गया है वह उसके अनुवाद का है. संविधान सरीखे गूढ़ और जटिल विषय के सन्धे और प्रामाणिक अनुवाद में, मूल भाषा अंग्रेजी की आत्मीयता सर्वथा न हो यह सम्भव नहीं. हां यदि मूल विधान बनाने का कार्य ही हिन्दी में हुआ होता तो हम कह सकते हैं कि निर्धारित विचारों को सर्वथा कायम रखते हुए भी उसमें अंग्रेजी की आत्मीयता का सर्वथा अभाव होना सम्भव था और हिन्दी का अपना निर्मल सुन्दर स्वरूप हो सकता.

८. इन विचारों को व्यक्त करते हुए, संविधान का हिन्दी प्रारूप (मसविदा) आपकी सेवा में उपस्थित किया जाता है. उक्त कठिनाइयों के साथ साथ हम अपनी न्यूनता को भी भूले नहीं हैं. इस संविधान के लिये किसी का यह दावा नहीं कि यह सर्वथा ही निर्दोष है. हम यह मानते हैं कि उपयुक्त संशोधन द्वारा इसमें सुधार होने की गुंजाइश हो सकती है. परन्तु एक बात की आशा हम अवश्य करते हैं और परमात्मा से प्रार्थना भी करते हैं कि यह मसविदा आपके उस पवित्र संकल्प में—स्वतन्त्र भारत का संविधान हिन्दी में बनाने में—सहायक हो. भारत अधिराज्य के लाखों नरनारी इस बात में आप के पीछे हैं. हमें राजनैतिक स्वतन्त्रता तो मिल गई है परन्तु अभी भी हम अंग्रेजी भाषा के दास बने हुए हैं. आपके नेतृत्व में परमात्मा उस गुलामी से भी हमें मुक्त करे और उसका श्रीगणेश हिन्दी में संविधान का बनना हो.

९. संविधान के लिये शब्दावली देने के लिये हम डा. रघुबीर के उपकृत हैं, इस विधा में उनकी सहायता बहुमूल्य रही है. श्रीयुत हरीभाऊजी उपाध्याय इस कार्य में पूर्ण वक्तचित्त रहे और उनकी सहायता विशेष महत्व की रही. पं. कमलापतिजी त्रिपाठी तथा डा. नगेन्द्रजी धन्यवाद के पात्र हैं. प्रो. बालकृष्ण जी के कार्य के लिये यह समिति अपना सन्तोष प्रकट करना चाहती है. मध्यप्रान्त और बरार की विधान-सभा के कार्यकर्ताओं ने भरसक सहायता दी उसके लिये वे धन्यवाद के पात्र हैं. नागपुर सरकारी छापाखाने के अधीक्षक ( सुपरिन्टेन्डेंट, गवर्नमेन्ट प्रिन्टिंग ) श्रीयुत बी. के. अय्यर ने छापने के कार्य में सब प्रकार की सुविधा दी इसके लिये वे हमारे धन्यवाद के पात्र हैं.

भववीय  
विनीत सेवक,  
धनश्यामसिंह गुप्त,  
सभापति.



# भारतीय संविधान का प्रारूप

पृष्ठ

सूची	
प्रस्तावना ... ..	१
अनुच्छेद	

## भाग १

संघ और उसका राज्यक्षेत्र तथा (अधिकारक्षेत्र) क्षेत्राधिकार

१. संघ का नाम और राज्यक्षेत्र ... ..	२
नये राज्यों का प्रवेशन तथा स्थापन ... ..	२
३. नये राज्यों का निर्माण और वर्तमान राज्यों के क्षेत्रों, सीमाओं तथा नामों का परिवर्तन.	२
४. प्रथम अनुसूची के संशोधन और आनुषंगिक तथा समनुवर्ती विषयों के लिये अनुच्छेद २ और ३ के अधीन निर्मित विधि.	३

## भाग २

जानपदत्व (सिटीजनशिप)

५. संविधान की प्रारम्भ तिथि पर जानपदत्व ... ..	४
६. संसद् का विधि द्वारा जानपदत्व अधिकार का आनियमन ... ..	४

## भाग ३

मूलाधिकार

सामान्य

७. परिभाषा ... ..	५
८. परित्राण ... ..	५

समताधिकार

९. धर्म, प्रजाति, जाति अथवा लिंग के आधार पर विभेद का प्रतिषेध.	५
१०. राज्याधीन नियुक्ति में अवसर-समता ... ..	५
११. अस्पृश्यता का अन्त ... ..	६
१२. उपाधियों का अन्त ... ..	६
१३. वाक्-स्वातंत्र्य आदि से सम्बद्ध कुछ अधिकारों का रक्षण ... ..	६
१४. दोष-निर्धारण विषयक रक्षण ... ..	७
१५. प्राण, वैहिक स्वातंत्र्य और विधि के समक्ष समता का रक्षण ... ..	७
१६. भारत के समस्त राज्यक्षेत्र में व्यापार, वाणिज्य और समागम स्वातंत्र्य.	७
१७. मानव-पणन और बलात्क्रम का वर्जन ... ..	७
१८. ब लकों के निर्माणों आदि में सेवायोजना का वर्जन ... ..	७

धर्म सम्बन्धी अधिकार

१९. विद्वान् स्वातंत्र्य तथा धर्म के अबाध मानने, आचरण और प्रचार करने का स्वातंत्र्य.	८
--	---

## अनुच्छेद

पृष्ठ

२०. धार्मिक कार्यों के प्रबन्ध और धार्मिक तथा परोपकारी प्रयोजन के लिये सम्पत्ति के स्वामित्व, अवापन और प्रशासन का स्वातंत्र्य. ८
२१. विशेष धर्म अथवा धार्मिक सम्प्रदाय की उन्नति तथा संधारण के लिये लगाये हुए कर के देने के सम्बन्ध में स्वातंत्र्य. ८
२२. कुछ शैक्षिक संस्थाओं में धार्मिक शिक्षा अथवा धार्मिक उपासना में सम्मिलित होने के विषय में स्वातंत्र्य. ८

## सांस्कृतिक और शैक्षिक अधिकार

२३. अल्पसंख्यकों के हितों का रक्षण ६

## साम्पत्तिक अधिकार

२४. सम्पत्ति का अनिवार्य अवापन ... .. ६

## सांवेधानिक उपचाराधिकार

२५. इस भाग द्वारा प्रदत्त अधिकारों की पूर्ति कराने के उपचार ... ६
२६. इस भाग द्वारा प्रत्याभूत अधिकारों का बलों की प्रयुक्ति की अवस्था में संपरिवर्तन करने की संसद् की शक्ति. १०
२७. इस भाग के प्रावधानों को प्रभावी करने के लिये विधान ... १०

## भाग ४

## राज्य की नीति के निदेशक सिद्धान्त

२८. परिभाषा ... .. ११
२९. इस भाग में वर्णित सिद्धान्तों की प्रयुक्ति ... .. ११
३०. लोक-हित-वृद्धि-हेतु राज्य सामाजिक व्यवस्था बनायेगा ... ११
३१. राज्य द्वारा अनुसरणीय कुछ सिद्धान्त ... .. ११
३२. कुछ अवस्थाओं में कर्माधिकार, शिक्षाधिकार तथा लोक साहाय्याधिकार. ११
३३. कर्म की न्याय्य तथा दयायुक्त दशाओं का तथा प्रसूति साहाय्य का प्रावधान. ११
३४. कर्मकारियों के लिये निर्वाह-भृति आदि ... .. १२
३५. जानपदों के लिये एकविध समान व्यवहार संहिता ... १२
३६. निःशुल्क प्राथमिक शिक्षा का प्रावधान ... .. १२
३७. अनुसूचित जातियों, आदिवासी जातियों तथा अन्य दुर्बल भागों के शैक्षिक तथा आर्थिक हितों की वृद्धि. १२
३८. आहार-पोषण-तल और जीवन-स्तर को उच्च करने तथा लोक-स्वास्थ्य के सुधार करने का राज्य का कर्तव्य. १२
३९. राष्ट्रीय महत्व की वस्तुओं, स्थानों, आस्मारकों का रक्षण, परिरक्षण तथा संधारण. १२
४०. अन्ताराष्ट्रीय शान्ति और निःशंकाता का प्रवर्तन-रक्षण ... १२

## भाग ५

## संघ

## अध्याय १.—अधिशसन

## प्रधान तथा उपप्रधान

४१.	भारत का प्रधान	...	...	...	...	१३
४२.	संघ की अधिशसी शक्ति	...	...	...	...	१३
४३.	प्रधान का निर्वाचन	...	...	...	...	१३
४४.	प्रधान के निर्वाचन की रीति	...	...	...	...	१३
४५.	प्रधान की पद-अवधि	...	...	...	...	१४
४६.	पुनर्निर्वाचन के लिये पात्रता	...	...	...	...	१४
४७.	प्रधान निर्वाचित होने के लिये योग्यतायें	...	...	...	...	१४
४८.	प्रधान-पद के लिये प्रतिबन्ध	...	...	...	...	१५
४९.	पद-प्रवेश के पूर्व प्रधान, उसका स्थानापन्न अथवा उसके प्रकाय निर्वाहक के लिये निश्चयोक्ति अथवा शपथ.					१५
५०.	प्रधान पर प्राभियोग लगाने की कार्यप्रणाली	...	...	...	...	१५
५१.	प्रधान-पद की रिक्ति पूर्ति के लिये निर्वाचन समय तथा आकस्मिक रिक्तिपूरक निर्वाचित व्यक्ति की पदावधि.					१६
५२.	भारत का उपप्रधान	...	...	...	...	१६
५३.	उपप्रधान पद-कारणात् राज्य-परिषद् की सभापति होगा	...	...	...	...	१६
५४.	प्रधान की अनुपस्थिति अथवा उसके पद की आकस्मिक रिक्ति के काल में उपप्रधान द्वारा प्रधान के स्थानापन्न का प्रकाय अथवा उसके पद के कर्तव्यों का पालन.					१६
५५.	उपप्रधान का निर्वाचन	...	...	...	...	१६
५६.	उपप्रधान की पदावधि	...	...	...	...	१७
५७.	अन्य किसी सम्भाव्यता में प्रधान के प्रकाय पालनार्थ प्रावधान बनाने की संसद् की शक्ति.					१८
५८.	प्रधान अथवा उपप्रधान के निर्वाचन से उद्भूत अथवा सम्बद्ध विषय.					१८
५९.	क्षमण, आदि की तथा कुछ अभियोगों में बंडादेश के स्थगन, परिहरण अथवा लघ्वादेश करने की प्रधान की शक्ति.					१८
६०.	संघ की अधिशसी शक्ति का विस्तार	...	...	...	...	१८

## मंत्रिपरिषद्

६१.	प्रधान को सहायता और मंत्रणा देने के लिये मंत्रिपरिषद्	...	...	...	१९
६२.	मंत्रियों सम्बन्धी अन्य प्रावधान	...	...	...	१९

## भारत का महाप्राभिकर्ता

६३.	भारत का महाप्राभिकर्ता	...	...	...	१९
-----	------------------------	-----	-----	-----	----

## शासन-कार्य का संचालन

६४.	भारत-शासन-कार्य का संचालन	...	...	...	२०
६५.	प्रधान को संसूचना देने आदि विषयक प्रधान मंत्री के कर्तव्य...				२०

## अध्याय २.—संसद्

## सामान्य

६६.	संसद् का संघटन	...	...	...	२०
६७.	संसद् के आगारों की रचना	...	...	...	२०
६८.	संसद् के आगारों की अवधि	...	...	...	२२
६९.	संसद् के सत्र, सत्रावसान तथा विलयन	...	...	...	२२
७०.	आगारों को सम्बोधन करने और सन्देश भेजने का प्रधान का अधिकार.				२२
७१.	संसद् के प्रत्येक सत्रारम्भ में प्रधान का विशेष अभिभाषण तथा अभिभाषण में निर्दिष्ट विषयों का संसद् में पर्यालोचन.				२२
७२.	आगारों विषयक मंत्रियों और महाप्राभिकर्ता का अधिकार	...			२२

## • संसद् के अधिकारी

७३.	राज्य-परिषद् के सभापति तथा उपसभापति	...	...	...	२३
७४.	उपसभापति की पद-रिक्ति, पद-त्याग तथा पद-निष्कासन.				२३
७५.	उपसभापति तथा अन्य व्यक्तियों की सभापति के पद-कर्तव्यों के पालन करने की अथवा उसका स्थानापन्न होने की शक्ति.				२३
७६.	लोक-सभा का अध्यक्ष और उपाध्यक्ष	...	...	...	२३
७७.	अध्यक्ष तथा उपाध्यक्ष की पद-रिक्ति, पद-त्याग तथा पद-निष्कासन.				२३
७८.	अध्यक्ष पद के कर्तव्य-पालन की, अथवा अध्यक्ष के स्थानापन्न होने की, उपाध्यक्ष अथवा अन्य व्यक्तियों की शक्ति.				२४
७९.	सभापति तथा उपसभापति और अध्यक्ष तथा उपाध्यक्ष के वेतन तथा अधिदेय.				२४

## कार्य-संचालन

८०.	आगारों में मतदान; रिक्तियों के होते हुए भी आगारों के कार्य करने की शक्ति तथा गएपूरक.				२४
-----	--	--	--	--	----

## सदस्यों की नियोग्यताएँ

८१.	सदस्यों द्वारा घोषणा	...	...	...	२५
८२.	स्थानों की रिक्ति	...	...	...	२५
८३.	सदस्यता के लिये नियोग्यताएँ	...	...	...	२५
८४.	अनुच्छेद ८१ के अधीन घोषणा किये बिना, अथवा योग्य न होते हुए अथवा नियोग्य किये जाने पर बैठने और मतदान के लिये बंद.				२६



## सदस्यों के विशेषाधिकार और विमुक्तियों

८५.	सदस्यों के विशेषाधिकार, आदि	...	...	...	२६
८६.	सदस्यों के वेतन तथा अधिवेय	...	...	...	२६

## विधान कार्य-प्रणाली

८७.	विधेयकों के पुरःस्थापन तथा पारण विषयक प्रावधान	...	...	...	२६
८८.	कुछ अवस्थाओं में आगारों की संयुक्त बैठक	...	...	...	२७
८९.	मुद्रा-विधेयक विषयक विशेष कार्य-प्रणाली	...	...	...	२८
९०.	मुद्रा-विधेयकों की परिभाषा	...	...	...	२८
९१.	विधेयकों पर अनुमति	...	...	...	२९

## आर्थिक विषयों में कार्य-प्रणाली

९२.	वार्षिक आर्थिक विवरण	...	...	...	२९
९३.	संसद् में आगणना-विषयक कार्य-प्रणाली	...	...	...	३०
९४.	प्राधिकृत व्यय की अनुसूची का प्रामाणिकन	...	...	...	३०
९५.	व्यय के अनुपूरक विवरण	...	...	...	३१
९६.	अतिशायी अनुदान	...	...	...	३१
९७.	आर्थिक विधेयकों के लिये विशेष प्रावधान	...	...	...	३१

## सामान्य कार्य-प्रणाली

९८.	कार्य-प्रणाली के नियम	...	...	...	३१
९९.	संसद् में प्रयोक्तव्य भाषा	...	...	...	३२
१००.	संसद् में पर्यालोचन पर आग्रह	...	...	...	३२
१०१.	संसद् की कार्यवाहियों की न्यायालय परिपृच्छा न करेंगे	...	...	...	३२

## अध्याय ३.—प्रधान की विधायिनी शक्तियां

१०२.	संसद् के विश्रान्तिकाल में अध्यादेश के प्रवर्तन की प्रधान की शक्ति.	...	...	...	३२
------	---	-----	-----	-----	----

## अध्याय ४.—संघ का न्याय-मंडल

१०३.	सर्वोच्च न्यायालय की स्थापना तथा संघटन	...	...	...	३३
१०४.	न्यायाधीशों के वेतन आदि	...	...	...	३४
१०५.	स्थानापन्न मुख्य न्यायाधीश की नियुक्ति	...	...	...	३४
१०६.	एतवर्थ (एडहक) न्यायाधीशों की नियुक्ति	...	...	...	३४
१०७.	सेवानिवृत्त न्यायाधीशों की सर्वोच्च न्यायालय की बैठकों में उपस्थिति.	...	...	...	३५
१०८.	सर्वोच्च न्यायालय का स्थान	...	...	...	३५
१०९.	सर्वोच्च न्यायालय का प्रारम्भिक अधिकारक्षेत्र	...	...	...	३५
११०.	विशेष अवस्थाओं में राज्यों के उच्च न्यायालयों से पुनर्विचार प्रार्थना पर सर्वोच्च न्यायालय का पुनर्विचार क्षेत्राधिकार.	...	...	...	३६

अनुच्छेद	पृष्ठ
१११. प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों के अतिरिक्त भारत के राज्य-क्षेत्र में उच्च न्यायालयों से अन्य मामले की पुनर्विचार प्रार्थना में सर्वोच्च न्यायालय का पुनर्विचार-क्षेत्राधिकार.	३६
११२. कुछ अन्य मामलों में पुनर्विचार प्रार्थना के लिये सर्वोच्च न्यायालय की विशेष अनुमति.	३७
११३. प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों के उच्च न्यायालयों द्वारा कुछ अभियोगों में सर्वोच्च न्यायालय को व्यवस्था-प्रार्थना.	३७
११४. सर्वोच्च न्यायालय के क्षेत्राधिकार की वृद्धि ... ..	३७
११५. कुछ लेखों के निकालने का सर्वोच्च न्यायालय को शक्ति-प्रदान...	३७
११६. सर्वोच्च न्यायालय की सहायक शक्तियां ... ..	३८
११७. सर्वोच्च न्यायालय द्वारा घोषित विधि सब न्यायालयों को बन्धनकारी होगी.	३८
११८. सर्वोच्च न्यायालय के प्रादेशों और आदेशों का प्रवर्तन तथा प्रलेखों को प्रकट कराने आदि के आदेश.	३८
११९. सर्वोच्च न्यायालय से परामर्श करने की प्रधान की शक्ति ...	३८
१२०. असेनिक तथा न्यायिक प्राधिकारी सर्वोच्च न्यायालय के साहाय्य में कार्य करेंगे.	३८
१२१. न्यायालय के नियम आदि ... ..	३८
१२२. सर्वोच्च न्यायालय के अधिकारियों, तथा सेवकों के वेतन, अधिदेय और उत्तरवेतन और सर्वोच्च न्यायालय के व्यय.	३९
१२३. प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उल्लिखित राज्यों के उच्च न्यायालयों के प्रति निर्देशों का अन्वय.	३९

#### अध्याय ५.—भारत का महाांक्षक

१२४. भारत का महाांक्षक ... ..	४०
१२५. महाांक्षक के कर्तव्य और शक्तियां ... ..	४०
१२६. लेख के विषय में निदेश देने की महाांक्षक की शक्ति ...	४०
१२७. अंक्षेण प्रतिवेदन ... ..	४०

#### भाग ६

#### प्रथम सूची के भाग १ में के राज्य

#### अध्याय १.—सामान्य

१२८. परिभाषा.	४१
---------------	----

#### अध्याय २.—अधिशसि-वर्ग

#### शासक

१२९. राज्यों के शासक ... ..	४१
१३०. राज्यों की अधिशसी शक्ति ... ..	४१
१३१. शासक का निर्वाचन ... ..	४१

## अनुच्छेद

पृष्ठ

## विकल्पतः

१३१.	शासक की नियुक्ति	...	...	...	...	४१
१३२.	शासक की पदावधि	...	...	...	...	४१
१३३.	शासक की पुनर्निर्वाचन/पुनर्नियुक्ति के लिये पात्रता	...	...	...	...	४२
१३४.	शासक निर्वाचित होने के लिये योग्यतायें	...	...	...	...	४२

## विकल्पतः

१३४.	शासक नियुक्त होने के लिये योग्यतायें	...	...	...	...	४२
१३५.	शासकपद के प्रतिबन्ध	...	...	...	...	४३
१३६.	पदग्रहण से पूर्व शासक अथवा शासक के प्रकार्यों को निर्वाहन करने वाले व्यक्ति की निश्चयोक्ति अथवा शपथ.	...	...	...	...	४३
१३७.	शासक पर प्राभियोग चलाने की कार्य-प्रणाली	...	...	...	...	४३
१३८.	विशेष सम्भाव्यताओं में शासक के प्रकार्य निर्वाहनार्थ प्रावधान बनाने की राज्य के विधान मंडल (प्रधान) की शक्ति.	...	...	...	...	४४
१३९.	शासक-पद की रिक्ति-पूर्ति के लिये निर्वाचन (तालिका संघटनार्थ निर्वाचन) समय.	...	...	...	...	४४
१४०.	शासक के निर्वाचन (शासक की नियुक्ति के लिये तालिका संघटनार्थ निर्वाचन) से उद्भूत अथवा सम्बद्ध विषय.	...	...	...	...	४४
१४१.	क्षमण आदि की तथा कुछ अभियोगों में दंडादेश के स्थगन, परिहरण अथवा लघ्वादेशन करने की शासक की शक्ति.	...	...	...	...	४४
१४२.	राज्यों की अधिशासी शक्ति का विस्तार	...	...	...	...	४४

## मन्त्रि-परिषद्

१४३.	शासक को सहायता और मंत्रणा देने के लिये मन्त्रि-परिषद्	...	...	...	...	४५
१४४.	मंत्रियों सम्बन्धी अन्य प्रावधान	...	...	...	...	४५

## राज्य का महाधिवक्ता

१४५.	राज्य का महाधिवक्ता	...	...	...	...	४५
------	---------------------	-----	-----	-----	-----	----

## शासन-कार्य का संचालन

१४६.	राज्य-शासन-कार्य का संचालन	...	...	...	...	४६
१४७.	शासक को संसूचना देने आदि विषयक मुख्य मंत्री के कर्तव्य	...	...	...	...	४६

## अध्याय ३.—राज्य का विधान-मंडल

## सामान्य

१४८.	प्रथम अनुसूची के भाग १ के राज्यों के विधान-मंडलों का संघटन.	...	...	...	...	४६
१४९.	विधान-सभाओं की रचना	...	...	...	...	४६
१५०.	विधान-परिषदों की रचना	...	...	...	...	४७
१५१.	राज्यों के विधान-मंडलों की अवधि	...	...	...	...	४८
१५२.	राज्य के विधान-मंडल की सदस्यता के लिये आयु-सीमा	...	...	...	...	४८
१५३.	राज्य के विधान-मंडल के सत्र, सत्रावसान तथा विलयन	...	...	...	...	४८

अनुच्छेद	पृष्ठ
१५४. आगारों को सम्बोधन करने और संदेश भेजने का शासक का अधिकार.	४८
१५५. प्रत्येक सत्रारम्भ में शासक का विशेष अभिभाषण, तथा अभिभाषण में निविष्ट विषयों का विधान-मंडल में पर्यालोचन.	४९
१५६. आगारों विषयक, मन्त्रियों और महाधिवक्ता के अधिकार ...	४९

#### राज्य के विधान मंडल के अधिकारी

१५७. विधान-सभा का अध्यक्ष और उपाध्यक्ष ... ..	४९
१५८. अध्यक्ष तथा उपाध्यक्ष की पद-रिक्ति, पद-त्याग तथा पदनिष्कासन.	४९
१५९. अध्यक्षपद के कर्तव्य-पालन की, अथवा अध्यक्ष के स्थानापन्न होने की, उपाध्यक्ष अथवा अन्य व्यक्तियों की शक्ति	५०
१६०. विधान-परिषद् के सभापति तथा उपसभापति ... ..	५०
१६१. सभापति तथा उपसभापति की पदरिक्ति, पदत्याग तथा पद-निष्कासन.	५०
१६२. सभापति-पद के कर्तव्य-पालन की, अथवा सभापति के स्थानापन्न होने की, उपसभापति अथवा अन्य व्यक्तियों की शक्ति.	५०
१६३. अध्यक्ष तथा उपाध्यक्ष और सभापति तथा उपसभापति के वेतन तथा अधिदेय.	५१

#### कार्य-संचालन

१६४. आगारों में मतदान; रिक्तियों के होते हुये भी आगारों के कार्य करने की शक्ति तथा गएपूरक.	५१
--	----

#### सदस्यों की नियोग्यताएं

१६५. सदस्यों द्वारा घोषणा ... ..	५१
१६६. स्थानों की रिक्ति ... ..	५१
१६७. सदस्यता के लिये नियोग्यताएं ... ..	५२
१६८. अनुच्छेद १६५ के अधीन घोषणा किये बिना, अथवा योग्य न होते हुये अथवा नियोग्य किये जाने पर बैठने और मतदान के लिये दण्ड.	५३

#### सदस्यों के विशेषाधिकार और विमुक्तियां

१६९. सदस्यों के विशेषाधिकार आदि ... ..	५३
१७०. सदस्यों के वेतन तथा अधिदेय ... ..	५३

#### विधान-कार्यप्रणाली

१७१. विधेयकों के पुरःस्थापन तथा पारण विषयक प्रावधान ...	५४
१७२. कुछ अवस्थाओं में, विधान-परिषदों वाले राज्यों के दोनों आगारों का संयुक्त अधिवेशन.	५४
१७३. मुद्रा-विधेयक विषयक विशेष कार्यप्रणाली ... ..	५५
१७४. मुद्रा-विधेयकों की परिभाषा ... ..	५५

अनुच्छेद	पृष्ठ
१७५. विधेयकों पर अनुमति ... ..	५६
१७६. विचारार्थ प्रारक्षित विधेयक ... ..	५६
आर्थिक विषयों में कार्यप्रणाली	
१७७. वार्षिक आर्थिक विवरण ... ..	५६
१७८. विधान-मंडल में आगणना-विषयक-कार्यप्रणाली ...	५७
१७९. प्राधिकृत व्यय की अनुसूची का प्रामाणिकन ... ..	५७
१८०. व्यय के अनुपूरक विवरण ... ..	५८
१८१. अतिशायी अनुदान ... ..	५८
१८२. आर्थिक विधेयकों के लिये विशेष प्रावधान ... ..	५८
सामान्य कार्यप्रणाली	
१८३. कार्यप्रणाली के नियम ... ..	५९
१८४. राज्यों के विधान-मंडलों में प्रयोक्तव्य भाषा ... ..	५९
१८५. विधान-मंडल में पर्यालोचन पर आर्पण ... ..	५९
१८६. विधान-मंडल की कार्यवाहियों की, न्यायालय परिपृच्छा न करेंगे.	५९
अध्याय ४.—शासक की विधायिनी शक्ति	
१८७. विधान-मंडल के विश्रान्तिकाल में शासक की अध्यादेश-प्रवर्तन-शक्ति.	६०
अध्याय ५.—गम्भीर सद्यस्कृत्यस्थिति विषयक-प्रावधान	
१८८. गम्भीर सद्यस्कृत्यस्थिति में शासक की शक्ति ... ..	६०
अध्याय ६.—अनुसूचित और वनजाति क्षेत्र	
१८९. परिभाषाएं ... ..	६१
१९०. अनुसूचित और वनजाति-क्षेत्रों का प्रशासन ... ..	६१
अध्याय ७.—राज्यों के उच्च न्यायालय	
१९१. उच्च न्यायालय का अर्थ ... ..	६१
१९२. उच्च न्यायालयों का संघटन ... ..	६२
१९३. उच्च न्यायालय के न्यायाधीश की नियुक्ति और उसके पद के प्रतिबन्ध.	६२
१९४. सर्वोच्च न्यायालय सम्बन्धी कतिपय प्रावधानों की उच्च न्यायालयों पर प्रयुक्ति.	६३
१९५. पद-प्रवेश से पूर्व उच्च न्यायालयों के न्यायाधीशों की घोषणा	६३
१९६. उच्च न्यायालय में न्यायाधीश का पद धारण कर चुके हुए व्यक्ति के लिये न्यायालयों में अथवा किसी प्राधिकारी के समक्ष अधिवचन करने पर प्रतिषेध.	६४
१९७. न्यायाधीशों के वेतन, आदि ... ..	६४
१९८. अस्थायी न्यायाधीश ... ..	६४

अनुच्छेद	पृष्ठ
१९९. अपर न्यायाधीश ... .. ६४	
२००. सेवा-निवृत्त न्यायाधीशों की उच्च न्यायालयों की बैठकों में उपस्थिति. ६५	
२०१. विद्यमान उच्च न्यायालयों के क्षेत्राधिकार ... .. ६५	
२०२. कुछ लेखों के निकालने की उच्च न्यायालयों की शक्ति ६५	
२०३. उच्च न्यायालयों के प्रशासन प्रकाय ... .. ६५	
२०४. विशेष अभियोगों के वैधिक विचार के लिये उच्च न्यायालय को हस्तांतरण. ६६	
२०५. उच्च न्यायालयों के अधिकारियों और सेवकों के वेतन, अधिदेय और उत्तर वेतन तथा उच्च न्यायालयों के व्यय. ६६	
२०६. उच्च न्यायालय संस्थापन अथवा पुनर्संस्थापन करने की शक्ति ६६	
२०७. उच्च न्यायालयों के क्षेत्राधिकार में विस्तार अथवा अपवर्जन ६७	
२०८. राज्य के बाहर क्षेत्राधिकार प्राप्त किसी राज्य के उच्च न्यायालय के क्षेत्राधिकार के सम्बन्ध में राज्यों के विधान-मंडलों की विधि बनाने की शक्ति पर आर्यंत्रण. ६७	
२०९. निर्वचन ... .. ६८	
अध्याय ६.—राज्यों के मुख्यांकेक्षक	
२१०. राज्य के मुख्यांकेक्षक ... .. ६८	
२११. अंकेक्षण-प्रतिवेदन ... .. ६९	

## भाग ७

प्रथम अनुसूची के भाग २ में दिये हुए राज्य

२१२. प्रथम अनुसूची के भाग २ में दिये हुए राज्यों का प्रशासन ... ७०	
२१३. स्थानीय विधान-मंडल या मंत्रणा-परिषद् बनाना व जारी रखना. ७०	
२१४. कुर्ग ... .. ७०	

## भाग ८

प्रथम अनुसूची के भाग ४ में के राज्यक्षेत्र तथा अन्य राज्यक्षेत्र जो उस अनुसूची में उल्लिखित नहीं हैं

२१५. प्रथम अनुसूची के भाग ४ में उल्लिखित राज्यक्षेत्रों का, और अन्य राज्यक्षेत्रों का जो उस अनुसूची में उल्लिखित नहीं हैं, प्रशासन. ७१	
--	--

## भाग ९

संघ और राज्यों के सम्बन्ध

अध्याय १.—विधायी सम्बन्ध

विधायिनी शक्तियों का विभाजन

२१६. संसद् तथा राज्यों के विधान-मंडलों द्वारा निर्मित विधियों का विस्तार. ७२	
--	--

अनुच्छेद	पृष्ठ
२१७. संसद् द्वारा तथा राज्यों के विधान-मंडलों द्वारा निर्मित विधि के विषय.	७२
२१८. सर्वोच्च न्यायालय सम्बन्धी विधान ... .. ७२	७२
२१९. किन्हीं अपर न्यायालयों की स्थापना का प्रावधान करने की संसद् की शक्ति.	७२
२२०. उच्च न्यायालयों के संस्थापन और संघटन सम्बन्धी विधान	७३
२२१. उच्च न्यायालयों के क्षेत्राधिकार और शक्तियों सम्बन्धी विधान.	७३
२२२. दीवानी और फौजदारी विषयों में अनुसरणीय कार्य-प्रणाली सम्बन्धी विधान.	७३
२२३. अवशिष्ट विधान-शक्ति ... .. ७३	७३
२२४. प्रथम अनुसूची के भाग ३ में के राज्यों के सम्बन्ध में किन्हीं विषयों पर विधि बनाने की संसद् की शक्तियों पर आयन्त्रण.	७३
२२५. प्रथम अनुसूची के भाग ३ में के राज्यों के लिये विधि बनाने की शक्ति का विस्तार.	७४
२२६. राष्ट्रीय हित में, "राज्य-सूची" में के विषय के सम्बन्ध में विधि बनाने की संसद् की शक्ति.	७४
२२७. जब सद्यस्कृत्यस्थिति घोषणा प्रवृत्त है तब "राज्य-सूची" में के विषयों के सम्बन्ध में विधि बनाने की, संसद् की शक्ति.	७४
२२८. अनुच्छेद २२६ और २२७ के अधीन संसद् द्वारा निर्मित विधियों और राज्यों के विधान-मंडल द्वारा निर्मित विधियों में असंगति.	७४
२२९. एक या अधिक राज्यों के लिये उनकी सम्मति से विधि बनाने की संसद् की शक्ति और ऐसी विधि का दूसरे किसी राज्य द्वारा अभिग्रहण.	७५
२३०. अन्तराष्ट्रीय संविदाओं के पालनार्थ विधान ... .. ७५	७५
२३१. संसद् द्वारा निर्मित और राज्यों की विधानमंडलों द्वारा निर्मित विधियों में असंगति.	७५

#### विधायिनी शक्तियों पर आयन्त्रण

२३२. अभिस्तावों की अपेक्षाओं को केवल कार्य-प्रणाली के विषय मानना.	७५
---	----

#### अध्याय २.—प्रशासन-सम्बन्ध

##### सामान्य

२३३. संघ और राज्यों के कर्तव्य ... .. ७६	७६
२३४. संघ के प्राधिकार पर रुकावट अथवा उनका विरोध न करने का राज्यों का कर्तव्य.	७६
२३५. विशेष अवस्थाओं में राज्यों को अधिकार-प्रदान की संसद् की शक्ति.	७६
२३६. किन्हीं राज्यों में, वैधानिक, अधिशासी, अथवा न्यायिक प्रकायों को ग्रहण करने की संघ की शक्ति.	७७

अनुच्छेद	पृष्ठ
२३७. प्रथम अनुसूची के भाग ३ में के राज्यों में, वैधानिक, अधिशासी, अथवा न्यायिक प्रकार्यों को ग्रहण करने की, प्रथम अनुसूची के भाग १ में के राज्यों की शक्ति.	७७
२३८. सार्वजनिक क्रिया, उल्लेखपत्र तथा न्यायिक कार्यवाहियां ...	७८
जल-प्रदाय में हस्तक्षेप	
२३९. जल-प्रदाय में हस्तक्षेप की शिकायतें (परिदेवना) ...	७८
२४०. परिदेवनाओं के निर्णय ...	७८
२४१. प्रथम अनुसूची के भाग २ के राज्यों के जल-प्रदायों में हस्त-क्षेप.	७९
२४२. न्यायालयों के क्षेत्राधिकार का अपवर्जन ...	८०
अन्तराज्य व्यापार और वाणिज्य	
२४३. व्यापार अथवा वाणिज्य सम्बन्धी किसी विधि अथवा आनियम द्वारा एक राज्य की अपेक्षा दूसरे राज्य को अधिमान देने अथवा विभेद करने पर प्रतिषेध.	८०
२४४. राज्यों के बीच व्यापार, वाणिज्य और यातायात पर आयन्त्रण	८०
२४५. अनुच्छेद २४३ और २४४ के प्रावधानों को कार्यान्वित करने के लिये प्राधिकारी की नियुक्ति.	८१
राज्यों के बीच सहयोग	
२४६. अन्तराज्य-परिषद् विषयक प्रावधान ...	८१

## भाग १०

### अर्थ, सम्पत्ति, प्रसंविदा और व्यवहार

#### अध्याय १.—अर्थ

#### संघ तथा राज्यों के बीच आगम-विभाजन

२४७. निर्वचन ...	८२
२४८. " भारत के आगम " तथा " राज्य के आगम " का अर्थ ...	८२
२४९. संघ द्वारा आरोपित किन्तु राज्यों द्वारा संगृहीत तथा आत्म-सात्कृत बलियां.	८२
२५०. संघ द्वारा आरोपित तथा संगृहीत किन्तु राज्यों को नियोजित कर	८२
२५१. संघ द्वारा आरोपित तथा संगृहीत और संघ तथा राज्यों के बीच विभाजित कर.	८३
२५२. संघ के प्रयोजनों के हेतु कतिपय बलियों तथा करों पर अधिभार	८४
२५३. कर जो संघ द्वारा आरोपित तथा संगृहीत हैं और जो संघ तथा राज्यों के बीच विभाजित हो सकें.	८४
२५४. सन अथवा सन की बनी वस्तुओं की बलि का विभाजन ...	८४
२५५. कतिपय राज्यों को संघ से अनुदान ...	८४
२५६. व्यवसाय, व्यापार, वृत्तियों तथा सेवायुक्तियों पर कर ...	८५



अनुच्छेद	पृष्ठ
२५७. परित्राण ... ..	८५
२५८. करों तथा बलियों के आरोपण, संग्रहण और विभाजन के विषय में प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उल्लिखित राज्यों से संविदा.	८५
२५९. "शुद्ध उदय" आदि का गणन ... ..	८६
२६०. अर्थायोग ... ..	८६
२६१. अर्थायोग के अभिस्ताव ... ..	८७

#### प्रकीर्ण आर्थिक प्रावधान

२६२. भारत के आगमों में से शोध्य व्यय ... ..	८७
२६३. लोक-मुद्रा के अभिरक्षण विषयक प्रावधान ... ..	८७
२६४. कतिपय लोक सम्पत्ति की करारोपण से मुक्ति ... ..	८७
२६५. विद्युत् पर कर से मुक्ति ... ..	८७
२६६. राज्य के शासनों की संघ-कर से मुक्ति ... ..	८८
२६७. कतिपय व्ययों तथा उत्तर वेतनों के विषय में समायोजना ... ..	८८

#### अध्याय २.—उद्धार-ग्रहण

२६८. भारत-शासन द्वारा उद्धार-ग्रहण ... ..	८९
२६९. राज्यों द्वारा उद्धार-ग्रहण ... ..	८९

#### अध्याय ३.—सम्पत्ति, प्रसंविदा, देय और व्यवहार

२७०. परिसम्पत्तियों तथा ऋणों, अधिकारों तथा देयों पर उत्तराधिकार.	८९
२७१. उत्तराधिकारी के अभाव, व्यपगम अथवा स्वामिहीनत्व से उद्भूत सम्पत्ति.	९०
२७२. सम्पत्ति के अवापन की शक्ति ... ..	९०
२७३. प्रसंविदाएँ ... ..	९०
२७४. व्यवहार तथा कार्यवाहियाँ ... ..	९०

#### भाग ११

##### सद्यस्कृत्यस्थिति-प्रावधान

२७५. सद्यस्कृत्यस्थिति की उद्घोषणा ... ..	९२
२७६. सद्यस्कृत्यस्थिति की उद्घोषणा का प्रभाव ... ..	९२
२७७. जिस कालावधि में सद्यस्कृत्यस्थिति की घोषणा प्रवर्तन में है, उसमें आगम-विभाजन सर्वन्धी प्रावधानों का प्रयोग.	९२
२७८. प्रथम अनुसूची के भाग १ के राज्यों में सांविधानिक तंत्र के असफल हो जाने की अवस्था में प्रावधान.	९३
२७९. सद्यस्कृत्यस्थिति की अवधि में अनुच्छेद १३ के प्रावधानों का निलम्बन.	९४
२८०. सद्यस्कृत्यस्थिति की अवधि में अनुच्छेद १५ द्वारा प्रत्याभूत अधिकारों का निलम्बन.	९४

## भाग १२

## संघ और राज्यों के अधीन सेवाएं

## अध्याय १.—सेवाएं

२८१.	निर्वाचन	...	...	...	...	...	६५
२८२.	संघ अथवा राज्य की सेवा करने वाले व्यक्तियों की भर्ती और सेवाओं के प्रतिबन्ध.						६५
२८३.	अन्तर्वर्ती प्रावधान	...	...	...	...	...	६५

## अध्याय २.—लोक-सेवा-आयोग

२८४.	संघ और राज्यों के लिये लोक-सेवा-आयोग	...	...	...	६५
२८५.	आयोगों की रचना और कर्मचारि-वर्ग	...	...	...	६६
२८६.	लोक-सेवा-आयोगों के प्रकार्य	...	...	...	६७
२८७.	लोक-सेवा-आयोग के प्रकार्यों में विस्तार करने की शक्ति	...	...	...	६८
२८८.	लोक सेवा-आयोगों के व्यय	...	...	...	६८

## भाग १३

## निर्वाचन

२८९.	निर्वाचनों का अधीक्षण, संचालन और नियन्त्रण निर्वाचन-आयोग में निहित होंगे.				६९
२९०.	संसद् के लिये निर्वाचन	...	...	...	६९
२९१.	राज्यों के विधान-मंडलों के निर्वाचन	...	...	...	६९

## भाग १४

## अल्प संख्यकों के सम्बन्ध में विशेष प्रावधान

२९२.	लोक-सभा में अल्प संख्यकों के लिये स्थानों का आरक्षण	...	१००
२९३.	लोक-सभा में आंग्ल-भारतीय समुदाय के प्रतिनिधित्व के लिये विशेष प्रावधान.		१००
२९४.	राज्यों की विधान-सभाओं में अल्प संख्यकों के लिये स्थानों का आरक्षण.		१००
२९५.	राज्यों की विधान-सभाओं में आंग्ल-भारतीय समुदाय के प्रतिनिधित्व के लिये विशेष प्रावधान.		१००
२९६.	सेवाओं और पदों के लिये अल्प संख्यक समुदायों के दावे	...	१०१
२९७.	कतिपय सेवाओं में आंग्ल-भारतीय समुदाय के लिये विशेष प्रावधान		१०१
२९८.	आंग्ल-भारतीय समुदाय के लाभार्थ शिक्षण-अनुदान के लिये में विशेष प्रावधान.		१०१
२९९.	संघ और राज्यों में अल्प संख्यकों के लिये विशेष अधिकारी	...	१०१
३००.	प्रथम अनुसूची के भाग १ के राज्यों के अनुसूचित क्षेत्रों के प्रशासन पर तथा अनुसूचित-जन जातियों के कल्याणार्थ संघ का नियन्त्रण.		१०२

## अनुच्छेद

पृष्ठ

३०१. पिछड़ी हुई जातियों की अवस्थाओं के अनुसन्धान के लिये आयोग की नियुक्ति. १०२

## भाग १५

## प्रकीर्ण

३०२. प्रधान और शासकों की रक्षा ... १०३  
३०३. निर्वचन, आदि ... १०३

## भाग १६

## संविधान का संशोधन

३०४. संविधान के संशोधन की कार्यप्रणाली ... १०७  
३०५. अल्प संख्यकों के लिये स्थानों का आरक्षण केवल १० वर्ष तक प्रवृत्त रहेगा जब तक कि उसका प्रवर्तन संविधान के संशोधन से चालू न रखा जाये. १०७

## भाग १७

## अस्थायी और अन्तर्वर्ती प्रावधान

३०६. राज्य-सूची के कुछ विषयों के सम्बन्ध में, संसद् को विधि बनाने का अस्थायी अधिकार मानों कि ये समवर्ती सूची के विषय हों. १०८  
३०७. वर्तमान विधियों और उनके संशोधित रूपों का चालू रहना ... १०८  
३०८. संघान न्यायालय के न्यायाधीशों का सर्वोच्च न्यायालय के न्यायाधीश हो जाना और संघान न्यायालय में या सपरिषद् सम्पाद दे समक्ष, लम्बित कार्यवाहियों का सर्वोच्च न्यायालय में स्थानान्तरित हो जाना. १०९  
३०९. इस संविधान के प्रारम्भ के पश्चात्, इसके प्रावधानों के अधीन, न्यायालयों, प्राधिकारियों और अधिकारियों का अपने अपने प्रकारों को करते रहना. १०९  
३१०. उच्च न्यायालय के न्यायाधीशों के विषय में प्रावधान ... ११०  
३११. संघ के अस्थायी विधान-मंडल तथा प्रधान आदि के विषय में प्रावधान. ११०  
३१२. प्रथम अनुसूची के भाग १ के प्रत्येक राज्य के अस्थायी विधान-मंडल, शासक आदि के विषय में प्रावधान. ११०  
३१३. कठिनाइयों को दूर करने की प्रधान की शक्ति ... १११

## भाग १८

## प्रारम्भ और विखण्डन

३१४. प्रारम्भ ... ११२  
३१५. विखण्डन ... ११२

## अनुसूचियां

प्रथम अनुसूची.—भारत के राज्य और राज्यक्षेत्र	...	...	११३
द्वितीय अनुसूची—			
भाग १.—प्रधान के और प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों के शासकों के सम्बन्ध में प्रावधान.			११५
भाग २.—संघ के और प्रथम अनुसूची के भाग १ के राज्यों के मंत्रियों के लिये प्रावधान.			११५
भाग ३.—लोक सभा के अध्यक्ष तथा उपाध्यक्ष, तथा राज्य-परिषद् के सभापति तथा उपसभापति, तथा प्रथम अनुसूची के भाग १ में के राज्यों की विधान-सभाओं के अध्यक्ष तथा उपाध्यक्ष, तथा इन राज्यों की विधान-परिषदों के सभापति तथा उपसभापति सम्बन्धी प्रावधान.			११६
भाग ४.—सर्वोच्च न्यायालय के तथा उच्च न्यायालय के न्यायाधीशों के लिये प्रावधान.			११६
भाग ५.—भारत के महांकेक्षक के सम्बन्ध में प्रावधान	...		११७
तृतीय अनुसूची—घोषणा-प्रपत्र	...	...	११८
चतुर्थ अनुसूची—प्रथम अनुसूची के भाग १ के राज्यों के शासकों को निदेश			१२०
पंचम अनुसूची—अनुसूचित क्षेत्रों तथा अनुसूचित वन जातियों के प्रशासन और नियंत्रण के सम्बन्ध में प्रावधान.			१२१
भाग १.—सामान्य	...	...	१२१
भाग २.—मद्रास, बम्बई, पश्चिमी बंगाल, बिहार, मध्यप्रान्त और बरार, और उड़ीसा राज्यों के सम्बन्ध में प्रावधान.			१२१
भाग ३.—संयुक्तप्रान्त के राज्य के सम्बन्ध में प्रावधान	...	...	१२३
भाग ४.—पूर्वी पंजाब के राज्य के सम्बन्ध में प्रावधान	...	...	१२४
भाग ५.—अनुसूचित क्षेत्र	...	...	१२५
छठी अनुसूची—आसाम के वन-जाति-क्षेत्रों के प्रशासन सम्बन्धी प्रावधान			१२७
सप्तम अनुसूची—			
सूची १.—संघ-सूची	...	...	१३६
सूची २.—राज्य-सूची	...	...	१४०
सूची ३.—समवर्ती सूची	...	...	१४४
अष्टम अनुसूची—अनुसूचित वन जातियां			
भाग १.—मद्रास	...	...	१४६
भाग २.—बम्बई	...	...	१४७
भाग ३.—पश्चिमी बंगाल	...	...	१४७
भाग ४.—संयुक्त प्रान्त	...	...	१४७
भाग ५.—पूर्वी पंजाब	...	...	१४७
भाग ६.—बिहार	...	...	१४८
भाग ७.—मध्यप्रान्त	...	...	१४८
भाग ८.—आसाम	...	...	१४९
भाग ९.—उड़ीसा	...	...	१४९



अभयं मित्रादभयममित्राद्

अभयं ज्ञातादभयं पुरो यः।

अभयं नक्तमभयं दिवा नः

सर्वा आशा मम मित्रं भवन्तु ॥

सर्वे भवन्तु सुखिनः.

सर्वे सन्तु निरामयाः।

सर्वे भद्राणि पश्यन्तु

मा कश्चिद् दुःखभागभवेत् ॥

# भारतीय संविधान का प्रारूप

---

प्रस्तावना.

हम, भारत के लोग, भारत को एक सम्पूर्ण सत्ता-धारी प्रजातन्त्रात्मक गणराज्य निर्माण करने तथा उसके समस्त जानपदों को :

न्याय, सामाजिक, आर्थिक और राजनैतिक;

स्वतंत्रता, विचार की, अभिव्यक्ति की, विश्वास की,  
धर्म की, और उपासना की;

समता, प्रस्थिति की और अवसर की;

प्राप्त कराने,

तथा उन सब में

बंधुता, जिससे व्यक्ति की गरिमा और राष्ट्र की  
एकता सुनिश्चित हो,

वर्धन करने,

के हेतु, कृतदृढसंकल्प, अपनी इस संविधान-सभा में  
आज तारीख.....मई १९४८ ई., को इसके द्वारा  
इस संविधान को अंगीकार करते हैं, अधिनियम  
(ऐक्ट) का रूप देते हैं, और अपने आपको अर्पण  
करते हैं.

## भाग १

## संघ और उसका राज्यक्षेत्र तथा (अधिकारक्षेत्र) क्षेत्राधिकार

संघ का नाम  
और राज्यक्षेत्र.

१. (१) भारत, राज्यों का संघ होगा.

(२) राज्यों से प्रथम अनुसूची (शिड्यूल) के भाग १, २ और ३ में उस समय उल्लिखित रहे राज्य अभिप्रेत होंगे.

५

(३) भारत के राज्यक्षेत्र (टेरिटरी) के अन्तर्गत होंगे—

(क) राज्यों के राज्यक्षेत्र,

(ख) प्रथम अनुसूची के भाग ४ में उस समय उल्लिखित रहे राज्य-क्षेत्र, तथा

(ग) ऐसे अन्य राज्यक्षेत्र जो अर्वाप्त (अक्वायर) किये जायें.

१०

नये राज्यों का  
प्रवेशन तथा  
स्थापन.

२. संसद् (पार्लमेन्ट), समय समय पर, नये राज्यों का, विधि द्वारा ऐसे प्रतिबन्धों और अभिसमयों (टर्ज) के साथ, जिनको वह उचित समझे संघ में प्रवेशन अथवा स्थापन कर सकेगी.

नये राज्यों का  
निर्माण और  
वर्तमान राज्यों  
के क्षेत्रों, सीमाओं  
तथा नामों का  
परिवर्तन.

३. संसद् विधि द्वारा—

(क) किसी राज्य से उसका प्रदेश अलग करके अथवा दो या अधिक राज्यों १५ या राज्यों के भागों को मिला कर नया राज्य बना सकेगी ;

(ख) किसी राज्य का क्षेत्र बढ़ा सकेगी ;

(ग) किसी राज्य का क्षेत्र घटा सकेगी ;

(घ) किसी राज्य की सीमाओं में परिवर्तन कर सकेगी ;

(ङ) किसी राज्य के नाम में परिवर्तन कर सकेगी ;

२०

पर इस प्रयोजन के लिये कोई विधेयक संसद् के किसी आगार में पुरःस्थापित न किया जायगा (न रखा जायगा) सिवाय भारत-शासन के द्वारा और वह भी तब तक नहीं जब तक कि—

(क) या तो—

(१) जिस राज्य से प्रदेश अलग या अपवर्जन (एक्स्क्लूड) किया २५ जाना है उस राज्य के विधान-मण्डल में उस प्रदेश के प्रतिनिधियों की बहुसंख्या ने इस विषय का अभ्यावेदन (रिप्रेजेंटेशन) प्रधान को न किया हो, अथवा

(२) जिस राज्य की सीमाओं अथवा नाम पर विधेयक में दी जाने वाली प्रस्थापना (प्रपोजल) का प्रभाव पड़ता हो ३० उस राज्य के विधान-मंडल ने इस विषय में संकल्प (रिजोलूशन) पारण (पास) न किया हो ; और

(ख) जब विधेयक (बिल) में दी हुई प्रस्थापना का प्रभाव किसी ऐसे राज्य की सीमाओं अथवा नाम पर पड़ता हो जो प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों से भिन्न ३५ है, तो विधेयक (बिल) को पुरःस्थापित करने (रखने) की प्रस्थापना



के सम्बन्धमें और उस विधेयक के प्रावधानों के सम्बन्ध में प्रधान ने उस राज्य के विधानमंडल के विचार निश्चित रूप से न जान लिये हों; और जब ऐसी प्रस्थापना का प्रभाव प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य की सीमाओं अथवा नाम पर पड़ता हो तो उस प्रस्थापना के ५ लिये उस राज्य की पूर्व सहमति न ले ली गई हो.

प्रथम अनुसूची के संशोधन और आनुषंगिक तथा समनुवर्ती विषयों के लिये अनुच्छेद २ और ३ के अधीन निर्मित विधि.

४. (१) इस संविधान के अनुच्छेद २ अथवा अनुच्छेद ३ में निर्दिष्ट किसी विधि में, प्रथम अनुसूची के संशोधनार्थ, ऐसे प्रावधान होंगे, जो उस विधि के प्रावधानों को प्रभावी बनाने के लिये आवश्यक हों, तथा ऐसे आनुषंगिक और समनुवर्ती प्रावधान (इन्सीडेन्टल एंड कॉन्सीक्वेंशल प्रॉविजन्स) भी हो सकेंगे, जिन्हें संसद् (पार्लमेन्ट) १० आवश्यक समझे.

(२) पूर्वोक्त प्रकार की कोई विधि, अनुच्छेद ३०४ के प्रयोजनार्थ इस संविधान का संशोधन नहीं समझी जायगी.

## भाग २

### जानपदत्व (सिटीजनशिप)

संविधान की  
प्रारम्भ-तिथि पर  
जानपदत्व.

५. इस संविधान की प्रारम्भ तिथि पर—

(क) प्रत्येक व्यक्ति, जो स्वयं या जिसके जनकों (माता पिता) में से एक भी अथवा जिसके महाजनकों (मातापिता के मातापिताओं) में से कोई इस संविधान द्वारा परिभाषित भारत के राज्यक्षेत्र में जन्मा था और जिसने अप्रैल, सन १९४७ ई. के प्रथम दिवस के पश्चात् अपना स्थायी वास किसी विदेशी राज्य में नहीं किया है, और

(ख) प्रत्येक व्यक्ति, जो स्वयं या जिसके जनकों में से एक भी, अथवा १० जिसके महाजनकों में से कोई, भारत शासन अधिनियम (गवर्नमेंट ऑफ इन्डिया एक्ट), सन १९३५ ई. (यथा मूलतः अधिनियमित) द्वारा परिभाषित भारत में, अथवा अम्हदेश, लंका, अथवा मलय देश में जन्मा था और जिसका अधिवास (डोमिसाइल) इस संविधान द्वारा परिभाषित १५ भारत के राज्यक्षेत्र में है,

भारत का जानपद होगा, यदि इस संविधान की प्रारम्भ तिथि से पूर्व उसने किसी विदेशी राज्य का जानपदत्व अर्वाप्त नहीं कर लिया है.

व्याख्या.—इस अनुच्छेद के खंड (ख) के प्रयोजनार्थ, कोई व्यक्ति भारत के राज्यक्षेत्र में अधिवास रखने वाला समझा जायेगा —

२०

(१) यदि उसका ऐसे राज्यक्षेत्र में भारतीय उत्तराधिकार अधिनियम (इन्डियन सक्सेशन एक्ट), सन १९२५ ई., के भाग २ के अधीन अधिवास हुआ होता, यदि उस भाग के प्रावधान उस पर लागू होते, अथवा

(२) यदि इस संविधान की प्रारम्भ तिथि से पूर्व उसने मण्डलाधीश २५ (डिस्ट्रिक्ट मैजिस्ट्रेट) के कार्यालय में ऐसे अधिवास को अर्वाप्त करने की इच्छा की लिखित घोषणा दे दी हो और उस घोषणा की तिथि से कम से कम एक मास पूर्व भारत के राज्यक्षेत्र में निवास कर लिया हो.

संसद् का विधि  
द्वारा जानपदत्व-  
अधिकार का  
आनियमन.]

६. संसद्, विधि द्वारा, जानपदत्व की अर्वाप्ति और अवसान तथा तत्सम्बन्धी ३० अन्य सब बातों के लिये और भी प्रावधान बना सकेगी.

## भाग ३

## मूलाधिकार

## सामान्य

परिभाषा

७. यदि प्रसंग से दूसरा अर्थ अपेक्षित न हो, तो इस भाग में “राज्य” शब्द म भारत के शासन और संसद तथा राज्यों में से प्रत्येक के शासन और विधान-मंडल तथा भारत के राज्य क्षेत्रान्तर्गत सब स्थानीय तथा अन्य प्राधिकारियों का समावेश है। ५

परिचाल.

८. (१) इस संविधान के प्रारम्भ होने से सद्यःपूर्व भारत के राज्यक्षेत्र में प्रवृत्त सब विधियाँ, उस मात्रा तक, शून्य होंगी, जिस तक कि वे इस भाग के प्रावधानों से असंगत हैं।

(२) राज्य ऐसी कोई विधि नहीं बनायेगा जिससे इस भाग द्वारा प्रवृत्त १० अधिकारों का अपहरण अथवा न्यूनन होता हो और इस खंड के प्रतिकूल बनी प्रत्येक विधि प्रतिकूलता की मात्रा तक शून्य होगी :

पर इस खंड की कोई बात किसी वर्तमान विधि से पैदा हुई असमता, विषमता, असुविधा अथवा विभेद को हटाने के लिये विधि बनाने में बाधक न होगी।

(३) इस अनुच्छेद में “विधि” शब्द में ऐसे सब अध्यादेश (ऑर्डिनन्स), १५ आदेश, उपविधि (बाइ-लॉ), नियम, आनियम (रेगुलेशन), अधिसूचना (नोटिफिकेशन), रूढ़ि अथवा परिपाटी समाविष्ट होंगी जिनका भारत के राज्य-क्षेत्र अथवा उसके किसी भाग में विधि सदृश प्रभाव है।

## समताधिकार

धर्म, प्रजाति,  
जाति अथवा लिंग  
के आधार  
पर विभेद का  
प्रतिषेध.

९. (१) राज्य किसी जानपद के विरुद्ध केवल धर्म, प्रजाति (रेस), २० जाति, लिंग अथवा इन में से किसी के आधार पर कोई विभेद नहीं करेगा।

विशेषतया केवल धर्म, प्रजाति, जाति, लिंग अथवा इन में से किसी के आधार पर कोई जानपद—

(क) दुकानों, सार्वजनिक उपाहारगृहों (रेस्टोरण्ट), विश्रान्तिगृहों (होटल), २५ तथा सार्वजनिक आश्रम स्थानों में प्रवेश, अथवा

(ख) पूर्णतः अथवा अंशतः राज्य-आगम से स्मृत, अथवा लोक-उपयोग के लिये समर्पित कुओं, जलाशयों, सड़कों तथा लोक-समागम स्थानों के उपयोग,

सम्बन्धी किसी भी नियोग्यता, देयता (लाएबिलिटी), आयन्त्रण (रिस्ट्रिक्शन) अथवा ३० प्रतिबन्ध के अधीन न होगा।

(२) इस अनुच्छेद की किसी बात से राज्य को स्त्रियों और बालकों के लिये कोई विशेष प्रावधान बनाने में (अवरोध) बाधा न होगी।

राज्याधीन  
नियुक्ति में अथवा  
सर-समता.

१०. (१) सब जानपदों को राज्याधीन नियुक्ति के विषय में अवसर-समता होगी।

(२) कोई जानपद केवल धर्म, प्रजाति, जाति, लिंग, वंश, जन्म-स्थान अथवा ३५ इनमें से किसी के आधार पर राज्याधीन किसी पद के लिये अपात्र न होगा।

(३) इस अनुच्छेद की किसी बात से राज्य को पिछड़े हुए किसी जानपद वर्ग के पक्ष में, जिनका प्रतिनिधान राज्य की सम्मति में राज्याधीन सेवाओं में पर्याप्त नहीं है, नियुक्तियों अथवा पदों के आरक्षण (रिजर्वेशन) के लिये प्रावधान करने में कोई (अवरोध) बाधा न होगी।

(४) इस अनुच्छेद की किसी बात का किसी ऐसी विधि के प्रवर्तन पर कोई प्रभाव न होगा जो प्रावधान करती हो कि किसी धार्मिक अथवा साम्प्रदायिक संस्था के कार्य से सम्बद्ध कोई पदधारी अथवा उसके शासी मंडल का कोई सदस्य किसी विशेष धर्म का अनुयायी अथवा किसी विशेष सम्प्रदाय का ही हो। ५

अस्पृश्यता का अन्त.

११. “अस्पृश्यता” का अन्त किया जाता है और इसका किसी भी रूप में आचरण वर्जित किया जाता है. “अस्पृश्यता” अन्य किसी नियोग्यता को लागू करना विधनसार बंडनीय अपराध होगा. १०

उपाधियों का अन्त.

१२. (१) राज्य कोई उपाधि प्रदान न करेगा.

(२) भारत का कोई जानपद किसी विदेशी राज्य से कोई उपाधि स्वीकार न करेगा.

(३) राज्य के अधीन लाभ-पद अथवा विश्वास-पद पर आरुढ़ कोई व्यक्ति किसी विदेशी राज्य से अथवा उसके अधीन, कोई भेंट, परिलाभ (इमोल्यूमेण्ट), उपाधि, अथवा पद, प्रधान की सहमति के बिना स्वीकार न करेगा. १५

वाक् स्वातन्त्र्य आदि से सम्बद्ध कुछ अधिकारों का रक्षण.

१३. (१) इस अनुच्छेद के अन्य प्रावधानों के अधीन रहते हुए सब जान-पदों को अधिकार होगा—

(क) भाषण और अभिव्यक्ति स्वातन्त्र्य का ; २०

(ख) शान्तिपूर्वक और निरायुध सम्मेलन का ;

(ग) पार्षद् (असोसिएशन) अथवा संघ (यूनियन) बनाने का ;

(घ) भारत के समस्त राज्यक्षेत्र में अबाध पर्यटन का ;

(ङ) भारत के राज्यक्षेत्र के किसी भाग में निवास करने और बस जाने का ; २५

(च) सम्पत्ति के अवापन, संधारण और यापन का ; और

(छ) कोई व्यवसाय, वृत्ति, वाणिज्य अथवा व्यापार करने का.

(२) इस अनुच्छेद के खंड (१) के उपखंड (क) की किसी बात से, अपमान-लेख, अपमान-वचन, मान हानि, राजद्रोह, अथवा शिष्टता या शील पर आघात, या राज्य के प्राधिकार (अथॉरिटी) अथवा उसके आधार को जर्जर करने वाली किसी बात सम्बन्धी किसी वर्तमान विधि के प्रवर्तन पर प्रभाव, अथवा किसी विधि के बनाने में राज्य के लिये अवरोध, न होगा. ३०

(३) उक्त खंड के उपखंड (ख) की किसी बात से लोक-व्यवस्था के हित में उक्त खंड द्वारा प्रदत्त अधिकारों के प्रयोग पर आयन्त्रणों का आरोप करने वाली किसी वर्तमान विधि के प्रवर्तन पर प्रभाव अथवा किसी विधि के बनाने में राज्य के लिये अवरोध न होगा. ३५

(४) उक्त खंड के उपखंड (ग) की किसी बात से जन सामान्य के हित में उक्त उपखंड द्वारा प्रदत्त अधिकारों के प्रयोग पर आयन्त्रणों का आरोप करने वाली किसी वर्तमान विधि के प्रवर्तन पर प्रभाव, अथवा किसी विधि के बनाने में राज्य के लिये अवरोध, न होगा.

(५) उक्त खंड के उपखंड (घ), (ङ) और (च) की किसी बात से जन-सामान्य के हित में अथवा किसी आदिवासी जाति के हित-रक्षार्थ उक्त उपखंडों द्वारा प्रदत्त अधिकारों में से किसी के प्रयोग पर आयन्त्रणों का आरोप करने वाली किसी वर्तमान विधि के प्रवर्तन पर प्रभाव, अथवा किसी विधि के बनाने में राज्य के लिये अवरोध, न होगा।

५

(६) उक्त खंड के उपखंड (छ) की किसी बात से लोक-व्यवस्था, लोक-शौल और लोक-स्वास्थ्य के हित में उक्त उपखंड द्वारा प्रदत्त अधिकारों के प्रयोग पर आयन्त्रणों का आरोप करने वाली और विशेषतया किसी व्यवसाय, वृत्ति, वाणिज्य अथवा व्यापार करने के लिये व्यावसायिक अथवा प्रौद्योगिक (टेक्निकल) योग्यताओं का विनिधान अथवा किसी प्राधिकारी को विनिधान करने की शक्ति प्रदान करने वाली १० किसी वर्तमान विधि के प्रवर्तन पर प्रभाव, अथवा विधि के बनाने में राज्य के लिये अवरोध, न होगा।

दोष-निर्धारण  
विषयक रक्षण।

१४. (१) कोई व्यक्ति किसी अपराध के लिये दोषी न ठहराया जायगा जब तक कि वह किसी ऐसी विधि का उल्लंघन न करे जो अपराधारोपित किया करने के समय प्रवृत्त थी और न वह उससे अधिक बंड का पात्र होगा जो उस अपराध के १५ करने के समय प्रवृत्त विधि के अधीन दिया जा सकता था।

(२) कोई व्यक्ति उसी अपराध के लिये एक बार से अधिक बंडित न किया जायेगा।

(३) किसी अपराध में कोई अभियुक्त व्यक्ति स्वयं अपने विरुद्ध साक्ष्य देने के लिये संबाधित न किया जायगा।

२०

प्राण, वैहिक  
स्वातन्त्र्य और  
विधि के समक्ष  
समता का रक्षण।

१५. भारत के राज्यक्षेत्र में किसी व्यक्ति को अपने प्राण अथवा वैहिक स्वातंत्र्य से विधि द्वारा नियत कार्य-प्रणाली को छोड़कर अन्य प्रकार बंचित न किया जायगा और न किसी व्यक्ति को विधि के सामने समता से अथवा विधियों के सम रक्षण से बंचित रखा जायेगा।

भारत के समस्त  
राज्यक्षेत्र में  
व्यापार, वाणिज्य  
और समागम  
स्वातन्त्र्य।

१६. इस संविधान के अनुच्छेद २४४ के प्रावधानों के और संसद् द्वारा बनाई २५ हुई किसी भी विधि के अधीन रहते हुए भारत के समस्त राज्यक्षेत्र में व्यापार, वाणिज्य और समागम अबाध होगा।

मानव-पणन  
और बलात्कर्म का  
वर्जन।

१७. (१) मानव-पणन और बेगार तथा अन्य किसी प्रकार के बलात्कर्म वर्जित किये जाते हैं और इस प्रावधान का कोई भी अतिक्रमण विधिनुसार ३० बंडनीय अपराध होगा।

(२) इस अनुच्छेद की किसी बात से राज्य को लोक-प्रयोजनार्थ अनिवार्य सेवा का आरोप करने में अवरोध न होगा। ऐसी सेवा का आरोपण करने में प्रजाति, धर्म, जाति अथवा वर्ग के आधार पर राज्य कोई विभेद न करेगा।

बालकों के  
निर्माणियों आदि  
में सेवायोजन का  
वर्जन।

१८. चौदह वर्ष के कम आयु वाले किसी भी बालक को किसी निर्माणी (फैक्टरी) अथवा खान में सेवायोजित न किया जायेगा और न किसी और संकटास्पद ३५ सेवायोजन में लगाया जायगा।

## धर्म सम्बन्धी अधिकार

विश्वास  
स्वातन्त्र्य तथा  
धर्म के अबाध  
मानने, आचरण  
और प्रचार  
करने का  
स्वातन्त्र्य.

१६. (१) लोक की व्यवस्था, शील तथा स्वास्थ्य और इत्त-भाग के अन्य प्रावधानों के अधीन रहते हुए सब व्यक्तियों को विश्वास स्वातन्त्र्य का तथा धर्म को अबाध रूपेण मानने और प्रचार करने का समान अधिकार होगा.

व्याख्या.—कृपाण का धारण तथा वहन सिखधर्म के आचरण का अंग माना ५ जायगा.

(२) इस अनुच्छेद की किसी बात से किसी वर्तमान विधि के प्रवर्तन पर प्रभाव अथवा किसी विधि के बनाने में राज्य को अवरोध, न होगा जो—

(क) धार्मिक आचरण से सम्बद्ध किसी आर्थिक, वैत्तिक, राजनैतिक अथवा अन्य किसी प्रकार की ऐहिक क्रियाओं का आनियमन १० अथवा आर्यत्रण करती हो ;

(ख) सामाजिक कल्याण अथवा सुधार के लिये हो अथवा हिन्दुओं की सार्वजनिक धर्म-संस्थाओं को हिन्दुओं के किसी वर्ग अथवा विभाग के लिये खोलती हो.

धार्मिक कार्यों के  
प्रबन्ध और  
धार्मिक तथा  
परोपकारी  
प्रयोजन के लिये  
सम्पत्ति के  
स्वामित्व, अवापन  
और प्रशासन का  
स्वातन्त्र्य.

२०. प्रत्येक धार्मिक सम्प्रदाय अथवा उसके किसी विभाग को— १५

(क) धार्मिक और परोपकारी प्रयोजनों के लिये संस्थाओं के स्थापन और संधारण करने का ;

(ख) अपने धार्मिक कार्यों सम्बन्धी विषयों के प्रबन्ध करने का ;

(ग) चल और अचल सम्पत्ति के अवापन और स्वामित्व का ; तथा

(घ) ऐसी सम्पत्ति के विध्यनुसार प्रशासन करने का, २०  
अधिकार होगा.

विशेष धर्म अथवा  
धार्मिक सम्प्रदाय  
की उत्पत्ति तथा  
संधारण के लिये  
लगाये हुए कर  
के देने के सम्बन्ध  
में स्वातन्त्र्य.

२१. कोई भी व्यक्ति ऐसे करों को देने के लिये संबाधित न किया जायगा जिनकी आय किसी विशेष धर्म अथवा धार्मिक सम्प्रदाय की उत्पत्ति अथवा संधारण में व्यय करने के लिये विशिष्ट रूप से नियत कर दी गयी हो.

कुछ शैक्षिक  
संस्थाओं में  
धार्मिक शिक्षा  
अथवा धार्मिक  
उपासना में  
सम्मिलित होने  
के विषय में  
स्वातन्त्र्य.

२२. (१) राज्य-प्रणीवि (स्टेट-फंड) से पूर्णतः संधारित किसी शैक्षिक २५ संस्था में, राज्य द्वारा कोई धार्मिक शिक्षा न दी जायेगी :

पर इस खंड की कोई बात ऐसी शैक्षिक संस्था पर लागू न होगी जो राज्य द्वारा प्रशासित है किन्तु जो किसी ऐसी नीवि अथवा प्रन्यास के अधीन स्थापित हुई है जिसके अनुसार इस संस्था में धार्मिक शिक्षा देना आवश्यक है.

(२) राज्याभिज्ञात अथवा राज्य-प्रणीवि से सहायता पाने वाली शैक्षिक संस्था ३० में जानेवाले किसी व्यक्ति को, ऐसी संस्था में दी जाने वाली धार्मिक शिक्षा में भाग लेने के लिये अथवा ऐसी संस्था में या उससे संलग्न स्थान में की जाने वाली धार्मिक

उपासना में, सम्मिलित होने के लिये तब तक सम्बाधित न किया जायेगा जब तक कि उस व्यक्ति ने, या यदि वह अल्पवयस्क हो तो उसके संरक्षक ने, इसके लिये अपनी सहमति न दे दी हो।

(३) इस अनुच्छेद की किसी बात से, किसी समुदाय अथवा सम्प्रदाय के लिये, अपने समुदाय अथवा सम्प्रदाय के विद्यार्थियों को शैक्षिक संस्था के कार्यकाल के ५ बाहर धार्मिक शिक्षा देने में रुकावट न होगी।

## सांस्कृतिक और शैक्षिक अधिकार

अल्पसंख्यकों के हितों का रक्षण।

२३. (१) भारत के राज्यक्षेत्र अथवा उसके किसी भाग के निवासी जानपदों के किसी विभाग को, जिनकी अपनी विशेष भाषा, लिपि और संस्कृति है, इन के समारक्षण का अधिकार होगा। १०

(२) धर्म, समुदाय अथवा भाषा पर आधृत किसी भी अल्पसंख्यक वर्ग के विरुद्ध किसी राज्य संधृत शैक्षिक संस्था में उस वर्ग के किसी व्यक्ति के साथ प्रवेश सम्बन्धी कोई विभेद न किया जायगा।

(३) (क) धर्म, समुदाय अथवा भाषा पर आधृत सब अल्पसंख्यक वर्गों को अपनी रुचि की शैक्षिक संस्थाओं के स्थापन और प्रशासन का अधिकार होगा। १५

(ख) शैक्षिक संस्थाओं को सहायता के अनुदान करने में राज्य किसी विद्यालय के विरुद्ध विभेद इसी कारण से न करेगा कि वह धर्म, समुदाय अथवा भाषा पर आधृत किसी अल्पसंख्यक वर्ग के प्रबन्ध में है।

## साम्पत्तिक अधिकार

सम्पत्ति का अनिवार्य अवापन, २४. (१) कोई व्यक्ति बिना विधि-प्राधिकार के अपनी सम्पत्ति से वंचित २० न किया जायेगा।

(२) कोई चल अथवा अचल सम्पत्ति, किसी स्वत्व के सहित, जो किसी वाणिज्यिक अथवा औद्योगिक उपक्रम (अन्डरटेकिंग) में अथवा इन पर स्वामित्व रखने वाले प्रमंडल (कंपनी) में, है, ऐसी विधि के अधीन, जो ऐसी धृति अथवा अवाप्ति का प्राधिकार देती है, लोकप्रयोजनार्थ धृत अथवा अवाप्त न की जायगी जब तक कि विधि, धृत अथवा अवाप्त सम्पत्ति के लिये मुआविजे का प्रावधान न करती हो और या तो मुआविजे की राशि का निश्चय न कर दे या उन सिद्धान्तों और रीति का उल्लेख न कर दे जिनसे मुआविजे का निश्चय होना है। २५

(३) इस अनुच्छेद के खंड (२) की किसी बात का प्रभाव न पड़ेगा—

(क) किसी वर्तमान विधि के प्रावधानों पर, अथवा ३०

(ख) किसी विधि के प्रावधानों पर, जिसे राज्य इसके पश्चात् कर लगाने अथवा संग्रह करने के लिये या लोक-स्वास्थ्य की वृद्धि अथवा जीवन या सम्पत्ति को विपत्ति से बचाने के लिये बनाये।

## सौवैधानिक उपचाराधिकार

इस भाग द्वारा २५. (१) इस विभाग द्वारा प्रदत्त अधिकारों की पूर्ति कराने के लिये सर्वोच्च ३५ प्रदत्त अधिकारों न्यायालय को समुचित कार्यवाहियों द्वारा प्रेरित करने का अधिकार (गारंटी) की पूर्ति कराने के प्रत्याभूत किया जाता है। उपचार.

(२) सर्वोच्च न्यायालय को इस भाग में प्रदत्त अधिकारों में से किसी की भी पूर्ति कराने के लिये बन्धुपस्थापन, परमादेश, प्रतिबंध, अधिकारपुच्छालेख, उत्प्रेषण लेख के प्रकार के निदेश अथवा आदेश, जो भी समचित हो, निकालने की शक्ति होगी। ४०

(३) संसद, विधि द्वारा, किसी दूसरे न्यायालय को, अपने अधिकारक्षेत्र की स्थानीय सीमाओं के भीतर इस अनुच्छेद के खंड (२) के अधीन सर्वोच्च न्यायालय द्वारा प्रयोक्तव्य सब अथवा किसी शक्ति का प्रयोग करने की शक्ति दे सकेगी।

(४) इस संविधान में अन्यथा प्रावहित अवस्था को छोड़कर इस अनुच्छेद द्वारा प्रत्याभूत अधिकार स्थगित न किये जायेंगे। ५

इस भाग द्वारा प्रत्याभूत अधिकारों का बलों की प्रयुक्ति की अवस्था में संपरिवर्तन करने की संसद् की शक्ति.

२६. संसद् विधि द्वारा निश्चय कर सकेगी कि इस भाग में प्रत्याभूत अधिकारों को, सशस्त्रबल अथवा लोक-व्यवस्था-भारवाही बल के सदस्यों के लिये प्रयुक्त होने की अवस्था में, उनके निश्चय रूप से कर्तव्यों के उचित पालन करने और उन में अनुशासन स्थिर रखने के हेतु किस मात्रा तक संकुचित या निराकृत किया जाये।

इस भाग के प्रावधानों को प्रभावी करने के लिये विधान.

२७. इस संविधान में अन्यत्र दी हुई किसी बात के होते हुए भी प्रथम १० अनुसूची के भाग १ और भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के विधान-मंडल को यह शक्ति न होगी और संसद् को यह शक्ति होगी कि वह—

(क) किसी ऐसे विषय के लिये जिसका इस भाग के अनुसार संसद् के लिये विधान द्वारा प्रावधान करना आवश्यक है ; तथा

(ख) इस भाग में अपराध घोषित कार्यों के लिये दंड विनिधानार्थ ; १५

विधि बनाये और संसद् इस संविधान के प्रारम्भ के पश्चात् यथाशीघ्र ऐसे विषयों के प्रावधानार्थ तथा ऐसे कार्यों के लिये दंड विनिधानार्थ विधि बनायेगी :

पर इस अनुच्छेद के खंड (क) में निर्दिष्ट किसी विषय सम्बन्धी, अथवा इस भाग में अपराध घोषित किसी कार्य के लिये दंड-विनिधानकारी, भारत के राज्यक्षेत्र में अथवा उसके किसी भाग में प्रवृत्त, कोई विधि तब तक प्रभावी रहेगी जब तक कि २० संसद अथवा अन्य योग्य प्राधिकारी द्वारा वह परिवर्तित अथवा विखंडित (रिपील्ड) अथवा संशोधित न की जाय.



## भाग ४

## राज्य की नीति के नेदेशक सिद्धान्त

परिभाषा.

२८. यदि प्रसंग से दूसरा अर्थ अपेक्षित न हो तो इस भाग में “राज्य” का वही अर्थ है जो इस संविधान के भाग ३ में है.

इस भाग में  
वर्णित सिद्धान्तों  
की प्रयुक्ति.

२९. इस भाग में दिये गये प्रावधान किसी न्यायालय द्वारा प्रवर्तनीय न होंगे, तथापि उनमें दिये हुए सिद्धान्त देश के शासन में मूलभूत हैं और विधि बनाने में इन सिद्धान्तों का अनुसरण करना राज्य का कर्तव्य होगा.

लोक-हित-वृद्धि-  
हेतु राज्य सामा-  
जिक व्यवस्था  
बनायगा.

३०. राज्य का प्रयास होगा कि, ऐसी सामाजिक व्यवस्था की, जितना हो सके, परिणामकारी रूप में, स्थापना तथा रक्षा करके, जिसमें सामाजिक, आर्थिक और राजनैतिक न्याय द्वारा राष्ट्रीय जीवन की सब संस्थानें अनुप्राणित हों, लोक-हित-वृद्धि करे.

राज्य द्वारा  
अनुसरणीय कुछ  
सिद्धान्त.

३१. विशेषतया राज्य अपनी नीति का ऐसा संचालन करेगा—

- (१) कि नर और नारी सभी जानपदों को समान रूप से आजीविका के पर्याप्त साधन प्राप्त करने का अधिकार हो ;
- (२) कि समुदाय के भौतिक साधनों का स्वामित्व तथा नियंत्रण इस प्रकार बँटा हो कि जिससे सार्वजनिक हित का सर्वोत्तम अनुसेवन हो ;
- (३) कि आर्थिक व्यवस्था के चालन का ऐसा परिणाम न हो कि धन और उत्पादन-साधनों का सार्वजनिक अहितकारी सकेन्द्रण हो ;
- (४) कि पुरुषों तथा स्त्रियों दोनों को हा समान कार्य के लिये समान वेतन मिले ;
- (५) कि कर्मकारी पुरुषों तथा स्त्रियों की शक्ति और स्वास्थ्य का तथा बालकों के सुकृमार वयस का दुरुपयोग न हो और आर्थिक आवश्यकताओं के वशीभूत होकर जानपदों को अपने वयस अथवा शक्ति के अनुकूल उपव्यवसायों (अवोकेशनस) में न जाना पड़े ;
- (६) कि बाल्यकाल और युवावस्था का विदोहन तथा आचारिक और आर्थिक परित्यजन से रक्षण हो.

कुछ अवस्थाओं में  
कर्माधिकार,  
शिक्षाधिकार तथा  
लोक साहाय्य-  
धिकार.

३२. राज्य, अपनी आर्थिक सामर्थ्य और विकास की सीमाओं के भीतर कर्माधिकार, शिक्षाधिकार तथा वृत्तिहीनता, वृद्धता, रुग्णावस्था, अयोग्यावस्था तथा अन्य अनर्ह अभावावस्थाओं में लोक साहाय्यधिकार का फलदायी प्रावधान करेगा. ३०

कर्म की न्याय्य  
तथा दयायुक्त  
दशाओं का तथा  
प्रसूति साहाय्य  
का प्रावधान.

३३. राज्य, कर्म की न्याय्य तथा दयायुक्त दशाओं तथा प्रसूति साहाय्य प्राप्त कराने के लिये प्रावधान करेगा.

कर्मकारियों के लिये निर्वाह-भृति आदि.

३४. उपयुक्त विधान अथवा आर्थिक संघटन द्वारा अथवा, और किसी दूसरे प्रकार से राज्य, औद्योगिक अथवा अन्य प्रकार के सब कर्मकारियों को कार्य, निर्वाह-भृति, समुचित जीवन-स्तर, तथा अवकाश का सम्पूर्ण उपभोग, निश्चित करने वाली कार्य की दशा, तथा सामाजिक और सांस्कृतिक सुयोग, प्राप्त कराने का प्रयत्न करेगा.

५

जानपदों के लिये एकविध समान व्यवहार संहिता.

३५. भारत के साद्यन्त राज्यक्षेत्र में जानपदों के लिये राज्य, एकविध व्यवहार-संहिता के निर्माण का प्रयत्न करेगा.

निःशुल्क प्राथमिक शिक्षा का प्रावधान.

३६. प्रत्येक जानपद निःशुल्क प्राथमिक शिक्षा पाने का अधिकारी होगा और राज्य का प्रयत्न होगा कि इस संविधान के प्रारम्भ से दस वर्ष की अवधि में सब बालकों और बालिकाओं को वह चौदह वर्ष की अवस्था समाप्ति तक निःशुल्क १० तथा अनिवार्य शिक्षा देने का प्रबन्ध करे.

अनुसूचित जातियों, आदि-वासी जातियों तथा अन्य दुर्बल भागों के शैक्षिक तथा आर्थिक हितों की वृद्धि.

३७. राज्य, लोक के दुर्बल भागों के, विशेषतया अनुसूचित जातियों तथा अनुसूचित जनजातियों के, शैक्षिक तथा आर्थिक हितों की विशेष सावधानी से वृद्धि करेगा और सामाजिक अन्याय तथा सब प्रकार के विद्वेहन से उनकी रक्षा करेगा.

आहार-पोषण-तल और जीवन-स्तर को उच्च करने तथा लोक-स्वास्थ्य के सुधार करने का राज्य का कर्तव्य.

३८. राज्य अपने लोगों के आहार-पोषण-तल की तथा जीवन-स्तर की उन्नति को तथा लोक-स्वास्थ्य के सुधार को, अपने प्राथमिक कर्तव्यों में से मानेगा.

राष्ट्रीय महत्व की वस्तुओं, स्थानों, आस्मारकों का रक्षण, परिरक्षण तथा संधारण.

३९. संसद् से विधि द्वारा राष्ट्रीय महत्त्व के घोषित किये गये प्रत्येक कलायुक्त अथवा ऐतिहासिक महत्त्ववाले आस्मारक अथवा स्थान अथवा वस्तु का प्रसंगानुसार बिगाड़ने, नाशन, अपनयन, हस्तान्तरकरण अथवा निष्क्रामण से रक्षण करने का तथा ऐसे सब आस्मारकों, स्थानों अथवा वस्तुओं के संसद् द्वारा बनाई हुई विधेयानुसार परिरक्षण तथा संधारण करना राज्य का कर्तव्य होगा.

अन्तराष्ट्रीय शान्ति और निःशंकता का प्रवर्तन-रक्षण.

४०. राष्ट्रों के बीच, अगुप्त, न्याय्य तथा सम्मान्य सम्बन्धों का विनिधान कर के, अन्तराष्ट्रीय विधि की मान्यताओं को, राज्यों के पारस्परिक आचार के वास्तविक नियम के रूप में दृढ़तापूर्वक स्थापित करके तथा संगठित लोगों के आपसी व्यवहारों में न्याय-संधारण और संधिबन्धनों का पालन करके, राज्य अन्तराष्ट्रीय शान्ति और निःशंकता को बढ़ाएगा.

२५

## भाग ५

## संघ

## अध्याय १.—अधिशासन

## प्रधान तथा उपप्रधान

भारत का  
प्रधान.

४१. भारत का एक प्रधान होगा.

५

संघ की अधि-  
शासी शक्ति.

४२. (१) संघ की अधिशासी शक्ति प्रधान में निहित होगी, और वह इसका प्रयोग, संविधान तथा विधि के अनुसार कर सकेगा.

(२) पूर्वगामी प्रावधान की व्यापकता पर बिना विपरीत प्रभाव डाले प्रतिरक्षा बल का सर्वोच्च समादेश प्रधान में निहित होगा और उसका प्रयोग विधि से आनियमित होगा.

१०

(३) इस अनुच्छेद की किसी बात से—

(क) जो प्रकार्य (फंक्शन) किसी धर्तमान विधि ने किसी राज्य के शासन अथवा अन्य प्राधिकारी को दिये हुए ह, वे प्रकार्य प्रधान को हस्तान्तरित किये हुए न समझे जायेंगे; या

(ख) प्रधान के अतिरिक्त अन्य प्राधिकारियों को, विधि द्वारा १५ प्रकार्य प्रदान में संसद् को बाधा न होगी.

प्रधान का  
निर्वाचन.

४३. प्रधान का निर्वाचन एक ऐसे निर्वाचक निकाय के सदस्य करेंगे जिसमें—

(क). संसद् के दोनों आंगरों के सदस्य, तथा

(ख) राज्यों के विधान-मंडल के निर्वाचित सदस्य

२०

होंगे.

प्रधान के निर्वाचन  
की रीति.

४४. (१) जहाँ तक व्यवहार्य हो, प्रधान के निर्वाचन में विभिन्न राज्यों के प्रतिनिधित्व की मात्र-श्रेणी में एकलपता होगी.

(२) ऐसी एकरूपता करने के लिये संसद् तथा प्रत्येक राज्य के विधान-मंडल का प्रत्येक निर्वाचित सदस्य इस निर्वाचन में जितने मत देने का अधिकारी है उसकी २५ संख्या आगामी रीति से निर्दिष्ट की जायेगी:—

(क) किसी राज्य के विधान-मंडल के प्रत्येक सदस्य के उतने मत होंगे जितने कि एक सहस्र के गुणित उस भागफल में हों जो राज्य की जनसंख्या को विधान-मंडल के निर्वाचित सदस्यों की समस्त संख्या से भाग देने से आये ;

३०

(ख) एक सहस्र के उक्त गुणितों को लेने के पश्चात् यदि शेष पांच सौ से कम न हो तो इस खंड के उपखंड (क) में निर्दिष्ट प्रत्येक सदस्य के मतों की संख्या में एक और जोड़ दिया जायेगा ;

(ग) संसद् के किसी आगार के प्रत्येक निर्वाचित सदस्य के मतों की संख्या वही होगी जो इस खंड के उपखंड (क) तथा (ख) द्वारा राज्यों के विधान-मंडलों के सदस्यों के लिये नियत समस्त मत-संख्या को इन सदस्यों की समस्त संख्या के भाग देने से आये, जिसमें आधे से अधिक भिन्न को बढ़ा कर एक गिना जायेगा ५ और अन्य भिन्नों की उपेक्षा की जायेगी।

(३) प्रधान का निर्वाचन एकल संक्राम्य मत द्वारा अनुपाती प्रतिनिधान रीति के अनुसार होगा तथा ऐसे निर्वाचन में मतदान गूढ़शलाका (बैलट) द्वारा होगा।

व्याख्या.—यदि विधान मंडल द्वि-आगारिक हो तो इस अनुच्छेद में “किसी राज्य के विधान-मंडल” से विधान मंडल का अर्थ आगार अभिप्रेत है, तथा “जन-संख्या” १० से अन्तिम पूर्ववर्ती जन-गणना में निश्चित की गई जन-संख्या अभिप्रेत है।

प्रधान की पद-  
अवधि.

४५. प्रधान अपनी पद-प्रवेश तिथि से पांच वर्ष की अवधि तक पद धारण करेगा :

पर—

(क) प्रधान राज्य-परिषद् के सभापति और लोकसभा के अध्यक्ष को १५ सम्बोधित स्वहस्ताक्षरित लेख द्वारा अपने पद को त्याग सकेगा ;

(ख) संविधान का अतिक्रमण करने पर प्रधान, इस संविधान के अनुच्छेद ५० में प्रावहित रीति से किये गये प्राभियोग (इम्पीचमेन्ट) द्वारा पद से निष्कासित किया (हटाया) जा सकेगा ; २०

(ग) प्रधान, अपनी पदावधि समाप्त हो जाने पर भी, अपने उत्तराधिकारी के पदप्रवेश तक पदारूढ़ रहेगा।

पुनर्निर्वाचन के  
लिये पात्रता.

४६. कोई व्यक्ति, जो प्रधान के पद पर है अथवा रह चुका है, उस पद के लिये एक बार, पर एक बार ही, पुनर्निर्वाचन का पात्र होगा।

प्रधान निर्वाचित  
होने के लिये  
योग्यताएँ.

४७. (१) कोई व्यक्ति प्रधान निर्वाचित होने का पात्र न होगा जब तक कि २५ वह—

(क) भारत का जानपद न हो,

(ख) पैंतीस वर्ष की आयु पूरी न कर चुका हो, और

(ग) लोक-सभा के लिये सदस्य निर्वाचित होने की योग्यता न रखता हो।

(२) कोई व्यक्ति, जो भारत-शासन के अथवा किसी राज्य के शासन के अधीन, ३० अथवा उक्त शासनों में से किसी से नियंत्रित किसी स्थानीय अथवा अन्य प्राधिकारी के अधीन किसी परिलाभ के पद अथवा स्थिति पर आरूढ़ है, प्रधान निर्वाचित होने का पात्र न होगा।

व्याख्या.—इस खंड के प्रयोजनार्थ कोई व्यक्ति किसी परिलाभ के पद अथवा स्थिति पर आरूढ़ केवल इसी लिये न समझा जायेगा कि — ३५

(क) वह या तो भारत का या प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य का मंत्री है ; अथवा

(ख) वह प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य का मंत्री है, यदि वह, उस राज्य के विधान-मंडल के प्रति अथवा जहाँ राज्य के विधान-मंडल के दो आगार हैं, वहाँ विधान-मंडल के अवरागार के प्रति उत्तरदायी है, और यदि विधान-मंडल के अथवा आगार के, जैसी कि स्थिति हो, ५ तीन-चौथाई से अन्यून सदस्य निर्वाचित हैं.

प्रधान पद के लिये प्रतिबन्ध.

४८. (१) प्रधान न तो संसद् का और न किसी राज्य के विधान-मंडल का सदस्य होगा और यदि संसद् का अथवा किसी राज्य के विधान-मंडल का सदस्य प्रधान निर्वाचित हो जाये तो यह समझा जायेगा कि उसने संसद् का अथवा उरा विधान मंडल का, जैसी कि स्थिति हो, अपना स्थान, प्रधान पद प्रवेश तिथि से रिक्त कर दिया है. १०

(२) प्रधान, परिलाभ का अन्य कोई पद अथवा स्थिति ग्रहण न करेगा.

(३) प्रधान के लिये पदावास रहेगा और उसको वे परिलाभ और अधिदेय (अलाउन्स) दिये जायेंगे जो संसद् विधि द्वारा निश्चित करे और जब तक तत्सम्बन्धी प्रावधान इस प्रकार न बने तब तक दूसरी अनुसूची में उल्लिखित परिलाभ तथा अधिदेय दिये जायेंगे. १५

(४) प्रधान के परिलाभ तथा अधिदेय उसकी पदावधि में घटाये न जायेंगे.

पद-प्रवेश के पूर्व प्रधान, उसका स्थानापन्न अथवा उसके प्रकार्य-निर्वाहक के लिये निश्चयोचित अथवा शपथ.

४९. प्रत्येक प्रधान, और प्रत्येक व्यक्ति जो प्रधान का स्थानापन्न है अथवा उसके प्रकार्यो को करता है, अपने पद-ग्रहण करने से पूर्व, भारत के मुख्य न्यायाधीश के समक्ष निम्न रूप में निश्चयोक्ति करेगा अथवा शपथ लेगा, अर्थात्—

“मैं, अमुक, गम्भीरतापूर्वक निश्चयोक्ति करता (शपथ लेता) २० हूँ कि मैं सच्चे हृदय से भारत के प्रधान पद का निष्पादन (अथवा प्रधान के प्रकार्यो का निर्वाहन) करूँगा तथा अपनी उत्कृष्टतम योग्यता से संविधान और विधि का रक्षण, परिरक्षण और प्रतिरक्षण करूँगा, और मैं अपने को भारत की जनता की सेवा और कल्याण में तनपन से लगाऊँगा.”

प्रधान पर प्राभि-योग लगाने की कार्यप्रणाली.

५०. (१) संविधान के अतिक्रमण के लिये, जब प्रधान का प्राभियोग करना २५ हो, तब दोषारोप का पुरोधान, संसद् का कोई एक आगार करेगा.

(२) ऐसे किसी दोषारोप का तब तक पुरोधान न किया जायगा जब तक कि—

(क) ऐसे दोषारोप के पुरोधान की प्रस्थापना, एक संकल्प में न हो जो ऐसी लिखित सूचना के पश्चात् प्रस्तुत किया गया हो जिस पर उस आगार के तीस से अन्यून सदस्यों ने हस्ताक्षर करके उस ३ संकल्प को प्रस्तावित करने का विचार प्रकट किया हो, और

(ख) इस संकल्प का समर्थन, उस आगार के समस्त सदस्यों की दो-तिहाई से अन्यून संख्या ने न किया हो.

(३) जब दोषारोप का पुरोधान संसद् के किसी आगार द्वारा इस प्रकार किया जा चुके तब दूसरा आगार उस दोषारोप का अनुसंधान करेगा या करायेगा ३ और इस अनुसंधान में उपस्थित होने का तथा अपना प्रतिनिधान कराने का प्रधान को अधिकार होगा.

(४) यदि अनुसंधान के परिणामस्वरूप, प्रधान के विशुद्ध पुरोधान किये गये बोधारोप की सिद्धि को घोषित करने वाला संकल्प, बोधारोप का अनुसंधान करने या कराने वाले आगार के समस्त सदस्यों की दो-तिहाई से अन्यून संख्या द्वारा समर्थित होकर पार (पास) हो जाता है, तो उस संकल्प का प्रभाव, उसकी पारण तिथि से, प्रधान का अपने पद से निष्कासन होगा।

५

प्रधान-पद की रिक्ति-पूर्ति के लिये निर्वाचन समय तथा आकस्मिक रिक्तिपूरक निर्वाचित व्यक्ति की पदावधि.

५१. (१) प्रधान की पदावधि के अवसान से हुई रिक्ति की पूर्ति के लिये निर्वाचन, अवधि-अवसान से पूर्व ही, पूर्ण कर लिया जायगा.

(२) प्रधान की मृत्यु, पदत्याग अथवा निष्कासन, अथवा अन्य कारण से हुई पद की रिक्ति की पूर्ति के लिये निर्वाचन रिक्ति होने के पश्चात् यथासंभव शीघ्र और हर अवस्था में छः-मास बीतने के पहले किया जायगा; और रिक्ति-पूर्ति १० के लिये निर्वाचित व्यक्ति, इस संविधान के अनुच्छेद ४५ में प्रावहित पांच वर्ष की पूर्ण अवधि के लिये पदधारण करने का अधिकारी होगा.

भारत का उपप्रधान.

५२. भारत का एक उपप्रधान होगा.

उपप्रधान पद-कारणात् राज्य-परिषद् का सभापति होगा.

५३. उपप्रधान अपने पद-कारणात् राज्य-परिषद् का सभापति होगा और अन्य किसी परिलाभ का पद अथवा स्थिति धारण न करेगा :

१५

पर जिस किसी कालावधि में उपप्रधान, प्रधान का स्थानापन्न होता है अथवा इस संविधान के अनुच्छेद ५४ के अधीन प्रधान के प्रकायों को करता है, तब वह राज्य परिषद् के सभापति-पद के कर्तव्यों को न करेगा.

प्रधान की अनुपस्थिति अथवा उसके पद की आकस्मिक रिक्ति के काल में उपप्रधान द्वारा प्रधान के स्थानापन्न का प्रकाय अथवा उसके पद के कर्तव्यों का पालन.

५४. (१) प्रधान की मृत्यु, पदत्याग अथवा निष्कासन अथवा अन्य कारण से पद-रिक्ति की अवस्था में उपप्रधान उस तिथि तक प्रधान का स्थानापन्न होगा २० जब तक कि इस अध्याय के ऐसी रिक्ति-पूर्ति सम्बन्धी प्रावधानों के अनुसार निर्वाचित नया प्रधान अपने पद पर प्रवेश न करे.

(२) अनुपस्थिति, रुग्णावस्था अथवा किसी अन्य कारण से जब प्रधान अपने प्रकाय करने में असमर्थ हो तब उपप्रधान उसके प्रकायों का पालन उस तिथि तक करेगा जिस तिथि को प्रधान अपने कर्तव्यों का पुनर्ग्रहण करे.

२५

(३) उपप्रधान उस कालावधि में और उस कालावधि के सम्बन्ध में, जब कि वह प्रधान का इस प्रकार स्थानापन्न है, अथवा उसके प्रकायों का पालन कर रहा है, प्रधान की सब शक्तियों और विमुक्तियों का अधिकारी होगा.

उपप्रधान का निर्वाचन.

५५. (१) संयुक्त अधिवेशन में एकत्रित संसद् के उभय आगारों के सदस्यों द्वारा अनुपाती प्रतिनिधान पद्धति के अनुसार एकल संक्राम्य मत द्वारा उपप्रधान ३० का निर्वाचन होगा और ऐसे निर्वाचन में मतदान गूढ़शलाका द्वारा होगा.

(२) उपप्रधान न तो संसद् का और न किसी राज्य के विधान-मंडल का सदस्य होगा और यदि संसद् अथवा किसी राज्य के विधान-मंडल का सदस्य उपप्रधान निर्वाचित हो जाये तो यह समझा जायेगा कि उसने संसद् का अथवा उस विधान-मंडल का जैसी कि स्थिति हो, अपना स्थान, उपप्रधान-पद-प्रवेश-तिथि से रिक्त कर दिया है.

(३) कोई व्यक्ति उपप्रधान निर्वाचित होने का पात्र न होगा जब तक कि वह—

- (क) भारत का जानपद न हो ;
- (ख) पैंतीस वर्ष की आयु पूरी न कर चुका हो ; और
- (ग) राज्य-परिषद् के लिये सदस्य निर्वाचित होने की अयोग्यता न रखता हो.

(४) कोई व्यक्ति, जो भारत-शासन के अथवा किसी राज्य-शासन के अधीन अथवा उक्त शासनों में से किसी से नियंत्रित किसी स्थानीय अथवा अन्य प्राधिकारी के अधीन किसी परिलाभ के पद अथवा स्थिति पर आरुढ़ है, उपप्रधान निर्वाचित होने का पात्र न होगा.

व्याख्या.—इस खंड के प्रयोजनार्थ कोई व्यक्ति किसी परिलाभ के पद अथवा १० स्थिति पर आरुढ़ केवल इंग्लिये न समझा जायगा कि—

- (क) वह या तो भारत का या प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य का मन्त्री है ; अथवा
- (ख) वह प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य का मन्त्री है, यदि वह, राज्य के विधान-मंडल के १५ प्रति अथवा जहां राज्य के विधान-मंडल के दो आगार हैं, वहां विधान-मंडल के अवर आगार के प्रति, उत्तरदायी है और यदि विधान-मंडल के अथवा आगार के, जैसी कि स्थिति हो, तीन-चौथाई से अन्यून सदस्य निर्वाचित है.

(५) उपप्रधान की पदावधि के अवसान से हुई रिक्ति की पूर्ति के लिये २० निर्वाचन, अवधि अवसान से पूर्व ही, पूर्ण कर लिया जायगा.

(६) उपप्रधान की मृत्यु, पदत्याग अथवा निष्कासन अथवा अन्य कारण से हुई पद की रिक्ति की पूर्ति के लिये निर्वाचन इस रिक्ति की तिथि के पश्चात् यथा सम्भव शीघ्र किया जायगा और रिक्ति पूर्ति के लिये निर्वाचित व्यक्ति इस संविधान के अनुच्छेद ५६ में प्रावहित पांच वर्ष की पूर्ण अवधि तक पद धारण करने का अधिकारी २५ होगा.

उपप्रधान की  
पदावधि

५६. उपप्रधान अपनी पद-प्रवेश-तिथि से पांच वर्ष की अवधि तक पद धारण करेगा :

पर—

- (क) उपप्रधान, प्रधान को सम्बोधित स्वहस्ताक्षरित लेख द्वारा, अपने ३० पद को त्याग सकेगा ;
- (ख) उपप्रधान, राज्य-परिषद् के ऐसे संकल्प द्वारा अपने पद से असामर्थ्य अथवा विश्रम्भाभाव के लिये निष्कारित किया जा सकेगा जिसे परिषद् के तत्कालीन समस्त सदस्यों के बहुमत ने पारण किया हो तथा जिनके लोक-सभा की स्वीकृति प्राप्त हो परन्तु इस खंड के ३५ प्रयोजनार्थ कोई भी संकल्प तब तक प्रस्तावित न किया जायगा जब तक कि उसके प्रस्तावित करने के अभिप्राय की सूचना कम से कम चौदह दिन पूर्व न दे दी गयी हो ;
- (ग) उपप्रधान, अपनी पदावधि समाप्त हो जाने पर भी, अपने उत्तरा-४० धिकारी के पद-प्रवेशन तक पदारुढ़ रहेगा.

अन्य किसी सम्भाव्यता में प्रधान के प्रकार्य पालनार्थ प्रावधान बनाने की संसद् की शक्ति.

५७. इस अध्याय में अप्रावहित किसी सम्भाव्यता (कान्टिन्जेन्सी) में प्रधान के प्रकार्य पालनार्थ संसद्, जैसा उचित समझे, वैसा प्रावधान बना सकेगी.

प्रधान अथवा उप-प्रधान के निर्वाचन से उद्भूत अथवा सम्बद्ध विषय.

५८. (१) प्रधान अथवा उपप्रधान के निर्वाचन से उद्भूत अथवा सम्बद्ध सब संदेह और विवाद सर्वोच्च न्यायालय द्वारा परिपुष्ट और निर्णय होंगे और उसका निर्णय अन्तिम होगा.

५

(२) इस संविधान के प्रावधानों के अधीन रहते हुए प्रधान अथवा उप-प्रधान के निर्वाचन विषयक अथवा उससे सम्बद्ध किसी विषय का आनियमन संसद् विधि द्वारा कर सकेगी.

क्षमण, आदि की तथा कुछ अभियोगों में दंडादेश के स्थगन, परिहरण अथवा लघ्वादेश करने की प्रधान की शक्ति.

५९. (१) किसी अपराध के लिये दोषप्रमाणित किसी व्यक्ति के दंड के क्षमण, प्रविलम्बन (रेप्रीव), प्रास्थगन (रेस्पिट) या परिहरण (रेमिशन) प्रदान करने की १० अथवा दंडादेश का स्थगन, परिहरण या लघ्वादेशन (कम्यूट) करने की प्रधान को शक्ति होगी—

(क) उन सब अवस्थाओं में, जिनमें कि दंड अथवा दंडादेश सेना-न्यायालय द्वारा दिया गया हो ;

(ख) उन सब अवस्थाओं में, जिनमें कि दंड अथवा दंडादेश ऐसे विषय १५ सम्बन्धी किसी विधि के अधीन अपराध के लिये दिया गया हो जिस विषय के लिये विधि बनाने की शक्ति संसद् को है और उस राज्य के विधान-मंडल को नहीं है जिसमें कि अपराध किया गया हो ;

(ग) उन सब अवस्थाओं में, जिनमें कि दंडादेश मृत्यु का हो.

२०

(२) इस अनुच्छेद के खंड (१) के उपखण्ड (क) की किसी बात से, भारत के सशस्त्र बलों के किसी अधिकारी की, सेना न्यायालय द्वारा दिये गये दंडादेश के स्थगन, परिहरण, अथवा लघ्वादेशन की, विधि प्रदत्त शक्ति पर प्रभाव न पड़ेगा.

(३) इस अनुच्छेद के खंड (१) के उपखंड (ग) की किसी बात से, उस समय प्रवर्तमान, किसी विधि के अधीन, राज्य के शासक अथवा नरेश द्वारा प्रयोक्तव्य २५ मृत्यु-दंडादेश के स्थगन, परिहरण अथवा लघ्वादेशन की शक्ति पर प्रभाव न पड़ेगा.

संघ की अधि-शासी शक्ति का विस्तार.

६०. (१) इस संविधान के प्रावधानों के अधीन रहते हुए संघ की अधि-शासी शक्ति के अन्तर्गत होंगे—

(क) वे विषय जिनके सम्बन्ध में संसद् को विधि बनाने की शक्ति है ; ३० और

(ख) किसी संधि अथवा संधिदा के बल पर भारत-शासन द्वारा प्रयोक्तव्य अधिकार, प्राधिकार और क्षेत्राधिकार का प्रयोग ;

पर इस संविधान में अथवा संसद् द्वारा निर्मित किसी विधि में, स्पष्टतया प्रावहित स्थिति के अतिरिक्त इस खंड के उपखंड (क) में निर्दिष्ट अधिशासी शक्ति का विस्तार किसी राज्य में उन विषयों पर न होगा जिनके सम्बन्ध में राज्य के विधान-मंडल को भी विधि बनाने की शक्ति है.



(२) जब तक संसद् अन्य प्रावधान न करे, तब तक इस अनुच्छेद में किसी बात के होते हुए भी कोई राज्य तथा राज्य का कोई अधिकारी अथवा प्राधिकारी उन विषयों में, जिनके सम्बन्ध में संसद् को उस राज्य के लिये विधि बनाने की शक्ति है, ऐसी अधिशासी शक्ति का प्रयोग अथवा प्रकार्यों का पालन करते रह सकते हैं, जैसी कि वह राज्य अथवा उसके अधिकारी अथवा प्राधिकारी इस संविधान के प्रारम्भ से ५ सद्यःपूर्व कर सकते थे।

### मन्त्रिपरिषद्

प्रधान को सहायता और मन्त्रणा देने के लिये मन्त्रिपरिषद्.

६१ (१) प्रधान को अपने प्रकार्यों का पालन करने में सहायता तथा मन्त्रणा देने के लिये एक मन्त्रिपरिषद् होगी, जिसका प्रमुख प्रधान मन्त्री होगा।

(२) क्या मन्त्रियों ने प्रधान को कोई मन्त्रणा दी, और यदि दी, तो क्या इस १० प्रश्न पर किसी न्यायालय में परिपूरणा न की जायेगी।

मन्त्रियों सम्बन्धी अन्य प्रावधान.

६२. (१) प्रधान मन्त्री की नियुक्ति प्रधान करेगा और अन्य मन्त्रियों को, प्रधान मन्त्री की मन्त्रणा पर प्रधान नियुक्त करेगा।

(२) प्रधान के प्रसाद काल तक मन्त्री अपने पद पर आसीन रहेंगे।

(३) मन्त्रिपरिषद्, लोकसभा के प्रति सामूहिक रूप से उत्तरदायी होगी। १५

(४) किसी मन्त्री के अपने पद पर प्रवेश होने से पहिले, प्रधान उसको, तृतीय अनुसूची में एतदर्थ (इसके लिये) दिये हुए प्रपत्रों के अनुसार, पद तथा गढ़ता की शपथें दिलायेगा।

(५) कोई मन्त्री, जो छः निरन्तर भासों की किसी अवधि तक संसद् के किसी आगार का सदस्य न रहे, उस अवधि के पश्चात् मन्त्री न रहेगा। २०

(६) मन्त्रियों के धेनन तथा अधिदेय वेही होंगे जो समय समय पर संसद् विधि द्वारा निश्चय करे, और जब तक संसद् ऐसा निश्चय न करे तब तक वे द्वितीय अनुसूची में उल्लिखित अनुसार होंगे।

### भारत का महाप्राभिकर्ता

भारत का महाप्राभिकर्ता.

६३. (१) सर्वोच्च न्यायालय के न्यायाधीश नियुक्त होने की योग्यता २५ रखने वाले व्यक्ति को, प्रधान, भारत का महाप्राभिकर्ता नियुक्त करेगा।

(२) महाप्राभिकर्ता का कर्तव्य होगा कि वह भारत-शासन को ऐसे विधि सम्बन्धी विषयों पर मन्त्रणा दे और ऐसे विधि रूप दूसरे कर्तव्यों का पालन करे जो उसे प्रधान समय समय पर भेजे अथवा सौंपे तथा उन प्रकार्यों का पालन करे जो उसे इस संविधान अथवा उस समय प्रवर्तमान किसी अन्य ३० विधि के द्वारा अथवा अधील दिये गये हों।

(३) अपने कर्तव्य पालनार्थ महाप्राभिकर्ता को भारत-राज्यक्षेत्र के अन्तर्गत सब न्यायालयों में श्रवणाधिकार होगा।

(४) महाप्राभिकर्ता, प्रधान के प्रसाद-काल तक पदासीन रहेगा और उसको वे परितोषण दिये जायेंगे जो प्रधान निश्चित करे। ३५

## शासन-कार्य का संचालन

भारत-शासन-  
कार्य का संचा-  
लन.

६४. (१) भारत-शासन की सनस्त अधिशासी कार्यवाही प्रधान के नाम से की गई कही जायगी.

(२) प्रधान के नाम से दत्त और निष्पादित आदेशों तथा अन्य विलेखों (इन्स्ट्रुमेंट) का प्रमाणिकन उस रीति से किया जायगा जो प्रधान द्वारा बनाये जाने वाले ५ नियमों में उल्लिखित हो तथा इस प्रकार प्रमाणिकित आदेश अथवा विलेख की मान्यता पर आक्षेप इस आधार पर न किया जायगा कि यह प्रधान द्वारा दत्त अथवा अथवा निष्पादित आदेश अथवा विलेख नहीं है.

प्रधान को  
संसूचना देने  
आदि विषयक  
प्रधान मन्त्री के  
कर्तव्य.

६५. प्रधान मन्त्री का कर्तव्य होगा —

(क) संघ कार्यों के प्रशासन सम्बन्धी, मन्त्रिपरिषद् के समस्त निर्णय १० तथा विधानार्थ प्रस्थापनाएँ, प्रधान को पहुँचाना ;

(ख) संघ कार्यों के प्रशासन सम्बन्धी, तथा विधानार्थ प्रस्थापनाओं सम्बन्धी ऐसी जानकारी प्रस्तुत करना जिसे प्रधान मंगावे ; और

(ग) किसी विषय को, जिस पर मन्त्री ने निर्णय कर दिया है, किन्तु १५ मन्त्रि-परिषद् ने विचार नहीं किया है, प्रधान के अपेक्षा करने पर परिषद् के सम्पूर्ण विचारार्थ रखना.

## अध्याय २—संसद्

## सामान्य

संसद् का संघटन.

६६. संघ के लिये एक संसद् होगी जो प्रधान और दो आगारों की बनेगी, २० जिनके नाम क्रमशः राज्य-परिषद् और लोक सभा होंगे.

संसद् के आगारों  
की रचना.

६७. (१) राज्य-परिषद् के दो सौ पचास सदस्य होंगे जिनमें से—

(क) पन्द्रह सदस्य प्रधान द्वारा इस अनुच्छेद के खंड (२) में प्रावहित रीति से मनोनीत होंगे ; और

(ख) शेष राज्यों के प्रतिनिधि होंगे :

२५

पर प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों के प्रतिनिधियों की समस्त संख्या इस शेष के बराबर प्रति शत से अधिक न होगी.

(२) इस अनुच्छेद के खंड (१) के उपखंड (क) के अधीन प्रधान द्वारा मनोनीत किये जाने वाले सदस्य ऐसे व्यक्ति होंगे जिन्हें निम्न प्रकार के विषयों सम्बन्धी विशेष ज्ञान अथवा व्यावहारिक अनुभव है, अर्थात्—

३०

(क) साहित्य, कला, विज्ञान और शिक्षा ;

(ख) कृषि, मत्स्य-पालन और तत्सम्बद्ध विषय ;

(ग) अभियन्त्रणा (इन्जीनियरी) और वास्तु शास्त्र ;

(घ) लोक-प्रशासन और सामाजिक सेवाएँ.

(३) प्रथम अनुसूची के भाग १ अथवा भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे प्रत्येक राज्य के प्रतिनिधि—

(क) जहां राज्य के विधान-मंडल के दो आगार हैं, वहां अवरागार (लोअर हाउज) के निर्वाचित सदस्यों द्वारा निर्वाचित होंगे ;

(ख) जहां राज्य के विधान-मंडल का एक आगार है, वहां उस आगार के निर्वाचित सदस्यों द्वारा निर्वाचित होंगे ; तथा ५

(ग) जहां के राज्य के लिये कोई विधान-मंडल नहीं है, वहां ऐसी रीति से निर्वाचित होंगे, जैसी कि विधि द्वारा संसद् विनिधान करे.

(४) राज्य-परिषद् में, प्रथम अनुसूची के भाग २ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों के प्रतिनिधि ऐसी रीति से निर्वाचित होंगे, जैसी कि विधि द्वारा संसद् विनिधान करे.

(५) (क) इस संविधान के अनुच्छेद २६२ और २६३ के प्रावधानों के अधीन रहते हुए, अव्यवहित रीति से मतदाताओं द्वारा निर्वाचित, राज्यों के प्रादेशिक लोक प्रतिनिधि, लोकसभा में पांच सौ से अधिक न होंगे. १५

(ख) उपखंड (क) के प्रयोजनार्थ भारत के राज्यों का प्रादेशिक निर्वाचन क्षेत्रों में विभाजन, वर्गीकरण अथवा निर्माण किया जायेगा और प्रत्येक ऐसे निर्वाचन क्षेत्र के लिये दो जगह धार्मिक प्रतिनिधि संख्या इस प्रकार नियत की जायेगी, जिससे कि यह निश्चित रहे कि जनसंख्या के प्रत्येक ७,५०,००० के लिये एक से न्यून और प्रत्येक ५,००,००० के लिये एक से अधिक प्रतिनिधि न होगा : २०

पर प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों के प्रतिनिधियों की समस्त संख्या का, उनकी समस्त जन संख्या से अनुपात, उस अनुपात से अधिक न होगा जो उक्त अनुसूची के भाग १ और २ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों के प्रतिनिधियों की समस्त संख्या का इन राज्यों की समस्त जन संख्या से है.

(ग) प्रत्येक प्रादेशिक निर्वाचनक्षेत्र के लिये किसी समय निर्वाचित होने वाले सदस्यों की संख्या का, उस प्रदेश की अंतिम पूर्ववर्ती जनगणना में निश्चित की गई जनसंख्या से, अनुपात, समस्त भारत में, जहां तक व्यवहार्य हो, एक ही होगा. २५

(६) लोकसभा के लिये निर्वाचन, प्रौढ़ मताधिकार के आधार पर होगा ; अर्थात् प्रत्येक जानपद जिसकी अवस्था इक्कीस वर्ष से कम नहीं है और जिसको इस संविधान अथवा संसद् के किसी अधिनियम के अधीन, अनिवार्य, मनोविक्षेप, पातक अथवा भ्रष्ट या अवैध आचरण के आधार पर नियोग्य नहीं किया गया है, ऐसे निर्वाचनों में मतदाता (रजिस्टर) पंजीयित होने का अधिकारी होगा. ३

(७) संसद्, विधि द्वारा, राज्यों के अतिरिक्त अन्य प्रदेशों के, लोकसभा में प्रतिनिधान का, प्रावधान कर सकेगी.

(८) प्रत्येक जनगणना की संपाति पर राज्य-परिषद् में विविध राज्यों का और लोकसभा में विविध प्रादेशिक निर्वाचन क्षेत्रों का प्रतिनिधान, इस संविधान के अनुच्छेद २८६ के प्रावधानों के अधीन रहते हुए, ऐसे प्राधिकारी द्वारा, ऐसी रीति से, और ऐसी तिथि से प्रभावी होने के लिये, पुनर्व्यवस्थापित किया जायेगा जैसा कि संसद्, विधि द्वारा, निश्चय करे.

(९) जब, राज्य-परिषद् में प्रतिनिधि भेजने के प्रयोजनार्थ प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों को जोड़ कर वर्ग बनाया जाये, तो इस अनुच्छेद के प्रयोजनार्थ यह समस्त वर्ग, एक राज्य समझा जायेगा.

संसद् के आगारों की अवधि.

६८. (१) राज्य-परिषद् का विलयन (डिस्सोल्यूशन) न किया जायेगा, किन्तु उसके सदस्यों में से एकतिहाई की यथा शक्य निकटतम् संख्या, संसद् से, विधि द्वारा बनाये गये तद्विषयक प्रावधानों के अनुसार प्रत्येक द्वितीय वर्ष की समाप्ति पर निवृत्त हो जायेगी.

(२) लोक सभा, यदि पहिले ही विलयन न कर दी जाये, तो अपने प्रथम अधिवेशन के लिये नियुक्त तिथि से पांच वर्ष तक चालू रहेगी, किन्तु इससे अधिक नहीं, और पांच वर्ष की उक्त अवधि के अवसान का प्रभाव लोकसभा का विलयन होगा :

पर उक्त अवधि का विस्तरण, जब तक कि सद्यस्कृत्यस्थिति की उद्घोषणा लागू है, प्रधान द्वारा किसी अवधि के लिये, जो एक बार एक वर्ष से अधिक न होगी और किसी अवस्था में भी उद्घोषणा के प्रवर्तन का अन्त हो जाने के पश्चात् छः १० मास की अवधि से अधिक विस्तृत न होगी, किया जा सकेगा.

संसद् के सत्र, सत्रावसान तथा विलयन.

६९. (१) संसद् के आगारों को प्रत्येक वर्ष में कम से कम दो बार अधिवेशन के लिये बुलाया जायेगा, तथा उनके एक सत्र की अन्तिम बैठक, और आगामी सत्र की प्रथम बैठक के लिये नियुक्त तिथि, के बीच छः मास का अन्तर न होगा.

(२) इस अनुच्छेद के प्रावधानों के अधीन रहते हुए, प्रधान, समय समय पर— १५

(क) संसद् के आगारों को, अथवा किसी आगार को ऐसे समय तथा स्थान पर, जैसा वह उचित समझे, अधिवेशन के लिये बुला सकेगा ;

(ख) आगारों का सत्रावसान (प्रोरोग) कर सकेगा ;

(ग) लोकसभा का विलयन कर सकेगा.

आगारों को सम्बोधन करने और सन्देश भेजने का प्रधान का अधिकार.

७०. (१) संसद् के किसी एक आगार को अथवा एकत्र हुए दोनों आगारों २० को प्रधान सम्बोधन कर सकेगा और इस प्रयोजन के लिये सदस्यों की उपस्थिति की अपेक्षा कर सकेगा.

(२) प्रधान, संसद् में उस समय लम्बमान किसी विधेयक विषयक अथवा अन्य विषयक सन्देश, संसद् के किसी आगार को भेज सकेगा, और जिस आगार को कोई सन्देश इस प्रकार भेजा गया हो, वह आगार उस सन्देश द्वारा अपेक्षित २५ विचारणीय विषय पर यथामुविध शीघ्रता से, विचार करेगा.

संसद् के प्रत्येक सत्रारम्भ में प्रधान का विशेष अभिभाषण तथा अभिभाषण में निर्दिष्ट विषयों का संसद् में पर्यालोचन.

७१. (१) प्रत्येक सत्र के आरम्भ में, संसद् के एकत्र हुए दोनों आगारों को, प्रधान सम्बोधन करेगा और बुलाने का कारण संसद् को बतलायेगा.

(२) किसी भी आगार की कार्य-प्रणाली के आनियामक नियमों द्वारा, ऐसे अभिभाषण में निर्दिष्ट विषयों के पर्यालोचनार्थ समय रखने के लिये, तथा आगार के ३० अन्य कार्य पर इस पर्यालोचन को पूर्ववर्तिता देने के लिये, प्रावधान बनाया जायेगा.

आगारों विषयक मन्त्रियों और महाप्राधिकर्ता का अधिकार.

७२. भारत के प्रत्येक मन्त्री और महाप्राधिकर्ता को अधिकार होगा कि वह किसी भी आगार में, आगारों के किसी संयुक्त अधिवेशन में, तथा संसद् की किसी समिति में जिसमें उसका नाम सदस्य के रूप में दिया गया हो, बोले तथा अन्यथा कार्यवाहियों में भाग ले, किन्तु इस अनुच्छेद के आभार पर उसको मत देने का अधिकार न होगा.

## संसद् के अधिकारी

राज्य-परिषद् के  
सभापति तथा  
उपसभापति.

७३. (१) भारत का उपप्रधान, पद-कारणात् राज्य-परिषद् का सभा-पति होगा.

(२) राज्य-परिषद्, यथा सम्भव शीघ्र, अपने किसी सदस्य को अपना उप-सभापति चुनेगी और जब जब उपसभापति का पद रिक्त हो तब तब परिषद् ५ किसी अन्य सदस्य को अपना उपसभापति चुनेगी.

उपसभापति की  
पद-रिक्ति,  
पद-त्याग तथा  
पद-निष्कासन.

७४. राज्य-परिषद् के उपसभापति के पद पर आरूढ़ सदस्य—

(क) यदि परिषद् का सदस्य नहीं रहता तो अपने पद को रिक्त कर देगा ;

(ख) किसी समय भी, स्वहस्ताक्षरित लेख द्वारा, जो सभापति १० को सम्बोधित होगा, अपना पद त्याग सकेगा ; और

(ग) असामर्थ्य अथवा विश्रम्भाभाव के लिये परिषद् के तत्कालीन समस्त सदस्यों के बहुमत से पारित संकल्प द्वारा अपने पद से निष्कासित किया जा सकेगा :

पर इस अनुच्छेद के खंड (ग) के प्रयोजनार्थ कोई संकल्प तब तक प्रस्तावित १५ न किया जायेगा जब तक कि उस संकल्प के प्रस्तावित करने के अभिप्राय की, कम से कम चौदह दिन की सूचना न दे दी गई हो.

उपसभापति  
तथा अन्य  
व्यक्तियों की  
सभापति के पद-  
कर्तव्यों के  
पालन करने  
की अथवा  
उसका स्थाना-  
पन्न होने की  
शक्ति.

७५. (१) जब कि सभापति का पद रिक्त है, अथवा किसी कालावधि में जब कि इस संविधान के अनुच्छेद ५४ के अधीन उपप्रधान, प्रधान का स्थानापन्न रह रहा है अथवा उसके प्रकायों को कर रहा है, तब उपसभापति अथवा, यदि २० उपसभापति का पद भी रिक्त है तो, राज्य-परिषद् का ऐसा सदस्य जिसे प्रधान तदर्थ नियुक्त करे, उस पद के कर्तव्यों का पालन करेगा.

(२) राज्य-परिषद् की किसी बैठक में, सभापति की अनुपस्थिति में, उप-सभापति अथवा, यदि वह भी अनुपस्थित है तो, ऐसा व्यक्ति, जिसका परिषद् की कार्य-प्रणाली के नियमों से निश्चय किया जाय, अथवा, यदि ऐसा कोई व्यक्ति उपस्थित २५ नहीं है तो, अन्य व्यक्ति जिसे परिषद् निश्चय करे, सभापति के रूप में कार्य करेगा.

लोकसभा का  
अध्यक्ष और  
उपाध्यक्ष.

७६. लोकसभा, यथा सम्भव शीघ्र, अपने दो सदस्यों को क्रमशः अपने अध्यक्ष और उपाध्यक्ष चुनेगी और जब जब अध्यक्ष अथवा उपाध्यक्ष का पद रिक्त हो, तब तब, सभा किसी अन्य सदस्य को अध्यक्ष अथवा उपाध्यक्ष, जैसी कि स्थिति हो, चुनेगी.

३०

अध्यक्ष तथा  
उपाध्यक्ष की  
पद-रिक्ति, पद-  
त्याग तथा  
पद निष्कासन.

७७. लोकसभा के अध्यक्ष अथवा उपाध्यक्ष के पद पर आरूढ़ सदस्य—

(क) यदि लोकसभा का सदस्य नहीं रहता तो अपने पद को रिक्त कर देगा ;

(ख) किसी समय भी स्वहस्ताक्षरित लेख द्वारा, जो उपाध्यक्ष को सम्बोधित होगा यदि वह सदस्य अध्यक्ष है, और अध्यक्ष को सम्बोधित होगा यदि वह सदस्य उपाध्यक्ष है, अपना पद त्याग सकेगा ; और

३५

(ग) असामर्थ्य अथवा विश्रम्भाभाव के लिये लोकसभा के तत्कालीन समस्त सदस्यों के बहुमत से पारित संकल्प द्वारा अपने पद से निष्कासित किया जा सकेगा :

पर इस अनुच्छेद के खंड (ग) के प्रयोजनार्थ कोई संकल्प तब तक प्रस्तावित न किया जायेगा जब तक कि उस संकल्प के प्रस्तावित करने के अभिप्राय की कम से ५ कम चौदह दिन की सूचना न दे दी गई हो :

पर यह और भी कि, जब कभी लोकसभा का विलयन किया जाये तो विलयन के पश्चात होने वाली लोकसभा के प्रथम अधिवेशन के सद्यः पूर्व तक अध्यक्ष अपने पद को रिक्त न करेगा.

अध्यक्ष पद के कर्तव्य पालन की, अथवा अध्यक्ष के स्थानापन्न होने की, उपाध्यक्ष अथवा अन्य व्यक्तियों की शक्ति.

७८. (१) जब कि अध्यक्ष का पद रिक्त हो, तब उपाध्यक्ष, अथवा यदि उपाध्यक्ष का पद भी रिक्त हो तो, लोकसभा का ऐसा सदस्य जिसे, प्रधान तदर्थ नियुक्त करे, उस पद के कर्तव्यों का पालन करेगा.

(२) लोकसभा की किसी बैठक में अध्यक्ष की अनुपस्थिति में, उपाध्यक्ष अथवा, यदि वह भी अनुपस्थित हो तो ऐसा व्यक्ति, जिसका सभा को कार्य प्रणाली के नियमों से निश्चय किया जाये, अथवा, यदि ऐसा कोई व्यक्ति उपस्थित नहीं है १५ तो, अन्य व्यक्ति जिसे सभा निश्चय करे, अध्यक्ष के रूप में कार्य करेगा.

सभापति तथा उपसभापति और अध्यक्ष तथा उपाध्यक्ष के वेतन तथा अधिदेय.

७९. राज्य-परिषद् के सभापति तथा उपसभापति को, और लोकसभा के अध्यक्ष तथा उपाध्यक्ष को, वे वेतन तथा अधिदेय दिये जायेंगे जो क्रमशः संसद विधि द्वारा निश्चित करे, और, जब तक संसद अन्यी प्रावधान इस तरह न बने तब तक, वे वेतन और अधिदेय दिये जाएंगे जो दूसरी अनुसूची में उल्लिखित हैं. २०

#### कार्य-संचालन

आगारों में मतदान ; रिक्तियों के होते हुये भी आगारों के कार्य करने की शक्ति तथा गणपूरक.

८०. (१) इस संविधान में प्रावहित अवस्था को छोड़कर, आगारों की किसी अथवा संयुक्त बैठक में तब प्रश्नों का निश्चयन, सभापति अथवा अध्यक्ष अथवा इनके स्थानापन्न व्यक्ति को छोड़ कर, उपस्थित तथा मत देने वाले अन्य सदस्यों के बहुमत से किया जायेगा. २५

सभापति अथवा अध्यक्ष अथवा इनका स्थानापन्न व्यक्ति प्रथमतः मत न देना पर मत-समता की अवस्था में उसका निर्णायक मत होगा और वह उसका प्रयोग करेगा.

(२) सदस्यता में कोई रिक्ति होने पर भी संसद के किसी भी आगार को कार्य करने की शक्ति होगी और यदि बाद में यह पता चले कि कोई अनधिकृत व्यक्ति, कार्यवाहियों में उपस्थिति रहा, उसने मत दिया अथवा अन्य प्रकार से भाग लिया, ३० तो भी संसद की कार्यवाही मान्य होगी.

(३) यदि आगार की बैठक में किसी समय भी आगार के सदस्यों की समस्त संख्या के छठे भाग से कम की उपस्थिति हो तो सभापति अथवा अध्यक्ष अथवा इनके स्थानापन्न व्यक्ति का कर्तव्य होगा कि या तो आगार को स्थगित कर दे या बैठक को तब तक के लिये विलम्बित कर दे जब तक कि सदस्यों के छठे भाग ३५ की उपस्थिति न हो जाये.

## सदस्यों की नियोग्यताएँ

सदस्यों द्वारा  
घोषणा.

८१. संसद् के प्रत्येक आगार का प्रत्येक सदस्य, अपना स्थान ग्रहण करने से पूर्व, प्रधान अथवा प्रधान द्वारा तदर्थ नियुक्त व्यक्ति, के समक्ष, तृतीय अनुसूची में इस प्रयोजन के लिये दिये हुए प्रपत्र के अनुसार घोषणा करेगा और उस पर हस्ताक्षर करेगा.

५

स्थानों की  
रिक्ति.

८२. (१) कोई व्यक्ति संसद् के दोनों आगारों का सदस्य न होगा और जो व्यक्ति दोनों आगारों का सदस्य निर्वाचित हुआ है उसके एक या दूसरे आगार के स्थान को रिक्त करने के लिये, संसद् विधि द्वारा प्रावधान बनायेगी.

(२) यदि संसद् के किसी आगार का सदस्य—

(क) निकटतम आगामी अनुच्छेद के खंड (१) में वर्णित नियोग्यताओं १० का पात्र हो जाता है ; अथवा

(ख) स्थित्यनुसार, सभापति अथवा अध्यक्ष को सम्बोधित स्वहस्ताक्षरित लेख द्वारा अपने स्थान का त्याग कर वेता है,

तो उसका स्थान रिक्त हो जायेगा.

(३) यदि संसद् के किसी आगार का सदस्य साठ दिनों की अवधि तक बिना १५ आगार की अनुमति के उसके सब अधिवेशनों में अनुपस्थित रहे तो आगार उसके स्थान को रिक्त घोषित कर सकेगा :

पर उक्त अवधि की संगणना में किसी ऐसी अवधि को सम्मिलित न किया जायेगा जिसमें आगार का सत्रावसान, अथवा निरन्तर चार से अधिक दिनों के लिये स्थगन, हुआ है.

२०

सदस्यता के  
लिये नियोग्यताएँ.

८३. (१) कोई व्यक्ति संसद् के किसी आगार का सदस्य चुने जाने के लिये और सदस्य रहने के लिये नियोग्य होगा—

(क) यदि वह भारत-शासन के, अथवा किसी राज्य के शासन के, अधीन, लाभपद पर आरूढ़ है, ऐसे पद को छोड़ कर जिसके धारण करने वाले का, नियोग्य न होना संसद् ने विधि द्वारा घोषित २५ किया है ;

(ख) यदि वह विक्षिप्त है और अधिकृत न्यायालय की ऐसी घोषणा विद्यमान है ;

(ग) यदि वह अनुन्मुक्त दिवालिया है ;

(घ) यदि वह किसी विदेशी राज्य के प्रति अनुषक्ति अथवा अभिलग्नता ३० स्वीकार किये हुए है, अथवा किसी विदेशी राज्य की प्रजा या जानपद है अथवा किसी विदेशी राज्य की प्रजा या जानपद के अधिकारों अथवा विशेषाधिकारों का अधिकारी है ; और

(ङ) यदि वह संसद् निर्मित किसी विधि के द्वारा अथवा अधीन इस प्रकार नियोग्य कर दिया गया है.

३५

(२) इस अनुच्छेद के प्रयोजनार्थ कोई व्यक्ति भारत-शासन के अथवा किसी राज्य के शासन के अधीन, लाभ पद पर आरूढ़ केवल इसी कारण से न समझा जायेगा कि—

(क) वह या तो भारत का, या प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य का, मन्त्री है ; अथवा

४०

(ख) प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य का मन्त्री है, यदि वह उस राज्य के विधान-मंडल के प्रति, अथवा जहाँ राज्य के विधान-मंडल के दो आगार हैं वहाँ, विधान-मंडल के अवरागार, के प्रति उत्तरदायी है और यदि विधान-मंडल के अथवा आगार के, जैसी कि स्थिति हो, ५ तीनचौथाई से अन्यून सदस्य निर्वाचित हैं.

अनुच्छेद ८१ के अधीन घोषणा किये बिना, अथवा योग्य न होते हुए अथवा नियोग्य किये जाने पर बैठने और मतदान के लिये दंड.

८४. यदि कोई व्यक्ति संसद् के किसी आगार में सदस्य के रूप में बैठता है या मतदान करता है जब कि उसने इस संविधान के अनुच्छेद ८१ की आवश्यकताओं की पूर्ति नहीं की है, अथवा जब वह जानता है, कि में योग्य नहीं हूँ, अथवा उसकी सदस्यता के लिये नियोग्य कर दिया गया है, अथवा संसद् निमित्त किसी विधि के १० प्रावधानों से ऐसा करने से वर्जित कर दिया गया है तो, वह, प्रत्येक दिन के लिये, जब वह इस प्रकार बैठता है या मतदान करता है, पाँच सौ रुपये के दंड का भागी होगा जो भारत-शासन को देय ऋण के रूप में प्रत्यादत्त होगा.

#### सदस्यों के विशेषाधिकार और विमुक्तियाँ

सदस्यों के विशेषाधिकार, आदि.

८५. (१) संसद् की कार्य-प्रणाली के आनियामक नियमों और स्थायी १५ आदेशों के अधीन रहते हुये संसद् में वाक्-स्वातन्त्र्य होगा.

(२) संसद् में या उसकी किसी समिति में कही हुई किसी बात अथवा दिये हुए किसी मत के सम्बन्ध में संसद् के किसी सदस्य के विरुद्ध किसी न्यायालय में कोई कार्यवाही न चल सकेगी, और न किसी व्यक्ति के विरुद्ध, संसद् के किसी आगार के प्राधिकार के द्वारा अथवा अधीन किसी विवरण-पत्र, पत्र, मतों अथवा कार्यवाहियों २० के प्रकाशन के विषय में इस प्रकार की कोई कार्यवाही चल सकेगी.

(३) अन्य बातों में, संसद् के सदस्यों के विशेषाधिकार और विमुक्तियाँ वेही होंगी जो संसद्, समय समय पर, विधि द्वारा परिभाषित करे, और वे जब तक इस प्रकार परिभाषित नहीं की जातीं, तब तक वेही होंगी जो इस संविधान के प्रारम्भ पर यूनाईटेड किंगडम के पार्लियामेंट के हाउस आफ कामन्स के सदस्यों को प्राप्त २५ हैं.

(४) जिन्हें इस संविधान के सामर्थ्य से संसद् के किसी आगार में बोलने का, अथवा अन्य प्रकार से उसकी कार्यवाहियों में भाग लेने का, अधिकार है उनके सम्बन्ध में इस अनुच्छेद के खंड (१), (२) और (३) के प्रावधान उसी प्रकार लागू होंगे जिस प्रकार वे संसद् के सदस्यों के सम्बन्ध में लागू हैं. ३०

सदस्यों के वेतन तथा अधिदेय.

८६. संसद् के प्रत्येक आगार के सदस्य उन वेतनों तथा अधिदेयों को पाने के अधिकारी होंगे जिन्हें संसद् विधि द्वारा समय समय पर निश्चित करे और जब तक तद्विषयक प्रावधान इस प्रकार नहीं बनाया जाता, तब तक, अधिदेय ऐसी दर से और ऐसे प्रतिबन्धों सहित होंगे, जैसे कि इस संविधान की प्रारम्भ तिथि से सद्यः पूर्व भारत-अधिराज्य के विधान-मंडल के सदस्यों के विषय में लागू थे. ३५

#### विधान-कार्यप्रणाली

विधेयकों के पुरःस्थापन तथा पारण विषयक प्रावधान.

८७. (१) मुद्राविधेयकों तथा अन्य आर्थिक-विधेयकों के विषय में इस संविधान के अनुच्छेद ८६ और ६७ के, प्रावधानों के अधीन रहते हुये, कोई विधेयक संसद् के किसी आगार में प्रारम्भ हो सकेगा.



(२) इस संविधान के अनुच्छेद ८८ और ८९ के प्रावधानों के अधीन रहते हुये, कोई विधेयक संसद् के आगारों से पारित न समझा जायगा जब तक कि, या तो बिना संशोधन के या दोनों आगारों द्वारा स्वीकृत संशोधनों सहित दोनों आगारों द्वारा वह स्वीकृत न कर लिया गया हो।

(३) आगारों के सत्रावसान के कारण, संसद् में लम्बमान विधेयक व्यपगत ५ न होगा (गिर न जायेगा)।

(४) राज्य-परिषद् में लम्बमान विधेयक, जिसको लोकसभा ने पारण नहीं किया है, लोकसभा के विलयन पर, व्यपगत न होगा।

(५) कोई विधेयक, जो लोकसभा में लम्बमान है अथवा जो लोकसभा से पारित हो कर राज्य-परिषद् में लम्बमान है, इस संविधान के अनुच्छेद ८८ के अधीन १० रहते हुये, लोकसभा के विलयन पर व्यपगत हो जायेगा।

कुछ अवस्थाओं में आगारों की संयुक्त बैठक।

८८. (१) यदि किसी विधेयक के एक आगार में पारित होने और दूसरे आगार को पारित किये जाने के पश्चात्—

(क) दूसरे आगार द्वारा वह विधेयक अस्वीकृत कर दिया जाता है ;  
अथवा १५

(ख) विधेयक में किये जाने वाले संशोधनों पर दोनों आगार अन्ततः असहमत हो चुके हैं ; अथवा

(ग) विधेयक प्राप्ति की तिथि से, बिना इसको पारण किये, दूसरे आगार को छः से अधिक वास वांत चुके हैं,

तो, लोकसभा के विलयन होने के कारण यदि विधेयक व्यपगत नहीं हो गया है, तो विधेयक पर विचार करने और मत देने के प्रयोजनार्थ संयुक्त अधिवेशन में बुलाने के अभिप्राय की अधिसूचना, यदि वे आगार बैठे हुये हैं तो संदेश द्वारा, अथवा यदि बैठे हुये नहीं हैं तो लोकाधिसूचना द्वारा प्रधान आगारों को देगा :

पर इस खंड में दी कोई बात किसी मुद्दा विधेयक को लागू न होगी।

(२) ऐसी छः बात की अवधि की संगणना में, जो कि इस अनुच्छेद के खंड (१) २५ में निर्दिष्ट है, किसी ऐसी अवधि की सम्मिलित न किया जायेगा जिस में दोनों आगारों का सत्रावसान अथवा चार से अधिक दिनों के लिये स्थगन हुआ है।

(३) जब प्रधान, आगारों को संयुक्त अधिवेशन में बुलाने के अभिप्राय को, इस अनुच्छेद के खंड (१) के अधीन अधिसूचित कर चुका हो तो कोई आगार विधेयक पर आगे कार्यवाही न करेगा किन्तु प्रधान, अधिसूचना की तिथि के पश्चात् किसी ३० समय, आगारों को अधिसूचना में उल्लिखित प्रयोजनार्थ संयुक्त अधिवेशन में बुला सकेगा और, यदि वह ऐसा करता है, तो आगार तदनुसार अधिवेशन में बैठेंगे।

(४) यदि, आगारों की संयुक्त बैठक में विधेयक ऐसे संशोधनों सहित, यदि कोई हों, जिनको संयुक्त बैठक में स्वीकार कर लिया गया है, दोनों आगारों के उपस्थित तथा मत देने वाले समस्त सदस्यों के बहुमत से पारित हो जाता है तो ३५ इस संविधान के प्रयोजनार्थ यह दोनों आगारों से पारित समझा जायेगा :

पर संयुक्त बैठक में—

(क) यदि विधेयक, एक आगार से पारित हो कर दूसरे आगार द्वारा संशोधनों सहित पारित नहीं किया गया है और उस आगार को, जिसमें वह उद्भूत हुआ था, लौटा दिया गया है तो ऐसे ४०

संशोधनों (यदि कोई हों) के अतिरिक्त, जैसे कि विधेयक के पारण में देरी के कारण आवश्यक हो गये हैं, विधेयक पर कोई और संशोधन प्रस्थापित न किये जायेंगे ;

- (ख) यदि विधेयक इस प्रकार पारित और लौटाया जा चुका है तो विधेयक पर केवल ऐसे संशोधन जैसे कि ऊपर कथित हैं तथा ५ ऐसे अन्य संशोधन जो उन विषयों से संगत हैं जिन पर आगारों में सहमति नहीं हुई है, प्रस्थापित किये जायेंगे ;

और अध्यासी व्यक्ति का निर्णय, कि इस खंड के अधीन कौन से संशोधन प्रवेश्य हैं, अन्तिम होगा.

(५) इस अनुच्छेद के अधीन संयुक्त बैठक हो सकेगी तथा उसमें विधेयक १० पारित हो सकेगा यद्यपि प्रधान के, आगारों को अधिवेशन में बुलाने के अभिप्राय की अधिसूचना के पश्चात् लोक सभा का विलयन बीच में आ चुका है.

मुद्रा-विधेयक  
विषयक विशेष  
कार्य प्रणाली.

८६. (१) राज्य-परिषद् में मुद्रा-विधेयक पुरःस्थापित न किया जायेगा.

(२) लोकसभा से पारित हो जाने के पश्चात्, मुद्रा-विधेयक, राज्य-परिषद् को इसके अभिस्तावों के लिये, पारेषित किया जायेगा ; और राज्य-परिषद्, विधेयक १५ की प्राप्ति-तिथि के तीस दिन की अवधि के भीतर, विधेयक को अपने अभिस्तावों सहित लोकसभा को लौटा देगी और तब लोकसभा, राज्य-परिषद् के अभिस्तावों में से सब को अथवा किसी को स्वीकार अथवा अस्वीकार कर सकेगी.

(३) यदि राज्य-परिषद् के अभिस्तावों में से किसी को, लोकसभा स्वीकार कर लेती है तो मुद्रा-विधेयक, राज्य-परिषद् द्वारा अभिस्तावित तथा लोकसभा २० द्वारा स्वीकृत संशोधनों सहित, दोनों आगारों द्वारा पारित समझा जायेगा.

(४) यदि राज्य-परिषद् के अभिस्तावों में से किसी को भी लोकसभा स्वीकार नहीं करती तो मुद्रा-विधेयक, राज्य-परिषद् द्वारा अभिस्तावित किसी संशोधन के बिना, उस रूप में दोनों आगारों द्वारा पारित समझा जायेगा जिसमें कि वह लोकसभा द्वारा पारित किया गया था.

२५

(५) यदि लोकसभा द्वारा पारित, तथा राज्य-परिषद् को उसके अभिस्तावों के लिये पारेषित मुद्रा-विधेयक, उक्त तीस दिन की अवधि के भीतर लोकसभा को लौटाया नहीं जाता तो, उक्त अवधि के अवसान पर यह दोनों आगारों द्वारा उस रूप में पारित समझा जायेगा जिस में लोकसभा ने उसको पारित किया था.

मुद्रा-विधेयकों  
की परिभाषा.

६०. (१) इस अध्याय के प्रयोजनार्थ, वह विधेयक मुद्रा-विधेयक ३० समझा जायेगा जिस में निम्नलिखित विषयों में से सब अथवा किसी से सम्बन्ध रखने वाले प्रावधान हो हैं, अर्थात् :—

(क) किसी कर का आरोपण, उत्सादन, परिहरण, परिवर्तन अथवा अनियमन ;

(ख) भारत-शासन द्वारा मुद्रा ऋण लाने का, अथवा प्रत्याभूति देने का, ३५ अथवा भारत-शासन द्वारा लिये गये अथवा लिये जाने वाले किसी आर्थिक भार से सम्बद्ध विधि के संशोधन करने का, अनियमन ;

(ग) प्रदाय ;

(घ) भारत के आबन्धों का नियोजन ;

४०

(इ) किसी व्यय को भारत-आगमों पर प्रभुत्व व्यय घोषित करना अथवा ऐसे किसी व्यय की राशि की वृद्धि ;

(च) भारत-आगमों के लेखों में मुद्राप्राप्ति, अथवा ऐसी मुद्रा के समारक्षण या निर्गम, अथवा भारत-शासन के लेख का अंकेक्षण ; अथवा

(छ) इस खंड के (क) से (च) तक के पदों में उल्लिखित विषयानुषंगी कोई विषय .

(२) कोई विधेयक केवल इसी कारण से मुद्रा-विधेयक न समझा जायेगा, कि वह अर्थ-दंड या अन्य आर्थिक शास्ति के आरोपण का, अथवा अनुज्ञाओं के लिये शुल्क की, या की हुई सेवाओं के लिये शुल्क की, अभियाचना का या देने का १० प्रावधान करता है, अथवा इस कारण से कि वह किसी स्थानीय प्राधिकारी अथवा निकाय द्वारा स्थानीय प्रयोजनार्थ किसी कर के आरोपण, उत्सादन, परिहरण, परिवर्तन या आनियमन का प्रावधान करता है.

(३) यदि यह प्रश्न उठता है कि कोई विधेयक मुद्रा-विधेयक है या नहीं तो उस पर लोकसभा के अध्यक्ष का निर्णय अन्तिम होगा. १५

(४) अन्तिम पूर्ववर्ती अनुच्छेद के अधीन जब मुद्रा-विधेयक राज्य-परिषद् को भेजा जाता है और जब वह आगामी अनुवर्ती अनुच्छेद के अधीन अनुमति के लिये प्रधान के समक्ष उपस्थित किया जाता है तो प्रत्येक मुद्रा-विधेयक पर लोक-सभा के अध्यक्ष का हस्ताक्षरित प्रमाण अंकित रहेगा कि वह मुद्रा-विधेयक है.

विधेयकों पर  
अनुमति.

६१. जब संसद् के दोनों आगारों द्वारा कोई विधेयक पारित कर दिया गया है तो वह प्रधान के समक्ष उपस्थित किया जायेगा और प्रधान घोषित करेगा कि वह विधेयक पर या तो अनुमति देता है या अनुमति रोक लेता है :

पर प्रधान, अनुमति के लिये अपने समक्ष विधेयक उपस्थापन के पश्चात् अधिक से अधिक छः सप्ताह में, उस विधेयक को, यदि वह मुद्रा-विधेयक नहीं है, तो आगारों को संदेश के साथ लौटा सकेगा और इस संदेश में प्रार्थना कर सकेगा कि वे इस विधेयक पर अथवा इस के किसी उल्लिखित प्रावधान पर पुनर्विचार करें और विशेषतः उन संशोधनों के पुरःस्थापित करने की बांछनीयता पर विचार करें जिनको उसने अपने संदेश में अभिस्तावित किया हो, और आगार विधेयक पर तदनुसार विचार करेंगे.

आर्थिक विषयों में कार्य-प्रणाली

३०

वार्षिक आर्थिक  
विवरण.

६२. (१) प्रत्येक आर्थिक वर्ष के लिये संसद् के दोनों आगारों के समक्ष प्रधान, भारत-शासन की उस वर्ष के लिये आगणित प्राप्ति और व्यय का विवरण-पत्र, रखवायेगा जिसे इस संविधान के इस भाग में “ वार्षिक आर्थिक विवरण ” के नाम से निर्देश किया गया है.

(२) वार्षिक आर्थिक विवरण में समाविष्ट व्यय की आगणना में— ३५

(क) जो व्यय इस संविधान में, भारत-आगमों पर प्रभुत्व-व्यय के रूप से वर्णित हैं, उनकी पूर्ति के लिये अपेक्षित राशियां, और

(ख) भारत-आगमों से किये जाने वाले अन्य प्रस्तावित व्यय की पूर्ति के लिये अपेक्षित राशियां,

पृथक् पृथक् दिखाई जायेंगी और प्रत्येक-वर्ष पर होने वाले व्यय का अन्य व्यय से विभेद ४० किया जायेगा.

(३) निम्न व्यय भारत-आगमों पर प्रभुत्त व्यय होगा—

- (क) प्रधान के परिलाभ और अधिदेय तथा उसके पद से सम्बद्ध अन्य व्यय ;
- (ख) राज्य-परिषद् के सभापति तथा उपसभापति और लोकसभा के अध्यक्ष तथा उपाध्यक्ष के परिलाभ और अधिदेय ; ५
- (ग) ऐसे ऋण-प्रभार, जिनकी देयता भारत-शासन पर है, जिनमें ब्याज, प्रतिस्थापन प्रणीति प्रभार तथा निष्क्रयण प्रभार, और उद्धार लेने तथा ऋण-सेवा तथा ऋण निष्क्रयण सम्बन्धी अन्य व्यय सम्मिलित होंगे ;
- (घ) (१) सर्वोच्च न्यायालय के न्यायाधीशों को, अथवा उनके सम्बन्ध में, १० दिने जाने वाले वेतन, अधिदेय तथा उत्तर वेतन ;
- (२) संधान न्यायालय के न्यायाधीशों, को, अथवा उनके सम्बन्ध में, दिने जाने वाले उत्तर वेतन ;
- (३) जो उच्च न्यायालय, प्रथम अनुसूची के भाग १ तथा २ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों में समाविष्ट किसी क्षेत्र १५ के अन्तर् क्षेत्राधिकार का प्रयोग करता है अथवा इस संविधान के प्रारम्भ से सद्यःपूर्व करता था, उसके न्यायाधीशों को अथवा उनके सम्बन्ध में दिने जाने वाले उत्तर वेतन ;
- (ङ) किसी न्यायालय अथवा विवाची धर्माधिकरण के निर्णय, प्रादेश (डिस्ट्री) अथवा परिनिर्णय (अवार्ड) के संतोषण के लिये अपेक्षित २० कोई राशियां ;
- (च) इस संविधान से अथवा संसद् से, विधि द्वारा, इस प्रकार प्रभुत्त घोषित किया गया कोई अन्य व्यय.

संसद् में आग-  
णना-विषयक  
कार्यप्रणाली.

६३. (१) जितनी आगणनायें भारत-शासनों के आगमों पर प्रभुत्त व्यय से सम्बद्ध हैं वे, संसद् में मतदान के लिये न रखी जायेंगी, किन्तु इस खंड की किसी २५ बात का यह अन्वय न किया जायगा कि यह, संसद् के किसी आगार में इनमें से किसी आगणना के पर्यालोचन को रोकती है.

(२) उक्त आगणनाओं में से जितनी अन्य व्यय से सम्बद्ध हैं, वे, लोकसभा के समक्ष अनुदान मांग के रूप में रखी जायेंगी और लोकसभा को शक्ति होगी कि किसी मांग को स्वीकार अथवा अस्वीकार करे अथवा किसी मांग को, उसमें उल्लिखित ३० राशि को कम कर के, स्वीकार करे.

(३) प्रधान के अभिस्ताव के बिना किसी भी अनुदान की मांग न की जायेगी.

प्राधिकृत व्यय  
की अनुसूची का  
प्रामाणिकन.

६४. (१) प्रधान अपने हस्ताक्षर द्वारा—

- (क) अन्तिम पूर्वगामी अनुच्छेद के अधीन लोकसभा द्वारा किये गये अनुदानों का, ३५
- (ख) भारत के आगमों पर प्रभुत्त व्यय की पूर्ति के लिये अपेक्षित विविध राशियों का, किन्तु जो संसद् के समक्ष पूर्व रखे गये विवरण में दिखाई हुई राशि से किसी अवस्था में भी अधिक नहीं,

उल्लेख करने वाली अवस्था को प्रामाणिक करेगा.

(२) इस प्रकार प्रामाणिक की हुई अनुसूची लोकसभा के समक्ष रखी जायगी किन्तु संसद् में पर्यालोचन अथवा मतदान के लिये खुली न होगी।

(३) आगामी निकटवर्ती दो अनुच्छेदों के प्रावधानों के अधीन रहते हुए, भारत-आगमों में से कोई भी व्यय मध्यक-प्राधिकृत न माना जायेगा जब तक कि वह इस प्रकार प्रामाणिक की हुई अनुसूची में उल्लिखित नहीं है।

५

व्यय के अन-  
पूरक विवरण।

६५. यदि किसी आर्थिक वर्ष में, भारत-आगमों से, उस वर्ष के लिये उस समय तक प्राधिकृत व्यय से ऊपर और व्यय आवश्यक हो जाता है, तो प्रधान उक्त व्यय की आगणित राशि को दिखाने वाले अनुपूरक विवरण को संसद् के दोनों आगारों के समक्ष रखवायेगा, और पूर्वगामी अनुच्छेदों के प्रावधान उस विवरण तथा उस व्यय के सम्बन्ध में वैसे ही प्रभावी होंगे, जैसे कि वे वार्षिक आर्थिक विवरण तथा उसमें वर्णित १० व्यय के सम्बन्ध में प्रभावी हैं।

अतिशायी अनु-  
दान।

६६. यदि किसी आर्थिक वर्ष में भारत-आगमों से किसी सेवा पर, जिस पर कि संसद् का मत आवश्यक है, उस सेवा के लिये और उस वर्ष के लिये अनुवत्त राशि से अधिक व्यय कर दिया गया है तो लोक सभा के समक्ष, उस आधिक्य के लिये मांग उपस्थित की जायेगी और इस संविधान के अनुच्छेद ६३ और ६४ के प्रावधान ऐसी मांग के सम्बन्ध में वैसे ही प्रभावी होंगे, जैसे कि वे अनुदान की मांग के लिये प्रभावी हैं।

आर्थिक विधे-  
यकों के लिये  
विशेष प्रावधान।

६७. (१) इस संविधान के अनुच्छेद ६० के खंड (१) के (क) से (च) तक पदों में उल्लिखित विषयों में से किसी के लिये प्रावधान करने वाला विधेयक अथवा संसोधन प्रधान के अभिस्तान के बिना पुरःस्थापित अथवा प्रस्तावित न किया जायगा और ऐसे प्रावधान करने वाला विधेयक राज्य-परिषद् में पुरःस्थापित न किया जायगा : २०

पर किसी कर के घटाने अथवा उत्सादन के लिये प्रावधान बनाने वाले किसी संसोधन के प्रस्तावन के लिये इस खंड के अधीन किसी अभिस्तान की अपेक्षा न होगी।

(२) कोई विधेयक अथवा संसोधन उक्त विषयों में से किसी के लिये प्रावधान करने वाला, केवल इसी कारण से न समझा जायेगा कि वह अर्थदंड या अन्य आर्थिक शास्ति के आरोपण का अथवा अनुज्ञाओं (ताल्लिमें) के लिये शुल्क की, या की हुई सेवाओं के लिये शुल्क की, अभियाचना का या देने का प्रावधान करता है, अथवा इस कारण से कि वह किसी स्थानीय प्राधिकारी अथवा निकाय द्वारा स्थानीय प्रयोजनार्थ किसी कर के आरोपण, उत्सादन, परिहरण, परिवर्तन या आनियमन का प्रावधान करता है।

३०

(३) जिस विधेयक के अधिनियम बनाये जाने, और प्रवतन में लाये जाने पर, भारत-आगमों से व्यय करना पड़ेगा, वह विधेयक संसद् के किसी आगार द्वारा पारित न किया जायेगा जब तक कि उस विधेयक पर विचार करने के लिये उस आगार को प्रधान ने अभिस्तान न किया हो।

सामान्य कार्यप्रणाली

३५

कार्यप्रणाली के  
नियम।

६८. (१) इस संविधान के प्रावधानों के अधीन रहते हुए संसद् का प्रत्येक आगार अपने कार्यप्रणाली के तथा अपने कार्य-संचालन के आनियमन के लिये नियम बना सकेगा।

(२) जब तक इस अनुच्छेद के खंड (१) के अधीन नियम नहीं बनाये जाते तब तक इस संविधान के प्रारम्भ के सद्यः पूर्व भारत अधिराज्य के विधान-मंडल के सम्बन्ध में, जो कार्यप्रणाली के नियम तथा स्थायी आदेश प्रवृत्त थे, वे ऐसे संपरिवर्तनों तथा उपयोजनाओं के साथ जिन्हें राज्य-परिषद् या सभापति अथवा लोक सभा का अध्यक्ष, जैसी भी स्थिति हो करे, संसद् के सम्बन्ध में प्रभावी होंगे। ५

(३) राज्य-परिषद् के सभापति तथा लोकसभा के अध्यक्ष से परामर्श करने के पश्चात्, प्रधान, दोनों आगारों की संयुक्त बैठक सम्बन्धी तथा, उनमें परस्पर संचार सम्बन्धी कार्यप्रणाली के नियम बना सकेगा।

(४) दोनों आगारों की संयुक्त बैठक में लोकसभा का अध्यक्ष अथवा उसकी अनुपस्थिति में ऐसा व्यक्ति अध्यासी होगा, जिसका इस अनुच्छेद के खंड (३) के १० अधीन बनाये गये कार्यप्रणाली के नियमों के अनुसार निश्चय हो।

संसद् में प्रयो-  
क्तव्य भाषा।

६६. (१) संसद् में कार्य, हिन्दी अथवा अंग्रेजी में किया जायगा :

पर राज्य-परिषद् का सभापति, अथवा लोकसभा का अध्यक्ष, जैसी भी स्थिति हो, किसी सदस्य को, जो इन में से किसी भाषा में अपनी अभिव्यक्ति पर्याप्त रूप से नहीं कर सकता, अपनी मातृभाषा में आगार को सम्बोधन करने की आज्ञा दे १५ सकेगा।

(२) राज्य-परिषद् का सभापति अथवा लोकसभा का अध्यक्ष, जब कभी वह उचित समझे, किसी सदस्य द्वारा किसी अन्य भाषा में दिये हुए भाषण का हिन्दी में अथवा अंग्रेजी में संक्षेप राज्य-परिषद् अथवा लोकसभा में, जैसी कि स्थिति हो, प्राप्य कराने का प्रबन्ध करेगा और ऐसा संक्षेप उस आगार की कार्यवाहियों के उल्लेख-पत्र में २० समाविष्ट किया जायेगा जिसमें कि वह भाषण दिया गया था।

संसद् में पर्या-  
लोचन पर  
आयंत्रण।

१००. (१) इसके पश्चात् प्रावहित रीति से न्यायाधीश के निष्कासन के लिये प्रधान के समक्ष प्रार्थनात्मक अभिलेख के उपस्थापन के प्रस्ताव के अतिरिक्त सर्वोच्च न्यायालय अथवा किसी उच्च न्यायालय के किसी न्यायाधीश के कर्तव्यपालन से सम्बद्ध आचरण के विषय में संसद् में कोई पर्यालोचन न होगा। २५

(२) इस अनुच्छेद में "उच्च न्यायालय" के निर्देश में, प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे राज्य के किसी ऐसे न्यायालय के निर्देश का समावेश होगा, जो इस भाग के अध्याय ४ में दिये हुए किसी प्रयोजन के लिये उच्च न्यायालय है।

संसद् की कार्य-  
वाहियों की  
न्यायालय  
परिपृच्छा न  
करेंगे।

१०१. (१) कार्यप्रणाली में, किसी कथित अनियमिता के आधार पर संसद् की किसी कार्यवाही की मान्यता पर कोई आपत्ति न उठाई जायेगी। ३०

(२) संसद् का कोई अधिकारी अथवा अन्य सदस्य, जिसमें इस संविधान द्वारा अथवा इसके अधीन, संसद् में कार्यप्रणाली को अथवा कार्य-संचालन को आ-नियमन करने की, अथवा व्यवस्था रखने की शक्तियां निहित हैं, उन शक्तियों के प्रयोग के विषय में किसी न्यायालय के क्षेत्राधिकार के अधीन न होगा।

### अध्याय ३.—प्रधान की विधायिनी शक्तियां

३५

संसद् के  
विश्रान्तिकाल  
में अध्यादेश के  
प्रवर्तन की  
प्रधान की शक्ति।

१०२. (१) उस समय को छोड़ कर जब कि संसद् के दोनों आगार सत्रस्थ हैं, यदि किसी समय प्रधान को यह निश्चय हो जाये कि तुरन्त कार्यवाही करने के लिये उसे बाधित करने वाली परिस्थितियां विद्यमान हैं तो वह ऐसे अध्यादेश प्रवर्तन कर सकेगा जो उसे परिस्थितियों के कारण आवश्यक दीखें।

(२) इस अनुच्छेद के अधीन प्रवर्तित अध्यादेश का वही बल और प्रभाव होगा ४०

जो प्रधान द्वारा स्वीकृत संसद् के अधिनियम का होता है, किन्तु प्रत्येक ऐसा अध्यावेश —

(क) संसद् के दोनों आगारों के समक्ष रखा जायेगा, और संसद् के पुनः अधिविष्ट होने से छः सप्ताह के अवसान पर, अथवा, यदि उस कालावधि के अवसान से पूर्व उसकी प्रतिनिधिका संकल्प दोनों आगारों से पारित हो जाता है, तो इनमें से दूसरे संकल्प के पारण होने पर, प्रवृत्त न रहेगा, और

(ख) प्रधान द्वारा किसी समय भी प्रत्याहृत किया जा सकता है.

व्याख्या.—जब संसद् के आगार भिन्न भिन्न तिथियों में पुनः एकत्रित होने के लिये बुलाये जाते हैं तो इस खंड के प्रयोजनार्थ छः सप्ताह की अवधि की गणना १० उन तिथियों में से पिछली तिथि से की जायेगी.

(३) यदि और जिस मात्रा तक इस अनुच्छेद के अधीन बनाया हुआ अध्यावेश कोई ऐसा प्रावधान करता है जिसे इस संविधान के अधीन संसद् को बनाने की शक्ति न हो तो वह शून्य होगा.

#### अध्याय ४.—संघ का न्याय-मंडल

१५

सर्वोच्च न्याया-  
लय की स्थापना  
तथा संघटन.

१०३: (१) भारत का एक सर्वोच्च न्यायालय होगा जो भारत के प्रधान न्यायाधीश तथा सात से अन्यून उतने न्यायाधीशों का बनेगा, जितनों का संसद् विधि द्वारा विनिधान करे.

(२) सर्वोच्च न्यायालय के तथा राज्यों में के उच्च न्यायालयों के न्यायाधीशों में से ऐसों के साथ जैसे कि तदर्थ आवश्यक हों, परामर्श करके प्रधान अपने हस्ताक्षरित २० और मुद्रांकित अधिपत्र द्वारा, सर्वोच्च न्यायालय के प्रत्येक न्यायाधीश को नियुक्त करेगा और वह ६५ वर्ष की अवस्था प्राप्त होने तक पद धारण करेगा :

पर मुख्य न्यायाधीश से भिन्न किसी अन्य न्यायाधीश की नियुक्ति के विषय में, भारत के मुख्य न्यायाधीश से सर्वदा परामर्श किया जायेगा :

पर यह और भी कि—

२५

(क) कोई न्यायाधीश प्रधान को सम्बोधित स्वहस्ताक्षरित लेख द्वारा अपने पद को त्याग सकेगा ;

(ख) खंड (४) में प्रावहित रीति से कोई न्यायाधीश अपने पद से निष्कासित किया जा सकेगा.

(३) सर्वोच्च न्यायालय के न्यायाधीश पद पर नियुक्ति के लिये कोई व्यक्ति ३० तब तक योग्य न होगा जब तक कि वह भारत का जानपद न हो और—

(क) किसी उच्च न्यायालय का अथवा ऐसे दो या अधिक न्यायालयों का लगातार कम से कम पांच वर्ष तक न्यायाधीश न रह चुका हो ; अथवा

(ख) किसी उच्च न्यायालय का अथवा ऐसे दो या अधिक न्यायालयों का ३५ लगातार कम से कम दस वर्ष तक अधिवक्ता न रह चुका हो.

व्याख्या १.—इस खंड में उच्च न्यायालय से अभिप्रेत है वह उच्च न्यायालय जिसका क्षेत्राधिकार भारत के राज्य-क्षेत्र के किसी भाग में है अथवा इस संविधान के प्रारम्भ से पूर्व था.

व्याख्या २.—इस खंड के प्रयोजनार्थ अधिवक्ता रहने की कालावधि की गणना में वह कालावधि भी समाविष्ट होगी जिसमें कि किसी व्यक्ति ने अधिवक्ता होने के पश्चात् न्यायिक पद धारण किया हो।

(४) सर्वोच्च न्यायालय का कोई न्यायाधीश अपने पद से निष्कासित न किया जायेगा, जब तक कि सिद्ध दुराचार अथवा असामर्थ्य के कारण निष्कासन के लिये, ५ संसद् के दोनों आगारों द्वारा, उपस्थित तथा मत देने वालों में से दो-तिहाई से अन्यून सदस्यों से समर्थित अभिलेख प्रधान के समक्ष एक ही सत्र में उपस्थित किये जाने के पश्चात्, प्रधान ने आदेश न दिया हो।

(५) अन्तिम पूर्वगामी खंड के अधीन किसी अभिलेख के उपस्थापन की, तथा, न्यायाधीश के दुराचार अथवा असामर्थ्य के अनुसंधान तथा सिद्धि की, कार्य-प्रणाली १० का संसद् विधि द्वारा आनियमन कर सकेगी।

(६) सर्वोच्च न्यायालय के न्यायाधीश पद पर नियुक्त प्रत्येक व्यक्ति, अपने पद प्रवेश के पूर्व प्रधान अथवा उसके द्वारा तदर्थ नियुक्त किसी व्यक्ति के समक्ष तृतीय अनुसूची में एतदर्थ दिये हुए प्रपत्र के अनुसार घोषणा करेगा और उस पर हस्ताक्षर करेगा। १५

(७) कोई व्यक्ति, जो सर्वोच्च न्यायालय के न्यायाधीश का पद धारण कर चुका है, भारत के राज्यक्षेत्र में किसी न्यायालय में अथवा किसी प्राधिकारी के समक्ष अभिवक्ता का कार्य न करेगा।

न्यायाधीशों के वेतन आदि।

१०४. सर्वोच्च न्यायालय के न्यायाधीश ऐसे वेतनों और अधिदेयों के, तथा अवकाश और उत्तर वेतन सम्बन्धी ऐसे अधिकारों के अधिकारी होंगे जैसे कि २० समय समय पर संसद् द्वारा बनाई विधि से, अथवा विधि के अधीन नियत किये गये हों, और जब तक वे इस प्रकार नियत नहीं किये जाते तब तक ऐसे वेतनों और अधिदेयों के तथा अवकाश और उत्तर वेतन सम्बन्धी ऐसे अधिकारों के अधिकारी होंगे जैसे कि द्वितीय अनुसूची में उल्लिखित हैं :

पर न तो न्यायाधीश के वेतन में और न उसके अवकाश अथवा उत्तर वेतन सम्बन्धी २५ अधिकारों में उसकी नियुक्ति के पश्चात्, कोई ऐसा परिवर्तन किया जायेगा जिससे उसको अलाभ हो।

स्थानापन्न मुख्य न्यायाधीश की नियुक्ति।

१०५. जब भारत के मुख्य न्यायाधीश का पद रिक्त हो या जब मुख्य न्यायाधीश, अनुपस्थिति अथवा अन्य कारण से अपने पद के कर्तव्यों का पालन करने में असमर्थ हो तब न्यायालय के अन्य न्यायाधीशों में से कोई एक, जिसे प्रधान तदर्थ ३० नियुक्त करे, उस पद के कर्तव्यों का पालन करेगा।

एतदर्थ (एडहॉक) न्यायाधीशों की नियुक्ति।

१०६. (१) यदि किसी समय सर्वोच्च न्यायालय के सत्र को करने अथवा चालू रखने के लिये न्यायाधीशों का गणपूरक प्राप्य न हो, तो सम्बद्ध उच्च न्यायालय के मुख्य न्यायाधीश से परामर्श कर के, भारत का मुख्य न्यायाधीश, उच्च न्यायालय के अपने मनोनेय न्यायाधीश की, सर्वोच्च न्यायालय की बैठकों में, एतदर्थ न्यायाधीश ३५ के रूप में, जितनी भी कालावधि के लिये आवश्यक हो, उपस्थिति की, लेख द्वारा प्रार्थना कर सकेगा।

(२) इस प्रकार मनोनीत न्यायाधीश का कर्तव्य होगा, कि अपने पद के अन्य कर्तव्यों की अपेक्षा सर्वोच्च न्यायालय की बैठकों में, उस समय तथा उस



कालावधि के लिये जिसके लिये उसकी उपस्थिति अपेक्षित है, उपस्थित हो, और जब वह इस प्रकार उपस्थित हो तब उसको सर्वोच्च न्यायालय के न्यायाधीश के, समस्त क्षेत्राधिकार, शक्तियाँ और विशेषाधिकार प्राप्त होंगे तथा वह उक्त न्यायाधीश के कर्तव्यों का पालन करेगा।

सेवानिवृत्त न्यायाधीशों की सर्वोच्च न्यायालय की बैठकों में उपस्थिति।

१०७. इस अध्याय में किसी बात के होते हुये भी, भारत का मुख्य न्यायाधीश किसी समय भी, इस अनुच्छेद के प्रावधानों के अधीन रहते हुये किसी व्यक्ति से, जो सर्वोच्च न्यायालय के अथवा संधान न्यायालय के न्यायाधीश का पद धारण कर चुका है, सर्वोच्च न्यायालय में न्यायाधीश के रूप में बैठने की तथा कार्य करने की प्रार्थना कर सकेगा, और इस प्रकार प्रार्थित प्रत्येक व्यक्ति को, इस प्रकार बैठने और कार्य करने के काल में, उस न्यायालय के न्यायाधीश के सब क्षेत्राधिकार, शक्तियाँ और विशेषाधिकार होंगे, किन्तु वह अन्यथा उस न्यायालय का न्यायाधीश न समझा जायेगा :

पर, जब तक पूर्वोक्त कोई व्यक्ति उस न्यायालय के न्यायाधीश के रूप में बैठने तथा कार्य करने की सहमति न दे तब तक इस अनुच्छेद की कोई बात उसे ऐसा करने की अपेक्षा करने वाली न समझी जायेगी।

सर्वोच्च न्यायालय का स्थान।

१०८. सर्वोच्च न्यायालय उल्लेख न्यायालय होगा और वेहली में तथा ऐसे अन्य स्थान अथवा स्थानों में, यदि कोई हों, जिन्हें मुख्य न्यायाधीश समय समय पर प्रधान के अनुमोदन से नियुक्त करे, बैठेगा।

सर्वोच्च न्यायालय का प्रारम्भिक अधिकार क्षेत्र।

१०९. इस संविधान के प्रावधानों के अधीन रहते हुये—

(क) भारत-शासन और एक अथवा अनेक राज्यों के मध्य ; अथवा २०

(ख) एक और भारत-शासन और कोई राज्य अथवा राज्यों तथा दूसरी और एक अथवा अनेक अन्य राज्यों के मध्य ; अथवा

(ग) दो या अधिक राज्यों के मध्य,

विवाद में, जहाँ तक उस विवाद में ऐसा कोई प्रश्न अन्तर्भूत है (चाहे तो विधि का चाहे तथ्य का) जिस पर किसी वैध अधिकार का अस्तित्व अथवा विस्तार निर्भर है, वहाँ तक, अन्य न्यायालयों का अपवर्जन करके सर्वोच्च न्यायालय का प्रारम्भिक क्षेत्राधिकार होगा :

पर उक्त क्षेत्राधिकार का विस्तार निम्न विवादों पर न होगा—

(१) वह विवाद जिस में प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहा राज्य एक पक्ष में है, यदि वह विवाद इस ३० संविधान की प्रारम्भ तिथि से पूर्व का हुई, और उस तिथि के पश्चात् प्रवृत्त रही हुई अथवा प्रवृत्त रखी हुई किसी संधि, संविदा, अभियुक्ति, सनद अथवा अन्य तत्सदृश विलेख के किसी प्रावधान से उत्पन्न हुआ है ;

(२) वह विवाद, जिसमें कोई राज्य एक पक्ष में है यदि वह विवाद ३५ किसी ऐसी संधि, संविदा, अभियुक्ति, सनद अथवा अन्य तत्सदृश विलेख के, प्रावधान से उत्पन्न हुआ है जो यह प्रावधान करता है कि उक्त क्षेत्राधिकार का विस्तार ऐसे विवाद पर न होगा।

विशेष अवस्थाओं में राज्यों के उच्च न्यायालयों से पुनर्विचार प्रार्थना पर सर्वोच्च न्यायालय का पुनर्विचार क्षेत्राधिकार.

११०. (१) यदि उच्च न्यायालय प्रमाणित कर दे कि किसी मामले में इस संविधान के निर्वचन का कोई सारवद्-विधि-प्रश्न अन्तर्धृत है तो राज्य के उच्च न्यायालय के, चाहे तो व्यवहार विषयक, चाहे दांडिक, चाहे अन्य कार्यवाही में दिये निर्णय, प्रादेश अथवा अन्तिम आदेश की पुनर्विचार प्रार्थना (अपील) सर्वोच्च न्यायालय को हो सकेगी.

५

(२) जहाँ कि उच्च न्यायालय ने ऐसा प्रमाणपत्र देना अस्वीकार कर दिया हो तो सर्वोच्च न्यायालय, यदि उसे संतोष हो जाय कि उस मामले में इस संविधान के निर्वचन का कोई सारवद्-विधि-प्रश्न अन्तर्धृत है तो, ऐसे निर्णय, प्रादेश अथवा अन्तिम आदेश की पुनर्विचार प्रार्थना के लिये विशेष अनुमति दे सकेगा.

(३) जहाँ ऐसा प्रमाणपत्र अथवा ऐसी अनुमति दे दी गई हो वहाँ मामले १० में कोई पक्षवान केवल इसी आधार पर नहीं कि कोई पूर्वोक्त प्रश्न, अशुद्ध निर्णीत हुआ है, किन्तु किसी अन्य आधार पर भी सर्वोच्च न्यायालय को पुनर्विचार प्रार्थना कर सकेगा.

व्याख्या.—इस अनुच्छेद के प्रयोजनार्थ, “अन्तिम आदेश” पद में ऐसे वाद-हेतु का निर्णायक आदेश भी समाविष्ट है, जो यदि पुनर्विचारप्रार्थी के पक्ष में निर्णीत १५ हो तो उस मामले का अन्तिम निर्णय करने के लिये पर्याप्त होगा.

प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों के अतिरिक्त भारत के राज्य-क्षेत्र में उच्च न्यायालयों से अन्य मामले की पुनर्विचार प्रार्थना में सर्वोच्च न्यायालय का पुनर्विचार-क्षेत्राधिकार.

१११. (१) प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों के अतिरिक्त भारत के राज्यक्षेत्र में उच्च न्यायालय की व्यवहार विषयक कार्यवाही में दिये गये निर्णय, प्रादेश, अथवा अन्तिम आदेश की पुनर्विचार प्रार्थना सर्वोच्च न्यायालय में होगी यदि उच्च न्यायालय प्रमाणित करे—

२०

(क) कि विवादग्रस्त विषय की राशि अथवा मूल्य प्रथम बार के न्यायालय में बीस हजार रुपये से कम न था और पुनर्विचार-प्रार्थना-गत विवाद में भी उस से कम नहीं है; या

(ख) कि निर्णय, प्रादेश अथवा अन्तिम आदेश इतनी राशि अथवा मूल्य की सम्पत्ति से सम्बद्ध किसी अध्यर्थना अथवा प्रश्न को प्रत्यक्ष २५ अथवा परोक्षरूप में अन्तर्धारण करता है; या

(ग) कि अभियोग सर्वोच्च न्यायालय में पुनर्विचार प्रार्थना के समुपयुक्त है;

और जहाँ कि पुनर्विचार प्रार्थित निर्णय, प्रादेश अथवा अन्तिम आदेश विनान्तर नीचे के न्यायालय के निर्णय को अभिपोषण करता है तो खंड (ग) में निविष्ट मामले ३० से भिन्न मामले में पुनर्विचार प्रार्थना तब हो सकेगी जब उच्च-न्यायालय यह भी प्रमाणित करे कि पुनर्विचार प्रार्थना में कोई सारवद् विधि प्रश्न अन्तर्धृत है.

(२) इस संविधान के अनुच्छेद ११० में किसी बात के होते हुये भी, इस अनुच्छेद के खंड (१) के अधीन सर्वोच्च न्यायालय से पुनर्विचार प्रार्थना करने वाला ३५ कोई पक्षवान ऐसी पुनर्विचार प्रार्थना में एक कारण यह भी बता सकेगा कि इस में संविधान के निर्वचन का सारवद् विधि-प्रश्न अन्तर्धृत है जिसका अशुद्ध निर्णय किया गया है.

कुछ अन्य मामलों में पुनर्विचार प्रार्थना के लिये सर्वोच्च न्यायालय की विशेष अनुमति.

११२. प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों के अतिरिक्त, भारत के राज्यक्षेत्र में, इस संविधान के अनुच्छेद ११० अथवा अनुच्छेद १११ के प्रावधान जिन मामलों में लागू नहीं हैं उन मामलों में सर्वोच्च न्यायालय, स्वविवेक से किसी न्यायालय अथवा धर्माधिकरण द्वारा किसी वाद अथवा विषय में दिये हुये किसी निर्णय, प्रादेश अथवा ५ अन्तिम आदेश की पुनर्विचार प्रार्थना के लिये विशेष अनुमति अनुदान कर सकेगा.

प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों के उच्च न्यायालयों द्वारा कुछ अभियोगों में सर्वोच्च न्यायालय को व्यवस्था प्रार्थना.

११३. (१) प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के उच्च न्यायालय में यदि किसी व्यवहार, दंड अथवा अन्य कार्यवाही के वर्तन में संसद् की, अथवा ऐसे राज्य से भिन्न किसी अन्य राज्य के विधान-मंडल की, किसी विधि की प्रयोज्यता अथवा निर्वचन सम्बन्धी कोई प्रश्न, जो ऐसी कार्यवाही में १० किसी वाद-हेतु के निश्चयन के लिये महत्वपूर्ण हो, उत्पन्न होता है, तो उच्च न्यायालय, स्वेच्छा से अथवा पक्षों में से किसी की प्रार्थना पर, ऐसे प्रश्न का विशेष निर्देश करते हुए तथा उस पर अपनी मति देते हुए उस मामले का विवरण बना सकेगा और ऐसे प्रश्न को सर्वोच्च न्यायालय के पास, उसकी मति के लिये, भेज सकेगा. १५

(२) जहां ऐसा कोई उच्च न्यायालय खंड (१) के अधीन मामले का विवरण बनाना अस्वीकार करे तो सर्वोच्च न्यायालय मामले का इस प्रकार विवरण बनाये जाने की अपेक्षा कर सकेगा.

(३) जब इस अनुच्छेद के खंड (१) के अथवा (२) के अधीन किसी मामले का ऐसा विवरण बना दिया जाता है तो जब तक सर्वोच्च न्यायालय की मति प्राप्त २० न हो जाये तब तक उच्च न्यायालय सब कार्यवाही रोक देगा.

(४) पक्षों को सुने जाने का अवसर देने के पश्चात् सर्वोच्च न्यायालय इस प्रकार भेजे हुए प्रश्न का निर्णय करेगा, और अपनी मति की एक प्रतिलिपि उस उच्च न्यायालय को भिजवायेगा और उसकी प्राप्ति पर वह उच्च न्यायालय सर्वोच्च न्यायालय के मत्पुनकूल उस मामले को निपटाने लगेगा. २५

(५) सर्वोच्च न्यायालय किसी भी प्रक्रम पर इस अनुच्छेद के अधीन विवरण बनाये हुए मामले को इस लिये लौटा सकेगा कि उसमें और दूसरे तथ्यों का विवरण दिया जाये.

सर्वोच्च न्यायालय के क्षेत्राधिकार की वृद्धि.

११४. (१) संघ-सूची के विषयों में से किसी के सम्बन्ध में सर्वोच्च न्यायालय को ऐसे और क्षेत्राधिकार तथा शक्तियां होंगी जिन्हें संसद्, विधि द्वारा, ३० प्रदान करे.

(२) यदि संसद्, सर्वोच्च न्यायालय के लिये ऐसे क्षेत्राधिकार और शक्तियों के प्रयोग का विधि द्वारा प्रावधान करे तो, किसी विषय के सम्बन्ध में सर्वोच्च न्यायालय के ऐसे और क्षेत्राधिकार तथा शक्तियां होंगी जिन्हें भारत-शासन और कोई राज्य विशेष संविदा द्वारा प्रदान करे. ३५

कुछ लेखों के निकालने का सर्वोच्च न्यायालय को शक्ति-प्रदान.

११५. इस संविधान के अनुच्छेद २५ के खंड (२), (जो मौलिक अधिकारों के प्रवर्तन कराने से सम्बद्ध है), में वर्णित प्रयोजनों से भिन्न किन्हीं प्रयोजनों के लिये बन्धुपस्थापन, परमादेश, प्रतिषेध, अधिकारपृच्छा तथा उत्प्रेषण लेखों के, अथवा इनमें से किसी प्रकार के निदेशों अथवा आदेशों को निकालने की शक्ति संसद् विधि द्वारा सर्वोच्च न्यायालय को प्रदान कर सकेगी. ४०

सर्वोच्च न्यायालय की सहायक शक्तियाँ।

११६. इस संविधान के प्रावधानों में से किसी से अनसंगत ऐसी अनुपूरक शक्तियों का संसद्, विधि द्वारा, सर्वोच्च न्यायालय को प्रदान करने के लिये प्रावधान कर सकेगी जैसी कि उस न्यायालय को, इस संविधान से अथवा उस के अधीन प्रदत्त क्षेत्राधिकार के अधिक प्रभावी रूप से प्रयोग करने के योग्य बनाने के लिये आवश्यक अथवा वांछनीय प्रतीत हो।

५

सर्वोच्च न्यायालय द्वारा घोषित विधि सब न्यायालयों को बन्धनकारी होगी।

११७. सर्वोच्च न्यायालय द्वारा घोषित विधि, भारत-राज्य क्षेत्र के भीतर सब न्यायालयों को बन्धनकारी होगी।

सर्वोच्च न्यायालय के प्रादेशों और आदेशों का प्रवर्तन तथा प्रलेखों को प्रकट कराने आदि के आदेश।

११८. (१) अपने क्षेत्राधिकार के प्रयोग में सर्वोच्च न्यायालय ऐसा प्रादेश, अथवा ऐसा आदेश दे सकेगा जैसा कि इसके समक्ष लम्बमान किसी वाद अथवा विषय में पूर्ण न्याय करने के लिये आवश्यक हो, और इस प्रकार दिया हुआ प्रादेश १० अथवा आदेश भारत के समस्त राज्यक्षेत्र में ऐसी रीति से प्रवर्तनीय होगा जैसी कि संसद् किसी विधि द्वारा अथवा अधीन, विनिधान करे।

(२) संसद् द्वारा एतद्विषयक बनाई हुई किसी विधि के प्रावधानों के अधीन रहते हुए सर्वोच्च न्यायालय को भारत के समस्त राज्यक्षेत्र में, किसी व्यक्ति को उपस्थित कराने के, किन्हीं प्रलेखों को प्रकट अथवा प्रस्तुत कराने के, या अपने किसी १५ अपमान के अनुसंधान कराने अथवा दंड दिलाने के प्रयोजनार्थ कोई आदेश देने की समस्त और प्रत्येक शक्ति होगी।

सर्वोच्च न्यायालय से परामर्श करने की प्रधान की शक्ति।

११९. (१) यदि किसी समय प्रधान को दीखे कि विधि अथवा तथ्य का कोई ऐसा प्रश्न उत्पन्न हुआ है अथवा उत्पन्न होने की सम्भावना है जो इस प्रकार का और ऐसे सार्वजनिक महत्व का है कि उस पर सर्वोच्च न्यायालय की मति लेना उचित २० होगा, तो वह उस प्रश्न को उस न्यायालय के पास विचारार्थ भेज सकेगा और वह न्यायालय, ऐसी सुनवाई के पश्चात्, जैसी कि वह उचित समझे, प्रधान को उस पर अपनी मति का प्रतिवेदन कर सकेगा।

(२) प्रधान, इस संविधान के अनुच्छेद १०६ के परादिक के खंड (१) में किसी बात के होते हुए भी, उक्त खंड में वर्णित प्रकार के विवाद को सर्वोच्च २५ न्यायालय के पास निर्णय के लिये भेज सकेगा और उस पर सर्वोच्च न्यायालय, पक्षों को सुने जाने का अवसर देने के पश्चात् उसका निर्णय करेगा और इस का प्रतिवेदन प्रधान को करेगा।

असैनिक तथा न्यायिक प्राधिकारी सर्वोच्च न्यायालय के साहाय्य में कार्य करेंगे।

१२०. भारत राज्यक्षेत्र के असैनिक और न्यायिक, सब प्राधिकारी, सर्वोच्च न्यायालय के साहाय्य में कार्य करेंगे।

३०

न्यायालय के नियम आदि।

१२१. (१) संसद् द्वारा बनाई हुई किसी विधि के प्रावधानों के अधीन रहते हुए, सर्वोच्च न्यायालय समय समय पर, प्रधान के अनुमोदन से उस न्यायालय के आचार और कार्य-प्रणाली के सामान्यतः आनियमन के लिये, नियम बना सकेगा और इन नियमों में निम्न नियमों का भी समावेश होगा—

(क) उस न्यायालय में वृत्ति करने वाले व्यक्तियों से सम्बद्ध नियम, ३५

- (ख) पुनर्विचारप्रार्थनाओं को सुनने की तथा अन्य विषयों की, कार्यप्रणाली से सम्बद्ध नियम. अन्य विषयोंमें वह समय भी सम्मिलित है जिस में पुनर्विचार प्रार्थनाएँ न्यायालय में प्रवेश की जायें और जो उस न्यायालय के समक्ष उपस्थित होने वाले अधिवक्ताओं को तत्सम्बन्धी अपने निवेदन करने के लिये दिया जाये, ५
- (ग) उस न्यायालय में किन्हीं कार्यवाहियों के अथवा उनके अनुषंगिक-परिष्ययों सम्बन्धी तथा उसमें के कार्यवाह के सम्बन्ध में प्रभूत शुल्क सम्बन्धी नियम,
- (घ) प्रतिभू (बेल) के स्वीकरण सम्बन्धी नियम,
- (ङ) कार्यवाहियों के स्थगन सम्बन्धी नियम, १०
- (च) किसी पुनर्विचार प्रार्थना के, जो न्यायालय को तुच्छ अथवा, प्रबाधी या विलम्ब करने के प्रयोजन से की हुई प्रतीत होती है, संक्षेपतः निश्चयन को प्रावहित करने वाले नियम.

(२) इस संविधान के निर्वचन विषयक सारवद् विधि प्रश्न अन्तर्धारी किसी मामले का निर्णय करने के लिये, अथवा इस संविधान के अनुच्छेद ११६ के अधीन भेजे हुए प्रश्न के सुनने के लिये, बैठने वाले न्यायाधीशों की अल्पिष्ठ संख्या पांच होगी : १५

पर, उक्त प्रयोजनों के लिये प्रत्येक न्यायाधीश बैठने के लिये स्वतन्त्र होगा जब तक कि वह रुग्णावस्था, वैयक्तिक हित, अथवा अन्य पर्याप्त कारण से ऐसा करने के अयोग्य न हो.

(३) सर्वोच्च न्यायालय के निर्णय तथा इस संविधान के अनुच्छेद ११६ के २० अधीन किसी प्रतिवेदन के प्रयोजनार्थ कोई मति न्यायालय के खुले अधिवेशन में ही दी जायेगी.

(४) मामले की सुनवाई में उपस्थित न्यायाधीशों की बहुसंख्या की सम्मति के बिना सर्वोच्च न्यायालय द्वारा न कोई ऐसा प्रतिवेदन किया जायेगा और न कोई निर्णय दिया जायेगा, किन्तु इस खंड की कोई बात किसी न्यायाधीश को, २५ जो सम्मत नहीं होता, अपनी भिन्न मति अथवा निर्णय देने में अवरोध करने वाली न समझी जायेगी.

सर्वोच्च न्यायालय के अधिकारियों, तथा सेवकों के वेतन, अधिदेय और उत्तरवेतन और सर्वोच्च न्यायालय के व्यय.

१२२. (१) सर्वोच्च न्यायालय के अधिकारियों तथा सेवकों को, अथवा उनके सम्बन्ध में, दिये जाने वाले वेतनों, अधिदेयों तथा उत्तर वेतनों को भारत का मुख्य न्यायाधीश प्रधान से परामर्श करके नियत करेगा. ३०

(२) सर्वोच्च न्यायालय के प्रशासन व्यय, जिनमें उस न्यायालय के अधिकारियों तथा सेवकों, को, अथवा उनके सम्बन्ध में, दिये जाने वाले समस्त वेतन, अधिदेय, तथा उत्तर वेतन भी सम्मिलित हैं, भारत-आगमों पर प्रभूत होंगे, और उस न्यायालय द्वारा लिये गये शुल्क तथा अन्य मुद्रायें भारत आगमों की भाग होंगी.

प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उल्लिखित राज्यों के उच्च न्यायालयों के प्रति निर्देशों का अन्वय.

१२३. (१) प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे किसी ३५ राज्य के अन्तर्गत, अथवा वहाँ क्षेत्राधिकार रखने वाले, उच्च न्यायालय के प्रति इस अध्याय के अनुच्छेद १०३ और १०६ के निर्देश, उस न्यायालय के प्रति समझे जायेंगे जिसे प्रधान, सर्वोच्च न्यायालय और उस राज्य के नरेश से परामर्श करने के पश्चात् ऐसा संतोष होने पर कि वह न्यायालय, प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों के उच्च न्यायालयों में से किसी के साथ तुलना के योग्य ४० है, उन अनुच्छेदों के प्रयोजनार्थ, उच्च न्यायालय घोषित करे.

(२) प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के उच्च न्यायालय के प्रति, इस अध्याय के अनुच्छेद ११० और ११३ में, जो निर्देश किये गये हैं वे, उस कार्यवाही के विषय में जिसके सम्बन्ध में पुनर्विचार प्रार्थना अथवा प्रेषिका प्रावधान उन अनुच्छेदों में किया गया है, उस राज्य के अन्तिम क्षेत्राधिकार रखनेवाले न्यायालय के प्रति समझे जायेंगे। ५

#### अध्याय ५. भारत का महाक्षेपक

भारत का  
महाक्षेपक.

१२४. (१) भारत का एक महाक्षेपक होगा, जिसको प्रधान नियुक्त करेगा और वह अपने पद से केवल उसी रीति और उन्हीं कारणों से निष्कासित किया जायेगा जिस रीति और जिन कारणों से सर्वोच्च न्यायालय का न्यायाधीश निष्कासित किया जाता है। १०

(२) महाक्षेपक के वेतन, अधिदेय और सेवा के अन्य प्रतिबन्ध ऐसे होंगे जैसे कि संसद् विधि द्वारा निश्चय करे और जब तक संसद् उनका निश्चय न करे तब तक वे द्वितीय अनुसूची के उल्लेखानुसार होंगे:

पर न तो महाक्षेपक के वेतन में और न उसके अवकाश, उत्तरवेतन अथवा सेवानिवर्तन वयस-सम्बन्धी अधिकारों में, उसकी नियुक्ति के पश्चात् कोई ऐसा १५ परिवर्तन किया जायेगा जिससे उसको अलाभ हो.

(३) अपने पद-धारण के पर्यवसान के पश्चात् महाक्षेपक भारत-शासन के अधीन अथवा किसी राज्य के शासन के अधीन और पद का पात्र न होगा.

(४) महाक्षेपक के कर्मचारियों को, अथवा उनके सम्बन्ध में, दिये जाने वाले वेतनों, अधिदेयों तथा उत्तरवेतनों को महाक्षेपक प्रधान से परामर्श करके नियत करेगा. २०

(५) महाक्षेपक तथा उसके कर्मचारियों को, अथवा उनके सम्बन्ध में दिये जाने वाले वेतन, अधिदेय और उत्तरवेतन भारत-आगमों पर प्रभुत होंगे.

महाक्षेपक के  
कर्तव्य और  
शक्तियां.

१२५. महाक्षेपक भारत-शासन के, और किसी राज्य के शासन के, लेखा-सम्बन्धी ऐसे कर्तव्यों का पालन, और ऐसी शक्तियों का प्रयोग, करेगा जैसी कि किसी संसत्कृत विधि द्वारा, अथवा उसके अधीन, विनिहित हैं अथवा हों. २५

व्याख्या.—इस अनुच्छेद में “संसत्कृत विधि” पद में भारत के राज्यक्षेत्र में उस समय के लिये प्रवृत्त प्रत्येक वर्तमान विधि का समावेश है.

लेखे के विषय  
में निदेश देने  
की महाक्षेपक  
की शक्ति.

१२६. भारत-शासन का लेखा वैसे रूप में रखा जायेगा जैसे कि भारत का महाक्षेपक, प्रधान के अनुमोदन से, विनिधान करे, और जिन रीतियों अथवा सिद्धान्तों के अनुसार किसी राज्य के शासन का कोई लेखा रखा जाना चाहिये उनके विषय में ३० भारत का महाक्षेपक, प्रधान के अनुमोदन से, जो कुछ निदेश वे उसके अनुसार लेखा रखवाना उस राज्य के शासन का कर्तव्य होगा.

अक्षेपक-  
प्रतिवेदन.

१२७. भारत के महाक्षेपक के भारत-शासन लेखा सम्बन्धी प्रतिवेदनों को प्रधान के समक्ष उपस्थित किया जायेगा और प्रधान उनको संसद् के समक्ष रखवायेगा.

## भाग ६

प्रथम अनुसूची के भाग १ में के राज्य

## अध्याय १.—सामान्य

परिभाषा.

१२८. यदि प्रसंग से दूसरा अर्थ अपेक्षित न हो तो इस भाग में "राज्य का अर्थ प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहा राज्य होगा.

## अध्याय २.----अधिशासि-वर्ग

## शासक

राज्यों के शासक.

१२९. प्रत्येक राज्य के लिये एक शासक होगा.

राज्यों की अधिशासी शक्ति

१३०. (१) राज्य की अधिशासी शक्ति, शासक में निहित होगी, और वह इस का प्रयोग, संविधान तथा विधि के अनुसार कर सकेगा.

१०

(२) इस अनुच्छेद को किसी बात से—

(क) जो प्रकार्य किसी वर्तमान विधि ने किसी अन्य प्राधिकारी को दिये हुए हैं वे प्रकार्य शासक को हस्तांतरित किये हुए न समझे जायेंगे, या

(ख) शासक के अधीनस्थ किसी प्राधिकारी को, विधि द्वारा प्रकार्य प्रदान करने में संसद् अथवा राज्य के विधान-मंडल को बाधा १५ न होगी.

शासक का निर्वाचन.

१३१. राज्य के शासक का निर्वाचन, उन सब व्यक्तियों के, (डायरेक्ट वोट) अव्यवहित मत से होगा, जिनको उस राज्य की विधान-सभा के लिये सामान्य निर्वाचन में मत देने का अधिकार है.

## विकल्पतः

२०

शासक की नियुक्ति.

१३१. किसी राज्य के शासक को, प्रधान अपने हस्ताक्षरित और मुद्रांकित अधिपत्र द्वारा, चार ऐसे अभ्यर्थियों की तालिका में से नियुक्त करेगा जिनका निर्वाचन उस राज्य की विधान-सभा के सदस्यों द्वारा अथवा जहाँ राज्य में विधानपरिषद् है वहाँ संयुक्त अधिवेशन में एकत्रित विधान-सभा और विधान-परिषद् के समस्त सदस्यों द्वारा अनुपाती प्रतिनिधान पद्धति के अनुसार एकलसंक्राम्य मत द्वारा होगा २५ और ऐसे निर्वाचन में मतदान गूढशलाका द्वारा होगा.

शासक की पदावधि.

१३२. शासक अपनी पद-प्रवेश-तिथि से पांच वर्ष की अवधि तक पद धारण करेगा :

पर—

(क) शासक, राज्य की विधान सभा के अध्यक्ष को, अथवा जहाँ राज्य ३० के विधान-मंडल के दो आगार हैं, वहाँ राज्य की विधान-सभा के अध्यक्ष, और विधान परिषद् के सभापति, को सम्बोधित स्वहस्ताक्षरित लेख द्वारा अपने पद को त्याग सकेगा ;

(ख) संविधान का अतिक्रमण करने पर, शासक इस संविधान के अनुच्छेद १३७ में प्रावहित रीति से किये हुए प्राभियोग द्वारा पद से निष्कासित किया (हटाया) जा सकेगा ;

(ग) शासक अपनी पदावधि समाप्त हो जाने पर भी, अपने उत्तराधिकारी के पदप्रवेशन तक पदारूढ रहेगा ;

५

शासक की पुनर्निर्वाचन/पुनर्नियुक्ति के लिये पात्रता.

शासक निर्वाचित होने के लिये योग्यतायें.

१३३. कोई व्यक्ति जो शासक के पदपर (रूा में पदारूढ) है अथवा रह चुका है, उस पद के लिये एक बार, पर एक बार ही, पुनर्निर्वाचन/पुनर्नियुक्तिका पात्र होगा.

१३४. (१) कोई व्यक्ति शासक निर्वाचित होने का पात्र न होगा जब तक कि वह भारत का जानपद न हो और पैंतीस वर्ष की आयु पूरी न कर चुका हो.

(२) कोई व्यक्ति किसी राज्य का शासक निर्वाचित होने का पात्र न होगा— १०

(क) यदि वह उस राज्य की विधान-सभा का सदस्य चुने जाने के लिये नियोग्य कर दिया गया है:

पर किसी ऐसे व्यक्ति के लिये उस राज्य का निवासी होना आवश्यक न होगा ; अथवा

(ख) यदि वह भारत-शासन के, अथवा प्रथम अनुसूची में उस समय १५ उल्लिखित रहे किसी राज्य के शासन के अधीन, अथवा उक्त शासनों में से किसी से नियन्त्रित किसी स्थानीय अथवा अन्य प्राधिकारी के अधीन किसी परिलाभ के पद अथवा स्थिति पर आरूढ है.

व्याख्या.—इस खंड के प्रयोजनार्थ कोई व्यक्ति किसी परिलाभ के पद अथवा स्थिति पर आरूढ केवल इसी लिये न समझा जायेगा कि— २०

(क) वह या तो भारत का या प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य का मंत्री है ; अथवा

(ख) वह प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य का मंत्री है, यदि वह, उस राज्य के विधानमंडल के प्रति अथवा जहां राज्य के विधान-मंडल के दो आगार हैं, वहां विधान-मंडल के अवरागार के प्रति उत्तरदायी है और यदि विधान-मंडल के अथवा आगार के, जैसी भी स्थिति हो, तीन-चौथाई से अन्यून सदस्य निर्वाचित हैं. २५

विकल्पतः

३०

शासक नियुक्त होने के लिये योग्यताएं.

१३४. (१) कोई व्यक्ति शासक नियुक्त होने का पात्र न होगा जब तक कि वह भारत का जानपद न हो और पैंतीस वर्ष की आयु पूरी न कर चुका हो

(२) कोई व्यक्ति किसी राज्य का शासक नियुक्त होने का पात्र न होगा, यदि वह उस राज्य की विधान-सभा का सदस्य चुने जाने के लिये नियोग्य कर दिया गया है ३५

पर किसी ऐसे व्यक्ति के लिये उस राज्य का निवासी होना आवश्यक न होगा.



शासकपद के प्रतिबन्ध.

१३५. (१) शासक न तो संसद् का और न प्रथम अनुसूची में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के विधान-मंडल का सदस्य होगा और यदि संसद् का अथवा किसी राज्य के विधान-मंडल का कोई सदस्य शासक निर्वाचित/नियुक्त हो जाये तो यह समझा जायेगा कि उसने संसद् का अथवा उस विधान-मंडल का अपना स्थान, जैसी भी स्थिति हो, शासक-पद-प्रवेश-तिथि से, रिक्त कर दिया है.

५

(२) शासक, परिलाभ का अन्य कोई पद अथवा स्थिति धारण न करेगा.

(३) शासक के लिये पदावास रहेगा और उसको वे परिलाभ और अधिदेय दिये जायेंगे जो कि उस राज्य का विधान-मंडल, विधि द्वारा निश्चित करे और जब तक तत्सम्बन्धी प्रावधान इस प्रकार न बने तब तक दूसरी अनुसूची में उल्लिखित परिलाभ तथा अधिदेय दिये जायेंगे.

१०

(४) शासक के परिलाभ तथा अधिदेय उसकी पदावधि में घटायेन जायेंगे.

पदग्रहण से पूर्व शासक अथवा शासक के प्रचार्यों को निर्वाहन करनेवाले व्यक्ति की निश्चयोक्ति अथवा शपथ.

१३६. प्रत्येक शासक और शासक के प्रचार्य करनेवाला प्रत्येक व्यक्ति अपने पद ग्रहण करने से पूर्व, उस राज्य के विधान-मंडल के सदस्यों के समक्ष निम्न रूप में निश्चयोक्ति करेगा अथवा शपथ लेगा, अर्थात् :—

“मैं, अमुक, गम्भीरतापूर्वक निश्चयोक्ति करता (शपथ लेता) हूँ कि मैं सच्चे हृदय से १५ . . . . (अमुक राज्य) के शासक पद का निष्पादन (अथवा शासक के प्रचार्यों का निर्वाहन) करूँगा तथा अपनी उत्कृष्टतम योग्यता से संविधान और विधि का रक्षण, परिरक्षण और प्रतिरक्षण करूँगा, और मैं अपने को . . . . . (अमुक राज्य) की जनता की सेवा और कल्याण में तनमन से लगाऊँगा”.

२०

शासक पर प्राभियोग चलाने की कार्य-प्रणाली.

१३७. (१) संविधान के अतिक्रमण के लिये जब शासक का प्राभियोग करना हो, तब दोषारोप का पुरोधान उस राज्य की विधान सभा करेगी.

(२) ऐसे किसी दोषारोप का तब तक पुरोधान न किया जायेगा जब तक कि—

(क) ऐसे दोषारोप के पुरोधान की प्रस्थापना, एक संकल्परूप में न हो जो ऐसी लिखित सूचना के पश्चात् प्रस्तुत किया गया हो जिस २५ पर विधान-सभा के तीस से अन्यून सदस्यों ने हस्ताक्षर करके उस संकल्प को प्रस्तुत करने का विचार प्रकट किया हो, और

(ख) इस संकल्प का समर्थन, विधान-सभा के समस्त सदस्यों की दो-तिहाई से अन्यून संख्या ने किया हो.

(३) जब दोषारोप का पुरोधान इस प्रकार किया जा चुके, तब विधान-सभा ३० का अध्यक्ष राज्य-परिषद् के सभापति को सूचित करेगा और तब राज्य-परिषद्, दोषारोप के अनुसंधान के लिये, एक समिति नियुक्त करेगा जो ऐसे व्यक्तियों की भी हो सकेगी अथवा जिसमें ऐसे व्यक्ति भी रह सकेंगे जो राज्य-परिषद् के सदस्य नहीं हैं और शासक को इस अनुसंधान में उपस्थित होने का तथा अपना प्रतिनिधान कराने का अधिकार होगा.

३५

(४) यदि अनुसंधान के परिणामस्वरूप, शासक के विरुद्ध पुरोधान किये गये दोषारोप की सिद्धि को घोषित करने वाला संकल्प, राज्य-परिषद् के समस्त सदस्यों की दो-तिहाई से अन्यून संख्या द्वारा समर्थित हो कर पार हो जाता है, तो उस संकल्प का प्रभाव, विधान-सभा के अध्यक्ष के पास उस संकल्प को भेजने की तिथि से, शासक का अपने पद से निष्कासन होगा.

४०

विशेष सम्भाव्यताओं में शासक-विधान-मण्डल उस राज्य के प्रकार्य-निर्वाहनाथ जैसा उचित समझे वैसे प्रावधान के प्रकार्य-निर्वाहनाथ प्रावधान बनाने की राज्य के विधान मंडल (प्रधान) की शक्ति.

१३८. इस अध्याय में अप्रावहित किसी सम्भाव्यता में किसी राज्य का प्रावधान उस राज्य के प्रकार्य-निर्वाहनाथ जैसा उचित समझे वैसे प्रावधान बना सकेगा.

विकल्पशः

इस अध्याय में अप्रावहित किसी सम्भाव्यता में प्रधान किसी राज्य के शासक के प्रकार्य-निर्वाहनाथ जैसा उचित समझे वैसे प्रावधान बना सकेगा.

शासक-पद की रिक्ति-पूर्ति के लिये निर्वाचन (तालिका-संघटनार्थ निर्वाचन) समय.

१३९. (१) शासक की पदावधि के अवसान से हुई रिक्ति की पूर्ति के लिये निर्वाचन (तालिका के संघटनार्थ निर्वाचन) अवधि-अवसान से पूर्व ही, पूर्ण कर लिया जायेगा.

(२) शासक की मृत्यु, पदत्याग अथवा निष्कासन, अथवा अन्य कारण से हुई पद की रिक्ति की पूर्ति के लिये निर्वाचन (तालिका-संघटनार्थ निर्वाचन), रिक्ति होने के पश्चात् यथासम्भव शीघ्र, किया जायेगा और रिक्ति-पूर्ति के लिये निर्वाचित (नियुक्त) व्यक्ति, इस संविधान के अनुच्छेद १३२ में प्रावहित पांच वर्ष की पूर्ण अवधि के लिये पद-धारण करने का अधिकारी होगा.

शासक के निर्वाचन (शासक की नियुक्ति के लिये तालिका-संघटनार्थ निर्वाचन) से उद्भूत अथवा सम्बद्ध विषय.

१४०. (१) शासक के निर्वाचन (शासक की नियुक्ति के लिये तालिका संघटनार्थ निर्वाचन) से उद्भूत अथवा सम्बद्ध सब संदेह और विवाद सर्वोच्च न्यायालय द्वारा परिपुष्ट और निर्णीत होंगे और उसका निर्णय अन्तिम होगा.

(२) इस संविधान के प्रावधानों के अधीन रहते हुए शासक के निर्वाचन (शासक की नियुक्ति के लिये तालिका-संघटनार्थ निर्वाचन) विषयक अथवा उससे सम्बद्ध किसी विषय का आनियमन, उस राज्य का विधान-मंडल विधि द्वारा कर सकेगा.

क्षमण आदि की तथा कुछ अभियोगों में दंडादेश के स्थगन, परिहरण अथवा लघ्वादेशन करने की, शासक की शक्ति.

१४१. जिस विषय के लिये किसी राज्य के विधान-मंडल को विधि बनाने की शक्ति है उस विषय सम्बन्धी किसी विधि के विरुद्ध किसी अपराध के लिये दोष प्रमाणित किसी व्यक्ति के दंड के क्षमण, प्रविलम्बन, प्रास्थगन, या परिहरण प्रदान करने की, अथवा दंडादेश का स्थगन, परिहरण या लघ्वादेशन करने की, उस राज्य के शासक को शक्ति होगी.

राज्यों की अधि-शासी शक्ति का विस्तार.

१४२. इस संविधान के प्रावधानों के अधीन रहते हुए प्रत्येक राज्य की अधिशासी शक्ति के अन्तर्गत होंगे—

(क) वे विषय जिनके सम्बन्ध में उस राज्य के विधान-मंडल को विधि बनाने की शक्ति है ; और

(ख) प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य से अथवा राज्यों के समूह से, इस संविधान के अनुच्छेद २३६ अथवा २३७ के अधीन की गई किसी संविधान के अनुसार प्रयोज्य अधिकार, प्राधिकार और क्षेत्राधिकार का प्रयोग.

## मन्त्रि-परिषद्

शासक को सहा-यता और मंत्रणा देने के लिये मन्त्रि-परिषद्. १४३. (१) जिन बातों में इस संविधान द्वारा अथवा इसके अधीन शासक से यह अपेक्षा की जाती है कि वह अपने प्रकार्यों अथवा उनमें से किन्हीं के पालन में स्वविवेक का प्रयोग करेगा, उन बातों को छोड़ कर, शासक को अपने प्रकार्यों का पालन करने में सहायता तथा मन्त्रणा देने के लिये एक मन्त्रि-परिषद् होगी जिसका प्रमुख मुख्यमन्त्री होगा. ५

(२) यदि कोई प्रश्न उठता है, कि कोई विषय ऐसा है या नहीं कि जिसके सम्बन्ध में, इस संविधान के द्वारा अथवा अधीन शासक को स्वविवेक से कार्य करना अपेक्षित है तो शासक का स्वविवेक से किया हुआ निर्णय अन्तिम होगा, और शासक द्वारा की गई किसी बात की मान्यता पर इस कारण कोई प्रश्न न किया जायेगा कि १० उसे स्वविवेक से कार्य करना या न करना चाहिये था.

(३) क्या मन्त्रियों ने शासक को कोई मन्त्रणा दी, और यदि दी तो क्या, इस प्रश्न पर किसी न्यायालय में परिपृच्छा न की जायेगी.

मन्त्रियों संबंधी अन्य प्रावधान. १४४. (१) अपने मन्त्रियों की नियुक्ति शासक करेगा और वे उसके प्रसादकाल तक अपने पद पर आसीन रहेंगे: १५

पर बिहार, मध्यप्रान्त और बरार तथा उड़ीसा राज्यों में वनजातियों के कल्याण का प्रभारी एक मन्त्री रहेगा जो साथ साथ अनुसूचित जातियों और पिछड़े हुए वर्गों के कल्याण का अथवा किसी अन्य कार्य का प्रभारी हो सकेगा.

(२) किसी मन्त्री के अपने पद पर प्रवेश होने से पहिले, शासक उसको तृतीय अनुसूची में एतदर्थ दिये हुये प्रपत्रों के अनुसार, पद तथा गूढ़ता की शपथें दिलायेगा. २०

(३) कोई मन्त्री, जो छः निरन्तर मासों की किसी अवधि तक राज्य के विधान-मंडल का सदस्य न रहे, उस अवधि के पश्चात्, मन्त्री न रहेगा.

(४) अपने मन्त्रियों को चुनने में और उनके साथ अपने व्यवहारों में शासक चतुर्थ अनुसूची में दिये हुये निदेशों पर सामान्यतः चलेगा. पर शासक द्वारा की गई किसी बात की मान्यता पर इस कारण से कोई प्रश्न न किया जायेगा कि वह उन निदेशों के अनुकूल नहीं की गई थी. २५

(५) मन्त्रियों के वेतन तथा अधिदेय वे ही होंगे जो समय समय पर उस राज्य का विधान-मंडल विधि द्वारा निश्चय करे, और जब तक उस राज्य का विधान-मंडल ऐसा निश्चय न करे तब तक वे द्वितीय अनुसूची में उल्लिखित अनुसार होंगे.

(६) इस अनुच्छेद के अधीन मन्त्रियों की नियुक्ति और विरुक्ति से सम्बद्ध ३० अपने प्रकार्यों का पालन शासक स्वविवेक से करेगा.

## राज्य का महाधिवक्ता

राज्य का महा-धिवक्ता. १४५. (१) प्रत्येक राज्य का शासक, उच्च न्यायालय का न्यायाधीश नियुक्त होने की योग्यता रखने वाले व्यक्ति को, राज्य का महाधिवक्ता नियुक्त करेगा.

(२) महाधिवक्ता का कर्तव्य होगा कि, वह उस राज्य के शासन को ऐसे विधि सम्बन्धी विषयों पर मंत्रणा दे और ऐसे विधि-रूप दूसरे कर्तव्यों का पालन करे जो उसे शासक समय समय पर भेजे अथवा सौंपे तथा उन प्रकार्यों का पालन करे जो उसे इस संविधान अथवा उस समय प्रवर्तमान किसी अन्य विधि के द्वारा अथवा अधीन दिये गये हों ३५

(३) राज्य के मुख्य मन्त्री के पदत्याग पर, महाधिवक्ता अपने पद से निवृत्त होगा, पर वह अपने उत्तराधिकारी को नियुक्ति अथवा अपनी पुनर्नियुक्ति होने तक पदासीन रह सकेगा।

(४) महाधिवक्ता को वे परितोषण दिये जायेंगे जो शासक निश्चय करे।

### शासन-कार्य का संचालन

५

राज्य-शासन-कार्य  
का संचालन.

१४६. (१) किसी राज्य के शासन की समस्त अधिशासी कार्यवाही शासक के नाम से की गई कही जायेगी।

(२) शासक के नाम से दत्त और निष्पादित आदेशों तथा अन्य विलेखों का प्रमाणिकन उस रीति से किया जायेगा जो शासक द्वारा बनाए जाने वाले नियमों में उल्लिखित हो तथा इस प्रकार प्रमाणिकित आदेश अथवा विलेख की मान्यता पर आक्षेप १० इस आधार पर न किया जायेगा कि यह, शासक द्वारा दत्त अथवा निष्पादित आदेश अथवा विलेख नहीं है।

शासक को संसू-  
चना देने आदि  
विषयक मुख्य  
मंत्री के कर्तव्य.

१४७. प्रत्येक राज्य के मुख्यमन्त्री का कर्तव्य होगा—

- (क) राज्य कार्यों के प्रशासन-सम्बन्धी, मन्त्रि-परिषद् के समस्त निर्णय तथा विधानार्थ प्रस्थापनाएं, शासक को पहुंचाना ; १५
- (ख) राज्य-कार्यों के प्रशासन-सम्बन्धी, तथा विधानार्थ प्रस्थापनाओं सम्बन्धी ऐसी जानकारी प्रस्तुत करना जिसे शासक मंगावे ; और
- (ग) किसी विषय को, जिस पर मन्त्री ने निर्णय कर दिया है किन्तु मन्त्रिपरिषद् ने विचार नहीं किया है, शासक के अपेक्षा करने- २० पर परिषद् के सम्मुख विचारार्थ रखना.

### अध्याय ३.---राज्य का विधान-मंडल

#### सामान्य

प्रथम अनुसूची  
के भाग १ के  
राज्यों के विधान-  
मंडलों का संघ-  
टन.

१४८. (१) प्रत्येक राज्य के लिये एक विधान-मंडल होगा जो शासक, और

(क) -----राज्यों में, दो आगारों का ; २५

(ख) अन्य राज्यों में, एक आगार का,

बनेगा.

(२) जहां किसी राज्य के विधान-मंडल के दो आगार हैं, वहां एक विधान-परिषद् और दूसरा विधान-सभा के नाम से ज्ञात होगा और जहां केवल एक आगार है वहां वह विधान-सभा के नाम से ज्ञात होगा. ३०

विधान-सभाओं  
की रचना.

१४९. (१) इस संविधान के अनुच्छेद २९४ और २९५ के प्रावधानों के अधीन रहते हुए, प्रत्येक राज्य की विधान-सभा, अव्यवहित निर्वाचन द्वारा चुने हुए सदस्यों से बनेगी.

(२) निर्वाचन, प्रौढ मताधिकार के आधार पर होगा ; अर्थात् प्रत्येक जानपद जिसकी अवस्था इक्कीस वर्ष से कम नहीं है और जिसको इस संविधान अथवा उस राज्य के विधान-मंडल के किसी विधि के अधीन, अनिवास, मनोविक्षेप, पातक, अथवा भ्रष्ट या अवैध आचरण के आधार पर निर्याग्य नहीं किया है, ऐसे निर्वाचनों में मतदाता पंजीयित होने का अधिकारी होगा.

५

(३) किसी राज्य की विधान-सभा में प्रत्येक प्रादेशिक निर्वाचनक्षेत्र का प्रतिनिधान, उस निर्वाचनक्षेत्र की अन्तिम पूर्ववर्ती जनगणना में दी हुई जनसंख्या के आधार पर होगा और आसाम के स्वायत्त शासी मंडलों को छोड़ कर जनसंख्या के प्रत्येक लाख के लिये एक से अधिक प्रतिनिधि के अनुपात से होगा :

पर किसी राज्य की विधान-सभा में सदस्यों की समस्त संख्या किसी अवस्था १० में तीन सौ से अधिक अथवा साठ से कम न होगी.

(४) प्रत्येक जनगणना की समाप्ति पर, प्रत्येक राज्य की विधान-सभा में विविध प्रादेशिक निर्वाचनक्षेत्रों का प्रतिनिधान, इस संविधान के अनुच्छेद २८६ के प्रावधानों के अधीन रहते हुए, ऐसे प्राधिकारी द्वारा, ऐसी रीति से, और ऐसी तिथि से प्रभावी होने के लिये, पुनर्व्यवस्थापित किया जायेगा जैसा कि उस राज्य का विधान-१५ मंडल, विधि द्वारा निश्चय करे :

पर उस समय वर्तमान विधान-सभा के विलयन होने तक इस पुनर्व्यवस्थापन का प्रभाव विधान-सभा में प्रतिनिधान पर न पड़ेगा.

विधान परिषदों की रचना.

१५०. (१) जिस राज्य में विधान-परिषद् है, वहां परिषद् के सदस्यों की समस्त संख्या, उस राज्य की विधान-सभा के सदस्यों की समस्त संख्या के पच्चीस २० प्रतिशत से अधिक न होगी.

(२) किसी राज्य की विधान-परिषद् के सदस्यों की समस्त संख्या में से—

(क) आधी, इस अनुच्छेद के खंड (३) के अनुसार निर्मित अभ्यर्थियों की तालिकाओं में से, चुनी जायेगी ;

(ख) एक-तिहाई, उस राज्य की विधान-सभा के सदस्य, अनुपाती प्रति-२५ निधान पद्धति के अनुसार एकल संक्राम्य मत द्वारा, निर्वाचित करेंगे ;

(ग) शेष शासक मनोनीत करेगा.

(३) किसी राज्य की विधान-परिषद् के प्रथम सामान्य निर्वाचन के पूर्व, और तत्पश्चात् इस संविधान के अनुच्छेद १५१ के खंड (२) के अनुसार प्रत्येक ३० त्रैवार्षिक निर्वाचन के पूर्व, अभ्यर्थियों की पांच तालिकाएँ बनाई जायेंगी, जिन में से एक में उस राज्य के विश्वविद्यालयों के प्रतिनिधियों के नाम रहेंगे और शेष चार में क्रमशः ऐसे व्यक्तियों के नाम रहेंगे जिन्हें निम्न विषयों-सम्बन्धी विशेष ज्ञान अथवा व्यावहारिक अनुभव है, अर्थात् :—

(क) साहित्य कला, और विज्ञान ;

३५

(ख) कृषि, मत्स्य-पालन, और तत्सम्बन्धी विषय ;

(ग) अभियन्त्रणा और वास्तु शास्त्र ;

(घ) लोक-प्रशासन और समाजिक सेवाएँ.

(४) इस अनुच्छेद के खंड (३) के अनुसार निर्मित प्रत्येक तालिका में, उस तालिका में से चुने जाने वालों की संख्या से कम से कम दूनी संख्या होगी।

(५) उपनिर्वाचन के लिये, इस अनुच्छेद के खंड (३) और (४) ऐसी उपयोजनाओं और संपरिवर्तनों के साथ, प्रभावी होंगे जिन्हें उस राज्य का विधान मंडल विधि द्वारा विनिहित करे।

५

राज्यों के  
विधान-मंडलों  
की अवधि.

१५१. (१) प्रत्येक राज्य की प्रत्येक विधान-सभा, यदि पहिले ही विलयन न कर दी जाये, तो अपने प्रथम अधिवेशन के लिये नियुक्त तिथि से पांच वर्ष तक चालू रहेगी और पांच वर्ष की उक्त अवधि के अवसान का प्रभाव विधान-सभा का विलयन होगा।

१०

(२) किसी राज्य की विधान-परिषद् का विलयन न किया जायेगा, किन्तु उसके सदस्यों में से, एक-तिहाई की यथा शक्य निकटतम संख्या, उस राज्य के विधान-मंडल से, विधि द्वारा बनाये गये तद्विषयक प्रावधानों के अनुसार, प्रत्येक तृतीय वर्ष की समाप्ति पर, निवृत्त होगी।

राज्य के  
विधान-मंडल  
की सदस्यता के  
लिये आयु-  
सीमा.

१५२. कोई भी व्यक्ति किसी राज्य के विधान-मंडल में स्थान पाने के योग्य न होगा जब तक वह विधान-सभा के स्थान की दशा में पच्चीस वर्ष की, और १५ विधान-परिषद् के स्थान की दशा में पैंतीस वर्ष की, आयु से अन्यून न हो।

राज्य के विधान-  
मंडल के सत्र,  
सत्रावसान तथा  
विलयन.

१५३. (१) राज्य के विधान-मंडल के आगार अथवा आगारों को प्रत्येक वर्ष में कम से कम दो बार अधिवेशन के लिये बुलाया जायेगा, तथा उनके एक सत्र की अन्तिम बैठक, और आगामी सत्र की प्रथम बैठक के लिये नियुक्त तिथि, के बीच छः मास का अन्तर न होगा।

२०

(२) इस अनुच्छेद के प्रावधानों के अधीन रहते हुए, शासक, समय समय पर—

(क) आगारों को अथवा किसी आगार को ऐसे समय तथा स्थान पर, जैसा वह उचित समझे, अधिवेशन के लिये बुला सकेगा ;

(ख) आगार अथवा आगारों का सत्रावसान कर सकेगा ;

(ग) विधान-सभा का विलयन कर सकेगा।

२५

(३) इस अनुच्छेद के खंड (२) के उपखंड (क) और (ग) में दिये हुये प्रकारों का पालन शासक स्वविवेक से करेगा।

आगारों को  
सम्बोधन करने  
और संदेश  
भेजने का शासक  
का अधिकार.

१५४. (१) विधान-सभा को, अथवा किसी राज्य में विधान-परिषद होने की अवस्था में, उस राज्य के विधान-मंडल के किसी एक आगार को, अथवा एकत्र हुये दोनों आगारों को, शासक सम्बोधन कर सकेगा और इस प्रयोजन के लिये ३० सदस्यों की उपस्थिति की अपेक्षा कर सकेगा।

(२) शासक, राज्य के विधान-मंडल में उस समय लम्बमान किसी विधेयक विषयक अथवा अन्य विषयक संदेश, उस राज्य के विधान-मंडल के आगार अथवा आगारों को भेज सकेगा और जिस आगार को कोई संदेश इस प्रकार भेजा गया हो, वह आगार उस संदेश द्वारा अपेक्षित विचारणीय विषय पर यथासुविधि शीघ्रता से विचार करेगा।

३५

प्रत्येक सत्र-  
रम्भ में  
शासक का  
विशेष अभि-  
भाषण, तथा  
अभिभाषण में  
निर्दिष्ट विषयों  
का विधान-  
मंडल में  
पर्यालोचन.

१५५. (१) प्रत्येक सत्र के आरम्भ में, विधान-सभा को, अथवा किसी राज्य में विधान-परिषद् होने की अवस्था में, एकत्र हुये दोनों आगारों को, शासक सम्बोधन करेगा और बुलाने का कारण विधान-मंडल को बतलायेगा.

(२) किसी भी आगार की कार्यप्रणाली के आनियामक नियमों द्वारा, ऐसे अभिभाषण में निर्दिष्ट विषयों के पर्यालोचनार्थ समय रखने के लिये, तथा आगार के अन्य कार्य पर इस पर्यालोचन को पूर्ववर्तिता देने के लिये, प्रावधान बनाया जायेगा. ५

आगारों  
विषयक,  
मन्त्रियों और  
महाधिवक्ता के  
अधिकार.

१५६. राज्य के प्रत्येक मन्त्री और महाधिवक्ता को अधिकार होगा कि वह, उस राज्य की विधान-सभा में, अथवा राज्य में विधान-परिषद् होने की अवस्था में, दोनों आगारों में तथा आगारों की किसी संयुक्त (बैठक) अधिवेशन में, बोले और अन्यथा उनकी कार्यवाहियों में भाग ले, तथा विधान-मंडल की किसी समिति में, १० जिस में उसका नाम सदस्वरूप में दिया गया हो, बोले तथा अन्यथा कार्यवाहियों में भाग ले, किन्तु इस अनुच्छेद के आधार पर उसको मत देने का अधिकार न होगा.

#### राज्य के विधान-मंडल के अधिकारी

विधान-सभा  
का अध्यक्ष  
और उपा-  
ध्यक्ष.

१५७. राज्य की प्रत्येक विधान-सभा, यथा सम्भव शीघ्र, अपने दो सदस्यों को क्रमशः अपने अध्यक्ष और उपाध्यक्ष चुनेगी और जब जब अध्यक्ष अथवा उपा- १५  
ध्यक्ष का पद रिक्त हो तब तब, सभा किसी अन्य सदस्य को, स्थित्यनुसार, अध्यक्ष अथवा उपाध्यक्ष चुनेगी.

अध्यक्ष तथा  
उपाध्यक्ष की  
पद-रिक्ति,  
पदत्याग तथा  
पदनिष्कासन.

१५८. किसी विधान-सभा के अध्यक्ष अथवा उपाध्यक्ष के पद पर आरूढ सदस्य—

(क) यदि सभा का सदस्य नहीं रहता तो अपने पद को रिक्त कर देगा ; २०

(ख) किसी समय भी स्वहस्ताक्षरित लेख द्वारा, जो उपाध्यक्ष को सम्बोधित होगा यदि वह सदस्य अध्यक्ष हैं, और अध्यक्ष को सम्बोधित होगा यदि वह सदस्य उपाध्यक्ष हैं, अपना पद-त्याग सकेगा ; और

(ग) असामर्थ्य अथवा विश्रम्भाभाव के लिये, सभा के तत्कालीन २५  
समस्त सदस्यों के बहुमत से पारित संकल्प द्वारा अपने पद से निष्कासित किया जा सकेगा :

पर इस अनुच्छेद के खंड (ग) के प्रयोजनार्थ कोई संकल्प तब तक प्रस्तावित न किया जायेगा जब तक कि उस संकल्प के प्रस्तावित करने के अभिप्राय की, कम से कम चौदह दिन की, सूचना न दे दी गई हो :

३०

पर यह और भी कि, जब कभी विधान-सभा का विलयन किया जाये तो विलयन के पश्चात् होने वाली विधान-सभा के प्रथम अधिवेशन के सद्यःपूर्व तक अध्यक्ष अपने पद को रिक्त न करेगा.

अध्यक्षपद के कर्तव्य-पालन की, अथवा अध्यक्ष के स्थानापन्न होने की, उपाध्यक्ष अथवा अन्य व्यक्तियों की शक्ति.

१५६. (१) जब कि अध्यक्ष का पद रिक्त हो, तब उपाध्यक्ष, अथवा यदि उपाध्यक्ष का पद भी रिक्त हो तो, विधान-सभा का ऐसा सदस्य जिसे, शासक तदर्थ नियुक्त करे, उस पद के कर्तव्यों का पालन करेगा.

(२) विधान-सभा की किसी बैठक में अध्यक्ष की अनुपस्थिति में, उपाध्यक्ष अथवा यदि वह भी अनुपस्थित है तो ऐसा व्यक्ति जिसका सभा की कार्यप्रणाली के नियमों से निश्चय किया जाये, अथवा यदि ऐसा कोई व्यक्ति उपस्थित नहीं है तो, अन्य व्यक्ति जिसे सभा निश्चय करे, अध्यक्ष के रूप में कार्य करेगा. ५

विधान परिषद् के सभापति तथा उपसभापति.

१६०. प्रत्येक राज्य की विधान-परिषद्, जहाँ ऐसी परिषद् है, यथासम्भव शीघ्र, अपने दो सदस्यों को क्रमशः अपने सभापति और उपसभापति चुनेगी और जब जब सभापति अथवा उपसभापति का पद रिक्त हो तब तब परिषद् किसी १० अन्य सदस्यों को स्थित्यनुसार सभापति अथवा उपसभापति चुनेगी.

सभापति तथा उपसभापति की पदरिक्ति पदत्याग तथा पदनिष्कासन.

१६१. किसी विधान-परिषद् के सभापति अथवा उपसभापति के पद पर आरुढ़ सदस्य—

(क) यदि परिषद् का सदस्य नहीं रहता तो अपने पद को रिक्त कर १५ देगा ;

(ख) किसी समय भी स्वहस्ताक्षरित लेख द्वारा, जो उपसभापति को सम्बोधित होगा यदि वह सदस्य सभापति है, और सभापति को सम्बोधित होगा यदि वह सदस्य उपसभापति है, अपना पद त्याग सकेगा ; और

(ग) असामर्थ्य अथवा विश्रम्भाभाव के लिये, परिषद् के तत्कालीन २० समस्त सदस्यों के बहुमत से पारित संकल्प द्वारा अपने पद से निष्कासित किया जा सकेगा :

पर इस अनुच्छेद के खंड (ग) के प्रयोजनार्थ कोई संकल्प तब तक प्रस्तावित न किया जायेगा जब तक कि उस संकल्प के प्रस्तावित करने के अभिप्राय की, कम २५ से कम चौदह दिन की, सूचना न दे दी गई हो.

सभापति-पद के कर्तव्य-पालन की, अथवा सभापति के स्थानापन्न होने की, उपसभापति अथवा अन्य व्यक्तियों की

१६२. (१) जब कि सभापति का पद रिक्त हो, तब उपसभापति, अथवा यदि उपसभापति का पद भी रिक्त हो तो, विधान-परिषद् का ऐसा सदस्य जिसे, शासक तदर्थ नियुक्त करे, उस पद के कर्तव्यों का पालन करेगा.

(२) विधान-परिषद् की किसी बैठक में सभापति की अनुपस्थिति में, उप-सभापति अथवा यदि वह भी अनुपस्थित है तो ऐसा व्यक्ति जिसका परिषद् की कार्यप्रणाली के नियमों से निश्चय किया जाये, अथवा यदि ऐसा कोई व्यक्ति उपस्थित न है तो, अन्य व्यक्ति जिसे परिषद् निश्चय करे, सभापति के रूप में कार्य करेगा. ३०



अध्यक्ष तथा  
उपाध्यक्ष और  
सभापति तथा  
उपसभापति के  
वेतन तथा  
अधिदेय.

१६३. विधान-सभा के अध्यक्ष तथा उपाध्यक्ष को और विधान-परिषद् के सभापति तथा उपसभापति को वे वेतन तथा अधिदेय दिये जायेंगे जो क्रमशः, राज्य का विधान-मंडल विधि द्वारा निश्चित करे और जब तक तत्सम्बन्धी प्रावधान इस तरह न बने तब तक, वे वेतन और अधिदेय दिये जाएंगे जो दूसरी अनुसूची में उल्लिखित हैं.

५

### कार्य-संचालन

आगारों में  
मतदान ;  
रिक्तियों के  
होते हुये  
भी आगारों के  
कार्य करने  
की शक्ति तथा  
गणपूरक.

१६४. (१) इस संविधान में प्रावहित अवस्था को छोड़कर किसी राज्य के विधान-मंडल के किसी आगार में अथवा दोनों आगारों की संयुक्त बैठक में, सब प्रश्नों का निश्चयन, अध्यक्ष अथवा सभापति अथवा इनके स्थानापन्न व्यक्ति को छोड़ कर, उपस्थित तथा मत देने वाले अन्य सदस्यों के बहुमत से किया जायेगा. १०

अध्यक्ष अथवा सभापति अथवा इनका स्थानापन्न व्यक्ति प्रथमतः मत न देगा पर मत-समता की अवस्था में उसका निर्णायक मत होगा और वह उसका प्रयोग करेगा.

(२) सदस्यता में कोई रिक्ति होने पर भी राज्य के विधान-मंडल के किसी भी आगार को कार्य करने की शक्ति होगी और यदि बाद में यह पता चले कि कोई २० अनधिकृत व्यक्ति कार्यवाहियों में उपस्थित रहा, उसने मत दिया अथवा अन्य प्रकार से भाग लिया, तो भी राज्य के विधान-मंडल की कार्यवाही मान्य होगी.

(३) यदि राज्य की विधान-सभा अथवा विधान-परिषद् की बैठक में किसी समय भी गणपूरक न रहे तो अध्यक्ष अथवा सभापति अथवा इनके स्थानापन्न व्यक्ति का कर्तव्य होगा कि या तो आगार को स्थगित कर दे या बैठक को तब तक के लिये २५ विलम्बित कर दे जब तक गणपूरक न हो जाये.

गणपूरक, दस सदस्यों का, अथवा आगार के सदस्यों की समस्त संख्या के छठे भाग का होगा, इन में जो भी अधिक हो.

### सदस्यों की नियोग्यताएँ

सदस्य द्वारा  
घोषणा.

१६५. राज्य की विधान-सभा अथवा विधान-परिषद् का प्रत्येक सदस्य ३० अपना स्थान ग्रहण करने से पूर्व, शासक अथवा शासक द्वारा तदर्थ नियुक्त व्यक्ति के समक्ष, तृतीय अनुसूची में इस प्रयोजन के लिये दिये हुये प्रपत्र के अनुसार, घोषणा करेगा और उस पर हस्ताक्षर करेगा.

स्थानों की  
रिक्ति.

१६६. (१) कोई व्यक्ति, राज्य के विधान-मंडल के दोनों आगारों का सदस्य न होगा और जो व्यक्ति दोनों आगारों का सदस्य निर्वाचित हुआ है उसके ३५ एक या दूसरे आगार के स्थान को रिक्त करने के लिये, उस राज्य का विधान-मंडल विधि द्वारा प्रावधान बनायेगा.

(२) कोई व्यक्ति, संसद् और किसी राज्य के विधान-मंडल इन दोनों का सदस्य न होगा और यदि कोई व्यक्ति संसद् और किसी राज्य के विधान-मंडल इन दोनों का सदस्य चुना गया है तो उस राज्य के शासक द्वारा निमित्त नियमों में उल्लिखित श्रवधि की समाप्ति पर, उस व्यक्ति का उस राज्य के विधान-मंडल का स्थान रिक्त हो जायेगा, यदि उसने संसद् का अपना स्थान पहिले ही रिक्त न कर दिया हो.

४०

(३) यदि राज्य के विधान-मंडल के आगार का सदस्य—

(क) निकटतम आगामी अनुच्छेद के खंड (१) में वर्णित नियोग्यताओं का पात्र हो जाता है; अथवा

(ख) स्थित्यनुसार अध्यक्ष अथवा सभापति को सम्बोधित स्वहस्ताक्षरित लेख द्वारा अपने स्थान का त्याग कर देता है, ५

तो उसका स्थान रिक्त हो जायेगा.

(४) यदि किसी राज्य के विधान-मंडल के आगार का सदस्य साठ दिनों की अवधि तक बिना आगार की अनुमति के उसके सब अधिवेशनों में अनुपस्थित रहे तो आगार उसके स्थान को रिक्त घोषित कर सकेगा :

पर उक्त अवधि की संगणना में किसी ऐसी अवधि को सम्मिलित न किया जायेगा १० जिस में आगार का सत्रावसान, अथवा निरन्तर चार से अधिक दिनों के लिये स्थगन, हुआ है.

सदस्यता के लिये नियोग्यताएँ.

१६७. (१) कोई व्यक्ति किसी राज्य की विधान-सभा अथवा विधान-परिषद् का सदस्य चुने जाने के लिये और सदस्य रहने के लिये नियोग्य होगा—

(क) यदि वह भारत-शासन के, अथवा प्रथम अनुसूची में उस समय १५ उल्लिखित रहे किसी राज्य के शासन के अधीन लाभपद पर आरूढ़ है, ऐसे पद को छोड़कर जिसके धारण करने वाले का नियोग्य न होना, उस राज्य के विधान-मंडल ने विधि द्वारा, घोषित किया है ;

(ख) यदि वह विक्षिप्त है और अधिकृत न्यायालय की ऐसी घोषणा २० विद्यमान है ;

(ग) यदि वह अनुन्मुक्त दिवालिया है ;

(घ) यदि वह किसी विदेशी राज्य के प्रति अनुषक्ति अथवा अभिलग्नता स्वीकार किये हुए है अथवा किसी विदेशी राज्य की प्रजा या जानपद है अथवा किसी विदेशी राज्य की प्रजा या जानपद के अधिकारों अथवा विशेषाधिकारों का अधिकारी है ; २५

(ङ) यदि वह उस राज्य के विधान-मंडल द्वारा निर्मित किसी विधि के द्वारा अथवा अधीन इस प्रकार नियोग्य कर दिया गया है.

(२) इस अनुच्छेद के प्रयोजनार्थ कोई व्यक्ति, भारत शासन के, अथवा प्रथम अनुसूची में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के शासन के अधीन, लाभपद पर आरूढ़ केवल इसी कारण से न समझा जायेगा कि— ३०

(क) वह या तो भारत का, या प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य का, मन्त्री है ; अथवा

(ख) प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य का मन्त्री है यदि वह, उस राज्य के विधान-मंडल के प्रति अथवा ३५ जहां राज्य के विधान-मंडल के दो आगार हैं, वहां विधान-मंडल के अवर-आगार के प्रति, उत्तरदायी है और यदि (स्थित्यनुसार) विधान-मंडल के अथवा आगार के, जैसी कि स्थिति हो, तीन-चौथाई से अन्यन सदस्य निर्वाचित हैं.

अनुच्छेद १६५ के अधीन घोषणा किये बिना, अथवा योग्य न होते हुये अथवा नियोग्य किये जाने पर बैठने और मतदान के लिये दंड.

१६८. यदि कोई व्यक्ति राज्य की विधान-सभा या विधान-परिषद् में सदस्य के रूप में बैठता है या मतदान करता है जब कि उसने इस संविधान के अनुच्छेद १६५ की आवश्यकताओं की पूर्ति नहीं की है, अथवा जब वह जानता है, कि में योग्य नहीं है, अथवा उसकी सदस्यता के लिये नियोग्य कर दिया गया है, अथवा राज्य के विधान-मंडल द्वारा निर्मित किसी विधि के प्रावधानों से ऐसा करने से वर्जित कर दिया गया है तो, वह, प्रत्येक दिन के लिये, जब वह इस प्रकार बैठता है या मतदान करता है, पाँच सौ रुपये के दण्ड का भागी होगा जो राज्य को देय ऋण के रूप में प्रत्यादत्त होगा.

### सदस्यों के विशेषाधिकार और विमुक्तियाँ

सदस्यों के विशेषाधिकार आदि.

१६९. (१) विधान-मंडल की कार्यप्रणाली के आनियामक नियमों और स्थायी आदेशों के अधीन रहते हुये प्रत्येक राज्य के विधान-मंडल में वाक्-स्वातंत्र्य होगा.

(२) राज्य के विधान-मंडल में या उसकी किसी सभिति में कही हुई किसी बात अथवा दिये हुये किसी मत के सम्बन्ध में, विधान-मंडल के किसी सदस्य के विरुद्ध, किसी न्यायालय में कोई कार्यवाही न चल सकेगी, और न किसी व्यक्ति के विरुद्ध, विधान-मंडल के किसी आगार के प्राधिकार के द्वारा अथवा अधीन किसी विवरण-पत्र, पत्र, मतों अथवा कार्यवाहियों के प्रकाशन के विषय में इस प्रकार की कोई कार्यवाही चल सकेगी.

(३) अन्य बातों में, राज्य के विधान-मंडल के आगार के सदस्यों के विशेषाधिकार और विमुक्तियाँ वेही होंगी जो वह विधान-मंडल, समय समय पर, विधित्तरा परिभाषित करे, और वे जब तक इस प्रकार परिभाषित नहीं की जातीं, तब तक वेही होंगी जो इस संविधान के प्रारम्भ पर यूनाइटेड किंगडम के पार्लियामेंट के हाउस ऑफ़ कॉमन्स के सदस्यों को प्राप्त हैं.

(४) जिन्हें, इस संविधान के सामर्थ्य से राज्य के विधान-मंडल के किसी आगार में बोलने का, अथवा अन्य प्रकार से उसकी कार्यवाहियों में भाग लेने का, अधिकार है, उनके सम्बन्ध में इस अनुच्छेद के खंड (१), (२) और (३) के प्रावधान उसी प्रकार लागू होंगे, जिस प्रकार वे उस विधान-मंडल के सदस्यों के सम्बन्ध में लागू हैं.

सदस्यों के वेतन तथा अधिदेय.

१७०. राज्य की विधान-सभा और विधान-परिषद् के सदस्य उन वेतनों तथा अधिदेयों को पाने के अधिकारी होंगे जिन्हें उस राज्य का विधान-मंडल, विधि ३० द्वारा, समय समय पर निश्चित करे और जब तक तद्विषयक प्रावधान इस प्रकार नहीं बनाया जाता, तब तक, अधिदेय ऐसी दर से और ऐसे प्रतिबन्धों सहित होंगे, जैसे कि इस संविधान की प्रारम्भ तिथि से सद्यःपूर्व उस राज्य की प्राचीन विधान-सभा के सदस्यों के विषय में लागू थे.

## विधान-कार्यप्रणाली

विधेयकों के पुरःस्थापन तथा पारण विधेयक प्रावधान.

१७१. (१) मुद्रा विधेयकों तथा अन्य आर्थिक विधेयकों के विषय में इस संविधान के अनुच्छेद १७३ और १८२ के प्रावधानों के अधीन रहते हुये, कोई विधेयक, विधान-परिषद् वाले, राज्य के विधान-मंडल के किसी आगार में, प्रारम्भ हो सकेगा.

५

(२) इस संविधान के अनुच्छेद १७२ और १७३ के प्रावधानों के अधीन रहते हुये, कोई विधेयक, विधान-परिषद् वाले राज्य के विधान-मंडल के आगारों से, पारित न समझा जायेगा, जब तक कि या तो बिना संशोधन के या दोनों आगारों द्वारा स्वीकृत संशोधनों सहित, दोनों आगारों (ने उसको स्वीकार न कर लिया हो) द्वारा वह स्वीकृत न कर लिया गया हो.

१०

(३) आगार अथवा आगारों के सत्रावसान के कारण, किसी राज्य के विधान-मंडल में लम्बमान विधेयक व्यपगत न होगा.

(४) किसी राज्य की विधान-परिषद् में लम्बमान विधेयक, जिसको विधान-सभा ने पारण नहीं किया है, विधान-सभा के विलयन पर, व्यपगत न होगा.

(५) कोई विधेयक, जो किसी राज्य की विधान-सभा में लम्बमान है अथवा १५ जो विधान-सभा से पारित हो कर विधान-परिषद् में लम्बमान है, वह विधान-सभा के विलयन पर व्यपगत हो जायेगा.

कुछ अवस्थाओं में, विधान-परिषदों वाले राज्यों के दोनों आगारों का संयुक्त अधिवेशन.

१७२. (१) विधान-परिषद् वाले किसी राज्य की विधान-सभा द्वारा, किसी विधेयक के पारित होने, और विधान-परिषद् को पारेषित किये जाने, के पश्चात्, विधान-परिषद् द्वारा विधेयक की प्राप्ति तिथि से, दोनों आगारों द्वारा विधेयक को पारण किये बिना, यदि छः से अधिक मास बीत जायें तो, विधान-सभा के विलयन होने के कारण यदि विधेयक व्यपगत नहीं हो गया है तो, विधेयक पर विचार करने और मत देने के प्रयोजनार्थ, शासक आगारों को संयुक्त अधिवेशन के लिये बुला सकेगा :

२०

पर इस खंड में की कोई बात किसी मुद्रा विधेयक पर लागू न होगी.

(२) ऐसे छः मास की अवधि की संगणना में, जो कि इस अनुच्छेद के खण्ड (१) में निर्दिष्ट है, किसी ऐसी अवधि का सम्मिलित न किया जायेगा जिसमें दोनों आगारों का सत्रावसान अथवा चार से अधिक दिनों के लिये स्थगन हुआ है.

२५

(३) यदि इस अनुच्छेद के प्रावधानों के अनुसार ग्राह्य दोनों आगारों की संयुक्त बैठक में, विधेयक, ऐसे संशोधनों सहित, यदि कोई हों, जिनको संयुक्त बैठक में स्वीकार कर लिया गया है, दोनों आगारों के उपस्थित तथा मत देने वाले समस्त सदस्यों ३० के बहुमत से पारित हो जाता है तो इस संविधान के प्रयोजनार्थ यह दोनों आगारों पारित समझा जायेगा :

पर संयुक्त बैठक में—

(क) यदि, विधान-परिषद् ने विधेयक को संशोधनों सहित पारण न किया हो और विधान-सभा को लौटा दिया हो, तो उन संशोधनों (यदि कोई हों) के अतिरिक्त, जो विधेयक के पारण में विलम्ब के कारण आवश्यक हो गये हों, विधेयक पर कोई और संशोधन प्रस्थापित न किये जायेंगे ;

(ख) यदि विधान-परिषद् ने विधेयक को इस प्रकार पारण कर दिया है और लौटा दिया है तो विधेयक पर केवल पूर्वोक्त संशोधन, तथा ऐसे अन्य संशोधन जो उन विषयों से संगत हैं जिन पर आगारों में सहमति नहीं हुई है, प्रस्थापित किये जायेंगे ;

और अध्यासी व्यक्ति का निर्णय, कि इस खंड के अधीन कौन से संशोधन प्रवेश्य हैं, अन्तिम होगा. ५

मुद्रा विधेयक  
विषयक विशेष  
कार्यप्रणाली.

१७३. (१) विधान-परिषद् में मुद्रा विधेयक पुरःस्थापित न किया जायेगा-

(२) विधान-परिषद् वाले राज्य की विधान-सभा से पारित हो जाने के पश्चात्, मुद्रा-विधेयक, विधान-परिषद् को इसके अभिस्तावों के लिये, पारेषित किया जायेगा, और विधान-परिषद्, विधेयक की प्राप्ति-तिथि से तीस दिन की अवधि के १० भीतर, विधेयक को अपने अभिस्तावों सहित विधान सभा को, लौटा देगी और तब विधान-सभा, विधान-परिषद् के अभिस्तावों में से सब को अथवा किसी को स्वीकार अथवा अस्वीकार कर सकेगी.

(३) यदि विधान-परिषद् के अभिस्तावों में से किसी को, विधान-सभा स्वीकार कर लेती है तो मुद्रा-विधेयक, विधान-परिषद् द्वारा अभिस्तावित तथा विधान-सभा द्वारा स्वीकृत संशोधनों सहित, दोनों आगारों द्वारा पारित समझा जायेगा. १५

(४) यदि विधान-परिषद् के अभिस्तावों में से किसी को भी विधान-सभा स्वीकार नहीं करती तो मुद्रा-विधेयक, विधान-परिषद् द्वारा अभिस्तावित संशोधनों के बिना विधान-सभा से पारित समझा जायेगा.

(५) यदि विधान-सभा द्वारा पारित, तथा विधान-परिषद् को उसके अभिस्तावों के लिये पारेषित मुद्रा-विधेयक, उक्त तीस दिन की अवधि के भीतर विधान-सभा को लौटाया नहीं जाता तो, उक्त अवधि के अवसान पर यह दोनों आगारों द्वारा उस रूप में पारित समझा जायेगा जिसमें विधान-सभा ने उसको पारित किया था. २०

मुद्रा विधेयकों  
की परिभाषा.

१७४. (१) इस अध्याय के प्रयोजनार्थ, वह विधेयक मुद्रा-विधेयक समझा जायेगा जिसमें निम्नलिखित विषयों में से सब अथवा किसी से सम्बन्ध रखने वाले प्रावधान ही हों, अर्थात्— २५

(क) किसी कर का आरोपण, उत्सादन, परिहरण, परिवर्तन, अथवा आनियमन ;

(ख) राज्य द्वारा मुद्रा-ऋण लेनेका, अथवा प्रत्याभूति देने का, अथवा राज्य द्वारा लिये गये अथवा लिये जाने वाले किसी आर्थिक भार से सम्बद्ध विधि के संशोधन करने का, आनियमन ;

(ग) प्रदाय ;

(घ) राज्य के आगमों का नियोजन ;

(ङ) किसी व्यय को राज्य आगमों पर प्रभुत व्यय घोषित करना अथवा ऐसे किसी व्यय की राशि की वृद्धि ; ३५

(च) राज्य आगमों के लेखे में मुद्रा-प्राप्ति, अथवा ऐसी मुद्रा का समारक्षण या निर्गम अथवा राज्य के लेखे का अंशेक्षण ; अथवा

(छ) इस खंड के (क) से (च) तक के पदों में उल्लिखित विषयानुसंगी कोई विषय.

(२) कोई विधेयक केवल इसी कारण से मुद्राविधेयक न समझा जायेगा, कि वह, अर्थदंड (जुर्माना), या अन्य आर्थिक शास्ति के आरोपण का, अथवा अनु-ज्ञाओं के लिये शुल्क की, या की हुई सेवाओं के लिये शुल्क की, अभियाचना का या देने का प्रावधान करता है, अथवा इस कारण से कि वह किसी स्थानीय प्राधिकारी अथवा निकाय द्वारा स्थानीय प्रयोजनार्थ के लिये किसी कर के आरोपण, उत्पादन, ५ परिहरण, परिवर्तन या आनियमन का प्रावधान करता है.

(३) यदि यह प्रश्न उठता है कि विधान-परिषद् वाले किसी राज्य के विधान-मंडल में पुरःस्थापित कोई विधेयक मुद्राविधेयक है या नहीं तो उस पर उस राज्य की विधान-सभा के अध्यक्ष का निर्णय अन्तिम होगा.

(४) अन्तिम पूर्ववर्ती अनुच्छेद के अधीन जब मुद्राविधेयक विधान-परिषद् को १० भेजा जाता है और जब वह आगामी अनुवर्ती अनुच्छेद के अधीन अनुमति के लिये शासक के समक्ष उपस्थित किया जाता है तो प्रत्येक मुद्राविधेयक पर विधान-सभा के अध्यक्ष का हस्ताक्षरित प्रमाण, अंकित रहेगा कि वह मुद्राविधेयक है.

विधेयकों पर  
अनुमति.

१७५. जो विधेयक किसी राज्य की विधान-सभा द्वारा, अथवा विधान-परिषद् वाले किसी राज्य के विधान-मंडल के दोनों आगारों द्वारा, पारित कर दिया १५ गया है, वह शासक के समक्ष उपस्थित किया जायेगा और शासक घोषित करेगा कि वह विधेयक पर या तो अनुमति देता है या अनुमति रोक लेता है या उस विधेयक को प्रधान के विचारार्थ आरक्षित रखता है.

पर, जहां विधान-मंडल का केवल एक आगार है और विधेयक को उस आगार ने पारित कर दिया है, तो शासक स्वविवेक से विधेयक को संदेश के साथ लौटा सकेगा २० और इस संदेश में प्रार्थना कर सकेगा कि आगार इस विधेयक पर अथवा इस के किन्हीं उल्लिखित प्रावधानों पर पुनर्विचार करे और विशेषतः उन संशोधनों के पुरःस्थापित करने की वांछनीयता पर पुनर्विचार करे जिनको उसने अपने संदेश में अभिस्तावित किया हो, और जब विधेयक इस प्रकार लौटाया जाये तब आगार उस पर तदनुसार विचार करेगा और यदि आगार विधेयक को संशोधन के साथ अथवा संशोधन के बिना पुनः २५ पारण करे, और शासक के समक्ष अनुमति के लिये उपस्थित करे तो शासक उस पर अनुमति नहीं रोकेगा.

विचारार्थ  
आरक्षित  
विधेयक

१७६. जब कोई विधेयक प्रधान के विचार के लिये शासक द्वारा आरक्षित किया जाये तो प्रधान विधेयक पर अपनी अनुमति देने अथवा रोक लेने की घोषणा करेगा : ३०

पर, जहां विधेयक मुद्राविधेयक न हो, वहां प्रधान, उस विधेयक को, राज्य के विधान-मंडल के उस आगार को अथवा स्थित्यनुसार उन आगारों को, अन्तिम पूर्वगामी अनुच्छेद के परादिक में उल्लिखित संदेश के साथ लौटाने के लिये, शासक को आदेश दे सकता है और जब विधेयक इस प्रकार लौटाया जाये तो एक अथवा दोनों आगार उस पर उस संदेश के पाने की तिथि से छः मास की अवधि के भीतर तदनुसार पुनर्विचार ३५ करेंगे, और यदि वे उसे संशोधन के साथ अथवा बिना संशोधन के पुनः पारण करें तो वह, प्रधान के समक्ष उसके विचारार्थ पुनः उपस्थित किया जायेगा.

### आर्थिक विषयों में कार्यप्रणाली

वार्षिक आर्थिक  
विवरण.

१७७. (१) प्रत्येक आर्थिक वर्ष के लिये, राज्य के विधान-मंडल के आगार अथवा आगारों के समक्ष, शासक, उस राज्य की उस वर्ष के लिये आगणित प्राप्ति और ४०

व्यय का विवरणपत्र रखवायेगा जिसे इस संविधान के इस भाग में “वार्षिक आर्थिक विवरण” के नाम से निर्देश किया गया है।

(२) वार्षिक आर्थिक विवरण में समाविष्ट व्यय की आगणनाओं में—

- (क) जो व्यय इस संविधान में राज्य-आगमों पर प्रभुत व्यय के रूप से वर्णित हैं उनकी पूर्ति के लिये अपेक्षित राशियां ; और ५
- (ख) राज्य-आगमों से किये जाने वाले अन्य प्रस्तावित व्यय की पूर्ति के लिये अपेक्षित राशियां ;

पृथक् पृथक् दिखाई जायेगी, और आगम-लेखे पर होने वाले व्यय का अन्य व्यय से विभेद किया जायेगा।

(३) निम्न व्यय प्रत्येक राज्य के आगमों पर प्रभुत व्यय होगा— १०

- (क) शासक के परिलाभ और अधिदेय तथा उसके पद से सम्बद्ध अन्य व्यय ;
- (ख) विधान-सभा के अध्यक्ष तथा उपाध्यक्ष के और किसी राज्य में विधान-परिषद् होने की अवस्था में, विधान-परिषद् के सभापति तथा उपसभापति के भी परिलाभ और अधिदेय ; १५
- (ग) ऐसे ऋण-प्रभार, जिनकी देयता राज्य पर है, जिनमें व्याज प्रतिस्थापन प्रणिवि प्रभार तथा निष्क्रयण प्रभार और उद्धार लेने तथा ऋण-सेवा तथा ऋण-निष्क्रयण सम्बन्धी अन्य व्यय सम्मिलित होंगे ;
- (घ) किसी उच्च न्यायालय के न्यायाधीशों के वेतन और अधिदेयों २० सम्बन्धी व्यय ;
- (ङ) किसी न्यायालय अथवा विवाची धर्माधिकरण के निर्णय, प्रादेश अथवा परिनिर्णय के संतोषण के लिये अपेक्षित कोई राशियां ;
- (च) इस संविधान से, अथवा राज्य के विधान-मंडल से, विधि द्वारा, इस प्रकार प्रभुत घोषित किया गया कोई अन्य व्यय. २५

विधान-मंडल में आगणना-विषयक-कार्य-प्रणाली.

१७८. (१) जितनी आगणनायें राज्य के आगमों पर प्रभुत व्यय से सम्बद्ध हैं वे, विधान-सभा में मतदान के लिये न रखी जायेगी, किन्तु इस खंड की किसी बात का यह अन्वय न किया जायेगा कि वह, विधान-मंडल में, इनमें से किसी आगणना के पर्यालोचन को, रोकती है।

(२) उक्त आगणनाओं में से जितनी अन्य व्यय से सम्बद्ध हैं, वे, विधान-सभा के समक्ष अनुदान मांग के रूप में रखी जायेंगी और विधान-सभा को शक्ति होगी कि किसी मांग को स्वीकार अथवा अस्वीकार करे अथवा किसी मांग को, उसमें उल्लिखित राशि को कम करके, स्वीकार करे।

(३) शासक के अभिस्ताव के बिना किसी भी अनुदान की मांग न की जायेगी।

प्राधिकृत व्यय की अनुसूची का प्रामाणिकन.

१७९. (१) शासक अपने हस्ताक्षर द्वारा—

- (क) अन्तिम पूर्वगामी अनुच्छेद के अधीन विधान-सभा द्वारा किये गये अनुदानों का ; ३५

(ख) राज्य के आगमों पर प्रभुत्व व्यय की पूर्ति के लिये अपेक्षित विविध राशियों का, किन्तु जो आगार अथवा आगारों के समक्ष, पूर्व रखे गये विवरण में दिखाई हुई राशि से किसी अवस्था में भी अधिक नहीं ;

उल्लेख करने वाली सूची को प्रामाणिक करेगा

(२) इस प्रकार प्रामाणिक की हुई अनुसूची विधान-सभा के समक्ष रखी जायेगी किन्तु विधान-मंडल में पर्यालोचन अथवा मतदान खुली न रहेगी. ५

(३) आगामी निकटवर्ती दो अनुच्छेदों के प्रावधानों के अधीन रहते हुये, राज्यों के आगमों में से कोई भी व्यय सम्यक् प्राधिकृत न माना जायेगा जब तक कि वह इस प्रकार प्रामाणिक की हुई अनुसूची में उल्लिखित नहीं है. १०

व्यय के अनुपूरक विवरण.

१८०. यदि किसी आर्थिक वर्ष में, राज्य के आगमों से उस वर्ष के लिये उस समय तक प्राधिकृत व्यय से ऊपर और व्यय आवश्यक हो जाता है, तो शासक, उक्त व्यय की आगणित राशि को दिखाने वाले अनुपूरक विवरण को आगार अथवा आगारों के समक्ष रखवायेगा, और पूर्वगामी अनुच्छेदों के प्रावधान उस विवरण तथा उस व्यय के सम्बन्ध में वैसे ही प्रभावी होंगे, जैसे कि वे वार्षिक आर्थिक विवरण तथा उसमें वर्णित व्यय के सम्बन्ध में प्रभावी हैं. १५

अतिशायी अनुदान.

१८१. यदि किसी आर्थिक वर्ष में राज्य के आगमों से किसी सेवा पर, जिस पर कि विधान-सभा का मत आवश्यक है, उस सेवा के लिये और उस वर्ष के लिये अनुदत्त राशि से अधिक व्यय कर दिया गया है तो, विधान-सभा के समक्ष उस आधिक्य के लिये मांग उपस्थित की जायेगी और इस संविधान के अनुच्छेद १७८ और १७९ के प्रावधान ऐसी मांग के सम्बन्ध में वैसे ही प्रभावी होंगे जैसे कि वे अनुदान की मांग के लिये प्रभावी हैं. २०

आर्थिक विधेयकों के लिये विशेष प्रावधान.

१८२. (१) इस संविधान के अनुच्छेद १७४ के खंड (१) के (क) से (च) तक पदों में उल्लिखित विषयों में से किसी के लिये प्रावधान करने वाला विधेयक अथवा संशोधन शासक के अभिस्ताव के बिना पुरःस्थापित अथवा प्रस्तावित न किया जायेगा और ऐसे प्रावधान करने वाला विधेयक विधान-परिषद् में पुरःस्थापित न किया जायेगा : २५

पर किसी कर के घटाने अथवा उत्सादन के लिये प्रावधान बनाने वाले किसी संशोधन के प्रस्तावन के लिये इस खंड के अधीन किसी अभिस्ताव की अपेक्षा न होगी. ३०

(२) कोई विधेयक अथवा संशोधन उक्त विषयों में से किसी के लिये प्रावधान करने वाला, केवल इसी कारण से न समझा जायेगा कि वह अर्थ वंड या अन्य आर्थिक शास्ति के आरोपण का अथवा अनुज्ञाओं के लिये शुल्क की या की हुई सेवाओं के लिये शुल्क की अभियाचना का या देने का प्रावधान करता है, अथवा इस कारण से कि वह किसी स्थानीय प्राधिकारी अथवा निकाय द्वारा स्थानीय प्रयोजनार्थ किसी कर के आरोपण, उत्सादन, परिहरण, परिवर्तन या आनियमन का प्रावधान करता है. ३५

(३) जिस विधेयक के अधिनियम बनाये जाने, और प्रवर्तन में लाये जाने पर, राज्य के आगमों से व्यय करना पड़ेगा, वह विधेयक राज्य के विधान-मंडल के किसी आगार द्वारा पारित न किया जायेगा जब तक कि उस विधेयक पर विचार करने के लिये उस आगार को प्रधान ने अभिस्ताव न किया हो. ४०



## सामान्य कार्यप्रणाली

कार्यप्रणाली  
के नियम.

१८३. (१) इस संविधान के प्रावधानों के अधीन रहते हुए, राज्य के विधान-मंडल का कोई आगार अपनी कार्यप्रणाली के तथा अपने कार्यसंचालन के आनियमन के लिये नियम बना सकेगा.

(२) जब तक इस अनुच्छेद के खंड (१) के अधीन नियम नहीं बनाये जाते तब तक इस संविधान के प्रारम्भ के सद्यःपूर्व, राज्य के प्रान्तीय विधान-मंडल के सम्बन्ध में, जो कार्यप्रणाली के नियम तथा स्थायी आदेश प्रवृत्त थे वे, ऐसे संपरिधर्तनों तथा उपयोजनों के साथ जिन्हें विधान-सभा का अध्यक्ष अथवा विधान-परिषद् का सभापति, जैसी भी स्थिति हो, करे, उस राज्य के विधान-मंडल के सम्बन्ध में प्रभावी होंगे. ५ १०

(३) विधान-परिषद् वाले राज्य में, विधान-सभा के अध्यक्ष तथा विधान-परिषद् के सभापति से परामर्श करने के पश्चात्, शासक, दोनों आगारों की संयुक्त बैठक-सम्बन्धी, तथा, उनमें परस्पर संचार-सम्बन्धी, कार्यप्रणाली के नियम बना सकेगा.

(४) दोनों आगारों की संयुक्त बैठक में विधान-सभा का अध्यक्ष, अथवा १५ उसकी अनुपस्थिति में ऐसा व्यक्ति अध्यासी होगा जिसका इस अनुच्छेद के खंड (३) के अधीन बनाये गये कार्यप्रणाली के नियमों के अनुसार निश्चय हो.

राज्यों के  
विधान-मंडलों  
में प्रयोक्तव्य  
भाषा.

१८४. (१) किसी राज्य के विधान-मंडल में कार्य, उस राज्य में सामान्यतया प्रयुक्त भाषा या भाषाओं में, अथवा हिन्दी में, अथवा अंग्रेजी में, किया जायेगा.

(२) विधान-सभा का अध्यक्ष अथवा विधान-परिषद् का सभापति, जब २० कभी वह उचित समझे, किसी सदस्य द्वारा किसी अन्य भाषा में दिये हुये भाषण का, उस राज्य में सामान्यतया प्रयुक्त किसी भाषा में अथवा अंग्रेजी में संक्षेप, विधान-सभा में अथवा विधान-परिषद् में, जैसी कि स्थिति हो, प्राप्य कराने का प्रबन्ध करेगा और ऐसा संक्षेप उस आगार की कार्यवाहियों के उल्लेखपत्र में समाविष्ट किया जायेगा जिसमें कि वह भाषण दिया गया था. २५

विधान-मंडल  
में पर्यालोचन  
पर आग्रह.

१८५. (१) सर्वोच्च न्यायालय अथवा किसी उच्च न्यायालय के किसी न्यायाधीश के कर्तव्य-पालन से सम्बद्ध आचरण के विषय में राज्य के विधान-मंडल में कोई पर्यालोचन न होगा.

(२) इस अनुच्छेद में उच्च न्यायालय के निर्देश में, प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे राज्य के किसी भी ऐसे न्यायालय के निर्देश का समावेश ३० होगा जो इस संविधान के भाग ५ के अध्याय ४ में दिये हुये किसी प्रयोजन के लिये उच्च न्यायालय है.

विधान-मंडल  
की कार्यवाहियों  
की, न्यायालय  
परिपूच्छा न  
करेंगे.

१८६. (१) कार्यप्रणाली में, किसी कथित अनियमिता के आधार पर राज्य के विधान-मंडल की किसी कार्यवाही की मान्यता पर कोई आपत्ति न उठाई जायेगी.

(२) राज्य के विधान-मंडल का कोई अधिकारी अथवा अन्य सदस्य, जिसमें ३५ इस संविधान द्वारा अथवा इसके अधीन, उस विधान-मंडल में कार्यप्रणाली को अथवा कार्यसंचालन को आनियमन करने की, अथवा व्यवस्था रखने की शक्तियां निहित हैं, उन शक्तियों के प्रयोग के विषय में किसी न्यायालय के क्षेत्राधिकार के अधीन न होगा.

### अध्याय ४.—शासक की विधायिनी शक्ति

विधान-मंडल  
के विश्रान्तिकाल  
में शासक की  
अध्यादेश-  
प्रवर्तनशक्ति.

१८७. (१) उस समय को छोड़ कर जब, राज्य की विधान-सभा, और जिस राज्य में विधान-परिषद् है वहाँ, विधान-मंडल के दोनों आगार, सत्रस्थ हैं, यदि किसी समय शासक को यह निश्चय हो जाये कि तुरन्त कार्यवाही करने के लिये उसे बाधित करने वाली परिस्थितियाँ विद्यमान हैं तो वह ऐसे अध्यादेश प्रवर्तन कर सकेगा ५ जो उसे परिस्थितियों के कारण आवश्यक दीखें :

पर शासक, प्रधान के निदेश के बिना, कोई ऐसा अध्यादेश प्रवर्तन न करेगा यदि राज्य के विधान-मंडल का, उन्हीं प्रावधानों वाला अधिनियम इस संविधान के प्रावधानों के अधीन अमान्य होता, जबतक कि प्रधान के विचार के लिये आरक्षित किया जा कर, उसे प्रधान की स्वीकृति न मिल गई होती. १०

(२) इस अनुच्छेद के अधीन प्रवर्तित अध्यादेश का वही बल और प्रभाव होगा जो शासक द्वारा स्वीकृत राज्य के विधान-मंडल के अधिनियम का होता है, किन्तु प्रत्येक ऐसा अध्यादेश—

(क) राज्य की विधान-सभा के समक्ष, और जहाँ राज्य में विधान-परिषद् है वहाँ दोनों आगारों के समक्ष रखा जायेगा और विधान-मंडल के पुनः अधिविष्ट होने से छः सप्ताह के अवसान पर, अथवा यदि उस कालावधि के अवसान से पूर्व उसकी प्रतिनिधिका संकल्प विधान-सभा से पारित और यदि विधान-परिषद् है तो उससे स्वीकृत, हो जाता है तो संकल्प पारण होने पर, अथवा संकल्प स्वीकृत होने पर, जैसी स्थिति २० हो, प्रवृत्त न रहेगा ; और

(ख) शासक द्वारा किसी समय भी प्रत्याहृत किया जा सकता है.

व्याख्या.—जब विधान-परिषद् वाले राज्य के विधान-मंडल के आगार भिन्न भिन्न तिथियों में पुनः एकत्रित होने के लिये बुलाये जाते हैं तो इस खंड के प्रयोजनार्थ छः सप्ताह की अवधि की गणना उन तिथियों में से पिछली तिथि से की जायेगी. २५

(३) इस अनुच्छेद के अधीन प्रवर्तित अध्यादेश, यदि और जिस मात्रा तक ऐसा प्रावधान करता है जो विधान-मंडल द्वारा निर्मित और शासक द्वारा स्वीकृत अधिनियम के रूप में अमान्य होता तो वह अध्यादेश उस मात्रा तक शून्य होगा :

पर, राज्य के विधान-मंडल के किसी अधिनियम का, संसद अधिनियम से अथवा किसी वर्तमान विधि से, किसी समवर्ती सूची में अंकित किसी विषय के सम्बन्ध में, ३० विरोध का प्रभाव दर्शानेवाले इस संविधान के प्रावधानों के प्रयोजनार्थ इस अनुच्छेद के अनुसार प्रधान के निदेश से प्रवर्तित अध्यादेश, उस राज्य के विधान-मंडल का ऐसा अधिनियम समझा जायेगा जो प्रधान के विचार के लिये रखा गया है और जिस को उसने स्वीकृति दे दी.

### अध्याय ५.—गम्भीर सद्यस्कृत्य स्थिति विषयक प्रावधान

३५

गम्भीर सद्य-  
स्कृत्यस्थिति में  
शासक की  
शक्ति.

१८८. (१) यदि किसी समय किसी राज्य के शासक को समाधान हो जाये कि, गम्भीर सद्यस्कृत्यस्थिति उत्पन्न हो गई है जिससे राज्य की शान्ति और अभाव शांत्पद हो गए हैं और इस संविधान के प्रावधानों के अनुसार राज्य का शासन चलाना सम्भव नहीं रहा, तो वह उद्घोषणा के द्वारा घोषित कर सकेगा कि मैं अपने

प्रकार्यों को उद्घोषणा में उल्लिखित मात्रा तक, स्वविवेक से प्रयोग में लाऊंगा. ऐसी किसी उद्घोषणा में ऐसे आनुषंगिक तथा समनुवर्ती प्रावधान रह सकेंगे जैसे शासक को उद्घोषणा के उद्देश्यों को प्रभावी बनाने के हेतु आवश्यक अथवा वाञ्छनीय हों। इन प्रावधानों में, राज्य के किसी निकाय अथवा प्राधिकारी संबंधी इस संविधान के किन्हीं प्रावधानों के प्रवर्तन को पूर्णतः अथवा अंशतः स्थगन करने के लिये प्रावधानों का समावेश हो सकेगा :

पर इस खण्ड की किसी भी बात से शासक को यह प्राधिकार न होगा कि वह उच्च न्यायालयों संबंधी इस संविधान के किसी प्रावधान के प्रवर्तन को या तो पूर्णतः अथवा अंशतः स्थगन करे.

(२) शासक, उद्घोषणा की संसूचना प्रधान को तुरन्त ही देगा और प्रधान १० तब या तो उस उद्घोषणा को खण्डित कर सकेगा या ऐसी कार्यवाही कर सकेगा जैसी वह इस संविधान के अनुच्छेद २७८ के अधीन अपने में निहित सद्यस्कृत्यता की शक्तियों के प्रयोग में समुपयुक्त समझे.

(३) इस अनुच्छेद के अधीन की गई उद्घोषणा दो सप्ताह की समाप्ति पर प्रवृत्त न रहेगी यदि उसे शासक अथवा प्रधान ने लोक अधिसूचना द्वारा उससे १५ पूर्व ही खण्डित न कर दिया हो.

(४) इस अनुच्छेद के अधीन आने प्रकार्यों का प्रयोग शासक स्वविवेक से करेगा.

#### अध्याय ६.—अनुसूचित और वनजाति-क्षेत्र

परिभाषाये.

१८६. इस संविधान में—

२०

(क) “अनुसूचित क्षेत्र” इस पद से वे क्षेत्र अभिप्रेत हैं जो पंचम अनुसूची की कण्डिका १८ से संलग्न सारणी के भाग १ से ७ में उल्लिखित हैं, तथा जिनका संबंध उन राज्यों से है जिनसे वे भाग संबद्ध हैं;

(ख) “वन-जाति-क्षेत्र” इस पद से वे क्षेत्र अभिप्रेत हैं जो षष्ठ अनुसूची २५ की कण्डिका १६ से संलग्न सारणी के भाग १ और २ में उल्लिखित हैं.

अनुसूचित और वन-जाति-क्षेत्रों का प्रशासन.

१९०.. (१) प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के अन्तर्गत अनुसूचित क्षेत्रों और वन-जाति-क्षेत्रों के प्रशासन और नियन्त्रण के लिये पंचम अनुसूची के प्रावधान लागू होंगे.

३०

(२) आसाम राज्य के वनजाति-क्षेत्रों के प्रशासन के लिये षष्ठ अनुसूची के प्रावधान लागू होंगे.

#### अध्याय ७.—राज्यों के उच्च न्यायालय

उच्च न्यायालय का अर्थ.

१९१. (१) इस संविधान के प्रयोजनार्थ प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों को छोड़ कर, भारत के राज्य क्षेत्र के संबंध में निम्न-लिखित न्यायालय, उच्च न्यायालय समझे जायेंगे, अर्थात्—

(क) कलकत्ता, मद्रास, बंबई, इलाहाबाद, पटना और नागपुर के उच्च न्यायालय, पूर्वी पंजाब का उच्च न्यायालय और अवध का मुख्य न्यायालय ;

(ख) इन राज्यों में से किसी राज्य का कोई दूसरा न्यायालय जिसे इस अध्याय के अनुसार उच्च न्यायालय संस्थापित अथवा पुनः स्थापित किया गया हो ; और

(ग) इन राज्यों में से किसी राज्य का कोई दूसरा न्यायालय जिसे समुपयुक्त विधान-मण्डल विधि द्वारा इस संविधान के प्रयोजनार्थ ५ उच्च न्यायालय घोषित करे :

पर यदि समुपयुक्त विधान मण्डल इस खण्ड में वर्णित किसी न्यायालय या न्यायालयों का स्थान लेने के लिये किसी उच्च न्यायालय के स्थापन का प्रावधान करे, तो उस नए न्यायालय के स्थापन-काल से इस अनुच्छेद का इस प्रकार प्रभाव होगा मानो कि उसमें इस प्रकार प्रतिस्थापित न्यायालय या न्यायालयों के स्थान में १० इस नये न्यायालय का वर्णन रहा हो.

(२) अन्यथा प्रावहित अवस्था को छोड़ कर, इस अध्याय के प्रावधान, इस अनुच्छेद के खण्ड (१) में निर्दिष्ट प्रत्येक उच्च न्यायालय को, लागू होंगे.

उच्च न्यायालयों का संघटन.

१६२. प्रत्येक उच्च न्यायालय उल्लेख न्यायालय होगा और वह एक मुख्य न्यायाधीश तथा ऐसे अन्य न्यायाधीशों का बनेगा जिन्हें प्रधान समय समय पर नियुक्त करना आवश्यक समझे : १५

पर इस प्रकार नियुक्त न्यायाधीशों और इस अध्याय के आगामी प्रावधानों के अनुसार प्रधान द्वारा नियुक्त किन्हीं अपर न्यायाधीशों को मिला कर उनकी संख्या किसी भी समय उस अधिकतम संख्या से अधिक न होगी जो प्रधान उस न्यायालय के संबंध में आदेश द्वारा निश्चित करे. २०

उच्च न्यायालय के न्यायाधीश की नियुक्ति और उस के पद के प्रतिबन्ध.

१६३. (१) भारत के मुख्य न्यायाधीश से, उस राज्य के शासक से, और मुख्य न्यायाधीश को छोड़ अन्य न्यायाधीश की नियुक्ति की अवस्था में उस राज्य के उच्च न्यायालय के मुख्य न्यायाधीश से, परामर्श करने के पश्चात् प्रधान, अपने हस्ताक्षरित और मुद्रांकित अधिपत्र द्वारा उच्च न्यायालय के प्रत्येक न्यायाधीश को नियुक्त करेगा और वह उस समय तक पदारूढ रहेगा जब तक कि वह साठ वर्ष की आयु को प्राप्त न कर ले, या उससे अधिक उतने वर्ष की आयु को प्राप्त न कर ले जो पैंसठ वर्ष से अधिक न हो और जिसे उस राज्य का विधान-मण्डल विधि द्वारा एतदर्थ निश्चित करे :

पर—

(क) कोई न्यायाधीश, शासक को सम्बोधित स्वहस्ताक्षरित लेख द्वारा ३० अपने पद को त्याग सकेगा ;

(ख) इस संविधान के अनुच्छेद १०३ के खण्ड (४) में सर्वोच्च न्यायालय के न्यायाधीश के निष्कासनार्थ प्रावहित रीति से कोई न्यायाधीश अपने पद से प्रधान द्वारा निष्कासित किया जा सकेगा ;

(ग) प्रधान द्वारा, सर्वोच्च न्यायालय अथवा किसी दूसरे उच्च न्यायालय ३५ का न्यायाधीश नियुक्त किये जाने पर उस न्यायाधीश का पद रिक्त हो जायेगा.

(२) किसी उच्च न्यायालय के न्यायाधीश-पद पर नियुक्ति के लिये कोई व्यक्ति तब तक योग्य न होगा जब तक कि वह भारत का जानपद न हो ; और—

(क) किसी राज्य में जिसमें या जिसके लिये कोई उच्च न्यायालय है वह कम से कम दस वर्ष तक न्यायिक पद धारण न कर चुका हो ; या ५

(ख) किसी उच्च न्यायालय का अथवा ऐसे दो अथवा अधिक न्यायालयों का लगातार कम से कम दस वर्ष तक अधिवक्ता न रह चुका हो.

व्याख्या १.—इस खण्ड के प्रयोजनार्थ—

(क) किसी उच्च न्यायालय के अधिवक्ता रहने की कालावधि की गणना में वह कालावधि भी समाविष्ट होगी जिसमें कि किसी व्यक्ति ने अधिवक्ता होने के पश्चात् न्यायिक पद धारण किया हो ; १०

(ख) उस कालावधि की गणना में, जिसमें कोई व्यक्ति प्रथम अनुसूची के भाग १ अथवा २ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य में न्यायिक पद धारण कर चुका है या किसी उच्च न्यायालय का अधिवक्ता रह चुका है, इस संविधान के प्रारम्भ से पूर्व की उस अवधि का भी समावेश किया जावेगा जिसमें उसने, किसी ऐसे क्षेत्र में जो १५ अगस्त १९४७ के पूर्व, भारत-शासन-अधिनियम, १९३५, की परिभाषा के अनुसार ब्रिटिश भारत में था, न्यायिकपद धारण किया हो अथवा ऐसे किसी क्षेत्र के किसी उच्च न्यायालय का अधिवक्ता रह चुका हो. २०

व्याख्या २.—इस खण्ड के उपखण्ड (क) और (ख) में उच्च न्यायालय के निर्देश में प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे राज्य के किसी ऐसे न्यायालय के निर्देश का समावेश होगा जो इस संविधान के अनुच्छेद १०३ और १०६ के प्रयोजनों के लिये उच्च न्यायालय है. २५

सर्वोच्च न्याया-  
लय सम्बन्धी  
कतिपय प्रावधानों  
की उच्च न्याया-  
लयों पर प्रयुक्ति.

१९४. इस संविधान के अनुच्छेद १०३ के खण्ड (४) और (५) के प्राव-  
धान, उच्च न्यायालय के संबंध में वैसे ही लागू होंगे जैसे कि वे सर्वोच्च न्यायालय  
के संबंध में लागू हैं, और जहां जहां सर्वोच्च न्यायालय के निर्देश हैं उनके स्थान में  
उच्च न्यायालय के निर्देश हो जाएंगे. ३०

पद-प्रवेश से  
पूर्व उच्च न्याया-  
लयों के न्याया-  
धीशों की  
घोषणा.

१९५. किसी राज्य के उच्च न्यायालय के न्यायाधीश-पद पर नियुक्त,  
प्रत्येक व्यक्ति, अपने पद-प्रवेश के पूर्व उस राज्य के शासक (के समक्ष) अथवा (उससे)  
उसके द्वारा तदर्थ नियुक्त किसी व्यक्ति के समक्ष तृतीय अनुसूची में एतदर्थ दिये हुए  
प्रपत्र के अनुसार घोषणा करेगा और उस पर हस्ताक्षर करेगा.

उच्च न्यायालय में न्यायाधीश का पद धारण कर चुके हुए व्यक्ति के लिये न्यायालयों में अथवा किसी प्राधिकारी के समक्ष अधिवचन करने पर प्रतिषेध.

न्यायाधीशों के वेतन, आदि.

### १९६. कोई व्यक्ति जो—

(क) किसी उच्च न्यायालय के न्यायाधीश का, अथवा

(ख) अधिवक्तृ वर्ग (बार) में से भर्ती किया जाकर किसी उच्च न्यायालय के अपर न्यायाधीश या अस्थायी न्यायाधीश का, पद धारण कर चुका है, भारत के राज्य-क्षेत्र में किसी न्यायालय में ५ अथवा किसी प्राधिकारी के समक्ष अभिवक्ता का कार्य न करेगा.

१९७. प्रत्येक उच्च न्यायालय के न्यायाधीश ऐसे वेतनों और अधिदेयों के तथा अवकाश और उत्तर वेतन संबंधी ऐसे अधिकारों के अधिकारी होंगे जैसे कि समय समय पर उस राज्य के विधान-मण्डल द्वारा बनाई विधि से, अथवा १० विधि के अधीन, नियत किये गये हों जिसके अन्तर्गत उस न्यायालय का मुख्य अधिष्ठान (सीट) हो, और जब तक वे इस प्रकार नियत नहीं किये जाते तब तक ऐसे वेतनों और अधिदेयों के तथा अवकाश और उत्तर वेतन संबंधी ऐसे अधिकारों के अधिकारी होंगे जैसे कि द्वितीय अनुसूची में उल्लिखित हैं:

पर किसी उच्च न्यायालय के मुख्य न्यायाधीश का वेतन चार सहस्र रुपये १५ प्रति मास से कम न होगा और किसी उच्च न्यायालय के किसी दूसरे न्यायाधीश का वेतन साढ़े तीन सहस्र रुपये प्रति मास से कम न होगा:

पर यह और भी कि न तो न्यायाधीश के वेतन में और न उसके अवकाश अथवा उत्तर वेतन सम्बन्धी अधिकारों में उसकी नियुक्ति के पश्चात् कोई ऐसा परिवर्तन किया जायेगा जिस से उस को अलाभ हो.

२०

अस्थायी न्यायाधीश.

१९८. (१) जब किसी उच्च न्यायालय के मुख्य न्यायाधीश का पद रिक्त हो या जब मुख्य न्यायाधीश अनुपस्थिति अथवा अन्य कारण से अपने पद के कर्तव्यों का पालन करने में असमर्थ हो, तब उस न्यायालय के अन्य न्यायाधीशों में से कोई एक जिसे प्रधान तदर्थ नियुक्त करे, उस पद के कर्तव्यों का पालन करेगा.

(२) (क) जब किसी उच्च न्यायालय के किसी अन्य न्यायाधीश का पद २५ रिक्त हो अथवा जब ऐसा कोई न्यायाधीश अस्थायी रूप से मुख्य न्यायाधीश के कार्य करने के लिये नियुक्त किया जाये, या जब अनुपस्थिति अथवा अन्य कारण से अपने पद के कर्तव्यों का पालन करने में असमर्थ हो, तब न्यायाधीश नियुक्त किये जाने के यथोचित योग्यता रखने वाले व्यक्ति को, प्रधान, उस न्यायालय के न्यायाधीश का कार्य करने के लिये नियुक्त कर सकेगा.

३०

(ख) नियुक्त व्यक्ति, इस प्रकार कार्य करते समय, उस न्यायालय का न्यायाधीश सभभा जाएगा.

(ग) इस खण्ड की किसी बात से, प्रधान को, इस खण्ड के अधीन की हुई किसी नियुक्ति के खण्डन करने में कोई बाधा न होगी.

अपर न्यायाधीश.

१९९. यदि किसी उच्च न्यायालय के कार्य में अस्थायी वृद्धि होने के कारण ३५ अथवा ऐसे किसी न्यायालय में कार्य के अवशिष्ट रहने के कारण प्रधान को यह वीखे, कि उस न्यायालय के न्यायाधीशों की संख्या में, उस समय के लिये वृद्धि की जाये, तो, न्यायाधीशों की अधिकतम संख्या सम्बन्धी इस अध्याय के पूर्ववर्ती प्रावधानों के अधीन रहते हुए, प्रधान, न्यायाधीश नियुक्त किये जाने की यथोचित योग्यता रखने वाले व्यक्तियों को दो वर्ष से अनधिक ऐसी कालावधि के लिये जो वह निर्धारित करे उस ४० न्यायालय के अपर न्यायाधीश नियुक्त कर सकेगा.

सेवा-निवृत्त  
न्यायाधीशों की  
उच्च न्यायालयों  
की बैठकों में  
उपस्थिति.

२००. इस अध्याय में किसी बात के होते हुए भी, किसी उच्च न्यायालय का मुख्य न्यायाधीश किसी समय भी, इस अनुच्छेद के प्रावधानों के अधीन रहते हुए किसी व्यक्ति से, जो उस न्यायालय के न्यायाधीश का पद धारण कर चुका है, उस न्यायालय में न्यायाधीश के रूप में बैठने की तथा कार्य करने की प्रार्थना कर सकेगा, और इस प्रकार प्रार्थित प्रत्येक व्यक्ति को इस प्रकार बैठने और कार्य करने के काल में, उस न्यायालय के न्यायाधीश के सब क्षेत्राधिकार, शक्तियाँ और विशेषाधिकार होंगे, किन्तु वह अन्यथा उस न्यायालय का न्यायाधीश न समझा जायेगा :

पर, जब तक पूर्वोक्त कोई व्यक्ति उस न्यायालय के न्यायाधीश के रूप में बैठने तथा कार्य करने की सहमति न दे तब तक इस अनुच्छेद की कोई बात उसे ऐसा करने की अपेक्षा करनेवाली न समझी जायेगी.

१०

विद्यमान उच्च  
न्यायालयों के  
क्षेत्राधिकार.

२०१. इस संविधान के प्रावधानों के अधीन रहते हुए, और इस संविधान द्वारा विधान-मण्डल को प्रदत्त शक्तियों के आधार पर समुचित विधान-मण्डल द्वारा बनाई हुई किसी विधि के प्रावधानों के अधीन रहते हुए, किसी विद्यमान उच्च न्यायालय का क्षेत्राधिकार तथा उस में प्रशासित विधि, और उस न्यायालय में न्याय-प्रशासन के सम्बन्ध में उसके न्यायाधीशों की क्रमशः शक्तियाँ, जिनमें न्यायालय के नियम बनाने की किसी शक्ति का तथा उस न्यायालय की बैठकों और उसके सदस्यों के अकेले या भाजन न्यायालयों में बैठने के आनियमन करने की शक्ति का समावेश है, वैसी ही रहेंगी, जैसी इस संविधान के प्रारम्भ से सद्यः पूर्व थीं:

पर आगम-सम्बन्धी, अथवा उसके इकट्ठा करने में आविष्ट अथवा कृत किसी कार्य सम्बन्धी विषय में किसी भी उच्च न्यायालय के आरम्भिक क्षेत्राधिकार का प्रयोग, जिस किसी आध्यात्मिक के अधीन इस संविधान के प्रारम्भ से सद्यः पूर्व था, वह आध्यात्मिक ऐसे क्षेत्राधिकार के प्रयोग पर अब लागू न होगा.

कुछ लेखों के  
निकालने की  
उच्च न्यायालयों  
की शक्ति.

२०२. (१) इस संविधान के अनुच्छेद २५ में किसी बात के होते हुए भी प्रत्येक उच्च न्यायालय को, उन सम्पूर्ण क्षेत्रों में, जिनके सम्बन्ध में वह क्षेत्राधिकार का प्रयोग करता है, इस संविधान के भाग ३ में प्रदत्त अधिकारों में से किसी को भी प्रवर्तन करने के लिये तथा किसी अन्य प्रयोजनार्थ, बन्धुपस्थापन, परमादेश, प्रतिषेध, अधिकार-पृच्छा और उत्प्रेषण लेख के प्रकार के निदेश अथवा आदेश निकालने की शक्ति होगी.

(२) इस अनुच्छेद के खण्ड (१) द्वारा उच्च न्यायालय को प्रदत्त शक्ति से, इस संविधान के अनुच्छेद २५ के खण्ड (२) द्वारा सर्वोच्च न्यायालय को प्रदत्त शक्ति का अन्वीकरण न होगा.

उच्च न्यायालयों  
के प्रशासन-  
प्रकार.

२०३. (१) प्रत्येक उच्च न्यायालय, उन समस्त राज्य-क्षेत्रों में, जिनके सम्बन्ध में वह क्षेत्राधिकार का प्रयोग करता है, सब न्यायालयों पर अधीक्षण करेगा.

(२) उच्च न्यायालय—

(क) ऐसे न्यायालयों से प्रत्याय मंगा सकेगा ;

३५

(ख) किसी व्यवहार या पुनर्विचार-प्रार्थना को किसी ऐसे न्यायालय से मना अथवा वरिष्ठ क्षेत्राधिकार वाले किसी दूसरे न्यायालय को हस्तान्तरण करने का निदेश दे सकेगा या ऐसे व्यवहार या पुनर्विचार-प्रार्थना को किसी ऐसे न्यायालय से स्वयं अपने पास ले सकेगा ;

४०

(ग) ऐसे न्यायालयों की कार्यरिती और कार्यवाहियों के आनियमन के हेतु सामान्य नियम बना सकेगा और निकाल सकेगा तथा प्रपत्रों का विनिधान कर सकेगा; और

(घ) इन न्यायालयों के अधिकारियों द्वारा रखी जाने वाली पुस्तकों, प्रविष्टियों और लेखों के प्रपत्रों का विनिधान कर सकेगा. ५

(३) उच्च न्यायालय, उन शृंखलों की सारणियां भी निश्चित कर सकेगा जो इन न्यायालयों के प्राडविवाकको तथा समस्त लिपिकों और अधिकारियों को, तथा इनमें वृत्तिकारी प्राभिकताओं, अधिवक्ताओं और अभिवक्ताओं को मिल सकेंगे :

पर इस अनुच्छेद के खण्ड (२) या खण्ड (३) के अधीन बनाये हुए कोई १० नियम, या विनिहित कोई प्रपत्र अथवा निश्चित कोई सारणी, उस समय प्रवर्तमान किसी विधि के प्रावधानों से असङ्गत न होगी, और इन सब के लिये शासक के पूर्व अनुमोदन की अपेक्षा होगी.

विशेष अभियोगों के वैधिक विचार के लिये उच्च न्यायालय की हस्तान्तरण.

२०४. यदि उच्च न्यायालय का समाधान हो जाये कि उसके अधीनस्थ न्यायालय में सम्बन्ध किसी अभियोग में इस संविधान के निबन्धन विषयक कोई सार- १५ यद् विधि प्रश्न अन्तर्धृत है, तो वह उस अभियोग को अपने पास ले लेगा और उसका निर्णय करेगा.

व्याख्या.—इस अनुच्छेद में “उच्च न्यायालय” में इस प्रकार सम्बन्धमान किसी अभियोग के सम्बन्ध में प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे राज्य के अन्तर्गत अन्तिम क्षेत्राधिकार रखने वाले न्यायालय का समावेश है. २०

उच्च न्यायालयों के अधिकारियों और सेवकों के वेतन, अधिदेय और उत्तर वेतन तथा उच्च न्यायालयों के व्यय.

२०५. (१) किसी उच्च न्यायालय के अधिकारियों तथा सेवकों को अथवा उनके सम्बन्ध में दिये जाने वाले वेतनों, अधिदेयों तथा उत्तर वेतनों को, उस न्यायालय का मुख्य न्यायाधीश उस राज्य के शासक से परामर्श करके नियत करेगा जिस राज्य में उस उच्च न्यायालय का मुख्य अधिष्ठान है.

(२) उच्च न्यायालय के प्रशासन व्यय, जिनमें उस न्यायालय के अधिकारियों २५ तथा सेवकों को अथवा उनके सम्बन्ध में दिये जाने वाले समस्त वेतन, अधिदेय तथा उत्तर वेतन, और उस न्यायालय के न्यायाधीशों के वेतन तथा अधिदेय भी सम्मिलित हैं, उस राज्य के आगमों पर प्रभृत् होंगे, और उस न्यायालय द्वारा लिये गये शुल्क अथवा अन्य मुद्रायें उन आगमों की भाग होंगी

उच्च न्यायालय संस्थापन अथवा पुनर्स्थापन करने की शक्ति.

२०६. (१) प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे राज्य ३० का विधान-मण्डल विधि द्वारा अपने अथवा अपने किसी भाग के लिये उच्च न्यायालय संस्थापित कर सकता है अथवा किसी वर्तमान उच्च न्यायालय को उसी रीति से अपने अथवा अपने किसी भाग के लिये पुनर्स्थापित कर सकता है, अथवा यदि उस राज्य में दो उच्च न्यायालय हैं तो उनको मिला कर एक बना सकता है.

(२) जहां, पूर्वोक्त अनुसार किसी न्यायालय का पुनर्स्थापन अथवा दो ३५ न्यायालयों का सामेलन किया गया है वहां उस राज्य के विधान-मण्डल द्वारा बनाई विधि में—

(क) उस न्यायालय अथवा उन न्यायालयों के, समस्त वर्तमान न्यायाधीशों के, तथा ऐसे वर्तमान अधिकारियों और सेवकों के, जो आवश्यक समझे जायें, अपने अपने पदों पर बाल रखने के लिये; और ४०



(ख) समस्त लम्बमान विषयों का, पुनर्स्थापित न्यायालय अथवा नवीन न्यायालय के समक्ष ले जाने के लिये, प्रावधान रहेगा और उसमें ऐसे दूसरे प्रावधान भी हो सकेंगे जो पुनर्स्थापन अथवा समामेलन के कारण आवश्यक वीखें।

उच्च न्यायालयों के क्षेत्राधिकार में विस्तार अथवा अपवर्जन.

२०७. संसद् विधि द्वारा—

५

(क) किसी उच्च न्यायालय के क्षेत्राधिकार का विस्तार, जिस राज्य में उस का मुख्य अधिष्ठान है, उस से भिन्न राज्य में अथवा भिन्न राज्य के किसी क्षेत्र में; अथवा

(ख) किसी उच्च न्यायालय के क्षेत्राधिकार का अपवर्जन जिस राज्य में उस का मुख्य अधिष्ठान है उस से भिन्न राज्य से अथवा भिन्न १० राज्य के किसी क्षेत्र से,

कर सकेगी :

पर ऐसे किसी प्रयोजन के लिये संसद् के किसी अंगार में कोई विधेयक पुरः स्थापित न किया जायेगा जब तक कि—

(१) जहां प्रथम अनुसूची के भाग १ या भाग ३ के विभाग (क) में उस समय १५ उल्लिखित रहे राज्य में, अथवा ऐसे राज्यान्तर्गत किसी क्षेत्र में क्षेत्राधिकार का विस्तार होना हो या ऐसे राज्य अथवा क्षेत्र से क्षेत्राधिकार का अपवर्जन होना हो, तो ऐसे दूसरे राज्य की सहमति प्राप्त न कर ली गई हो; और

(२) जहां क्षेत्राधिकार का विस्तार होना हो तो उस राज्य की भी सहमति २० न ले ली गई हो जिसमें उच्च न्यायालय का मुख्य अधिष्ठान है.

राज्य के बाहर क्षेत्राधिकार प्राप्त किसी राज्य के उच्च न्यायालय के क्षेत्राधिकार के सम्बन्ध में, राज्यों के विधान-मंडलों की, विधि बनाने की शक्ति पर आयंत्रण.

२०८. जहां, उच्च न्यायालय, ऐसे राज्य के बाहर जिसमें उसका मुख्य अधिष्ठान है, किसी क्षेत्र के सम्बन्ध में क्षेत्राधिकार का प्रयोग करता है, तो इस संविधान की किसी बात का यह अन्वय न होगा कि वह—

२५

(क) उस राज्य के विधान-मंडल को, जिसमें उस न्यायालय का मुख्य अधिष्ठान है, उस क्षेत्राधिकार के वर्धन, आयंत्रण या उत्सादन की शक्ति प्रदान करती है ;

(ख) प्रथम अनुसूची के भाग १ या भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे राज्य के विधान-मंडल को जिसमें ऐसा कोई क्षेत्र स्थित है, ३० उस क्षेत्राधिकार के उत्सादन की शक्ति प्रदान करती है; अथवा

(ग) ऐसे किसी क्षेत्र के लिये तदर्थ विधि बनाने की शक्ति रखनेवाले विधान-मंडल को, उस न्यायालय के उस क्षेत्र सम्बन्धी क्षेत्राधिकार-विषयक ऐसी विधियां पारित करने से, अवरोध ३५ करती है, जैसी कि वह, इस अनुच्छेद के खंड (ख) के अधीन रहते हुये, पारित करने के लिये अधिकृत होता, यदि उस न्यायालय का मुख्य अधिष्ठान उस क्षेत्र में होता.

निर्बन्धन.

२०६. जहाँ कोई उच्च न्यायालय एक से अधिक राज्यों के सम्बन्ध में, या किसी राज्य और ऐसे क्षेत्र के सम्बन्ध में, जो उस राज्य का भाग नहीं है, क्षेत्राधिकार का प्रयोग करता है, तो—

- (क) इस अध्याय में उच्च न्यायालय के न्यायाधीशों के सम्बन्ध में, शासक के प्रति जो निर्देश हैं उनका अन्वय उस राज्य के शासक के प्रति माना जायेगा जिसमें उस न्यायालय का मुख्याधिष्ठान है ;
- (ख) अधीनस्थ न्यायालयों के लिये बने नियमों, प्रपत्रों तथा सारणियों के, शासक द्वारा अनुमोदन के लिये जो निर्देश हैं, वह उस राज्य के शासक या नरेश द्वारा अनुमोदन के लिये माना जायेगा १० जिसमें अधीनस्थ न्यायालय स्थित है, और यदि वह किसी ऐसे क्षेत्र में स्थित है जो प्रथम अनुसूची के भाग १ या भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य का भाग नहीं है तो प्रधान द्वारा अनुमोदन के लिये माना जायेगा ;
- (ग) राज्य के आगमों के प्रति जो निर्देश हैं, वे उस राज्य के आगमों १५ के प्रति माने जायेंगे जिसमें उस न्यायालय का मुख्य अधिष्ठान है.

### अध्याय ६.—राज्यों के मुख्याधिकार

राज्य के मुख्याधिकार.

२१०. (१) प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य का विधान-मंडल, विधि द्वारा, उस राज्य के लिये मुख्याधिकार की नियुक्ति के लिये २० प्रावधान कर सकेगा और जब ऐसा प्रावधान किया जा चुके तो, शासक स्वविवेक से उस राज्य के लिये मुख्याधिकार नियुक्त कर सकेगा और इस प्रकार नियुक्त मुख्याधिकार अपने पद से, केवल उस रीति और उन कारणों से ही, निष्कासित किया जा सकेगा, जिस रीति और जिन कारणों से कि उस राज्य के उच्च न्यायालय का कोई न्यायाधीश निष्कासित किया जा सकता है.

२५

(२) किसी राज्य के विधान-मंडल द्वारा, इस अनुच्छेद के खंड (१) के अधीन पारित अधिनियम, यह प्रावधान करेगा कि उस राज्य के लिये मुख्याधिकार की नियुक्ति तब तक न की जायगी जब तक कि अधिनियम की स्वीकृति के पश्चात् प्रकाशन-तिथि से कम से कम तीन वर्ष न बीत जायें.

(३) प्रत्येक ऐसा अधिनियम, मुख्याधिकार के सेवा-प्रतिबन्धों और राज्य ३० के लेखा-सम्बन्धी मुख्याधिकार द्वारा किये जाने वाले कर्तव्यों और प्रयोग में लाई जाने वाली शक्तियों का विनिधान करेगा और मुख्याधिकार को, अथवा उस के सम्बन्ध में देय वेतन, अधिवेतनों और उत्तरवेतन को राज्य के आगमों पर प्रवृत्त घोषित करेगा.

(४) किसी राज्य का मुख्याधिकार अपने पद के पर्यवसान के पश्चात्, भारत का महाधिकार अथवा प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे किसी ३५ अन्य राज्य का मुख्याधिकार नियुक्त होने का प्राप्त हो सकेगा किन्तु वह भारत-शासन के अधीन अथवा किसी राज्य-शासन के अधीन किसी अन्य पद पर नियुक्त होने का पात्र न होगा.

(५) राज्य के मुख्याधिकार के कर्मचारियों को, अथवा उनके सम्बन्ध में, दिये जाने वाले वेतनों, अधिवेतनों तथा उत्तरवेतनों को मुख्याधिकार, शासक से परामर्श ४० करके नियत करेगा और वे राज्य-आगमों पर प्रभुत होंगे.

(६) इस अनुच्छेद की किसी बात से, प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों के लेखों के विषय में, भारत के महाकक्षक की ऐसे निर्देश देने की शक्ति का अल्पीकरण न होगा, जैसे कि इस संविधान के अनुच्छेद १२६ में निर्दिष्ट हैं.

अंकेशन-प्रति-  
वेदन.

२११. प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे राज्य के लेखों-सम्बन्धी, भारत के महाकक्षक के अथवा राज्य के मुख्यांकक्षक के, जैसी भी स्थिति हो, प्रतिवेदनों को उस राज्य के शासक के समक्ष उपस्थित किया जायगा, जो उनको राज्य के विधान-मंडल के समक्ष रखवायेगा. ५

## भाग ७

## प्रथम अनुसूची के भाग २ में दिये हुए राज्य

प्रथम अनुसूची के भाग २ में दिये हुए राज्यों का प्रशासन.

२१२. (१) इस भाग के अन्य प्रावधानों के अधीन रहते हुए, प्रथम अनुसूची के भाग २ में, उस समय उल्लिखित रहे राज्य का प्रशासन, प्रधान, उस मात्रा तक जितनी कि वह उपयुक्त समझे, अपने नियुक्त किये हुए महायुक्त (चीफ-कमिशनर) या उपशासक (लेफ्टेनेन्ट गवर्नर) के द्वारा, अथवा निकटस्थ राज्य के शासक या नरेश के द्वारा, करेगा :

पर प्रधान, किसी निकटस्थ राज्य के शासक अथवा नरेश के द्वारा कार्य न करेगा जब तक कि वह—

- (क) तत्सम्बद्ध शासक या नरेश से परामर्श न कर ले ; और १०
- (ख) प्रशासित होने वाले राज्य के लोगों की इच्छाओं को उस प्रकार से जान न ले जिस प्रकार से कि प्रधान अत्यन्त समुचित समझे.

(२) प्रथम अनुसूची के भाग ३ में, उस समय उल्लिखित रहे किसी ऐसे राज्य का प्रशासन, जिस का नरेश उस राज्य के शासन के लिये और शासन-सम्बन्धी सम्पूर्ण और अनन्य प्राधिकार, क्षेत्राधिकार और शक्तियों को भारत-शासन को दे चुका है, सब बातों में उसी प्रकार होगा जैसे कि मानो वह प्रथम अनुसूची के भाग २ में, उस समय उल्लिखित रहा राज्य है और तदनुसार इस संविधान के पूर्वोक्त भाग २ में उल्लिखित राज्यों से सम्बद्ध समस्त प्रावधान ऐसे राज्य पर लागू होंगे. १५

स्थानीय विधान-मण्डल या मन्त्रणा-परिषद् बनाना व चालू रखना.

२१३. प्रथम अनुसूची के भाग २ में, उस समय उल्लिखित रहे और महायुक्त (चीफ-कमिशनर) अथवा उपशासक (लेफ्टेनेन्ट गवर्नर) के द्वारा प्रशासित किसी राज्य के लिये, आदेश द्वारा, प्रधान— २०

- (क) एक स्थानीय विधान-मंडल, या
- (ख) एक मन्त्रणा-परिषद्,

अथवा दोनों बना सकेगा अथवा चालू रख सकेगा, और प्रत्येक का संस्थापन शक्तियां तथा प्रकार्य आदेश में उल्लिखित होंगे. २५

कुर्ग.

२१४. जब तक इस के लिये प्रधान दूसरा प्रावधान न बनाये, तब तक कुर्ग विधान-परिषद् का संस्थापन, शक्तियां और प्रकार्य तथा कुर्ग में संगृहीत आगनों से और वहां के व्ययों से सम्बन्ध रखने वाले प्रबन्ध अपरिवर्तित रहेंगे.

## भाग ८

प्रथम अनुसूची के भाग ४ में के राज्यक्षेत्र तथा अन्य राज्यक्षेत्र  
जो उस अनुसूची में उल्लिखित नहीं हैं

प्रथम अनुसूची  
के भाग ४ में  
उल्लिखित  
राज्यक्षेत्रों का,  
और अन्य  
राज्य-क्षेत्रों का  
जो उस अनुसूची  
में उल्लिखित  
नहीं हैं, प्रशा-  
सन.

२१५. (१) प्रथम अनुसूची के भाग ४ में उल्लिखित किसी राज्यक्षेत्र का, और किसी अन्य राज्यक्षेत्र का, जो भारत-राज्यक्षेत्र के अन्तर्गत है परन्तु उस अनु- ५  
सूची में उल्लिखित नहीं है, प्रशासन प्रधान उस मात्रा तक जितना कि वह उपयुक्त  
समझे अपने नियुक्त किये हुए महायुक्त (चीफ कमिशनर) या अन्य प्राधिकारी के  
द्वारा करेगा.

(२) प्रधान, ऐसे किसी राज्यक्षेत्र की शांति और सुशासन के लिये आनियम  
बना सकेगा और इस प्रकार बना हुआ कोई आनियम, संसद् निर्मित किसी विधि का १०  
अथवा ऐसे राज्यक्षेत्र में उस समय लागू रही किसी वर्तमान विधि का विस्मृति अथवा  
संशोधन कर सकेगा और प्रधान से प्रवर्तित होने पर उसका वही बल और प्रभाव  
होगा जैसा कि उस राज्यक्षेत्र पर लागू संसदाधिनियम का.

## भाग ६

## संघ और राज्यों के सम्बन्ध

## अध्याय १.—विधायी सम्बन्ध

## विधायिनी शक्तियों का विभाजन

संसद् तथा राज्यों के विधान-मंडलों द्वारा निर्मित विधियों का विस्तार.

२१६. (१) इस संविधान के प्रावधानों के अधीन रहते हुए, संसद्, भारत के सम्पूर्ण राज्यक्षेत्र अथवा उसके किसी भाग के लिये विधि बना सकेगा, और किसी राज्य का विधान-मंडल उस सम्पूर्ण राज्य के अथवा उसके किसी भाग के लिये विधि बना सकेगा.

(२) संसद् द्वारा निर्मित कोई विधि, इस कारण से कि वह अपने राज्यक्षेत्र से बाहर प्रवृत्त होती है, अमान्य नहीं समझी जायेगी. १०

संसद् द्वारा तथा राज्यों के विधान मंडलों द्वारा निर्मित विधि के विषय.

२१७. (१) निकटस्थ आगामी दो खंडों में किसी बात के होते हुए भी संसद् को, सप्तम अनुसूची की सूची १ में (जो इस संविधान में "संघ सूची" के नाम से निर्दिष्ट है) अंकित विषयों में से किसी के सम्बन्ध में, विधि बनाने की अनन्य शक्ति है.

(२) निकटस्थ आगामी खंड में किसी बात के होते हुए भी संसद् को, और १५ पूर्ववर्ती खंड के अधीन रहते हुए, प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के विधान-मंडल को भी, सप्तम अनुसूची की सूची ३ में (जो इस संविधान में "समवर्ती सूची" के नाम से निर्दिष्ट है) अंकित विषयों में से किसी के सम्बन्ध में विधि बनाने की शक्ति है.

(३) पूर्ववर्ती दो खंडों के अधीन रहते हुए, प्रथम अनुसूची के भाग १ में, २० उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के विधान-मंडल को सप्तम अनुसूची की सूची २ में (जो इस संविधान में "राज्य सूची" के नाम से निर्दिष्ट है) अंकित विषयों में से किसी के सम्बन्ध में, उस राज्य अथवा उसके किसी भाग के लिये विधि बनाने की अनन्य शक्ति है.

(४) संसद् को, भारत-राज्य-क्षेत्र के किसी भाग के लिये जो प्रथम अनुसूची २५ के भाग १ अथवा भाग ३ में सम्मिलित नहीं है, किसी भी विषय के सम्बन्ध में, विधि बनाने की शक्ति है चाहे वह विषय "राज्य सूची" में अंकित हो.

सर्वोच्च न्यायालय-सम्बन्धी विधान.

२१८. संसद् को, सर्वोच्च न्यायालय के संस्थापन, संघटन, क्षेत्राधिकार तथा शक्तियों के विषय में विधि बनाने की अनन्य शक्ति है.

किन्हीं अपर न्यायालयों की स्थापना का प्रावधान करने की संसद् की शक्ति.

२१९. इस अध्याय में किसी बात के होते हुए भी, संसद् निर्मित विधियों ३० के, अथवा "संघ सूची" में अंकित किसी विषय-सम्बन्धी वर्तमान विधि के अधिक अच्छे प्रशासन के लिये, संसद् अपर न्यायालयों के स्थापन का विधि द्वारा प्रावधान कर सकती है.

उच्च न्यायालयों के संस्थापन और संघटन सम्बन्धी विधान.

२२०. (१) प्रथम अनुसूची के भाग १ में, उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के विधान मंडल को, राज्य के अन्दर अपना मुख्य अधिष्ठान रखने वाले उच्च न्यायालय के संस्थापन और संघटन-सम्बन्धी विधि बनाने की, अनन्य शक्ति है.

(२) संसद् को, प्रथम अनुसूची के भाग २ में, उस समय उल्लिखित रहे राज्य में अपना मुख्य अधिष्ठान रखने वाले उच्च न्यायालय के संस्थापन और संघटन सम्बन्धी विधि बनाने की शक्ति है.

उच्च न्यायालयों के क्षेत्राधिकार और शक्तियों-सम्बन्धी विधान.

२२१. (१) संघ सूची में अंकित किसी विषय के बारे में, किसी उच्च न्यायालय के क्षेत्राधिकार तथा शक्तियों सम्बन्धी विधि बनाने की संसद् को अनन्य शक्ति है.

(२) प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे राज्य के विधान मंडल को, जिस राज्य के अथवा जिसके अन्तर्गत किसी क्षेत्र के, सम्बन्ध में कोई उच्च न्यायालय अधिकार रखता है, उस राज्य अथवा उस क्षेत्र से सम्बद्ध तथा "राज्य सूची" में अंकित विषय से सम्बद्ध उस उच्च न्यायालय के क्षेत्राधिकार और शक्ति के बारे में, विधि बनाने की अनन्य शक्ति है.

(३) संसद् को, तथा प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे राज्य के विधान-मंडल को भी, जिस राज्य के अथवा जिसके अन्तर्गत किसी क्षेत्र के, सम्बन्ध में कोई उच्च न्यायालय अधिकार रखता है, उस राज्य अथवा उस क्षेत्र से सम्बद्ध तथा "समवर्ती सूची" में अंकित विषय से सम्बद्ध उस उच्च न्यायालय के क्षेत्राधिकार और शक्ति के बारे में, विधि बनाने की शक्ति है.

(४) संसद् को, प्रथम अनुसूची के भाग २ में, उस समय उल्लिखित रहे राज्य अथवा उस राज्य के अन्तर्गत किसी क्षेत्र से सम्बद्ध तथा "राज्य-सूची" में अंकित विषय से सम्बद्ध, उच्च न्यायालय के क्षेत्राधिकार और शक्ति के बारे में विधि बनाने की शक्ति है.

(दीवानी) व्यवहारिक और फौजदारी विषयों में अनुसरणीय कार्यप्रणाली सम्बन्धी विधान. अवशिष्ट विधान शक्ति.

२२२. संसद् को, तथा प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के विधान-मंडल को भी, जिस राज्य में उच्च न्यायालय का मुख्य अधिष्ठान स्थित है, उस उच्च न्यायालय द्वारा (दीवानी) व्यवहारिक और फौजदारी विषयों में अनुसरणीय कार्यप्रणाली-सम्बन्धी विधि बनाने की शक्ति है.

२२३. (१) संसद् को, ऐसे किसी विषय में जो "समवर्ती सूची" अथवा "राज्य सूची" में अंकित नहीं है, विधि बनाने की अनन्य शक्ति है.

(२) ऐसी शक्ति में, ऐसे धर लगाने की शक्ति भी सम्मिलित है जो उन सूचियों में से किसी में निर्दिष्ट नहीं है.

२२४. इस संविधान के अनुच्छेद २१७ के खंड (१) में किसी बात के होते हुए भी—

(क) संसद् को, प्रथम अनुसूची के भाग ३ में, उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य अथवा राज्य-समूह के डाक तथा तार सम्बन्धी किसी अधिकार के विषय में जो इस संविधान की प्रारम्भ तिथि को विद्यमान थे, विधि बनाने की शक्ति न होगी जब तक कि वह अधिकार भारत-शासन और उस राज्य अथवा राज्य-समूह के मध्य संविदा से अन्त न हो जाए अथवा भारत शासन द्वारा अवाप्त न कर लिया जाए :

प्रथम अनुसूची के भाग ३ में के राज्यों के सम्बन्ध में किन्हीं विषयों पर विधि बनाने की संसद् की शक्तियों पर आयन्त्रण.

पर इस खंड की कोई बात, संसद् को, उस राज्य अथवा राज्य समूह में डाक और तार को आनियमन अथवा वश में करने के लिये कोई विधि बनाने से न रोकेंगी ;

(ख) प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य में टेलीफोन, वायरलेस, आकाश-वाणी (ब्रॉडकास्टिंग), और इस प्रकार संचार के अन्य रूपों के सम्बन्ध में विधि बनाने की संसद् की शक्ति, उनके आनियमन और वशीकरण तक ही विस्तृत होगी ;

(ग) निगमों के सम्बन्ध में विधि बनाने की संसद् की शक्ति में, प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के स्वामित्व अथवा नियन्त्रण में रहने वाले और केवल उस राज्य के भीतर व्यापार करने वाले निगमों के निगमन, आनियमन तथा समापन के सम्बन्ध में विधि बनाने की शक्ति का समावेश न होगा।

प्रथम अनुसूची के भाग ३ में के राज्यों के लिये विधि बनाने की शक्ति का विस्तार.

२२५. इस अध्याय में, किसी बात के होते हुए भी, प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य अथवा राज्य-समूह के लिये विधि बनाने की संसद् की शक्ति, उस सम्बन्ध में उस राज्य अथवा राज्य-समूह और भारत-शासन के मध्य की गई संधिदा के अभिसमयों और उस में स्थित परिसीमाओं के अधीन रहेंगी। १५

राष्ट्रीय हित में "राज्यसूची" में के विषय के सम्बन्ध में विधि बनाने की संसद् की शक्ति.

२२६. इस अध्याय के पूर्वनामी प्रावधानों में किसी बात के होते हुए भी, यदि राज्य-परिषद् ने, उपस्थित और मत देने वाले सदस्यों की दो-तिहाई से अल्पतः संख्या द्वारा समर्थित संकल्प द्वारा घोषित किया है कि, राष्ट्रीय हित में यह आवश्यक अथवा उपयुक्त है कि संसद्, "राज्य-सूची" में अंकित और उस संकल्प में उल्लिखित किसी विषय के सम्बन्ध में विधि बनावे, तो संसद् के लिये उस विषय के सम्बन्ध में, सम्पूर्ण भारत-राज्य-क्षेत्र अथवा उसके किसी भाग के लिये, विधि बनाना वैध होगा। २०

जब सद्यस्कृत्य-स्थिति घोषणा प्रवृत्त है तब "राज्य सूची" में के विषयों के संबंध में विधि बनाने की, संसद् की शक्ति.

२२७. (१) इस अध्याय में किसी बात के होते हुए भी, संसद् को, जब तक सद्यस्कृत्य-स्थिति की घोषणा का प्रवर्तन है, सम्पूर्ण भारत राज्यक्षेत्र के अथवा उसके किसी भाग के लिये, "राज्यसूची" में अंकित विषयों में से किसी के संबंध में विधि बनाने की शक्ति होगी। २५

(२) संसद् द्वारा निर्मित विधि, जिसे संसद् सद्यस्कृत्य-स्थिति घोषणा के अभाव में बनाने में समर्थ न होती, घोषणा के प्रवर्तन काल की समाप्ति के पश्चात् छः मास की अवधि बीतने पर, असमर्थता की मात्रा तक उन बातों के अतिरिक्त प्रभावहीन होगी जो उस अवधि बीतने के पूर्व की गई या की जाने से छोड़ दी गईं। ३०

अनुच्छेद २२६ और २२७ के अधीन संसद् द्वारा निर्मित विधियों और राज्यों के विधान-मंडल द्वारा निर्मित विधियों में असंगति.

२२८. इस संविधान के अनुच्छेद २२६ तथा २२७ में दी हुई कोई भी बात, किसी राज्य के विधान-मंडल की विधि बनाने की किसी शक्ति को, जो इस संविधान के अधीन उसे प्राप्त है, संकुचित न करेगी, परन्तु यदि किसी राज्य के विधान-मंडल द्वारा निर्मित विधि का कोई प्रावधान, संसद् द्वारा निर्मित विधि के, जिसे संसद् उस दोनों में से किसी अनुच्छेद के अधीन बनाने की अधिकारी है, किसी प्रावधान के विरुद्ध है तो संसद् द्वारा निर्मित विधि अभिभावी होगी चाहे वह राज्य के विधान-मंडल द्वारा निर्मित विधि से पहिले या पीछे पारित हुई हो, और राज्य के विधान-मंडल द्वारा निर्मित विधि, विरोध की मात्रा तक प्रभावहीन तब तक होगी जब तक कि संसद् द्वारा निर्मित विधि प्रभावी रहे। ३५



एक या अधिक राज्यों के लिये उनकी संमति से विधि बनाने की संसद् की शक्ति और ऐसी विधि का दूसरे किसी राज्य द्वारा अभिग्रहण

२२६. (१) यदि किसी एक अथवा अधिक राज्यों के विधान-मंडल अथवा विधान-मंडलों को यह इष्ट दीखे कि, उन विषयों में से, जिनके संबंध में संसद् को, अनुच्छेद २२६ और २२७ के प्रावधानों के अतिरिक्त, उस राज्य अथवा उन राज्यों के लिये विधि बनाने की शक्ति नहीं है, किसी विषय का आनियमन उस राज्य या उन राज्यों में संसद्, विधि द्वारा करे और उस राज्य के अथवा उन राज्यों में से प्रत्येक के विधान-मंडल के आगार ने अथवा जहां दो आगार हों वहां दोनों आगारों ने तदर्थ संकल्प अथवा संकल्पों का पारण किया है तो उस विषय को तदनुकूल आनियमन करने के लिये किसी अधिनियम का पारण करना संसद् के लिये बंध होगा, और इस प्रकार पारित कोई अधिनियम उस राज्य अथवा उन राज्यों को लागू होगा और किसी अन्य राज्य को लागू होगा जो, एतत्पश्चात् अपने विधान-मंडल के आगार अथवा जहां दो आगार हों, तो दोनों आगारों से एतदर्थ पारित संकल्प द्वारा उसका अभिग्रहण करे. ५ १०

(२) संसद् द्वारा इस प्रकार पारित कोई अधिनियम, इसी प्रकार पारित या अभिगृहीत संसदाधिनियम से संशोधित या विखंडित किया जा सकेगा, परन्तु किसी राज्य के संबंध से जहां कि वह लागू होता है, उस राज्य के विधान-मंडल के अधिनियम से संशोधित या विखंडित न किया जा सकेगा. १५

अन्तराष्ट्रीय संधिदात्रों के पालनार्थ विधान.

२३०. इस अध्याय के पूर्वगामी प्रावधानों में कुछ भी रहते हुए संसद् को किसी अन्य देश अथवा देशों के साथ की हुई किसी संधि, संधिदा अथवा संप्रतिज्ञा के सम्पालनार्थ, किसी राज्य अथवा उसके भाग के लिये कोई विधि बनाने की शक्ति है.

संसद् द्वारा निर्मित और राज्यों के विधान मंडलों द्वारा निर्मित विधियों में असंगति.

२३१. (१) किसी राज्य के विधान-मंडल द्वारा (बनाई हुई) निर्मित विधि का कोई प्रावधान यदि, संसद् द्वारा (बनाई हुई) निर्मित विधि के, जिसे संसद् अधिनियमित करने को समर्थ है, किसी प्रावधान के, अथवा किसी ऐसे विषय की वर्तमान विधि के किसी प्रावधान के विरुद्ध है जिसके संबंध में विधि बनाने की शक्ति संसद् को है, तो इस अनुच्छेद के खंड (२) के प्रावधानों के अधीन रहते हुए, संसद् द्वारा (बनाई हुई) निर्मित विधि, चाहे वह उस राज्य के विधान-मंडल द्वारा (बनाई हुई) निर्मित विधि के पहिले या पीछे पारित हुई हो, या वर्तमान विधि, जैसी भी स्थिति हो, अभिभावी होगी, और उस राज्य के विधान-मंडल द्वारा (बनाई हुई) निर्मित विधि प्रतिविरोध-मात्रा तक शून्य होगी. २० २५

(२) जहां, प्रथम अनुसूची के भाग १ में, उस समय उल्लिखित रहे राज्य के विधान-मंडल द्वारा निर्मित, विधि में जिसका संबंध "संभवर्ती सूची" में अंकित विषयों में से एक के साथ है, कोई ऐसा प्रावधान हो जो संसद् द्वारा निर्मित पूर्वतन विधि के, या उस विषय से सम्बद्ध किसी वर्तमान विधि के, प्रतिविरुद्ध है तो ऐसे राज्य के विधान-मंडल द्वारा उस प्रकार निर्मित विधि अभिभावी होगी यदि वह प्रधान के विचारार्थ आरक्षित की गई हो और उसकी सम्मति प्राप्त कर चुकी हो :

पर इस खंड की कोई बात, संसद् को, किसी समय उसी विषय के संबंध में विधि बनाने से नहीं रोकेंगी जिसमें ऐसी किसी विधि का भी समावेश है जो राज्य के विधान-मंडल द्वारा इस प्रकार निर्मित विधि का संशोधन, परिवर्तन या विखंडन करे. ३५

विधायिनी शक्तियों पर आयंत्रण

अभिस्तावों की अपेक्षाओं को केवल कार्य-प्रणाली के विषय मानना

२३२. संसद् का अथवा प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के विधान-मंडल का कोई अधिनियम और ऐसे अधिनियम का कोई प्रावधान, केवल इस कारण से कि इस संविधान द्वारा अपेक्षित कोई अभिस्ताव नहीं दिया गया था, अमान्य न होगा यदि उस अधिनियम को सम्मति दी जा चुकी हो— ४०

(क) शासक अथवा प्रधान द्वारा, जहां अपेक्षित अभिस्ताव शासक का इष्ट था ;

(ख) प्रधान द्वारा, जहां अपेक्षित अभिस्ताव प्रधान का इष्ट था.

## अध्याय २—प्रशासन सम्बन्ध

## सामान्य

संघ और राज्यों के कर्तव्य.

२३३. प्रत्येक राज्य की अधिशासी शक्ति का, इस प्रकार प्रयोग होगा कि जिससे संसद् द्वारा निमित्त विधियों का तथा उस राज्य में लागू सभी वर्तमान विधियों का पालन सुनिश्चित रहे और संघ की अधिशासी शक्ति का विस्तार किसी राज्य को ऐसे निदेश देने तक होगा जो कि भारत-शासन को इस प्रयोजन के लिये आवश्यक देखे. ५

संघ के प्राधिकार पर रुकावट अथवा उनका विरोध न करने का राज्यों का कर्तव्य.

२३४. (१) प्रत्येक राज्य की अधिशासी शक्ति का इस प्रकार प्रयोग होगा कि जिससे संघ की अधिशासी शक्ति के प्रयोग में कोई रुकावट अथवा विरोध न हो और संघ की अधिशासी शक्ति का विस्तार, किसी राज्य को ऐसे निदेश देने तक होगा जो भारत-शासन को इस प्रयोजन के लिये आवश्यक देखे. १०

(२) संघ की अधिशासी शक्ति का विस्तार, राज्य को किसी ऐसे संचार-साधनों की रचना तथा संधारण के लिये निदेश देने तक भी होगा जिनका राष्ट्रीय अथवा सैनिक महत्व का होना उस निदेश में घोषित किया गया हो :

पर इस अनुच्छेद की कोई बात, राजमार्गों या जल मार्गों को राष्ट्रीय राजमार्ग या राष्ट्रीय जलमार्ग घोषित करने की संसद् की शक्ति को, अथवा ऐसे घोषित राजमार्ग या जल-मार्ग के संबंध में संघ की शक्ति को, अथवा जलबल, थलबल और नभ-बल के कार्यों के संबंध में संचार-साधनों को रचने और संधारण करने की संघ की शक्ति को प्रायन्त्रण करने वाली नहीं मानी जायेगी. १५

विशेष अवस्थाओं में राज्यों को अधिकार-प्रदान की संसद् की शक्ति.

२३५. (१) इस संविधान में किसी बात के होते हुए भी, किसी राज्य के शासन की अनुमति से प्रधान, उस शासन को अथवा उसके अधिकारियों को ऐसे विषय संबंधी प्रकार्य, जो संघ की अधिशासी शक्ति में हैं, प्रतिबन्ध सहित अथवा बिना प्रतिबन्ध के सौंप सकता है. २०

(२) संसद् द्वारा बनाई हुई कोई विधि, जो किसी राज्य में लागू होती है, उस राज्य को, अथवा उसके अधिकारियों तथा प्राधिकारियों को, शक्तियों का प्रदान और उन पर कर्तव्यों का आरोपण कर सकेगी अथवा शक्ति-प्रदान तथा कर्तव्य-आरोपण करने का प्राधिकार दे सकेगी, चाहे वह विधि ऐसे विषय से संबंध रखती हो जिसके बारे में विधि बनाने की शक्ति उस राज्य के विधान-मंडल को नहीं है. २५

(३) जहां इस अनुच्छेद के कारण किसी राज्य अथवा उसके अधिकारियों या प्राधिकारियों को शक्तियों का प्रदान अथवा उन पर कर्तव्यों का आरोपण किया गया है, वहां उन अधिकारों और कर्तव्यों के पालन के संबंध में उस राज्य का जो कुछ अधिक व्यय प्रशासन में हुआ हो, उसके लिये भारत-शासन उस राज्य को संविधानुसार धनराशि देगा और संविधान के अभाव में वह धनराशि देगा जो भारत के मुख्य न्यायाधीश द्वारा नियुक्त विवाचक निश्चय करे. ३०

किन्हीं राज्यों में, वैधानिक, अधि-शासी, अथवा न्यायिक प्रकार्यों को ग्रहण करने की संघ की शक्ति.

२३६. (१) भारत-शासन, प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के साथ संविदा करके, परन्तु संघ और उस राज्य के बीच संबंध के विषय में इस संविधान के प्रावधानों के अधीन रहते हुए, उस राज्य में निहित किन्हीं अधिशासी, वैधानिक, अथवा न्यायिक प्रकार्यों को ग्रहण कर सकेगा.

(२) भारत शासन, प्रथम अनुसूची में उस समय अनुल्लिखित रहे किसी भारतीय राज्य के साथ भी उस प्रकार की संविदा कर सकेगा, परन्तु प्रत्येक ऐसी संविदा, उस समय प्रवर्तमान वैदेशिक अधिकारक्षेत्र के प्रयोग संबंधी विधि के अधीन रहेगी तथा उससे शासित होगी.

व्याख्या.—इस अनुच्छेद में “भारतीय राज्य” का अर्थ है कोई राज्यक्षेत्र जिसे प्रधान ऐसे राज्य के रूप में स्वीकार करता है परन्तु जो भारत के राज्यक्षेत्र १० का भाग नहीं है.

(३) यदि इस अनुच्छेद के खंड (१) के अनुसार किसी राज्य के साथ की गई संविदा, किसी ऐसे विषय के लिये प्रावधान करती है, जिसके संबंध में, उस राज्य के साथ इस संविधान के अनुच्छेद २३७ के अनुसार, प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के शासन द्वारा की गई संविदा में पहिले ही १५ प्रावधान है तो पूर्वोल्लिखित संविदा के हो जाने की तिथि से उत्तरोल्लिखित संविदा जहां तक उसमें ऐसे विषय का प्रावधान है, खंडित और प्रभावहीन मानी जायेगी.

(४) संघ और प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के बीच, इस अनुच्छेद के खंड (१) के अनुसार संविदा हो जाने पर—

(क) संघ की अधिशासी शक्ति का प्रसार, उस संविदा में तदर्थ उल्लिखित किसी भी विषय के लिये होगा ;

(ख) संसद को, उस संविदा में तदर्थ उल्लिखित किसी भी विषय के संबंध में, विधि बनाने की शक्ति होगी ; और

(ग) भारत के सर्वोच्च न्यायालय को, इस संविधान के अनुच्छेद ११४ के खंड (२) के प्रावधानों के अधीन रहते हुए, उस संविदा में एतदर्थ उल्लिखित किसी विषय के संबंध में क्षेत्राधिकार होगा.

प्रथम अनुसूची के भाग ३ में के राज्यों में, वैधानिक, अधि-शासी, अथवा न्यायिक प्रकार्यों को ग्रहण करने की, प्रथम अनुसूची के भाग १ में के राज्यों की शक्ति.

२३७. (१) प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे राज्य के शासन को, प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के साथ तदर्थ की हुई संविदा द्वारा कोई वैधानिक, अधिशासी अथवा न्यायिक प्रकार्यों ३० को, जो उत्तरोल्लिखित राज्य में निहित हैं, प्रधान के पूर्व सम्मोदन से, ग्रहण करने का सामर्थ्य होगा.

(२) प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य, और उस अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के बीच, इस अनुच्छेद के खंड (१) के अनुसार संविदा हो जाने पर— ३५

(क) उक्त अनुसूची के भाग १ में उल्लिखित उस राज्य की अधिशासी शक्ति का प्रसार, उस संविदा में तदर्थ उल्लिखित किसी भी विषय के लिये होगा ;

(ख) उक्त अनुसूची के भाग १ में उल्लिखित उस राज्य के विधान-मंडल को, उस संविदा में तदर्थ उल्लिखित किसी भी विषय के ४० सम्बन्ध में, विधि बनाने की शक्ति होगी ; और

(ग) उक्त अनुसूची के भाग १ में उल्लिखित राज्य के उच्च न्यायालय और अन्य उपयुक्त न्यायालयों को उस संविदा में एतदर्थ उल्लिखित किसी विषय के सम्बन्ध में क्षेत्राधिकार होगा।

सार्वजनिक क्रिया, उल्लेख-पत्र, तथा न्यायिक कार्यवाहियां. २३८. (१) भारत के समस्त राज्यक्षेत्र में, संघ की और प्रत्येक राज्य की सार्वजनिक क्रियाओं, उल्लेख-पत्रों, तथा न्यायिक कार्यवाहियों को पूरा विश्वास ५ और पूरी मान्यता दी जायेगी।

(२) इन अनुच्छेद के खंड (१) में उल्लिखित कार्यों, उल्लेखपत्रों तथा कार्यवाहियों की विधि की रीति और प्रतिबन्ध, तथा उनके प्रभाव का निश्चयन विधि के प्रावधानों के अनुसार होगा।

(३) भारत-राज्यक्षेत्र के किसी भाग में दीवानी अदालतों (व्यवहार-न्याया-१० लयों) द्वारा दिये गए अन्तिम-न्यायनिर्णयों अथवा आदेशों का निष्पादन (हकरसी) उस राज्यक्षेत्र के अन्दर कहीं भी विध्यनुसार हो सकेगा :

पर इस अनुच्छेद के खंड (१) और (३) के प्रावधान, प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के सार्वजनिक कार्यों, उल्लेखपत्रों, तथा न्यायिक कार्यवाहियों को, और उस राज्य के व्यवहार-न्यायालयों द्वारा दिये अथवा १५ पारित किये गये अन्तिम न्यायनिर्णय अथवा आदेश को, लागू नहीं होंगे जब तक कि संघ के साथ तदर्थ की गई उस राज्य की संविदा के पदों के अंगीन संसद् को, समवर्ती सूची में अंकित प्रविष्टि २, ४ और ५ के विषयों के सम्बन्ध में विधि बनाने की शक्ति न हो।

#### जल-प्रदाय में हस्तक्षेप

२०

जल-प्रदाय में  
हस्तक्षेप की  
शिकायतें  
(परिदेवना.)

२३९. यदि प्रथम अनुसूची के भाग १ अथवा भाग ३ में, उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के शासन को यह दीखे कि, किसी राज्य में स्थित प्राकृतिक स्रोत के जल के उपयोग, वितरण अथवा नियंत्रण के विषय में—

(क) किसी अधिशासी कार्यवाही के किये जाने अथवा किये जाने की प्रस्थापना के कारण या किसी विधान के पारित किये जाने २५ अथवा किये जाने की प्रस्थापना के कारण ; अथवा

(ख) किसी अधिकारी के अपनी किसी शक्ति के प्रयोग न करने के कारण,

उस राज्य के अथवा उसके निवासियों में से किसी के उस जल-प्रदाय संबंधी हितों पर प्रतिकूल प्रभाव पड़ चुका है या पड़ने की संभावना है तो उस राज्य का शासन, ३० प्रधान को शिकायत (परिदेवना) कर सकता है।

परिदेवनाओं के  
निर्णय.

२४०. (१) यदि प्रधान के पास पूर्वोक्त परिदेवना आए और, यदि वह इस मत का नहीं है कि विवाद ऐसे महत्व का नहीं जिसके लिये इस प्रकार की कोई कार्यवाही अपेक्षित हो, तो वह, ऐसे व्यक्तियों का एक आयोग (कमीशन) नियुक्त करेगा जिन्हें भूसेचन, अभियन्त्रण, प्रशासन, अर्थ अथवा ३५ विधि का, जिसका वह उचित समझे, विशेष ज्ञान है और उस आयोग को, उसे अपने दिये हुए निदेशों के अनुसार अनुसंधान करने और परिदेवना संबंधी विषयों पर अथवा उनमें से किन्हीं ऐसे विषयों पर जिन्हें वह उसे सौंपे, प्रतिवेदन करने के लिये, प्रार्थना करे।

(२) इस प्रकार नियुक्त आयोग, सौंपे हुए विषयों का अनुसंधान करेगा और उपलब्ध तथ्यों का वर्णन करते हुए तथा ऐसे अभिस्ताव करते हुए जिन्हें वह उचित समझे, प्रधान को प्रतिवेदन करेगा।

(३) यदि आयोग के प्रतिवेदन पर विचार करने पर, प्रधान को प्रतीत हो कि उस में निहित किसी बात के स्पष्टीकरण की आवश्यकता है अथवा आयोग को पहिले न सौंपी हुई किसी बात पर उसको पथप्रदर्शन की आवश्यकता है, तो वह आयोग को आगे अनुसंधान और प्रतिवेदन के लिये, उस विषय को पुनः सौंप सकता है। ५

(४) इस अनुच्छेद के अधीन नियुक्त किसी आयोग को, उसे सौंपे हुए किसी विषय के अनुसंधान में सहायता देने के लिये, सर्वोच्च न्यायालय यदि आयोग उसे तदर्थ प्रार्थना करे तो, आयोग की कार्यवाहियों के लिये ऐसे आदेश निकालेगा जैसे १० वह न्यायालय के क्षेत्राधिकार के प्रयोग के लिये निकाल सकता है।

(५) आयोग के प्रतिवेदन में, यह अभिस्ताव सम्मिलित रहेगा कि आयोग के ध्येय और आयोग के संमुख उपस्थिति के कारण किसी राज्य अथवा किन्हीं व्यक्तियों के लगे हुए परिव्यय किस राज्य अथवा व्यक्ति द्वारा दिये जायेंगे और इस प्रकार दिये जाने वाले व्यय और परिव्यय की राशि क्या होगी ; १५ और इस अनुच्छेद के अधीन प्रधान द्वारा दिए हुए आदेश का, जो व्यय और परिव्यय से संबंध रखता है उसी प्रकार परिपालन किया जायगा मानो कि वह सर्वोच्च न्यायालय का आदेश है।

(६) आयोग द्वारा दिये हुए प्रतिवेदन पर विचार करने के पश्चात्, प्रधान, अनुवर्ती प्रावधानों के अधीन रहते हुए, प्रतिवेदन के अनुसार आदेश देगा। २०

(७) यदि आयोग के प्रतिवेदन का विचार करने पर प्रधान की यह मति हो कि उस में निहित किसी बात में सारवद् विधि-प्रश्न अन्तर्भूत है, तो वह, उस प्रश्न को इस संविधान के अनुच्छेद ११६ के अनुसार सर्वोच्च न्यायालय को भेज देगा और उस पर सर्वोच्च न्यायालय की मति प्राप्त होने पर, आयोग के प्रतिवेदन से सर्वोच्च न्यायालय के सम्मत न होने की अवस्था में, उस मति के सहित प्रतिवेदन को आयोग के पास लौटायेगा और तब आयोग, उस प्रतिवेदन में ऐसे संपरिवर्तन करेगा जो उसे उस मति के अनुकूल करने में आवश्यक हों और उस प्रकार संपरिवर्तित प्रतिवेदन को प्रधान के समक्ष उपस्थापित करेगा। २५

(८) इस अनुच्छेद के अनुसार प्रधान द्वारा दिये गये किसी आदेश को, प्रभावित होने वाले राज्य में कार्यान्वित किया जायेगा और किसी राज्य के विधान-मंडल का कोई अधिनियम जो इस आदेश के प्रतिकूल है, प्रतिकूलता की मात्रा तक शून्य होगा। ३०

(९) किसी प्रभावित राज्य के शासन द्वारा प्रधान को प्रार्थना-पत्र दिये जाने पर, यदि पूर्वोक्त प्रकार से नियुक्त आयोग ऐसा अभिस्ताव करे तो प्रधान किसी भी समय इस अनुच्छेद के अनुसार दिये हुए आदेश में परिवर्तन कर सकेगा। ३५

प्रथम अनुसूची के भाग २ के राज्यों के जल-प्रदायों में हस्तक्षेप.

२४१. यदि प्रधान को दीखे कि प्रथम अनुसूची के भाग १ अथवा ३ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य में स्थित प्राकृतिक स्रोत के जल के उपयोग, वितरण अथवा नियंत्रण के विषय में—

(क) किसी अधिशासी कार्यवाही के किये जाने अथवा किये जाने की प्रस्थापना के कारण या किसी विधान के पारित किये जाने ४० अथवा किये जाने की प्रस्थापना के कारण ; अथवा

(ख) किसी अधिकारी के अपनी किसी शक्ति के प्रयोग न करने के कारण ;

प्रथम अनुसूची के भाग २ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के अथवा ऐसे किसी राज्य के निवासियों में से किसी के उस जलप्रदाय संबंधी हितों पर प्रतिकूल प्रभाव पड़ चुका है या पड़ने की संभावना है तो वह यदि उचित समझे, ५ तो उस विषय को अन्तिम पूर्ववर्ती अनुच्छेद के प्रावधानों के अनुसार नियुक्त आयोग को सौंप सकेगा और तब वे प्रावधान उस राज्य पर लागू होंगे मानों कि वह राज्य प्रथम अनुसूची के भाग २ में उस समय उल्लिखित रहने के स्थान में भाग १ में उल्लिखित रहा हो और मानों कि उस विषय संबंधी परिदेवना उस राज्य के शासन द्वारा प्रधान को की गई थी. १०

न्यायालयों के क्षेत्राधिकार का अपवर्जन.

२४२. इस संविधान में कुछ भी रहते हुए, न तो सर्वोच्च न्यायालय को और न किसी अन्य न्यायालय को, किसी ऐसे विषय के संबंध में कोई कार्यवाही करने अथवा व्यवहार-ग्रहण करने का क्षेत्राधिकार होगा, जिस विषय के संबंध में, अन्तिम पूर्वगामी तीन अनुच्छेदों में से किसी के अधीन कार्यवाही राज्य के शासन अथवा प्रधान द्वारा की जा १५ सकी होती.

#### अन्ताराज्य व्यापार और वाणिज्य

व्यापार अथवा वाणिज्य सम्बन्धी किसी विधि अथवा आनियम द्वारा एक राज्य की अपेक्षा दूसरे राज्य को अधिमान देने अथवा विभेद करने पर प्रतिषेध.

२४३. जल, थल अथवा वायु द्वारा किये जाने वाले व्यापार अथवा वाणिज्य संबंधी किसी विधि अथवा आनियम द्वारा एक राज्य की अपेक्षा दूसरे राज्य को कोई अधिमान न दिया जायेगा और न ही राज्यों के बीच कोई विभेद किया जायेगा. २०

राज्यों के बीच व्यापार, वाणिज्य और यातायात पर आयन्त्रण.

२४४. इस संविधान के अनुच्छेद १६ में अथवा अन्तिम पूर्ववर्ती अनुच्छेद में किसी बात के होते हुए भी, किसी राज्य के लिये यह बंध होगा कि वह—

(क) अन्य राज्यों से आई वस्तुओं पर कोई ऐसा कर लगावे, जो उस राज्य में निर्मित अथवा उत्पादित उसी प्रकार की वस्तुओं पर लगता हो परन्तु जिससे इस तरह की प्रविष्ट वस्तुओं और २५ इस प्रकार निर्मित अथवा उत्पादित वस्तुओं के बीच कोई विभेद न होता हो ; और

(ख) उस राज्य के साथ व्यापार, वाणिज्य अथवा यातायात स्वातन्त्र्य पर विधि द्वारा ऐसे युक्तियुक्त आयन्त्रण लगाए जो लोक-हित के लिये अपेक्षित हों : ३०

पर इस संविधान के प्रारम्भ से पांच वर्ष की अवधि के भीतर इस अनुच्छेद के खण्ड (ख) के प्रावधान इस संविधान के अनुच्छेद ३०६ के खण्ड (क) में वर्णित किन्हीं वस्तुओं के व्यापार अथवा वाणिज्य पर लागू न होंगे.

अनुच्छेद २४३  
और २४४ के  
प्रावधानों को  
कार्यान्वित करने  
के लिये प्राधि-  
कारी की नियुक्ति

२४५. इस संविधान के अनुच्छेद २४३ और २४४ के प्रावधानों को कार्यान्वित करने के लिये संसद् विधि द्वारा ऐसा प्राधिकारी नियुक्त करेगी जैसा वह उपयुक्त समझे और इस प्रकार नियुक्त प्राधिकारी को ऐसी शक्तियाँ और ऐसे कर्तव्य प्रदान करेगी, जैसे वह आवश्यक समझे.

राज्यों के बीच सहयोग

५

अन्ताराज्य  
परिषद् विषयक  
प्रावधान.

२४६. यदि किसी समय प्रधान को यह दीखे कि ऐसी परिषद् की स्थापना से लोक हितों की सेवा होगी, जिस पर —

- (क) राज्यों के बीच जो विवाद उत्पन्न हो चुके हों उनकी जांच करने और उन पर परामर्श देने ;
- (ख) कुछ अथवा समस्त राज्यों के अथवा संघ और एक या अधिक राज्य के १० पारस्परिक हित से संबद्ध विषयों के अनुसंधान तथा पर्यालोचन करने ; अथवा
- (ग) ऐसे किसी विषय पर अभिस्ताव करने, और विशेषतः उस विषय के बारे में नीति और कार्यवाही के अधिक अच्छे सहयोग के हेतु अभिस्ताव करने,

१५

का प्रभार हो तो प्रधान के लिये यह वैध होगा कि वह आदेश द्वारा ऐसी परिषद् की स्थापना करे और उस परिषद् के द्वारा संपादन किये जाने वाले कर्तव्यों के स्वरूप को और उसके संघटन और कार्य-प्रणाली को, आदेश द्वारा परिभाषित करे.

## भाग १०

## अर्थ, सम्पत्ति, प्रसंविदा और व्यवहार

## अध्याय १.—अर्थ

## संघ तथा राज्यों के बीच आगम-विभाजन

निर्वचन.

२४७. इस भाग में जब तक कि प्रसंग से अन्यथा अपेक्षित न हो,— ५

- (क) “अर्थयोग” से इस संविधान के अनुच्छेद २६० के अनुसार संघाटित अर्थयोग अभिप्रेत है ;
- (ख) “राज्य” में प्रथम अनुसूची के भाग २ में उस समय उल्लिखित रहे राज्य का समावेश नहीं है ;
- (ग) प्रथम अनुसूची के भाग २ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों के १० निर्वेशों में प्रथम अनुसूची के भाग ४ में उल्लिखित किसी राज्य-क्षेत्र के निर्वेशों का, तथा किसी ऐसे अन्य राज्य-क्षेत्र के निर्वेशों का समावेश होगा जो भारत राज्यक्षेत्र के अन्तर्भूत तो हो, परन्तु उस अनुसूची में उल्लिखित न हो.

“भारत के आगमों” तथा “राज्य के आगमों” का अर्थ.

२४८. राज्यों को पूर्णतः अथवा अंशतः नियोजित किये हुए कुछ करों और १५ बलियों के शुद्ध उदय के बारे में इस अध्याय के निम्न प्रावधानों के अधीन रहते हुए, “भारत के आगमों” इस पद में भारत-शासन द्वारा एकत्रित अथवा प्राप्त, समस्त आगमों और लोक मुद्राओं का समावेश है और “राज्य के आगमों” इस पद में राज्य के शासन द्वारा एकत्रित अथवा प्राप्त समस्त आगमों और लोक-मुद्राओं का समावेश है.

२०

संघ द्वारा आरोपित किन्तु राज्यों द्वारा संगृहीत तथा आत्मसात्कृत बलियाँ

२४९. (१) संघसूची में वर्णित मुद्रांक बलियाँ, तथा भंषजीय और प्रसाधन निमित्तियों पर उत्पाद बलियाँ भारत-शासन द्वारा आरोपित की जावेंगी, परन्तु—

- (क) यदि ऐसी बलियाँ प्रथम अनुसूची के भाग २ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के भीतर आरोपणीय हों तो भारत-शासन द्वारा ; और २५
- (ख) अन्य अवस्थाओं में जिन जिन राज्यों के भीतर ऐसी बलियाँ आरोपणीय हों, उन उन राज्यों द्वारा, संगृहीत (इकट्ठी) की जाएंगी.

(२) किसी आर्थिक वर्ष में के, किसी ऐसी बलि के उदय, जो बलि उस वर्ष किसी राज्य के भीतर आरोपणीय है, भारत के आगमों के भाग न बनें, किन्तु उस राज्य को नियोजित किये जायेंगे.

३०

संघ द्वारा आरोपित तथा संगृहीत किन्तु राज्यों को नियोजित कर

२५०. (१) निम्नलिखित बलियाँ तथा कर भारत-शासन द्वारा आरोपित तथा संगृहीत किये जाएँगे, परन्तु इस अनुच्छेद के खण्ड (२) में प्रावहित रीति के अनुसार राज्यों को नियोजित किये जाएँगे, अर्थात् :—

- (क) कृष्य भूमि को छोड़ कर अन्य सम्पत्ति की उत्तराधिकार विषयक बलियाँ ;

३५



(ख) कृष्य भूमि को छोड़ कर अन्य सम्पत्ति विषयक भू-सम्पत्ति बलियाँ ;

(ग) अयोमार्ग (रेलवे) से अथवा विमान से वाहित वस्तुओं अथवा यात्रियों पर सीमा-कर ;

(घ) अयोमार्ग से मनुष्यों तथा वस्तुओं के भाड़ों पर कर.

(२) किसी आर्थिक वर्ष में की किसी ऐसी बलि अथवा कर के शुद्ध उदय ५ जहाँ तक कि वे उदय प्रथम अनुसूची के भाग २ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों में उपारोपणीय उदय न हों, भारत के आगमों का भाग न बनेंगे, परन्तु उन राज्यों को नियोजित किये जायेंगे जिनके भीतर वह बलि अथवा कर उस वर्ष आरोपणीय हों और वे उदय विधि द्वारा संसद्-निमित्त विभाजन-सिद्धान्तों के अनुसार उन राज्यों में विभाजित किये जावेंगे.

१०

संघ द्वारा आरोपित तथा संगृहीत और संघ तथा राज्यों के बीच विभाजित कर

२५१. (१) कृषि-आय के अतिरिक्त अन्य आय पर कर भारत-शासन द्वारा आरोपित तथा संगृहीत किये जायेंगे और इस अनुच्छेद के खण्ड (२) में प्रावहित रीति के अनुसार संघ और राज्यों के बीच विभाजित किये जायेंगे.

(२) किसी आर्थिक वर्ष में के ऐसे किसी कर के शुद्ध उदय का वह प्रतिशत भाग जो विनिहित किया जाये, जहाँ तक कि वे उदय, प्रथम अनुसूची के भाग २ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों में उपारोपणीय उदय न हों अथवा संघ-परिलाभों के सम्बन्ध में देय कर न हों, भारत के आगमों का भाग न बनेगा, परन्तु उन राज्यों को नियोजित किया जायगा, जिनके भीतर वह कर उस वर्ष आरोपणीय है और वह उन राज्यों को उस रीति और उस समय से विभाजित किया जायेगा, जो कि विनिहित किया जाये.

(३) इस अनुच्छेद के खण्ड (२) के प्रयोजनार्थ, प्रत्येक आर्थिक वर्ष में आय २० पर कर के उतने शुद्ध उदय का वह प्रतिशत भाग जो विनिहित किया जावे, जिसमें संघ परिलाभों के सम्बन्ध में शोध्य करों के शुद्ध उदय का समावेश नहीं, वैसा उदय समझा जायेगा, जो प्रथम अनुसूची के भाग २ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों को उपारोपणीय है.

(४) इस अनुच्छेद में—

२५

(क) “आय पर कर” में वह राशि सम्मिलित है, जिसे भारत-शासन ने इस संविधान के अनुच्छेद २६६ के परादिक के खण्ड (क) में निर्दिष्ट किसी आय-कर के बदले में आरोपित किया हो, परन्तु उसमें निगम-कर सम्मिलित नहीं है ;

(ख) “विनिहित” का अर्थ है—

३०

(१) जब तक कि अर्थयोग का संघटन न हो चुके, तब तक प्रधान से आदेश द्वारा विनिहित, और

(२) अर्थयोग के संघटन हो चुकने के पश्चात्, अर्थयोग के अभिस्तावों पर विचार कर के प्रधान से आदेश द्वारा विनिहित.

३५

(ग) “संघ-परिलाभों” में भारत के आगमों से दिये जाने वाले वे समस्त परिलाभ तथा उत्तर वेतन सम्मिलित हैं जिनके सम्बन्ध में आय-कर लगना है.

संघ के प्रयो-  
जनों के हेतु  
कतिपय बलियों  
तथा करों पर  
अधिभार.

२५२. इस संविधान के अनुच्छेद २५० तथा २५१ में किसी बात के होते हुए भी, संसद्, उन अनुच्छेदों में निर्दिष्ट किसी भी बलि अथवा कर में, किसी भी समय संघ के प्रयोजनार्थ अधिभार द्वारा, वृद्धि कर सकेगी और ऐसे किसी अधिभार का समस्त उदय भारत के आगमों का भाग बनेगा.

कर जो संघ  
द्वारा आरोपित  
तथा संगृहीत  
हैं और जो संघ  
तथा राज्यों के  
बीच विभाजित  
हो सकें.

२५३. (१) लवण पर संघ कोई बलि न लगायेगा.

५

(२) शैषजीय तथा प्रसाधन निमित्तियों पर ऐसी उत्पादक बलियों को छोड़ कर जो संघ-सूची में वर्णित हैं, संघ-उत्पादक बलियां भारत-शासन द्वारा आरोपित तथा संगृहीत की जायेंगी; परन्तु यदि संसद् विधि द्वारा यह प्रावहित करे, तो बलि आरोपक विधि जिन राज्यों को लागू होती हो उन राज्यों को भारत के आगमों में से, उस बलि के शुद्ध उदय के पूर्ण अथवा किसी अंश के बराबर राशि दी जायेगी, और वे १० राशियां, उन राज्यों के बीच विधि द्वारा निर्मित विभाजन-सिद्धान्तों के अनुसार विभाजित की जावेंगी.

सन अथवा  
सन की बनी  
वस्तुओं की बलि  
का विभाजन.

२५४. इस संविधान के अनुच्छेद २५३ में किसी बात के होते हुए भी, सन अथवा सन की बनी वस्तुओं की किसी निष्क्राम्य बलि के प्रत्येक वर्ष के शुद्ध उदय का उतना अनुपात, जो संसद् विधि द्वारा निश्चित करे, भारत के आगमों का भाग न बनेगा १५ किन्तु सन के उत्पादन करने वाले राज्यों को विधि द्वारा निर्मित विभाजन-सिद्धान्तों के अनुसार, नियोजित किया जायेगा :

पर जब तक संसद् इस प्रकार निश्चय न करे, तब तक उन राज्यों को, प्रत्येक वर्ष होने वाले उस बलि के शुद्ध उदय का उतना भाग उन अनुपातों से नियोजित किया जायेगा, जो भारत-शासन अधिनियम, १९३५, के अधीन बनाये हुए और इस २० संविधान के प्रारम्भ से सद्यः पूर्व प्रवृत्त किसी आदेश द्वारा निश्चित किया जा चुका हो.

कतिपय राज्यों  
को संघ से  
अनुदान.

२५५. ऐसी राशियां, जो संसद् विधि द्वारा प्रावहित करे, उन राज्यों के आगमों के सहायक अनुदान के रूप में भारत के आगमों पर प्रति वर्ष प्रभुत्त होंगी, जिन राज्यों के विषय में संसद् यह निश्चित करे कि उन्हें सहायता की आवश्यकता है. भिन्न भिन्न राज्यों के लिये भिन्न भिन्न राशियां नियत की जा सकेंगी :

२५

पर प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे राज्य के आगमों के सहायक अनुदान के रूप में भारत के आगमों में से वंसी पूंजी तथा आवर्तक राशियां दी जाएंगी, जैसी उस राज्य को उन विकास-योजनाओं के परिणामों के उठाने में समर्थ बनाने के लिये आवश्यक हों, जो उस राज्य के अन्तर्गत, अनुसूचित वन-जातियों के कल्याण में अभिवृद्धि करने के प्रयोजनार्थ अथवा उस राज्य के अन्तर्गत अनुसूचित ३० क्षेत्रों के प्रशासन-स्तर को उस राज्य के शेष क्षेत्रों के प्रशासन-स्तर तक उन्नत करने के प्रयोजनार्थ उस राज्य ने भारत-शासन के अनुमोदन से आरम्भ की हों :

पर और भी यह कि, आसाम-राज्य के आगम के सहायक अनुदान के रूप में भारत के आगमों में से वंसी पूंजी तथा आवर्तक राशियां दी जाएंगी—

(क) जो षष्ठ अनुसूची की कण्डिका १९ से संलग्न सारणी के भाग १ में ३५ उल्लिखित वन-जाति क्षेत्रों के प्रशासन के बारे में इस संविधान के प्रारम्भ से सद्यःपूर्व तीन वर्ष के आगमों से अधिक जो व्यय उस के माध्य (औसत) के बराबर हों ; और

(ख) जो उक्त क्षेत्रों के प्रशासन-स्तर को उस राज्य के शेष क्षेत्रों के प्रशासन-स्तर तक उन्नत करने के प्रयोजनार्थ उस राज्य द्वारा ४० भारत-शासन के अनुमोदन से आरम्भ योजनाओं के परिणाम के बराबर हों.

व्यवसाय,  
व्यापार, वृत्तियों  
तथा सेवा-  
युक्तियों पर कर.

२५६. (१) इस संविधान के अनुच्छेद २१७ में किसी बात के होते हुए भी, परन्तु इस अनुच्छेद के खण्ड (२) और (३) के प्रावधानों के अधीन रहते हुए, किसी राज्य के विधान-मण्डल को राज्य के लाभार्थ, अथवा उसके अन्तर्गत नगर समिति, मण्डल-गण, स्थानीय गण अथवा अन्य स्थानीय प्राधिकारी के लाभार्थ व्यवसाय, व्यापार, वृत्तियों तथा सेवायुक्तियों पर करों के विषय में विधियाँ बनाने की शक्ति होगी.

(२) किसी एक व्यक्ति द्वारा व्यवसाय, व्यापार, वृत्तियों तथा सेवा-युक्तियों के बारे में उस राज्य को अथवा उसके अन्तर्गत किसी एक नगर-समिति, मण्डल-गण, स्थानीय-गण अथवा अन्य स्थानीय प्राधिकारी को देय करों की समस्त राशि प्रति वर्ष दो सौ पचास रुपये से अधिक न होगी :

१०

पर यदि इस संविधान के प्रारम्भ के सद्यः पूर्व आर्थिक वर्ष में किसी राज्य में अथवा किसी नगर-समिति, गण अथवा प्राधिकारी में व्यवसाय, व्यापार, वृत्तियों अथवा सेवायुक्तियों पर ऐसा कर लागू था जिसकी मात्रा अथवा जिसकी अधिकतम मात्रा दो सौ पचास रुपये से अधिक थी, तो ऐसा कर उस समय तक आरोपणीय रहेगा जब तक कि संसद् विधि द्वारा इसके प्रतिकूल प्रावधान न करे, १५ और संसद् द्वारा इस प्रकार बनाई हुई कोई विधि या तो सामान्यतः अथवा किन्हीं उल्लिखित राज्यों, नगर - समितियों, गणों या प्राधिकारी वर्गों के सम्बन्ध में बनाई जा सकेगी.

(३) व्यवसाय, व्यापार, वृत्तियों तथा सेवायुक्तियों पर कर के विषय में उक्त प्रकार विधियाँ बनाने की राज्य के विधान-मण्डल की शक्ति से यह अन्वयन २० न होगा, कि संसद् को व्यवसाय, व्यापार, वृत्तियों तथा सेवायुक्तियों से उपाजित अथवा उत्पन्न आय पर कर लगाने के लिये विधियाँ बनाने की शक्ति किसी प्रकार सीमित की गई है.

परित्राण.

२५७. जो कर, बलियाँ, उपकर अथवा शुल्क, इस संविधान से सद्यः पूर्व किसी राज्य के शासन द्वारा, अथवा किसी नगर-समिति अथवा अन्य स्थानीय प्राधिकारी २५ या निकाय के द्वारा उस राज्य, नगर, मण्डल अथवा अन्य स्थानीय क्षेत्र के प्रयोजनार्थ विध्यनुकूल आरोपित किये जा रहे थे, वे कर, बलियाँ, उपकर अथवा शुल्क संघ-सूची में वर्णित होने पर भी आरोपणीय रह सकेंगे और उन्हीं प्रयोजनों के हेतु उपयोग में लाए जा सकेंगे जब तक कि संसद् इसके प्रतिकूल प्रावधान न करे.

करों तथा  
बलियों के आरो-  
पण, संग्रहण  
और विभाजन  
के विषय में  
प्रथम अनुसूची  
के भाग ३ में  
उल्लिखित  
राज्यों से संविदा.

२५८. (१) इस अध्याय में किसी भी बात के होते हुए, पर इस अनुच्छेद ३० के खण्ड (२) के प्रावधानों के अधीन रहते हुए, संघ प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य से उस राज्य के भीतर भारत-शासन द्वारा आरोपणीय किसी कर अथवा बलि के आरोपण तथा संग्रहण के विषय में और उसके उदय के विभाजन के लिये इस अध्याय के प्रावधानों से भिन्न संविदा कर सकेगा, और जब संविदा इस प्रकार कर ली जाय, तो इस अध्याय के प्रावधान ऐसे राज्य के सम्बन्ध ३५ में ऐसी संविदा के अभिसमयों के अधीन रह कर प्रभावी होंगे.

(२) इस अनुच्छेद के खण्ड (१) के अनुसार की हुई संविदा इस संविधान के प्रारम्भ से दस वर्ष की अवधि से अधिक के लिये प्रभावी न होगी :

पर प्रधान, ऐसे प्रारम्भ से पांच वर्ष की समाप्ति के पश्चात् किसी भी समय ऐसी किसी संविदा की समाप्ति अथवा संपरिवर्तित कर सकेगा यदि अर्थायोग के प्रतिवेदन पर विचार करने के पश्चात् वह ऐसा करना आवश्यक समझे.

“शुद्ध उदय”,  
आदि का  
गणन.

२५६. (१) इस अध्याय के पूर्वगामी प्रावधानों में “शुद्ध उदय” से, किसी कर अथवा बलि के सम्बन्ध में, उस उदय से अभिप्राय है जो उसके संग्रहण के परिचयों ५ को घटाने के पश्चात् बचे, और उन प्रावधानों के प्रयोजनार्थ किसी क्षेत्र के भीतर अथवा उसको उपारोप्य किसी कर या बलि का अथवा किसी कर या बलि के किसी भाग का शुद्ध उदय भारत के महाकैशक द्वारा अभिनिश्चित तथा प्रमाणित किया जायेगा, जिसका प्रमाणपत्र अन्तिम होगा.

(२) किसी अवस्था में जहां, इस संविधान के इस भाग के अधीन, किसी १० बलि अथवा कर के उदय किसी राज्य को नियोजित किये जाते हैं, अथवा किये जायें तो, उपर्युक्त प्रावधान के और इस अध्याय के किसी अन्य स्पष्ट प्रावधान के अधीन रहते हुए, संसद् की बनाई कोई विधि अथवा प्रधान का कोई आदेश, इन बातों का प्रावधान कर सकेगा अर्थात् उदयों की गणना जिस रीति से की जानी है, जिस समय से अथवा जब कोई शोधन किया जाना है, जिस रीति से कोई शोधन किया जाना है, एक आर्थिक १५ वर्ष और दूसरे आर्थिक वर्ष में समायोजन करने का और. अन्य कोई आनुषंगिक तथा सहायक बातों का.

अर्थायोग.

२६०. (१) इस संविधान के प्रारम्भ से पांच वर्ष की समाप्ति पर और तत्पश्चात् प्रत्येक पंचम वर्ष की समाप्ति पर अथवा ऐसे अन्य समय पर जिसे प्रधान आवश्यक समझे, प्रधान आदेश द्वारा एक अर्थायोग संघटित करेगा जिसका एक सभापति २० और चार अन्य सदस्य होंगे, जिन्हें प्रधान नियुक्त करेगा.

(२) संसद् विधि द्वारा उन योग्यताओं का जो आयोग के सदस्यों की नियुक्ति के लिये अपेक्षित होंगे और उस रीति का जिसके अनुसार उनका चुनाव किया जावेगा, निश्चय कर सकेगी.

(३) आयोग का यह कर्तव्य होगा कि वह—

२५

(क) इस अध्याय के अधीन, संघ तथा राज्यों के बीच भाजित होने वाले अथवा हो सकने वाले, करों के शुद्ध उदय के विभाजन के विषय में, तथा ऐसे उदयों के राज्यों के बीच उनके भागों के वितरण के विषय में ;

(ख) भारत के अगमों में से राज्यों को सहायक अनुदान देने में जिन सिद्धा- ३० न्तों का पालन होना चाहिये, उनके विषय में ;

(ग) प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य में भारत-शासन द्वारा आरोपणीय किसी कर अथवा बलि के आरोपण, संग्रहण तथा विभाजन के विषय में संघ तथा उस राज्य के बीच की गई किसी संविदा के अभिसमयों के चालू रखने ३५ अथवा संपरिवर्तन करने के विषय में ; और

(घ) सुस्थित अर्थ के हित में प्रधान द्वारा आयोग को सौंपे हुए किसी अन्य विषय के बारे में ;

प्रधान को अभिस्तवन करे.

(४) आयोग अपनी कार्य-प्रणाली निश्चित करेगा और अपने प्रकाश्यों के ४० पालन में, उसे ऐसी शक्तियां होंगी जो संसद् विधि द्वारा उसे प्रदान करे,

अर्थयोग के  
अभिस्ताव.

२६१. प्रधान, इस अध्याय के पूर्ववर्ती प्रावधानों के आधीन अर्थयोग द्वारा किये गए प्रत्येक अभिस्ताव को, उस पर की गई कार्यवाही के व्याख्यात्मक विवरण के सहित, संसद् के समक्ष रखवायेगा।

### प्रकीर्ण आर्थिक प्रावधान

भारत के आगमों  
में से शोध्य  
व्यय.

२६२. संघ या राज्य किसी भी सार्वजनिक प्रयोजन के हेतु कोई अनुदान ५ दे सकेगा, यद्यपि वह प्रयोजन ऐसा न हो कि जिसके विषय में संसद् या उस राज्य का विधान-मण्डल, जैसी कि स्थिति हो, विधि बना सकता हो।

लोक-मुद्रा के  
अभिरक्षण  
विषयक प्राव-  
धान.

२६३. (१) प्रधान तथा राज्य का शासक नियम बना सकेगा जिनसे यह सुनिश्चित हो जाये कि भारत के अथवा राज्य के, जैसी कि स्थिति हो, आगमों के लेख में प्राप्त समस्त मुद्राएँ, उन को छोड़ कर, यदि कोई हों, जिनका उन नियमों में अपवाद १० उल्लिखित हो, भारत अथवा उस राज्य के लोक-लेखाओं में पटाई जायेंगी और इस प्रकार बनाये हुए नियम विनिधान कर सकेंगे, अथवा विनिधान करनेका अधिकार किसी व्यक्ति को दे सकेंगे, जिससे, उक्त लेख में मुद्राओं का शोधन, उसमें से मुद्राओं का प्रत्याहार, उसमें की मुद्राओं का अभिरक्षण और पूर्वोक्त बातों से सम्बद्ध अथवा सहायक कोई अन्य विषय के लिये, कार्य-प्रणाली का निर्धारण होगा। १५

(२) इस अनुच्छेद में किसी बात के होते हुए भी, संसद्, विधि द्वारा भारत के आगमों के बारे में प्राप्त मुद्राओं के अभिरक्षण का, भारत के लोक-लेख में उनके शोधन का और ऐसे लेख में से मुद्राओं के प्रत्याहार का, आनियमन, कर सकेगी, और किसी राज्य का विधान-मण्डल, विधि द्वारा, उस राज्य के आगमों के बारे में प्राप्त समस्त मुद्राओं के अभिरक्षण का, उस राज्य के लोक-लेख में उनके शोधन का, और ऐसे लेख २० में से मुद्राओं के प्रत्याहार का, आनियमन कर सकेगा, और इस अनुच्छेद के अधीन बनाये हुए नियम, ऐसी विधि के प्रावधानों के आधीन रहते हुए प्रभावी होंगे।

कतिपय लोक  
सम्पत्ति की  
करारोपण से  
मुक्ति.

२६४. संघ की सम्पत्ति, जहाँ तक कि संसद् विधि द्वारा अन्यथा प्रावहित न करे, किसी भी राज्य द्वारा, अथवा राज्य के अन्तर्गत किसी प्राधिकारी द्वारा, आरोपित समस्त करों से मुक्त होगी : २५

पर जब तक कि संसद् विधि द्वारा अन्यथा प्रावहित न करे, तब तक संघ की सम्पत्ति जो इस संविधान के सद्यः पूर्व इस प्रकार के किसी कर देने के लिये, बाध्य थी, अथवा बाध्य समझी गई थी, वह उस कर को देने के लिये बाध्य रहेगी अथवा बाध्य समझी जाएगी, जब तक कि वह कर चालू है।

विद्युत् पर कर  
से मुक्ति.

२६५. जहाँ तक संसद् विधि द्वारा अन्यथा प्रावधान करे उसको छोड़ कर ३० ऐसी विद्युत् के उपयोग अथवा बिक्री पर (चाहे विद्युत्, शासन द्वारा अथवा अन्य व्यक्ति द्वारा उत्पादित की जाए) किसी राज्य की कोई विधि कोई कर न लगाएगी और न कर लगाने का प्राधिकार देगी, जो विद्युत्—

(क) भारत-शासन द्वारा उपभोग में लाई जाती है, अथवा भारत-शासन के उपभोग के हेतु उस शासन को बेची जाती है ; अथवा ३५

(ख) किसी संघ अयोमार्ग (रेलवे) के निर्माण, संधारण, अथवा संचालन में, उस शासन द्वारा, अथवा उस अयोमार्ग को संचालन करने वाले किसी अयोमार्ग-प्रमण्डल द्वारा, उपयोग में लाई जाती हो अथवा उस शासन को अथवा वैसे किसी अयोमार्ग-प्रमण्डल को किसी संघ अयोमार्ग के निर्माण, संधारण, अथवा संचालन में ४० उपभोग के लिये बेची जाती है,

और, विद्युत् की बिक्री पर करारोपण करने वाली अथवा करारोपण का प्राधिकार देने वाली ऐसी कोई विधि इस बात को सुनिश्चित करेगी कि भारत-शासन को उसके उपभोग के लिये, अथवा ऐसे किसी अयोमार्ग प्रमण्डल को किसी संघ अयोमार्ग के निर्माण, संधारण अथवा संचालन में उपभोग के लिये बेची जाने वाली विद्युत् का मूल्य, प्रचुर मात्रा में विद्युत् का उपभोग करने वालों से लिये जाने वाले मूल्य से उतना ५ कम होगा जितनी कि कर की राशि है.

राज्य के शासनों की संघ-कर से मुक्ति.

२६६. जो एतत्पश्चात् प्रावहित है उस के अधीन रहते हुए, भारत-राज्य-क्षेत्र के अन्तर्गत भूमियों अथवा भवनों के बारे में, अथवा भारत-राज्यक्षेत्र में उपार्जित, उत्पन्न अथवा प्राप्त आय के बारे में किसी राज्य के शासन पर कोई संघ-कर न लगाया जायगा :

१०

पर—

(क) जहां किसी राज्य के शासन द्वारा अथवा उसकी ओर से किसी प्रकार का वाणिज्य अथवा व्यापार किया जाता हो तो, इस अनुच्छेद की किसी बात से उस शासन को, उस वाणिज्य या व्यापार के बारे में, अथवा उससे सम्बद्ध किन्हीं संचालनों १५ के बारे में, अथवा उसके सम्बन्ध से उत्पन्न किसी आय पर, अथवा उसके प्रयोजनों के हेतु धारण की हुई किसी सम्पत्ति पर, किसी संघ-कर से, अथवा उस कर के बदले आरोपित किसी राशि से, मुक्ति न मिलेगी ;

(ख) इस अनुच्छेद की किसी बात से, प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस २० समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के नरेश को, ऐसी भूमि, भवन या आय के बारे में जो उसकी वैयक्तिक सम्पत्ति है, अथवा वैयक्तिक आय के बारे में किसी संघ-कर से मुक्ति न मिलेगी.

व्याख्या.—इस अनुच्छेद के प्रयोजनार्थ, किसी राज्य के शासन के साधारण प्रकार्यों के आनुषंगिक संचालनों को, जैसे कि किसी राज्य-शासन के नियन्त्रणाधीन २५ वन की वनोत्पत्ति की बिक्री अथवा किसी राज्य के अन्तर्गत किसी कारागार में उत्पादित किसी वस्तु की बिक्री को, उस राज्य के शासन द्वारा अथवा उसकी ओर से चलाया गया वाणिज्य अथवा व्यापार न समझा जाएगा.

कतिपय व्ययों तथा उत्तर वेतनों के विषय में समायोजना.

२६७. जहां इस संविधान के प्रावधानों के अधीन किसी न्यायालय अथवा आयोग के व्यय, अथवा जिस व्यक्ति ने इस संविधान के प्रारम्भ से पूर्व, भारत में ३० ब्रिटिशसम्राट के अधीन सेवा की है, उसे अथवा उसके बारे में दिये जाने वाले उत्तर वेतन, भारत के आगमों पर अथवा प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के आगमों पर प्रभार हैं, तो—

(क) भारत के आगमों पर प्रभार होने की अवस्था में, यदि वह न्यायालय अथवा आयोग इस प्रकार उल्लिखित किसी राज्य की किन्हीं ३५ पृथक् आवश्यकताओं की पूर्ति करता हो, अथवा उस व्यक्ति ने ऐसे राज्य के कार्यों के सम्बन्ध में पूर्णतः अथवा अंशतः सेवाएं की हों ; अथवा

(ख) इस प्रकार उल्लिखित किसी राज्य के आगमों पर प्रभार होने की अवस्था में, यदि वह न्यायालय अथवा आयोग, संघ की ४० अथवा इस प्रकार उल्लिखित किसी अन्य राज्य की पृथक् आवश्यकताओं की पूर्ति करता हो, अथवा उस व्यक्ति ने संघ अथवा ऐसे अन्य राज्य के कार्यों के सम्बन्ध में पूर्णतः अथवा अंशतः सेवाएं की हों,

तो, यथास्थिति उस राज्य के आगमों पर अथवा, भारत के या अन्य राज्य के आगमों पर, व्यय-सम्बन्धी या उत्तर वेतन सम्बन्धी उतना अंशदान, प्रभूत होगा और उन आगमों से दिया जायगा जितना कि समझौता हो, अथवा संविदा के अभाव में उतना अंशदान जितना कि भारत के मुख्य न्यायाधीश द्वारा नियुक्त विवाची निश्चित करे .

५

## अध्याय २.—उद्धारग्रहण

भारत-शासन द्वारा उद्धार-ग्रहण.

२६८. संघ की अधिशासी शक्ति, भारत के आगमों की प्रतिभूति पर, यदि कोई सीमाएँ हों तो उन सीमाओं के भीतर, उद्धारग्रहण तक विस्तृत हैं जिन्हें संसद समय समय पर विधि द्वारा नियत करे, और उन सीमाओं के भीतर, यदि कोई सीमाएँ हों, प्रत्याभूति देने तक वह शक्ति विस्तृत हैं जिन्हें इस प्रकार नियत किया जाये. १०

राज्यों द्वारा उद्धारग्रहण.

२६९. (१) इस अनुच्छेद के प्रावधानों के अधीन रहते हुए, प्रथम अनुसूची के भाग १ में उक्त समय उल्लिखित रहे किसी राज्य की अधिशासी शक्ति, उस राज्य के आगमों की प्रतिभूति पर, यदि कोई सीमाएँ हों तो, उन सीमाओं के भीतर, भारत राज्य-क्षेत्र के भीतर उद्धारग्रहण तक विस्तृत हैं, जिन्हें ऐसे राज्य का विधान-मण्डल समय समय पर विधि द्वारा नियत करे, और उन सीमाओं के भीतर यदि कोई सीमाएँ १५ हों, प्रत्याभूति देने तक वह शक्ति विस्तृत हैं जिन्हें इस प्रकार नियत किया जाए.

(२) भारत-शासन, उन प्रतिबन्धों के साथ, यदि कोई हों, जिन्हें लगाना वह उचित समझे, प्रथम अनुसूची के भाग १ अथवा भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों को उधार दे सकता है, अथवा जहाँ तक अन्तिम पूर्ववर्ती अनुच्छेद के अनुसार निश्चित किन्हीं सीमाओं का उल्लंघन न होता हो वहाँ तक, ऐसे किसी राज्य के द्वारा २० उठाये गये ऋण के बारे में प्रत्याभूति दे सकता है और जो राशियाँ ऐसे उधार देने के हेतु आवश्यक हों, वे भारत के आगमों पर प्रभूत होंगी.

(३) प्रथम अनुसूची के भाग १ अथवा भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहा कोई राज्य, भारत-शासन की सहमति के बिना कोई ऋण न उठा सकेगा, यदि भारत-शासन द्वारा अथवा उसके पूर्वाधिकारी शासन द्वारा, दिये हुए अथवा प्रत्याभूत किये हुए उस राज्य के किसी ऋण का कोई अंश उस समय तक देना रहा है. २५

इस खण्ड के अनुसार सहमति उन प्रतिबन्धों के साथ, यदि कोई हों, दी जा सकेगी जिन्हें भारत-शासन आरोपण करना उचित समझे.

## अध्याय ३.—सम्पत्ति, प्रसंविदा, देय और व्यवहार

परिसम्पत्तियों तथा ऋणों, अधिकारों तथा देयों पर उत्तराधिकार.

२७०. इस संविधान के प्रारम्भ काल से, भारत-शासन, और प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे प्रत्येक राज्य का शासन, क्रमशः भारत-अधिराज्य शासन की, और तत्स्थानी शासकों के प्रान्तों की, समस्त सम्पत्ति, परिसम्पत्ति और देयों के, उत्तराधिकारी किसी ऐसी समायोजना के प्रतिबन्ध के साथ, होंगे, जैसी कि इस संविधान के प्रारम्भ से पूर्व, पाकिस्तान अधिराज्य के बनन अथवा पश्चिमी बंगाल, ३५ पूर्वी बंगाल, पश्चिमी पंजाब और पूर्वी पंजाब के बनन के कारण की गई हो, अथवा की जाने वाली हो.

उत्तराधिकारी के अभाव, व्यपगम अथवा स्वामिहीनत्व से उद्भूत सम्पत्ति.

२७१. प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों को छोड़ कर, भारत के राज्यक्षेत्र में जो कोई सम्पत्ति उत्तराधिकारी के अभाव में व्यपगम से अथवा वैधस्वामी के अभाव में सम्राट् को प्राप्त हुई होती यदि यह संविधान प्रवर्तन में न आया होता, तो एतत्पश्चात् आने वाले परादिक के अधीन रहते हुए वह सम्पत्ति यदि प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे राज्य में स्थित हो तो वह उस राज्य के प्रयोजनार्थ ऐसे राज्य के शासन में, और किसी अन्य अवस्था में संघ के प्रयोजनार्थ भारत-शासन में, निहित होगी :

पर यदि कोई सम्पत्ति, जो उस तिथि को, जब कि वह इस प्रकार सम्राट् को प्राप्त हुई होती भारत-शासन के अथवा प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के शासन के धारण अथवा नियन्त्रण में थी, तो यदि उसका जिन प्रयोजनों के लिये उस समय धारण अथवा नियन्त्रण किया जाता था, वे प्रयोजन संघ सम्बन्धी थे तो वह भारत-शासन के प्रयोजनार्थ संघ में निहित होगी और यदि वे प्रयोजन वैसे उल्लिखित किसी राज्य सम्बन्धी थे तो वह उस राज्य के शासन के प्रयोजनार्थ उस राज्य में निहित होगी. १५

सम्पत्ति के अवा-  
पन की शक्ति.

२७२. (१) संघ की, और प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे प्रत्येक राज्य की, अधिशासी शक्ति, समुचित विधान-मण्डल के किसी अधिनियम के अधीन रहते हुए, स्थिति के अनुसार, संघ अथवा ऐसे राज्य के प्रयोजनार्थ धारण की हुई किसी सम्पत्ति के अनुदान, बिक्री, व्यवस्थाकरण अथवा प्राधि तक विस्तृत होगी, और क्रमशः उन प्रयोजनों के लिये सम्पत्ति के क्रय अथवा अवाप्ति, तथा प्रस- २० विदाकरण तक, विस्तृत होगी.

(२) संघ के, अथवा प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे राज्य के, प्रयोजनार्थ अवाप्त समस्त सम्पत्ति, स्थिति के अनुसार, संघ में अथवा ऐसे किसी राज्य में निहित होगी.

प्रसंविदाएँ.

२७३. (१) संघ की, अथवा प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे राज्य की अधिशासी शक्ति के पालन में की गई समस्त प्रसंविदाएँ, स्थिति के अनुसार, प्रधान द्वारा अथवा उस राज्य के शासक द्वारा की गई कही जावेंगी और वे समस्त प्रसंविदाएँ तथा सम्पत्ति के प्रगोप, जो उस शक्ति के पालन में किये जाएँ, प्रधान अथवा शासक की ओर से उन व्यक्तियों द्वारा और उस रीति के अनुसार लिखे जाएँगे जैसा वह निदेश दे अथवा अधिकार दे. ३०

(२) न तो प्रधान और न किसी राज्य का शासक इस संविधान के प्रयोजनों के हेतु, अथवा भारत-शासन विषयक एतत्पूर्व प्रवर्तित किसी अधिनियम के प्रयोजनों के हेतु, की अथवा लिखी गई किसी प्रसंविदा अथवा प्रगोप के बारे में वैयक्तिक रूप से उत्तरदायी होगा, और न वैसा कोई व्यक्ति ही इसके बारे में वैयक्तिक रूप से उत्तरदायी होगा जिसने उन में से किसी की ओर से ऐसी प्रसंविदा अथवा प्रगोप ३५ किया अथवा लिखा हो.

व्यवहार तथा  
कार्यवाहियां.

२७४. (१) भारत-शासन के नाम से, भारत-शासन व्यवहार ला सकेगा अथवा उसके विरुद्ध व्यवहार लाया जा सकेगा और प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे राज्य के शासन के नाम से, वह राज्य-शासन व्यवहार ला सकेगा अथवा उसके विरुद्ध व्यवहार लाया जा सकेगा, और इस संविधान ४० से प्रदत्त शक्तियों के आधार पर, संसद् द्वारा अथवा ऐसे राज्य के विधान-मंडल द्वारा,



जो अधिनियम बनाया जाय उस के प्रावधानों के अधीन रहते हुए वे अपने अपने कारबार के बारे में, उसी प्रकार व्यवहार ला सकेंगे अथवा उनके विरुद्ध उसी प्रकार व्यवहार लाया जा सकेगा जिस प्रकार भारत-अधिराज्य तथा तत्स्थानी प्रान्त व्यवहार ला सके होते अथवा उनके विरुद्ध व्यवहार लाया जा सका होता, यदि इस संविधान को अधिनियम का रूप न दिया गया होता.

५

(२) यदि इस संविधान की प्रारम्भ तिथि को—

- (क) कोई ऐसी वैध कार्यवाहियां लम्बित हैं जिनमें भारत-अधिराज्य, एक पक्षवाला है, तो उन कार्यवाहियों में उक्त अधिराज्य के स्थान में भारत-शासन समझा जावेगा ;
- (ख) कोई ऐसी वैध कार्यवाहियां लम्बित हैं जिनमें कोई प्रान्त एक १० पक्षवाला है, तो उन कार्यवाहियों में उस प्रान्त के स्थान में तत्स्थानी राज्य समझा जावेगा.

## भाग ११

## सद्यस्कृत्यस्थिति प्रावधान

सद्यस्कृत्य-  
स्थिति की  
उद्घोषणा.

२७५. (१) यदि प्रधान को समाधान हो जाये कि गम्भीर सद्यस्कृत्य-स्थिति विद्यमान है, जिससे भारत की निश्शंकता आशंका (संकट) में है चाहे युद्ध से चाहे आन्तरिक हिंसा से, तो वह उद्घोषणा द्वारा तदर्थ घोषणा कर सकेगा. ५

(२) इस अनुच्छेद के खण्ड (१) के अनुसार निकाली गई उद्घोषणा (जिसे इस संविधान में "सद्यस्कृत्यस्थिति की उद्घोषणा" नाम से निर्देश किया है) —

(क) उत्तरवर्ती उद्घोषणा द्वारा खण्डित की जा सकेगी ;

(ख) संसद् के प्रत्येक आगार के समक्ष रखी जाएगी ;

(ग) छः मास की समाप्ति पर प्रवर्तनशून्य हो जायेगी, यदि वह उस १० अवधि की समाप्ति से पूर्व संसद् के दोनों आगारों के संकल्पों द्वारा अनुमोदित न की जा चुकी हो.

(३) सद्यस्कृत्यस्थिति की उद्घोषणा, जो घोषित करती है कि भारत की निश्शंकता पर युद्ध अथवा आन्तरिक हिंसा से आशंका है, वह, वास्तविक युद्ध अथवा ऐसी किसी हिंसा के होने से पूर्व भी की जा सकेगी, यदि प्रधान को समाधान हो १५ जाये कि युद्ध अथवा हिंसा का भय तुरन्त है.

सद्यस्कृत्य-  
स्थिति की  
उद्घोषणा का  
प्रभाव.

२७६. जहाँ सद्यस्कृत्यस्थिति की उद्घोषणा प्रवर्तन में है, तब इस संविधान में किसी बात के होते हुए भी—

(क) संघ की अधिशासी शक्ति किसी राज्य को यह निदेश देने तक विस्तृत होगी कि उस की अधिशासी शक्ति किस रीति से प्रयुक्त की २० जानी है ;

(ख) किसी विषय के सम्बन्ध में संसद् के विधि बनाने की शक्ति में वैसी विधियाँ बनाने की शक्ति का भी समावेश होगा जिसके अनुसार उस विषय के सम्बन्ध में भारत-शासन को अथवा भारत-शासन के अधिकारियों और प्राधिकारियों को, शक्तियाँ दी जाएँ २५ और उन पर कर्तव्य लगाए जाएँ, अथवा शक्ति देने और कर्तव्य लगाने का प्राधिकार दिया जाए.

जिस कालावधि  
में सद्यस्कृत्य-  
स्थिति की  
घोषणा प्रवर्तन  
में है, उसमें  
आगम-विभाजन  
सम्बन्धी प्राव-  
धानों का प्रयोग.

२७७. सद्यस्कृत्यस्थिति की उद्घोषणा के प्रवर्तन-काल में प्रधान, आदेश द्वारा, निदेश दे सकेगा कि, उस कालावधि के लिये जो ऐसी उद्घोषणा के प्रवर्तनशून्य होने वाले आर्थिक वर्ष की समाप्ति से, किसी अवस्था में, परे विस्तृत न हो और जो उस ३० आदेश में उल्लिखित की जाए, इस संविधान के अनुच्छेद २४६ से २५६ के समस्त अथवा कोई प्रावधान ऐसे अपवादों अथवा संपरिवर्तनों के साथ प्रभावी होंगे, जिन्हें प्रधान उचित समझे.

प्रथम अनुसूची  
के भाग १ के  
राज्यों में  
सांविधानिक  
तन्त्र के असफल  
हो जाने की  
अवस्था में प्राव-  
धान

२७८. (१) इस संविधान के अनुच्छेद १८८ के अनुसार किसी राज्य के शासक द्वारा निकाली गई उद्घोषणा के प्राप्त होने पर, यदि प्रधान को सभाधान हो जाये कि ऐसी परिस्थिति हो चुकी है, जिसमें उस राज्य का शासन इस संविधान के प्रावधानानुसार नहीं चलाया जा सकता तो प्रधान उद्घोषणा द्वारा—

(क) उस राज्य के शासन के समस्त अथवा किसी प्रकार्य को तथा उस राज्य के शासक में निहित अथवा उस राज्य के विधान-मण्डल से भिन्न किसी निकाय अथवा प्राधिकारी में निहित, अथवा उनके द्वारा प्रयोज्य, समस्त या किसी शक्ति को स्वयं धारण कर सकेगा ;

(ख) घोषित कर सकेगा कि उस राज्य के विधान-मण्डल की शक्तियां १० केवल संसद् द्वारा ही प्रयोज्य होंगी ;

और ऐसी किसी उद्घोषणा में ऐसे आनुषंगिक और समनुवर्ती प्रावधान हो सकेंगे जो उस उद्घोषणा के उद्देश्यों को प्रभावी बनाने के लिये प्रधान को आवश्यक अथवा वाञ्छनीय दीखें। इनमें वे भी प्रावधान सम्मिलित होंगे जो उस राज्य के किसी निकाय अथवा प्राधिकारी सम्बन्धी इस संविधान के प्रावधानों के प्रवर्तन को पूर्णतः १५ अथवा अंशतः निलम्बन करें :

पर इस खण्ड की कोई बात प्रधान को यह प्राधिकार न देगी कि वह किसी उच्च न्यायालय में निहित अथवा उसके द्वारा प्रयोज्य किसी शक्ति को स्वयं धारण कर ले अथवा उच्च न्यायालय-विषयक इस संविधान के किसी प्रावधान के प्रवर्तन को या तो पूर्णतः या अंशतः निलम्बन करे। २०

(२) ऐसी कोई उद्घोषणा किसी उत्तरवर्ती उद्घोषणा द्वारा खंडित अथवा परिवर्तित की जा सकेगी।

(३) इस अनुच्छेद के अनुसार की हुई उद्घोषणा—

(क) संसद् के प्रत्येक आगार के समक्ष रखी जाएगी ;

(ख) पूर्ववर्ती उद्घोषणा को खण्डित करने वाली उद्घोषणा यदि नहीं २५ है तो, छः मास की समाप्ति पर प्रवर्तनशून्य हो जाएगी :

पर, यदि और जब जब, ऐसी उद्घोषणा के प्रवर्तन को चालू रखने का अनुमोदन करने वाला संकल्प, संसद् के दोनों आगारों से पारित किया जाता है, तो और तब तब वह उद्घोषणा, यदि खंडित न हो गई हो तो, उस तिथि से आगे बारह मास की अवधि के लिये प्रभावी रहेगी, जब कि इसके अभाव में, वह इस खण्ड के अनुसार ३० प्रवर्तनशून्य हो जाती, परन्तु ऐसी कोई भी उद्घोषणा किसी भी अवस्था में तीन वर्ष से अधिक के लिये प्रभावी न रहेगी।

(४) जहां, इस अनुच्छेद के खण्ड (१) के अनुसार की हुई उद्घोषणा द्वारा यह घोषित किया जाता है कि उस राज्य के विधान-मण्डल की शक्तियां केवल संसद् द्वारा ही प्रयोज्य होंगी तो— ३५

(क) संसद् को क्षमता होगी कि वह विधि बनावे जिससे भारत-शासन को अथवा भारत-शासन के अधिकारियों और प्राधिकारियों को शक्तियां प्रदान की जायें और कर्तव्य लगाए जावें, अथवा शक्ति प्रदान करने और कर्तव्य के लगाने का प्राधिकार प्रदान किया जाए ४०

(ख) प्रधान को क्षमता होगी कि वह, उस समय को छोड़ कर जब कि संसद् के दोनों आगारों का सत्र चालू है, इस संविधान के अनुच्छेद १०२ के अधीन अध्यादेशों का प्रवर्तन करे।

(५) संसद् द्वारा बनाई हुई कोई विधि, जिसे बनाने की क्षमता संसद् को न हुई होती यदि इस अनुच्छेद के अनुसार उद्घोषणा न हुई होती, उस उद्घोषणा के प्रवर्तनशून्य होने के पश्चात् एक वर्ष की अवधि की समाप्ति पर अक्षमता की मात्रा तक उन बातों को छोड़ कर प्रभावशून्य होगी जो उक्त अवधि की समाप्ति से पूर्व की गई थीं अथवा जिनका करना छोड़ा गया था, उस अवस्था को छोड़ कर जब कि इस प्रकार प्रभावशून्य होने वाले प्रावधानों को पहिले से ही उस राज्य के विधान-मंडल के अधिनियम द्वारा विखंडित, अथवा परिवर्तन कर के या बिना परिवर्तन के पुनरधि-१० नियमित, किया जा चुका हो।

सद्यस्कृत्य-  
स्थिति की  
अवधि में अनु-  
च्छेद १३ के  
प्रावधानों का  
निलम्बन.

२७६. जब तक सद्यस्कृत्यस्थिति की उद्घोषणा प्रवर्तन में है, तब तक (सद्यस्कृत्यस्थिति के प्रवर्तनकाल में) इस संविधान के भाग ३ के अनुच्छेद १३ की किसी बात से, उस भाग में परिभाषित राज्य की, किसी ऐसी विधि बनाने अथवा अधिशासी कार्यवाही करने की शक्ति पर, संकोचन न होगा जिसे वह राज्य बनाने १५ अथवा करने के लिये अन्यथा क्षम था.

सद्यस्कृत्य-  
स्थिति की  
अवधि में अनु-  
च्छेद २५ द्वारा  
प्रत्याभूत अधि-  
कारों का  
निलम्बन.

२८०. जहां सद्यस्कृत्यस्थिति की उद्घोषणा प्रवर्तन में है, वहां प्रधान आदेश द्वारा घोषणा कर सकेगा कि इस संविधान के अनुच्छेद २५ के द्वारा प्रत्याभूत अधिकार ऐसे आदेश में उल्लिखित ऐसी अवधि के लिये निलम्बित रहेंगे, जो उस उद्घोषणा के प्रवर्तनशून्य होने के पश्चात् छः मास की अवधि से परे विस्तृत न हो सकेगी. २०

## भाग १२

## संघ और राज्यों के अधीन सेवाएं

## अध्याय १.—सेवाएं

निर्वचन.

२८१. इस भाग में जब तक प्रसंग से अन्यथा अपेक्षित न हो, “राज्य” शब्द से अभिप्राय, प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे राज्य से है. ५

संघ अथवा राज्य की सेवा करने वाले व्यक्तियों की भर्ती और सेवाओं के प्रतिबन्ध.

२८२. (१) इस अनुच्छेद के खण्ड (२) के प्रावधानों के अधीन रहते हुए, समुचित विधान-मंडल के अधिनियमों द्वारा संघ अथवा किसी राज्य के प्रकार्यों से संबद्ध लोकसेवाओं और पदों पर नियुक्त व्यक्तियों की भर्ती का और सेवा के प्रतिबन्धों का, आनियमन किया जा सकेगा.

(२) जो व्यक्ति किसी असैनिक सेवा को करता हो, या भारत-शासन अथवा १० किसी राज्य के प्रकार्यों से सम्बद्ध किसी असैनिक पद पर हो, वह निकाला, हटाया अथवा अपने पद से उतारा न जाएगा, जब तक कि उसे अपने बारे में की जाने वाली कार्यवाही के विरुद्ध कारण बताने का उचित अवसर न दिया जा चुका हो :

पर यह खण्ड लागू न होगा—

(क) यदि कोई व्यक्ति वैसे आचरण के आधार पर निकाला, हटाया १५ या अपने पद से उतारा गया हो, जिसके फलस्वरूप उसे दण्ड-रोप में दोष प्रमाणित किया गया हो ; अथवा

(ख) जिस प्राधिकारी को, किसी व्यक्ति के निकालने, हटाने अथवा पद से उतारने का प्राधिकार प्राप्त हो, उसे यदि किसी कारण से, जिसे वह लेखबद्ध करेगा, यह समाधान हो जावे कि यह युक्ति- २० युक्त रूप से व्यवहार्य नहीं कि उस व्यक्ति को कारण बताने का अवसर दिया जाए.

अन्तर्वर्ती प्रावधान.

२८३. जब तक इस संविधान के अधीन कोई दूसरा प्रावधान न किया जाए, तब तक जो नियम, इस संविधान के प्रारम्भ से सद्यः पूर्व प्रवर्तमान थे और किसी ऐसी लोकसेवा अथवा पद के लिये लागू थे जो इस संविधान के प्रारम्भ के पश्चात् संघ २५ अथवा किसी राज्य के अधीन सेवा अथवा पद के रूप में विद्यमान हों, तो वे नियम वहां तक प्रवर्तमान रहेंगे जहां तक कि इस संविधान के प्रावधानों से वे संगत हों.

## अध्याय २.—लोक-सेवा-आयोग

संघ और राज्यों के लिये लोक-सेवा-आयोग.

२८४. (१) इस अनुच्छेद के प्रावधानों के अधीन रहते हुए संघ के लिये एक लोक-सेवा-आयोग तथा प्रत्येक राज्य के लिये एक लोक-सेवा-आयोग होगा. ३०

(२) दो अथवा अधिक राज्य यह संविदा कर सकेंगे—

(क) कि राज्यों के उस समूह के लिये एक लोक-सेवा-आयोग होगा ; अथवा

(ख) कि उनमें से एक राज्य का लोक-सेवा-आयोग उन सब राज्यों की आवश्यकताओं की पूर्ति करेगा ; ३५

और ऐसी किसी संविदा में वैसे आनुषंगिक और समनुवर्ती प्रावधान हो सकेंगे जो उस संविदा के प्रयोजनों को कार्यान्वित करने के हेतु आवश्यक अथवा बाञ्छनीय बीछें, और ऐसी संविदा होने की अवस्था में कि राज्यों के किसी समूह के लिये एक आयोग हो तो, संविदा में यह भी उल्लेख रहेगा कि, इस संविधान के इस भाग के अनुसार किसी राज्य के शासक द्वारा किये जाने वाले प्रचार्यों का सम्पादन किस शासक अथवा ५ किन शासकों द्वारा किया जायेगा.

(३) यदि किसी राज्य का शासक, संघ के लोक-सेवा-आयोग से इस प्रकार प्रार्थना करे तो वह सेवा-आयोग प्रधान के अनुमोदन से उस राज्य की समस्त अथवा किसी आवश्यकता की पूर्ति करने के लिये राजी हो सकेगा.

(४) यदि प्रसंग से अन्यथा अपेक्षित न हो तो इस संविधान में संघ के लोक- १० सेवा-आयोग के अथवा किसी राज्य के लोक-सेवा-आयोग के निर्देशों में उस आयोग का अनुवर्तन किया जायेगा जो प्रश्नास्पद किसी विशेष विषय के बारे में संघ की अथवा उस राज्य की आवश्यकताओं की पूर्ति करता हो.

आयोगों की  
रचना और  
कर्मचारि-वर्ग.

२८५. (१) संघ के लोक-सेवा-आयोग के सभापति और अन्य सदस्यों को प्रधान स्वविवेक से नियुक्त करेगा, और किसी राज्य के लोक-सेवा-आयोग के सभापति १५ और अन्य सदस्यों को उस राज्य का शासक स्वविवेक से नियुक्त करेगा:

पर प्रत्येक लोक-सेवा-आयोग के कम से कम आधे सदस्य वैसे व्यक्ति होंगे, जो अपनी अपनी नियुक्ति की तिथियों को या तो भारत-शासन के अधीन अथवा किसी राज्य के शासन के अधीन किसी पद पर कम से कम दस वर्ष रह चुके हों और उक्त दस वर्ष की अवधि की संगणना में, इस संविधान के प्रारम्भ से पहिले की वह अवधि भी २० सम्मिलित होगी, जिसमें कोई व्यक्ति राजसत्ता के अधीन किसी पद पर रह चुका हो.

(२) संघ के आयोग के लिये प्रधान और किसी राज्य के आयोग के लिये उस राज्य का शासक स्वविवेक से आनियम द्वारा—

(क) आयोग के सदस्यों की संख्या, उनके पद के कार्यकाल तथा सेवा के प्रतिबन्ध निश्चित कर सकेगा ; और २५

(ख) आयोग के कर्मचारियों की संख्या तथा उनकी सेवा के प्रतिबन्धों के विषय में प्रावधान बना सकेगा.

(३) पद से अलग हो जाने पर—

(क) संघ के आयोग का सभापति न तो भारत-शासन के अधीन और न किसी राज्य के शासन के अधीन आगे और नियुक्ति का पात्र ३० होगा ;

(ख) किसी राज्य के आयोग का सभापति, संघ के आयोग का सभापति अथवा सदस्य, अथवा अन्य राज्य के आयोग का सभापति नियुक्त होने का पात्र होगा, परन्तु न तो वह भारत-शासन के अधीन और न किसी राज्य के शासन के अधीन किसी अन्य नियुक्ति ३५ का पात्र होगा ;

(ग) संघ के अथवा किसी राज्य के आयोग का कोई अन्य सदस्य, राज्य के प्रचार्यों-सम्बन्धी किसी नियुक्ति के लिये उस राज्य के शासक के, और किसी अन्य नियुक्ति के लिये प्रधान के, अनुमोदन के बिना, न तो भारत-शासन के अधीन और न किसी राज्य के शासन के ४० अधीन किसी अन्य नियुक्ति का पात्र होगा.

लोक-सेवा-  
आयोगों के  
प्रकार्य.

२८६. (१) संघ के तथा राज्य के लोक-सेवा-आयोग का यह कर्तव्य होगा कि वह क्रमशः संघ-सेवाओं और राज्य-सेवाओं में नियुक्तियों के लिये परीक्षाओं का संचालन करे.

(२) यदि कोई दो अथवा अधिक राज्य-संघ लोक-सेवा-आयोग से ऐसी प्रार्थना करें, तो उसका यह भी कर्तव्य होगा कि वह उन राज्यों को किन्हीं ऐसी सेवाओं के लिये ५ संयुक्त भर्ती की योजनाएँ बनाने और प्रवर्तन करने में सहायता दे, जिनके लिये विशेष योग्यताओं वाले अभ्यर्थी अपेक्षित हैं.

(३) प्रधान, अखिल भारतीय सेवाओं के बारे में तथा संघ के प्रकार्यों से सम्बद्ध अन्य सेवाओं और पदों के बारे में भी, और शासक राज्य के प्रकार्यों से सम्बद्ध अन्य सेवाओं और पदों के बारे में ऐसे आनियम बना सकेगा जिनमें उन विषयों का १० निर्देश होगा जिनमें या तो सामान्यतः, अथवा जिनके किसी विशेष वर्ग अथवा किसी विशेष परिस्थिति में, लोक-सेवा-आयोग से परामर्श लेना आवश्यक न होगा, परन्तु इस प्रकार बनाये हुए आनियमों के और अगले उत्तरवर्ती खण्ड के प्रावधानों के अधीन रहते हुए, संघायोग से, अथवा स्थिति के अनुसार, उस राज्यायोग से—

(क) असैनिक सेवाओं और पदों की भर्ती की रीतियों से सम्बद्ध समस्त १५ विषयों पर ;

(ख) असैनिक सेवाओं और पदों पर नियुक्ति करने, पदोन्नति करने, एक सेवा से दूसरी सेवा में परिवर्तन करने, और अभ्यर्थियों की २० ऐसी नियुक्ति, पदोन्नति अथवा परिवर्तन की उपयुक्तता के बारे में अनुसरण किये जाने वाले सिद्धान्तों पर ;

(ग) भारत-शासन अथवा किसी राज्य-शासन के अधीन असैनिक पद पर सेवा करने वाले व्यक्ति पर प्रभाव डालने वाले समस्त अनुशासन-विषयों पर, जिनमें ऐसे विषयों से सम्बद्ध प्रार्थना-पत्र अथवा याचना-पत्र भी सम्मिलित हैं ;

(घ) जो व्यक्ति भारत-शासन या किसी राज्य-शासन के अधीन या २५ सम्राट के अधीन असैनिक पद पर सेवा कर रहा हो अथवा कर चुका हो, उसने अपने कर्तव्यपालन में, या कर्तव्यपालन के अभि-प्राय से जो कार्य किये उनके बारे में उसके विरुद्ध जो वैधिक कार्यवाहियाँ की गईं उनके प्रतिकार में उसको जो व्यय हुआ वह व्यय भारत के आगमों से अथवा, स्थिति के अनुसार, उस राज्य ३० के आगमों से दिया जाना चाहिये इस प्रकार के दावे पर जो उसने किया हैं या उसके सम्बन्ध में किया गया हैं ;

(ङ) भारत-शासन अथवा राज्य-शासन के अधीन अथवा सम्राट के अधीन असैनिक पद पर सेवा करते समय किसी व्यक्ति को चोट पहुँचने के बाबत उत्तर-वेतन मिलने के दावे पर, और इस प्रकार दी ३५ जाने वाली राशि के किसी प्रश्न पर ,

परामर्श करना होगा और लोक-सेवा-आयोग का यह कर्तव्य होगा कि वह इस प्रकार निर्दिष्ट किसी विषय पर अथवा किसी ऐसे अन्य विषय पर परामर्श दे जिसे प्रधान अथवा, स्थिति के अनुसार, शासक सेवा-आयोग को भेजे.

(४) इस अनुच्छेद की कोई बात इसके लिये अपेक्षा (बाध्य) न करेगी कि, संघ अथवा किसी राज्य के भिन्न भिन्न समुदायों के बीच नियुक्तियों और पदों का विभाजन किस रीति के अनुसार किया जाये, इसके बारे में लोक-सेवा-आयोग से, परामर्श किया जाय.

लोक-सेवा-  
आयोग के  
प्रकार्यों में  
विस्तार करने  
की शक्ति.

२८७. इस अनुच्छेद के प्रावधानों के अधीन रहते हुए, संसद् द्वारा अथवा किसी राज्य के विधान-मंडल द्वारा बनाये अधिनियम में यह प्रावधान हो सकेगा कि संघ-लोक-सेवा-आयोग अथवा स्थिति के अनुसार उस राज्य का लोक-सेवा-आयोग किसी और भी प्रकार्यों को करे : ५

पर जब अधिनियम किसी राज्य के विधान-मंडल द्वारा बनाया जाता है तो उस अधिनियम में यह बात होगी कि उसके द्वारा प्रदत्त प्रकार्य, प्रधान की सहमति के बिना, किसी वैसे व्यक्ति के सम्बन्ध में प्रयोज्य न होंगे जो उस राज्य की सेवाओं में से एक का भी सदस्य नहीं. १०

लोक-सेवा-  
आयोगों के व्यय.

२८८. संघ के अथवा राज्य के लोक-सेवा आयोग के व्यय जिसमें उस आयोग के सदस्यों अथवा कर्मचारी वर्ग को अथवा उनके विषय में दिये जाने वाले वेतन, अधिदेय तथा उत्तर वेतन भी सम्मिलित हैं, भारत के आगमों पर अथवा, स्थिति के अनुसार, उस राज्य के आगमों पर, प्रभत होंगे. १५



## भाग १३ निर्वाचन

निर्वाचनों का  
अधीक्षण,  
संचालन और  
नियन्त्रण  
निर्वाचन-  
आयोग में  
निहित होंगे.

२८६. (१) इस संविधान के अधीन किये गये, संसद् के समस्त निर्वाचनों का और प्रधान और उपप्रधान के पदों के निर्वाचनों का अधीक्षण, संचालन और नियन्त्रण, जिसमें संसद् के निर्वाचनों से उद्भूत अथवा सम्बद्ध सन्देहों तथा विवादों के निर्णय के लिये निर्वाचन-न्यायाधिकरण की नियुक्ति भी सम्मिलित है, प्रधान द्वारा नियुक्त किये जाने वाले आयोग को सौंपा जायेगा.

(२) इस संविधान के अधीन किये गये, प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के विधान-मंडल के समस्त निर्वाचनों का और उस राज्य के शासक के पद के निर्वाचनों का (उस राज्य के शासक की नियुक्ति के प्रयोजनार्थ १० तालिका बनाने के निर्वाचनों का), अधीक्षण, संचालन और नियन्त्रण, जिसमें उस राज्य के विधान-मंडल के निर्वाचनों से उद्भूत अथवा सम्बद्ध सन्देहों तथा विवादों के निर्णय के लिये निर्वाचन-न्यायाधिकरण की नियुक्ति भी सम्मिलित है, उस राज्य के शासक द्वारा नियुक्त किये जाने वाले आयोग को सौंपा जायेगा.

संसद् के लिये  
निर्वाचन.

२८७. इस संविधान के प्रावधानों के अधीन रहते हुए, संसद् समय समय पर १५ विधि द्वारा संसद् के प्रत्येक आगार के निर्वाचनों के बारे में अथवा उनसे सम्बद्ध समस्त विषयों के लिये प्रावधान कर सकेगा जिनमें वे विषय भी सम्मिलित हैं जो संसद् के दोनों आगारों के उचित संघटन और निर्वाचन-क्षेत्रों के परिसीमन करने के लिये आवश्यक हों.

राज्यों के विधान-  
मंडलों के  
निर्वाचन.

२८८. इस संविधान के प्रावधानों के अधीन रहते हुए, प्रथम अनुसूची के २० भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे राज्य का विधान-मंडल समय समय पर विधि द्वारा उस राज्य के विधान-मंडल के आगार अथवा आगारों के निर्वाचनों के बारे में अथवा उन से सम्बद्ध, समस्त विषयों के लिये प्रावधान कर सकेगा जिनमें वे विषय भी सम्मिलित हैं जो ऐसे आगार अथवा आगारों के उचित संघटन और निर्वाचन क्षेत्रों के परिसीमन करने के लिये आवश्यक हों.

## भाग १४

## अल्प संख्यकों के सम्बन्ध में विशेष प्रावधान

लोकसभा में  
अल्प संख्यकों  
के लिये स्थानों  
का आरक्षण.

२६२. इस संविधान के अनुच्छेद ६७ के खंड (५) के उपखंड (ख) में विनिहित श्रेणी के अनुसार—

- (क) मुस्लिम समुदाय और अनुसूचित जातियों ;
- (ख) प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे प्रत्येक राज्य की अनुसूचित वनजातियों ; और
- (ग) मद्रास और बम्बई राज्यों के भारतीय ईसाई समुदाय, के लिये लोक-सभा में स्थान आरक्षित रहेंगे.

लोकसभा में  
आंग्ल-भारतीय  
समुदाय के  
प्रतिनिधित्व के  
लिये विशेष  
प्रावधान.  
राज्यों की  
विधान सभाओं  
में अल्प संख्यकों  
के लिये स्थानों  
का आरक्षण.

२६३. इस संविधान के अनुच्छेद ६७ में कुछ भी रहते हुए प्रधान, यदि वह इस मत का है कि लोक-सभा में आंग्ल-भारतीय समुदाय का प्रतिनिधित्व पर्याप्त नहीं तो लोकसभा में उस समुदाय के दो से अनधिक (अधिक से अधिक दो) सदस्य मनोनीत कर सकेगा.

२६४. (१) इस संविधान के अनुच्छेद १४६ के खंड (३) में विनिहित श्रेणी के अनुसार—

- (क) प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे प्रत्येक राज्य की विधान-सभा में मुस्लिम समुदाय, अनुसूचित जातियों और (आसाम के स्वायत्तशासी जिलों की अनुसूचित वनजातियों को छोड़कर) अनुसूचित वनजातियों ; और
- (ख) मद्रास और बम्बई राज्यों की विधान-सभाओं में भारतीय ईसाई-समुदाय, के लिये स्थान आरक्षित रहेंगे.

(२) आसाम-राज्य की विधान-सभा में स्वायत्तशासी जिलों के लिये भी स्थान आरक्षित रहेंगे.

(३) प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य की विधान-सभा में किसी समुदाय के लिये आरक्षित स्थानों का उस विधान-सभा के सम्पूर्ण स्थानों से यथाशक्य लगभग वही अनुपात होगा जो उस राज्य में उस समुदाय की २५ जनसंख्या का उस राज्य की सम्पूर्ण जनसंख्या से है.

व्याख्या.—इस खंड के लिये किसी राज्य की समस्त अनुसूचित जातियां एक ही “समुदाय” मानी जायेंगी और इसी प्रकार किसी राज्य की समस्त अनुसूचित वनजातियां भी.

(४) आसाम-राज्य की विधान-सभा में किसी स्वायत्तशासी जिले के लिये ३० आरक्षित स्थानों का उस विधान-सभा के सम्पूर्ण स्थानों से वह अनुपात होगा जो उससे न्यून नहीं जो उस जिले की जनसंख्या का उस राज्य की सम्पूर्ण जनसंख्या से है.

(५) आसाम-राज्य के किसी स्वायत्तशासी जिले के लिये आरक्षित स्थानों के निर्वाचन-क्षेत्रों में उस जिले से बाहर का कोई क्षेत्र सम्मिलित न होगा.

(६) कोई व्यक्ति, जो आसाम राज्य के किसी स्वायत्तशासी जिले की अनुसूचित वनजाति का अंग नहीं है, आसाम राज्य की विधान-सभा के लिये, (शिलांग छावनी और नगर समिति वाले निर्वाचन-क्षेत्र को छोड़कर) उस जिले के किसी भी निर्वाचन-क्षेत्र से निर्वाचन का पात्र न होगा.

राज्यों की विधान-  
सभाओं में आंग्ल  
भारतीय समुदाय  
के प्रतिनिधित्व के  
लिये विशेष  
प्रावधान.

२६५. इस संविधान के अनुच्छेद १४६ में कुछ भी रहते हुए, किसी राज्य का शासक, यदि वह इस मत का है कि उस राज्य की विधान-सभा में आंग्ल-भारतीय समुदाय का प्रतिनिधित्व पर्याप्त नहीं तो उस विधान-सभा में उस समुदाय के जितने सदस्य वह उपयुक्त समझे मनोनीत कर सकेगा.

सेवाओं और पदों के लिये अल्प संख्यक समुदायों के दावे.

२६६. अगले आगामी अनुच्छेद के प्रावधानों के अधीन रहते हुए संघ के अथवा प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे राज्य के कार्यों से सम्बन्ध सेवाओं या पदों के लिये नियुक्तियों में, प्रशासन-दक्षता के संधारण का ध्यान रखते हुए सब अल्पसंख्यक समुदायों के दावों पर ध्यान रखा जायेगा.

कतिपय सेवाओं में आंग्ल भारतीय समुदाय के लिये विशेष प्रावधान.

२६७. (१) इस संविधान के प्रारम्भ के पश्चात् प्रथम दो वर्षों में प्रयोगमार्ग (रेल), निराक्राम्य कर (कस्टम), डाक तथा तार सम्बन्धी सेवाओं के पदों के लिये आंग्ल-भारतीय समुदाय के जनों की नियुक्तियाँ उसी आधार पर की जायेंगी जैसे कि १५ अगस्त १९४७ के तुरन्त पूर्व.

प्रत्येक उत्तरवर्ती दो वर्षों की अवधि में उक्त समुदाय के जनों के लिये, उक्त सेवाओं में, आरक्षित पदों की संख्या में सद्यःपूर्वगामी दो वर्षों की अवधि में इस प्रकार १० आरक्षित संख्या की अपेक्षा दस प्रतिशत कमी की जायेगी:

पर इस संविधान के प्रारम्भ से दस वर्ष के अन्त में ऐसे सब आरक्षणों का अन्त हो जायेगा.

(२) खंड (१) के अनुसार आरक्षित पदों के अतिरिक्त, अथवा उनसे अधिक पदों पर आंग्ल-भारतीय समुदाय के जनों की नियुक्तियों पर इस खंड की किसी बात १५ से रुकावट न होगी यदि ऐसे जन अन्य समुदायों के जनों की तुलना में कुशलता के कारण नियुक्ति के लिये योग्य पाये जाएं.

आंग्ल भारतीय समुदाय के लाभार्थ शिक्षण-प्रदान के लिये विशेष प्रावधान.

२६८. इस संविधान के प्रारम्भ के पश्चात् प्रथम तीन आर्थिक वर्षों में, आंग्ल-भारतीय समुदाय के लाभार्थ शिक्षा के सम्बन्ध में वही अनुदान, यदि कोई रहे हों तो, संघ तथा प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे प्रत्येक राज्य द्वारा दिये जायेंगे जो ३१ मार्च १९४८ ई. को अन्त होने वाले आर्थिक वर्ष में दिये गये थे.

प्रत्येक उत्तरवर्ती तीन वर्ष की अवधि में, अनुदान सद्यःपूर्वगामी तीन वर्ष की अवधि की अपेक्षा, दस प्रतिशत कम किये जा सकेंगे :

पर इस संविधान के प्रारम्भ से दस वर्ष के अन्त में, ऐसे अनुदान, जिस मात्रा तक ये आंग्ल-भारतीय समुदाय के लिये विशेष दान थे उस मात्रा तक अन्त हो जायेंगे: २५

पर यह और भी कि, इस अनुच्छेद के अनुसार कोई भी शैक्षिक संस्था अनुदान पाने की अधिकारी न होगी जब तक उसके वार्षिक प्रवेशों में न्यून से न्यून चालीस प्रतिशत प्रवेश आंग्ल-भारतीय समुदाय से भिन्न दूसरे समुदायों के जनों के लिये प्राप्य न हों.

संघ और राज्यों में अल्प संख्यकों के लिये विशेष अधिकारी.

२६९. (१) संघ का, अल्प संख्यकों के लिये विशेष अधिकारी होगा जिसको प्रधान नियुक्त करेगा, और प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे ३० प्रत्येक राज्य का, अल्प संख्यकों के लिये विशेष अधिकारी होगा जिसको उस राज्य का शासक नियुक्त करेगा.

(२) संघ के कार्यों के सम्बन्ध में अल्प संख्यकों के लिये इस संविधान के अधीन प्रावहित अभिरक्षणों (सेफगार्ड) के सम्बन्ध के सब विषयों का अनुसंधान करना, और ऐसे अवधि-अन्तरों में, जिनका प्रधान निवेश करे, अभिरक्षणों के कार्यवाहन ३५ पर प्रधान को प्रतिवेदन करना, संघ के विशेष अधिकारी का कर्तव्य होगा और प्रधान ऐसे सब प्रतिवेदनों को संसद् के समक्ष रखवायेगा.

(३) इस प्रकार उल्लिखित राज्य के कार्यों के सम्बन्ध में अल्प संख्यकों के लिये इस संविधान के अधीन प्रावहित अभिरक्षणों के सम्बन्ध के सब विषयों का अनुसन्धान करना और ऐसे अवधि-अन्तरों में, जिनका उस राज्य का शासक निवेश करे, अभिरक्षणों के कार्यवाहन पर शासक को प्रतिवेदन करना, उस राज्य के विशेष अधिकारी का कर्तव्य होगा, और राज्य का शासक ऐसे सब प्रतिवेदनों को उस राज्य के विधान-मंडल के समक्ष रखवायेगा.

प्रथम अनुसूची के भाग १ के राज्यों के अनुसूचित क्षेत्रों के प्रशासन पर तथा अनुसूचित वनजातियों के कल्याणार्थ संघ का नियंत्रण.

३००. (१) प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों के अनुसूचित क्षेत्रों के प्रशासन और अनुसूचित वनजातियों के कल्याण पर प्रतिवेदन करने के लिये आयोग की नियुक्ति आदेश द्वारा प्रधान किसी समय कर सकेगा और इस संविधान के प्रारम्भ से दस वर्ष की समाप्ति पर (तो) करेगा (ही).

आयोग की रचना, शक्तियाँ और कार्यप्रणाली आदेश में परिभाषित रह सकेंगी ५ और उसमें वे आनुवंशिक और सहायक प्रावधान भी रह सकेंगे जिन्हें प्रधान आवश्यक अथवा वाञ्छनीय समझे.

(२) संघ की अधिशासी शक्ति का विस्तार, ऐसे राज्य को उस प्रकार निवेश देने तक होगा जो उस राज्य की अनुसूचित वनजातियों के कल्याण के लिये उस निवेश में परमावश्यक बताई हुई योजनाओं के बनाने और कार्यान्वित करने से सम्बन्ध रखता १० हो.

पिछड़ी हुई जातियों की अवस्थाओं के अनुसन्धान के लिये आयोग की नियुक्ति.

३०१. (१) प्रधान, ऐसे व्यक्तियों का बना हुआ आयोग आदेश द्वारा नियुक्त कर सकेगा जिन्हें वह भारत के राज्य-क्षेत्र के भीतर सामाजिक और शैक्षणिक रूप से पिछड़े हुए वर्गों की अवस्थाओं के और उनकी कठिनाइयों के अनुसन्धान के लिये योग्य समझे, और जिन्हें वह उन कठिनाइयों को दूर करने के लिये और उनकी अवस्था १५ को उन्नत करने के लिये जो उपाय संघ अथवा किसी राज्य को करने चाहियें उनके बारे में, और इस प्रयोजन के लिये कितना अनुदान संघ अथवा किसी राज्य द्वारा दिया जाना चाहिये और किन प्रतिबन्धों के साथ ऐसा अनुदान देना चाहिये उनके बारे में अभिस्तावों के करने के लिये योग्य समझे और ऐसे आयोग की नियुक्ति के आदेश में वह कार्यप्रणाली निर्धारित रहेगी जिसका अनुसरण उस आयोग को करना होगा. २०

(२) इस प्रकार नियुक्त आयोग अपने को सौंपे हुए विषयों का अनुसन्धान करेगा और प्रधान को प्रतिवेदन उपस्थापित करेगा जिसमें उपलब्ध तथ्यों का समावेश होगा और जिसमें ऐसे अभिस्ताव किये जावेंगे जिन्हें आयोग उचित समझे.

(३) प्रधान, इस प्रकार उपस्थापित प्रतिवेदन की एक प्रति, उस पर की गई कार्यवाही की संक्षिप्त व्याख्या सहित, संसद् के समक्ष रखवायेगा. २५

## भाग १५

## प्रकीर्ण

प्रधान और  
शासकों की  
रक्षा.

३०२. (१) प्रधान अथवा राज्य का शासक अपने पद की शक्तियों के प्रयोग और कर्तव्यों के पालन के लिये अथवा उन शक्तियों के प्रयोग और कर्तव्यों के पालन में किये हुए अथवा किये जाने का अभिप्राय रखने वाले अपने किसी कार्य के ५ लिये किसी न्यायालय के समक्ष उत्तरदायी न होगा :

पर, प्रधान के आचरण का निरीक्षण, इस संविधान के अनुच्छेद ५० के अधीन दोषारोप के अनुसंधान के लिये संसद् के किसी आगार द्वारा नियुक्त अथवा नामोद्दिष्ट किसी न्यायालय, न्यायाधिकरण अथवा निकाय द्वारा किया जा सकेगा :

पर यह और भी कि इस खंड की किसी बात का यह अर्थ न होगा कि किसी व्यक्ति १० के, भारत-शासन अथवा राज्य-शासन के विरुद्ध उन कार्यवाहियों के लाने के अधिकार में कोई रुकावट होगी जो इस संविधान के भाग १० के अध्याय ३ में वर्णित हैं.

(२) किसी भी प्रकार की दण्ड-कारवाही प्रधान के विरुद्ध अथवा किसी राज्य के शासक के विरुद्ध उसके पदकाल में किसी न्यायालय में न तो लाई जायेगी और न चालू रखी जायेगी. १५

(३) किसी न्यायालय से, प्रधान अथवा किसी राज्य के शासक को पकड़ने अथवा कारावास देने के लिये, कोई आदेशक (प्रॉसेस) न निकलेगा.

(४) कोई दीवानी कार्यवाही, जिसमें प्रधान अथवा किसी राज्य के शासक के विरुद्ध कोई अध्यर्थना की गई हो, जो उसके अपने वैयक्तिक रूप में किये गये अथवा किये जाने का अभिप्राय रखने वाले किसी कार्य के बारे में हो, चाहे वह कार्य उसके प्रधान अथवा ऐसे राज्य के शासक के पद पर प्रवेश होने से पूर्व अथवा पश्चात् किया गया हो, उसके पद-काल में किसी न्यायालय में उस समय तक न की जायेगी जब तक ऐसी लिखित सूचना प्रधान, अथवा स्थिति के अनुसार, शासक को दी जाकर अथवा उसके कार्यालय में छोड़ी जाकर दो मास न बीत चुके हो जिसमें कार्यवाही का स्वरूप, उसमें के दावे का कारण और कार्यवाही करने वाले पक्षकार का नाम, विवरण, तथा निवास स्थान दिये गये हों और उसकी अध्यर्थना भी दी गई हो. २५

निर्बचन, आदि.

३०३. (१) इस संविधान में जबतक प्रसंग से अन्यथा अपेक्षित न हो, तब तक निम्नलिखित पदों के वे अर्थ होंगे जो क्रमानुसार नीचे नियत किये गये हैं, अर्थात्—

- (क) “कृषि-आय” से अभिप्राय वह कृषि-आय है जो भारतीय आय-कर विषयक अधिनियमों के प्रयोजनों के लिये परिभाषित की गई है; ३०
- (ख) “आंग्ल भारतीय” से अभिप्राय उस व्यक्ति से है जिसका पिता अथवा पितृपरम्परा में कोई अन्य पुरुष जनक योरोपीय वंश का है या था परन्तु जो भारत के राज्य-क्षेत्र के अन्तर्गत अधिवासित है और जो इस राज्य-क्षेत्र में ऐसे मातापिता से जन्मा है जो वहां साधारणतया निवास करते रहे हैं और केवल अस्थायी ३५ प्रयोजनों के लिये नहीं ठहरे हैं ;
- (ग) “भारतीय ईसाई” से अभिप्राय उस व्यक्ति से है जो किसी भी प्रकार के ईसाई धर्म को मानता है और जो योरोपीय अथवा आंग्ल-भारतीय नहीं है ; ४०.

- (घ) “उधार-ग्रहण” में वार्षिकी के अनुदान द्वारा धन लेना भी सम्मिलित है, और “उधार” का अन्वयन तदनुसार किया जाएगा (तदनुसार अर्थ किया जायेगा) ;
- (ङ) उच्च न्यायालय के सम्बन्ध में “मुख्य न्यायाधीश” म मुख्य न्यायाधिकारी (चीफ जज) भी सम्मिलित है ;
- (च) “निगम-कर” से अभिप्राय आय पर उस कर से है जो प्रमण्डलों द्वारा देय हो और जिसके बारे में निम्नलिखित प्रतिबन्धों की पूर्ति की जाती हो—
- [१] कि वह कृषि-आय के विषय में देय न हो ;
- [२] कि उस कर पर लागू होने वाले किन्हीं अधिनियम के अनुसार, प्रमण्डलों द्वारा दिये जाने वाले कर के विषय में उन प्रमण्डलों द्वारा, व्यक्तियों को दिये जाने वाले लाभांश में से कोई कमी करने का प्राधिकार न हो ;
- [३] कि भारतीय आय-कर के प्रयोजनों के लिये ऐसे लाभांश पाने वाले व्यक्तियों की समस्त आय की संगणना में, अथवा ऐसे व्यक्तियों द्वारा दिये जाने वाले अथवा ऐसे व्यक्तियों को लौट कर मिलने वाले भारतीय आय-कर की संगणना में, इस प्रकार दिये हुए कर को लेखे में लेने का कोई प्रावधान न हो ;
- (छ) सन्देह की अवस्था में “तत्स्थानी प्रान्त” अथवा “तत्स्थानी राज्य” से अभिप्राय वैसे प्रान्त अथवा राज्य से है जिसे प्रधान, विवादास्पद किसी विशेष प्रयोजन के हेतु तत्स्थानी प्रान्त अथवा, स्थिति के अनुसार, तत्स्थानी राज्य निश्चित करे ;
- (ज) वार्षिक वृत्ति के रूप में पुंजी राशियों की देनगी की उत्तरदायिता के विषय में किसी देय और किसी प्रत्याभूति के अधीन किसी देय का समावेश “ऋण” में है और “ऋण-प्रभार” का तदनुसार अर्थ किया जायेगा ;
- (झ) “वर्तमान विधि” से अभिप्राय किसी विधि, अध्यादेश, आदेश, उपविधि, नियम अथवा आनियम से है जिसे इस संविधान के प्रारम्भ से पूर्व किसी विधान-मण्डल, प्राधिकारी अथवा व्यक्ति ने बनाया था जिसे ऐसी विधि, अध्यादेश, आदेश, उपविधि, नियम अथवा आनियम के बनाने की शक्ति रही हो परन्तु जिसमें यूनाइटेड किंगडम की संसद् के किसी अधिनियम का अथवा उसके अधीन बनाये हुए परिषत्स्थित आदेश (आईर-इन-काउंसिल) का समावेश नहीं ;
- (ञ) “संघान न्यायालय” से अभिप्राय भारत-शासन अधिनियम, १९३५, के अनुसार संघटित संघान न्यायालय से है ;
- (ट) “वस्तुओं” में समस्त सामग्रियों, पदार्थों और वस्तुओं का समावेश है ;
- (ठ) “प्रत्याभूति” में किसी ऐसी उत्तरदायिता का समावेश है जो किसी उपक्रमण के लाभों के उल्लिखित राशि से न्यून होने की अवस्था में, देने के हेतु इस संविधान के प्रारम्भ से पूर्व उठाई गई हो ;

- (ड) “उत्तर वेतन” से अभिप्राय किसी व्यक्ति को अथवा उसके बारे में दिये जाने वाले किसी प्रकार के उत्तर वेतन से है चाहे वह अंशदायी हो या न हो और इसमें इस प्रकार दिये जाने वाले सेवा-निवृत्त वेतन, इस प्रकार दिये जाने वाले आनुतोषिक और इस प्रकार दी जाने वाली किसी ऐसी राशि अथवा राशियों का समावेश है जो (प्रावधायी प्रणालि) प्राविडेंट फंड के चन्दे को वापिस देने के रूप में दी जाने वाली हो चाहे वह ब्याजसहित हो अथवा ब्याजरहित अथवा उसमें कोई अन्य बढ़ती हो ;
- (ढ) “लोक-अधिसूचना” से अभिप्राय भारतीय सूचनापत्र (गजट आफ १० इण्डिया) में, अथवा स्थिति के अनुसार, किसी राज्य के राजकीय सूचनापत्र में दी हुई अधिसूचना से है ;
- (ण) “प्रतिभूतियों” में स्कन्ध का समावेश है ;
- (त) “करारोपण” में किसी कर अथवा प्रवेशकर का समावेश है, चाहे वह सामान्य अथवा स्थानीय अथवा विशेष हो, और “कर” का १५ तदनुसार अर्थ किया जायेगा ;
- (थ) “आय पर कर” में अतिरिक्त लाभ कर के स्वरूप के कर का समावेश है ;
- (द) “अयोमार्ग” (रेलवे) में पूर्णतया किसी नगर समिति के भीतर ही न होने वाले रथ्यायान (ट्रामवे) का समावेश है ; २०
- (ध) “संघ-अयोमार्ग” (संघ रेलवे) में इण्डियन स्टेट रेलवे (देशी राज्य अयोमार्ग) का समावेश नहीं है परन्तु इस को छोड़कर जोगीण अयोमार्ग (माइनर रेलवे) नहीं है, उन सब आयोमार्गों का समावेश है ;
- (न) “देशी राज्य अयोमार्ग” (इण्डियन स्टेट रेलवे) से अभिप्राय २५ उस अयोमार्ग का है जिस का स्वामी प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहा कोई राज्य है और जो या तो ऐसे राज्यद्वारा या ऐसे राज्य की ओर से उस संविदा का अनुसरण करते हुए चालित है जो संविदा उस राज्य के साथ भारत-शासन ने की हो अथवा भारत-शासन की ओर से की गई हो ३० अथवा उस राज्य के साथ संघ अयोमार्ग चलाने वाले किसी प्रमण्डल ने की हो ;
- (प) “गोण अयोमार्ग” (माइनर रेलवे) से अभिप्राय उस अयोमार्ग से है जो एक ही राज्य में पूर्णतया स्थित हो और समान चौड़ाई या असमान चौड़ाई के संघ अयोमार्ग से लगातार यातायात- ३५ पंक्ति न बनाता हो ;
- (फ) “अनुसूची” से इस संविधान की अनुसूची का अभिप्राय है ;

(ब) “अनुसूचित जातियों” से प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के सम्बन्ध में ऐसी जातियों, प्रजातियों या वनजातियों से अथवा जातियों, प्रजातियों या वन-जातियों के भागों अथवा उन में के समूहों से अभिप्राय है जो भारत-शासन (अनुसूचित जाति) आदेश, १९३६, में भारत शासन अधिनियम, ५ १९३५, की पंचम और षष्ठ अनुसूचियों के प्रयोजनार्थ तत्स्थानी प्रान्त के लिये अनुसूचित जातियाँ उल्लेख की गई हैं ;

(भ) “अनुसूचित वन-जातियों” से प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों को अष्टम अनुसूची के भाग १ से ६ के जो भाग क्रमशः लागू होते हों उनमें उल्लिखित वन-जातियों १० अथवा समुदायों का अभिप्राय है.

(२) जब तक प्रसंग से अन्यथा अपेक्षित न हो, तब तक इस संविधान के निर्वचन के हेतु सामान्य-परिभाषा-अधिनियम (जनरल क्लोजेज एक्ट), १८९७ (संख्या १०, १८९७ ई.) लागू होगा.

(३) इस संविधान में संसद् के, या संसद् द्वारा निर्मित, अधिनियमों या विधियों के किसी निर्देश में, अथवा प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित १५ रहे किसी राज्य के विधान-मण्डल के या विधान-मण्डल द्वारा निर्मित अधिनियमों या विधियों के किसी निर्देश में, प्रधान द्वारा या स्थिति के अनुसार शासक द्वारा बनाये हुए अध्यादेश के निर्देश का अन्वयन सम्मिलित समझा जायेगा.



## भाग १६

## संविधान का संशोधन

संविधान के  
संशोधन की  
कार्यप्रणाली.

३०४. (१) संसद् के किसी आगार में तदर्थ विधेयक पुरःस्थापित करके संविधान के संशोधन का सूत्रपात किया जा सकेगा, और जब प्रत्येक आगार में, उस आगार की समस्त सदस्य-संख्या के बहुमत से तथा उस आगार में उपस्थित और मत देनेवाले सदस्यों के कम से कम दो-तिहाई बहुमत से, वह विधेयक पारित हो जाये तो वह प्रधान के समक्ष उसकी स्वीकृति के लिये रखा जायगा और विधेयक को ऐसी स्वीकृति मिल जाने पर, विधेयक के अभिसमयों के अनुसार संविधान संशोधित हो जायेगा:

पर यदि ऐसे संशोधन से—

१०

(क) सप्तम अनुसूची की सूचियों में से किसी में ;

(ख) संसद् में राज्यों के प्रतिनिधान में ; अथवा

(ग) सर्वोच्च न्यायालय की शक्तियों में ,

कोई परिवर्तन इष्ट हो तो प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों के कम से कम आधे राज्यों के विधान-मण्डलों द्वारा और उस अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों के कम से कम एक-तिहाई के विधान मण्डलों द्वारा उस संशोधन का उपोद्बलन (रेंटिफिकेशन) भी अपेक्षित होगा.

(२) अन्तिम पूर्ववर्ती खण्ड में किसी बात के होते हुए भी, शासक को चुनने की पद्धति सम्बन्धी या प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के विधान-मण्डल के आगारों की संख्या सम्बन्धी इस संविधान के प्रावधानों में कोई परिवर्तन चाहने वाले संशोधन का सूत्रपात, उस राज्य की विधान-सभा में अथवा जिस राज्य में विधान-परिषद् है वहां राज्य के विधान-मण्डल के किसी आगार में, तदर्थ विधेयक पुरःस्थापित करके, किया जा सकेगा, और जब विधेयक विधान-सभा द्वारा या, जहां राज्य में विधान-परिषद् है वहां राज्य के विधान-मण्डल के दोनों आगारों द्वारा विधान-सभा या प्रत्येक आगार की, जैसी भी स्थिति हो, समस्त सदस्य-संख्या के बहुमत से पारित हो जाता है तो, वह उपोद्बलन (रेंटिफिकेशन) के लिये संसद् के समक्ष रखा जायगा और जब वह संसद् के प्रत्येक आगार द्वारा, उस आगार की समस्त सदस्य-संख्या के बहुमत से उपोद्बलित हो जाय तो वह प्रधान के समक्ष स्वीकृति के लिये रखा जायगा और विधेयक को ऐसी स्वीकृति मिल जाने पर, विधेयक के अभिसमयों के अनुसार संविधान संशोधित हो जायेगा.

३०

व्याख्या.—जहां प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय राज्यों का कोई समूह उल्लिखित है, तो इस अनुच्छेद के खंड (१) के परादिक के प्रयोजनार्थ, सारा समूह एक राज्य समझा जायेगा.

अल्पसंख्यकों के  
लिये स्थानों का  
आरक्षण केवल  
दस वर्ष तक  
प्रवृत्त रहेगा जब  
तक कि उसका  
प्रवर्तन संविधान  
के संशोधन से  
चालू न रखा  
जाय.

३०५. इस संविधान के अनुच्छेद ३०४ में किसी बात के होते हुए भी, संसद् में या प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के विधान-मण्डल में मुसलमानों, अनुसूचित जातियों, अनुसूचित वन-जातियों अथवा भारतीय ईसाइयों के स्थानों के आरक्षण-सम्बन्धी इस संविधान के प्रावधान, इस संविधान के प्रारम्भ से दस वर्ष की अवधि में, संशोधित न किये जायेंगे और दस वर्ष के अवसान पर, वे प्रावधान प्रभावी न रहेंगे जब तक कि संविधान के संशोधन द्वारा उनका प्रवर्तन चालू न रखा गया हो.

४०

## भाग १७

## अस्थायी और अन्तर्वर्ती प्रावधान

कुछ विषयों के सम्बन्ध में, संसद् को विधि बनाने का अस्थायी अधिकार मानों किये संभवर्ती सूची के विषय हों।

३०६. इस संविधान में किसी बात के होते हुए भी, संसद् को, इस संविधान के प्रारम्भ से ५ वर्ष की अवधि तक निम्न विषयों के सम्बन्ध में, विधि बनाने का अधिकार होगा, मानों कि ये विषय संभवर्ती सूची में अंकित हों, अर्थात् :—

५

(क) सूती और ऊनी वस्त्र, कागज (जिस में समाचार पत्र का कागज सम्मिलित है), खाद्य-पदार्थ (जिसमें खाने योग्य तैल-बीज और तैल सम्मिलित हैं), मिट्टी का तेल और उससे बनी हुई वस्तुएँ, यन्त्र द्वारा चलने वाले वाहनों के अतिरिक्त भाग (पुरजे), कोयला, लोहा, इस्पात और अभ्रक का किसी राज्य के अन्दर १० व्यापार और वाणिज्य और उनके उत्पादन, प्रदाय और वितरण ;

(ख) स्थानच्युत व्यक्तियों की सहायता और उनका पुनःप्रतिस्थापन ;

(ग) इस अनुच्छेद के खण्ड (क) और (ख) में वर्णित विषयों से सम्बद्ध विधियों के विरुद्ध अपराध, उन विषयों में से किसी के प्रयोजनार्थ १५ परिप्रश्न और समक (स्टैंटिस्टिक्स); उन विषयों में से किसी के सम्बन्ध में सर्वोच्च न्यायालय के अतिरिक्त अन्य सभी न्यायालयों के क्षेत्राधिकार और शक्तियाँ, तथा उन विषयों में से किसी के सम्बन्ध में शुल्क, किन्तु वे शुल्क नहीं, जो किसी न्यायालय द्वारा लिये जायें; २०

किन्तु संसद् द्वारा बनाई हुई कोई विधि, जिसे संसद् इस अनुच्छेद के प्रावधानों के अभाव में बनाने के लिये समर्थ न होती, उक्त कालावधि के अवसान पर, असमर्थता की मात्रा तक प्रभावी न रहेगी, उन बातों के विषय को छोड़ कर जो उस अवसान के पूर्व की हुई अथवा करने से छोड़ी हुई हों।

वर्तमान विधियों और उनके संशोधित रूपों का चालू रहना।

३०७. (१) इस संविधान के अन्य प्रावधानों के अधीन रहते हुए इस संविधान के प्रारम्भ के सद्यः पूर्व भारत के राज्यक्षेत्र में सब प्रवृत्त विधियाँ तब तक प्रवृत्त रहेंगी जब तक कि समर्थ विधान मण्डल या अन्य समर्थ प्राधिकारी द्वारा वे परिवर्तित, विखण्डित या संशोधित न कर दी जायें। २५

(२) आदेश द्वारा प्रधान यह प्रावधान कर सकेगा कि ऐसी तिथि से, जो आदेश में उल्लिखित हो, भारत के राज्यक्षेत्र में या उस के किसी भाग में कोई प्रवृत्त विधि, ऐसे उपयोगजनों और संपरिवर्तनों के साथ, चाहे वे विखंडन या संशोधन के रूप में हों, जो कि उस विधि के प्रावधानों को इस संविधान के प्रावधानों से सुसंगत करने के लिये उसको आवश्यक या उचित दीखें, प्रवृत्त रहेगी, जब तक विधान-मण्डल या अन्य समर्थ प्राधिकारी उसका विखण्डन अथवा संशोधन न करे और ऐसे उपयोगजनों और संपरिवर्तनों पर किसी न्यायालय में कोई आपत्ति (प्रश्न) न की जायगी। ३० ३५

व्याख्या १.—इस अनुच्छेद में “प्रवृत्त विधि” पद में वह विधि भी सम्मिलित होगी जिसे इस संविधान के प्रारम्भ से पूर्व भारतीय राज्यक्षेत्र में किसी विधान-मण्डल या अन्य समर्थ प्राधिकारी ने पारण (पास) या निर्माण की हो और जो पूर्व विखण्डित न कर दी गई हो, यद्यपि वह या उसके भाग उस समय सर्वथा, या विशेष क्षेत्रों में, प्रवर्तन में न हों। ४०

व्याख्या २.—भारत के राज्यक्षेत्र में किसी विधान-मंडल या अन्य समर्थ प्राधिकारी द्वारा पारित या निमित्त कोई विधि, जो इस संविधान के प्रारम्भ से सद्यः पूर्व भारत के राज्यक्षेत्र में प्रभावी होने के साथ साथ बाह्य-राज्य-क्षेत्र-प्रभावी है, पूर्वोक्त उपयोजनों और संपरिवर्तनों के साथ बाह्य-राज्य-क्षेत्र-प्रभावी बनी रहेगी.

व्याख्या ३.—इस अनुच्छेद की किसी बात का यह अर्थ न होगा कि किसी अस्थायी अधिनियम का प्रवर्तन उसके अवसान की निर्धारित तिथि के पश्चात् चालू रहेगा.

संघान न्यायालय के न्यायाधीशों का सर्वोच्च न्याया-लय के न्यायाधीश हो जाना और संघान न्यायालय में या सपरिषद् सम्राट के समक्ष लम्बित कार्य-वाहियों का सर्वोच्च न्याया-लय में स्थानान्तरित हो जाना.

३०८. (१) इस संविधान की प्रारम्भ तिथि से सद्यःपूर्व पद धारण किये रहने वाले संघान न्यायालय के न्यायाधीश, जब तक कि उन्होंने अन्यथा निश्चय न किया हो, उस तिथि को सर्वोच्च न्यायालय के न्यायाधीश हो जायेंगे और तब वे ऐसे वेतनों १० और अधिदयों के, तथा अवकाश और उत्तरवेतन सम्बन्धी ऐसे अधिकारों के अधिकारी होंगे जो इस संविधान के अनुच्छेद १०४ के अधीन सर्वोच्च न्यायालय के न्यायाधीशों के विषय में प्रावहित हैं.

(२) इस संविधान के प्रारम्भ पर संघान न्यायालय में लम्बित व्यवहार सम्बन्धी या दण्ड सम्बन्धी, सब मुकद्दमे, पुनर्विचार प्रार्थनाएँ तथा कार्यवाहियाँ १५ सर्वोच्च न्यायालय में स्थानान्तरित हो जायेंगी और सर्वोच्च न्यायालय को उनके सुनने और निर्णय देने का क्षेत्राधिकार होगा तथा इस संविधान के प्रारम्भ के पूर्व, संघान न्यायालय द्वारा दिये हुए निर्णयों और आदेशों को वैसा ही बल और प्रभाव प्राप्त होगा मानों कि वे सर्वोच्च न्यायालय द्वारा दिये गये हों.

(३) इस संविधान की प्रारम्भ तिथि को और उसके पश्चात्, भारत-राज्य-२० क्षेत्र के अन्तर्गत किसी न्यायालय के किसी प्रादेश और आदेश के विरुद्ध अथवा सम्बन्ध में पुनर्विचार प्रार्थनाओं और याचनाओं को सुनने और निर्णय करने का, सपरिषद् सम्राट का क्षेत्राधिकार, जिस में सम्राट के परमाधिकार के बल पर सम्राट द्वारा दण्ड विषयक प्रयोक्तव्य क्षेत्राधिकार सम्मिलित है, समाप्त हो जायेगा और उस दिन, सपरिषद् सम्राट के समक्ष लम्बित सब पुनर्विचार प्रार्थनाएँ और अन्य कार्य-२५ वाहियाँ सर्वोच्च न्यायालय में स्थानान्तरित हो जायेंगी और सर्वोच्च न्यायालय उनका निर्णय करेगा.

(४) इस अनुच्छेद के प्रावधानों को प्रभावी करने के लिये संसद् विधि द्वारा प्रावधान बना सकेगी.

इस संविधान के प्रारम्भ के पश्चात्, इसके प्रावधानों के अधीन, न्याया-लयों, प्राधि-कारियों और अधिकारियों का अपने अपने प्रकार्यों को करते रहना.

३०९. भारत के समस्त राज्यक्षेत्र के व्यवहार, दण्ड और आगम क्षेत्रा-धिकारवाले सब न्यायालय तथा न्यायसम्बन्धी, अधिशासन सम्बन्धी और लिपिक ३० सम्बन्धी सब प्राधिकारी और सब अधिकारी इस संविधान के प्रावधानों के अधीन रहते हुए अपने अपने प्रकार्यों को करते रहेंगे.

उच्च न्यायालय के न्यायाधीशों के विषय में प्रावधान.

३१०. इस संविधान की प्रारम्भ तिथि से सद्यःपूर्व पद धारण किये रहने वाले किसी प्रान्त के उच्च न्यायालय के न्यायाधीश, जब तक कि उन्होंने अन्यथा निश्चय न किया हो, उस तिथि को तत्स्थानी राज्य के उच्च न्यायालय के न्यायाधीश हो जायेंगे और तब वे ऐसे वेतनों और अधिदयों के तथा अवकाश और उत्तर वेतन सम्बन्धी ऐसे अधिकारों के अधिकारी होंगे जो इस संविधान के अनुच्छेद १६७ में उच्च न्यायालय के न्यायाधीशों के विषय में प्रावहित हैं.

संघ के अस्थायी विधान-मंडल तथा प्रधान आदि के विषय में प्रावधान.

३११. (१) जब तक संसद् के दोनों आगार इस संविधान के अधीन यथा विधि संघटित न हो चुके हों और प्रथम सत्र में मिलने के लिये बुलाये न जा चुके हों, तब तक भारत के अधिराज्य (डोमोनियन) की संविधान-सभा, संसद् को दी हुई सब शक्तियों का प्रयोग और कर्तव्यों का पालन स्वयं करेगी और विशेषतः संसद् के दोनों आगारों का यथाविधि संघटन कराने के लिये, तथा संसद् के प्रत्येक आगार के निर्वाचन विषयक और उससे सम्बद्ध सब बातों के लिये प्रावधानार्थ, जिसमें निर्वाचन क्षेत्र का परिसीमन सम्मिलित है तथा ऐसे अन्य आनुषंगिक और समनुवर्ती विषयों के लिये, जो इस संविधान के प्रावधानों को प्रभावी बनाने के हेतु आवश्यक समझे जायें, विधि बना सकेगी.

१५

व्याख्या.—इस खण्ड के प्रयोजनार्थ, भारत के अधिराज्य (डोमोनियन) की संविधान-सभा में, वे सदस्य सम्मिलित समझे जायेंगे जो आकस्मिक रिक्तियों की पूर्ति के लिये, एतदर्थ सभा द्वारा निमित्त नियमानुसार चुने गये हैं परन्तु वे सदस्य सम्मिलित न समझे जायेंगे जो किसी ऐसे क्षेत्र का प्रतिनिधान करते हैं जो प्रथम अनुसूची में सम्मिलित नहीं.

२०

(२) भारत-शासन-अधिनियम, १६३५, के अनुसार, अधिराज्य के विधान-मण्डल के रूप में जब संविधान-सभा प्रकाय करे तब उस सभा का जो अध्यक्ष हो वह इस अनुच्छेद के खण्ड (१) के अधीन प्रकाय करने वाली संविधान सभा का अध्यक्ष बना रहेगा.

(३) जब तक इस संविधान के भाग ५ के अध्याय १ के प्रावधानों के अनुसार २५ प्रधान निर्वाचित न हो जाय और अपने पद पर प्रवेश न कर ले, तब तक, वह व्यक्ति जिसे भारत-अधिराज्य की संविधान सभा एतदर्थ निर्वाचित कर ले, भारत का अस्थायी प्रधान होगा.

(४) इस संविधान के प्रारम्भ के सद्यःपूर्व भारत-अधिराज्य के मन्त्रियों के पद-धारण किये रहने वाले सब व्यक्ति, ऐसे प्रारम्भ के पश्चात् इस संविधान के ३० अधीन अस्थायी प्रधान की मन्त्रि-परिषद् के सदस्य हो जायेंगे.

प्रथम अनुसूची के भाग १ के प्रत्येक राज्य के अस्थायी विधान-मण्डल, शासक आदि के विषय में प्रावधान.

३१२. (१) जब तक प्रथम अनुसूची के भाग १ में, उस समय उल्लिखित रहे प्रत्येक राज्य के विधान-मंडल के एक अथवा दोनों आगार इस संविधान के प्रावधानों के अधीन यथाविधि संघटित न हो चुके हों और प्रथम सत्र में मिलने के लिये बुलाये न जा चुके हों, तब तक, इस संविधान के प्रारम्भ के सद्यःपूर्व प्रकाय करने वाले तत्स्थानी ३५ प्रान्त के विधान-मण्डल के एक अथवा दोनों आगार, उन शक्तियों का प्रयोग और कर्तव्यों का पालन करेंगे जो ऐसे राज्य के विधान-मण्डल के आगार या आगारों को इस संविधान के प्रावधानों द्वारा प्रदत्त हैं.

(२) इस संविधान के प्रारम्भ के सद्यःपूर्व, किसी प्रान्त की, विधान-सभा के अध्यक्ष या विधान-परिषद् के प्रधान का पदधारण किये रहने वाला व्यक्ति, ऐसे ४० प्रारम्भ के पश्चात्, प्रथम अनुसूची के भाग १ में, उस समय उल्लिखित रहे तत्स्थानी राज्य की विधान-सभा का अध्यक्ष या जैसी भी स्थिति हो, विधान-परिषद् का सभा-पति होगा, जब कि ऐसी सभा या परिषद्, इस अनुच्छेद के खण्ड (१) के अनुसार प्रकाय करेगी.

(३) जब तक कि इस संविधान के भाग ६ के अध्याय २ के प्रावधानों के अनुसार नया शासक निर्वाचित (नियुक्त) न हो जाय और अपने पद पर प्रवेश न कर ले, तब तक वह व्यक्ति जो इस संविधान के प्रारम्भ के सद्यःपूर्व किसी प्रान्त में शासक का पद धारण कर रहा है, ऐसे प्रारम्भ के पश्चात्, प्रथम अनुसूची के भाग १ में, उस समय उल्लिखित रहे तत्स्थानी राज्य का अस्थायी शासक होगा। ५

(४) इस संविधान के प्रारम्भ के सद्यःपूर्व किसी प्रान्त में मन्त्रियों के पद-धारण किये रहने वाले सब व्यक्ति, ऐसे प्रारम्भ के पश्चात्, प्रथम अनुसूची के भाग १ में, उस समय उल्लिखित रहे तत्स्थानी राज्य के अस्थायी शासक की मन्त्रि-परिषद् के सदस्य हो जायेंगे।

कठिनाइयों को  
दूर करने की  
प्रधान की शक्ति.

३१३. (१) इस संविधान के अनुच्छेद ३११ के खण्ड (१) के अधीन रहते १० हुए प्रधान, किन्हीं कठिनाइयों को दूर करने के लिये, विशेषतः जिनका संबंध भारत-शासन-अधिनियम, १९३५, के प्रावधानों से इस संविधान के प्रावधानों में संक्रमण से है, आदेश द्वारा यह निदेश दे सकेगा कि उस कालावधि में जो आदेश में उल्लिखित हो, यह संविधान ऐसे उपयोजनों के सहित प्रभावी होगा, जिसे कि वह आवश्यक या उचित समझे, चाहे वे उपयोजना, परिवर्तन, परिवर्धन या विखण्डन के रूप के हों : १५

पर इस संविधान के भाग ५ के अध्याय २ के अनुसार यथाविधि संघटित संसद् की पहली बैठक के पश्चात् ऐसा कोई आदेश नहीं दिया जायगा।

(२) इस अनुच्छेद के खण्ड (१) के अधीन दिया हुआ प्रत्येक आदेश संसद् के प्रत्येक आगार के समक्ष रखा जायगा।

## भाग १८

## प्रारम्भ और विखण्डन

प्रारम्भ.

३१४. यह संविधान . . . . . को प्रवर्तमान होगा.

विखण्डन.

३१५. भारतीय स्वाधीनता अधिनियम, (इन्डियन इन्डिपेन्डेन्स एक्ट), १९४७, तथा भारत शासन अधिनियम, (गवर्नमेन्ट आफ इन्डिया एक्ट), १९३५, भारत (केंद्रीय शासन और विधान-मंडल) अधिनियम [इन्डिया (सेण्ट्रल गवर्नमेंट एण्ड लेजिसलेचर) एक्ट], १९४६ के सहित, तथा भारत-शासन अधिनियम (गवर्नमेंट आफ इन्डिया एक्ट), १९३५, को संशोधन और अनुपूरण करने वाले अन्य सब अधिनियम प्रभावशून्य, हो जाएंगे.

# प्रथम अनुसूची

(अनुच्छेद १ और ४)

## भारत के राज्य और राज्यक्षेत्र

### भाग १

इस संविधान के आरम्भ होने से सद्यःपूर्व शासक के प्रांतों के नाम से ५ निम्न प्रकार ज्ञात राज्यक्षेत्र :—

- |                        |    |
|------------------------|----|
| १. मद्रास.             |    |
| २. बम्बई.              |    |
| ३. पश्चिमी बंगाल.      |    |
| ४. संयुक्त प्रांत.     | १० |
| ५. बिहार.              |    |
| ६. पूर्वी पंजाब.       |    |
| ७. मध्यप्रांत और बरार. |    |
| ८. आसाम.               | १५ |
| ९. उड़ीसा.             |    |

### भाग २

इस संविधान के आरम्भ होने से सद्यःपूर्व मुख्यायुक्त (चीफ कमिशनर) के प्रांतों के नाम से निम्न प्रकार ज्ञात राज्यक्षेत्र :—

- |                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| १. दिल्ली.                            |    |
| २. अजमेर-मेरवाड़ा सहित पंथ पिपलोदा के | २० |
| ३. कुर्ग.                             |    |

### भाग ३

#### विभाग (क)

निम्नलिखित देशी राज्य —

- |               |    |
|---------------|----|
| १. मैसूर.     | २५ |
| २. काश्मीर.   |    |
| ३. ग्वालियर.  |    |
| ४. बड़ोदा.    |    |
| ५. त्रावणकोर. |    |
| ६. कोचीन.     |    |
| ७. उदयपुर.    | ३० |
| ८. जयपुर.     |    |

९.	जोधपुर.	
१०.	बीकानेर.	
११.	अलवर.	
१२.	कोटा.	
१३.	इन्दौर.	५
१४.	भोपाल.	
१५.	रीवा.	
१६.	कोल्हापुर.	
१७.	पटियाला.	
१८.	मयूरभंज.	१०
१९.	काठियावाड़ का संयुक्त राज्य.	

### विभाग(ख)

और सब दूसरे देशी राज्य जो इस संविधान के आरम्भ होने से सद्यःपूर्व भारत-अधिराज्य के अन्तर्गत थे.

### भाग ४

१५

अन्दमान और निकोबार द्वीप



## द्वितीय अनुसूची

[अनुच्छेद ४८ (३), ६२ (६), ७६, १०४, १२४ (२), १३५ (३),  
१४५ (५), १६३ और १६७]

### भाग १

प्रधान के और प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे ५ राज्यों के शासकों के संबंध में प्रावधान

१. प्रधान को तथा प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों के शासकों को प्रतिमास निम्नलिखित परि लाभ दिये जायेंगे अर्थात् :—

प्रधान को ... ..	५,५००
राज्य के शासक को ... ..	४,५००

१०

२. प्रधान को और शासकों को अपनी अपनी पदावधि में प्रतिमास निम्नलिखित अधिदेय भी दिये जायेंगे जिससे कि वे सुविधा और गरिमापूर्वक अपने अपने पदों के कर्तव्यों का पालन कर सकें :—

प्रधान को ... ..	...
राज्य के शासक को ... ..	...

६.

३. अपने पद-ग्रहण करने के लिये, परिवार के साथ, यदि परिवार हो तो, तथा अपने और अपने परिवार के संभार सहित, यात्रा करने में प्रधान का और शासक का जो वास्तविक व्यय हो उसके बराबर अधिदेय उनको दिया जायगा.

४. अपनी अपनी संपूर्ण पदावधि में प्रधान को तथा प्रत्येक शासक को बिना किराया या भाड़ा दिये अपने उपयोग के लिए मिले हुए पदावासों, रेलवे सलूनों (अयोमार्ग विलासकोष्ठ), नदी-वाहनों, विमानों, मोटरगाड़ियों के उपयोग, का अधिकार होगा और इन सब के संधारण के संबंध में उन पर कोई व्यक्तिगत प्रभार न पड़ेगा. २०

५. जब उपप्रधान या और कोई दूसरा व्यक्ति प्रधान के प्रकाशों का पालन करता हो या उसका स्थानापन्न हो अथवा जब कोई व्यक्ति शासक के प्रकाशों का पालन करता हो तब वह कंडिका (पैरा) १ और २ में दिए हुए उन्हीं वेतनों और अधिदेयों को पाने का अधिकारी होगा जिनका कि वह प्रधान या वह शासक अधिकारी या जिसके प्रकाशों का, जैसी कि स्थिति हो, वह पालन करता है या जिसका वह स्थानापन्न होता है और इस अनुसूची की कंडिका ४ के प्रावधान उसको तब तक लागू होंगे जब तक कि वह इस प्रकार प्रकाशों का पालन करता है या स्थानापन्न होता है परंतु कंडिका ३ के प्रावधान उसको लागू न होंगे. ३०

### भाग २

संघ के और प्रथम अनुसूची के भाग १ के राज्यों के मंत्रियों के लिये प्रावधान

६. संघ के प्रधान मंत्री को और प्रत्येक दूसरे मंत्री को वे वेतन और अधिदेय दिये जायेंगे जो इस संविधान के प्रारम्भ से सद्यःपूर्व अधिराज्य के प्रधान मंत्री तथा प्रत्येक मंत्री को क्रमशः देय थे. ३५

७. प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के मंत्रियों को वे वेतन और अधिदेय दिये जायेंगे जो संविधान के प्रारम्भ से सद्यःपूर्व राज्य के मंत्रियों को देय थे.

## भाग ३

लोकसभा के अध्यक्ष तथा उपाध्यक्ष, तथा राज्यपरिषद् के सभापति तथा उपसभापति, तथा प्रथम अनुसूची के भाग १ में के राज्यों की विधानसभाओं के अध्यक्ष तथा उपाध्यक्ष, तथा इन राज्यों की विधान-परिषदों के सभापति तथा उपसभापति संबंधी प्रावधान

६. लोक-सभा के अध्यक्ष और राज्यपरिषद् के सभापति को वे वेतन और अधिदेय दिये जायेंगे जो इस संविधान के सद्यःपूर्व भारत के अधिराज्य की संविधान-सभा के अध्यक्ष को देय थे तथा लोक-सभा के उपाध्यक्ष को और राज्यपरिषद् के उपसभापति को वे वेतन और अधिदेय दिये जायेंगे जो कि १५ अगस्त सन् १९४७ के १० सद्यः पूर्व केन्द्रीय विधानसभा (लेजिस्लेटिव असेम्बली) के उपप्रधान को और केन्द्रीय राज्यपरिषद् (कौंसिल आफ स्टेट) के उपप्रधान को क्रमशः देय थे.

६. प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य की विधानसभा के अध्यक्ष और उपाध्यक्ष को तथा विधानपरिषद् के सभापति और उपसभापति को वे वेतन और अधिदेय दिये जायेंगे जो इस संविधान के प्रारम्भ से सद्यःपूर्व तत्स्थानी प्रांत की विधान-सभा के अध्यक्ष और उपाध्यक्ष को तथा विधान-परिषद् के सभापति तथा उपसभापति को क्रमशः देय थे और जहां तत्स्थानी प्रान्त में कोई विधानपरिषद् नहीं थी तो उस राज्य की विधान-परिषद् के सभापति और उपसभापति को वे वेतन और अधिदेय दिये जायेंगे जो उस राज्य का शासक निश्चित करे.

## भाग ४

सर्वोच्च न्यायालय के तथा उच्च न्यायालय के न्यायाधीशों के लिये प्रावधान २०

१०. सर्वोच्च न्यायालय के तथा भारत राज्यक्षेत्र के अंतर्गत, प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों को छोड़कर, प्रत्येक उच्च न्यायालय के न्यायाधीशों को, उस समय के लिये जो वे वास्तविक सेवा में व्यतीत करें, निम्न दर २५ से मासिक वेतन दिये जायेंगे, अर्थात् :—

४.

सर्वोच्च न्यायालय के मुख्य न्यायाधीश को ... ५,०००

सर्वोच्च न्यायालय के किसी अन्य न्यायाधीश को ४,५००

उच्च न्यायालय के मुख्य न्यायाधीश को ... ४,०००

उच्च न्यायालय के किसी अन्य न्यायाधीश को ३,५०० : ३०

पर यदि सर्वोच्च न्यायालय का कोई न्यायाधीश नियुक्ति के समय, भारत-शासन की या उसके किसी पूर्वगामी शासन की अथवा प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के शासन की या उसके किसी पूर्वगामी शासन की सेवा के लिए (अयोग्य होने अथवा घायल होने के उत्तरवेतन से भिन्न) उत्तरवेतन पा रहा हो तो सर्वोच्च न्यायालय में सेवा के उसके वेतन में से उस उत्तर-वेतन की राशि घटा दी जायगी.

११. अपने कर्तव्यों के संबंध में भारत-शासन-क्षेत्र में यात्रा करने के लिए सर्वोच्च न्यायालय के मुख्य न्यायाधीश का अथवा अन्य किसी न्यायाधीश का, तथा भारत-राज्य-क्षेत्र में, उन राज्यों को छोड़कर जो प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समये उल्लिखित हैं, स्थित उच्च न्यायालय के मुख्य न्यायाधीश का अथवा अन्य किसी न्याया-

धीश का जो व्यय लगे उसकी पूर्ति के लिए वे उचित अधिवेय दिये जायेंगे और यात्रा के संबंध में वे उचित सुविधायें दी जायेंगी जो सर्वोच्च न्यायालय के मुख्य न्यायाधीश तथा अन्य न्यायाधीशों के लिए प्रधान और उच्च न्यायालय के मुख्य न्यायाधीश तथा अन्य न्यायाधीशों के लिये शासक समय समय पर विनिधान करे.

१२. (१) सर्वोच्च न्यायालय के मुख्य न्यायाधीश अथवा किसी दूसरे मुख्य न्यायाधीश के अवकाश अथवा उत्तर-वेतन संबंधी अधिकार उन प्रावधानों के द्वारा शासित होंगे अथवा शासित होते रहेंगे, जैसी कि स्थिति हो, जो संधान न्यायालय के ऐसे किसी न्यायाधीश के लिये लागू थे.

(२) प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों को छोड़कर भारत के राज्य क्षेत्र में किसी उच्च न्यायालय के मुख्य न्यायाधीश अथवा किसी दूसरे न्यायाधीश के अवकाश अथवा उत्तर-वेतन-संबंधी अधिकार उन्हीं प्रावधानों के द्वारा शासित होंगे अथवा शासित होते रहेंगे, जैसी कि स्थिति हो, जो इस संविधान के प्रारम्भ से सद्यःपूर्व ऐसे उच्च न्यायालय के ऐसे किसी न्यायाधीश के लिये लागू थे.

(३) इस कंडिका के प्रयोजनार्थ ऐसा कोई व्यक्ति, जो इस संविधान के प्रारम्भ पर एतदर्थ न्यायाधीश, स्थानापन्न न्यायाधीश या अपर न्यायाधीश के रूप में सेवा कर रहा था, केवल उसी अवस्था में न्यायाधीश के रूप में उस तिथि को सेवा करता हुआ समझा जावेगा जब कि एतदर्थ न्यायाधीश, स्थानापन्न न्यायाधीश या अपर न्यायाधीश के रूप में उसकी सेवा को उसकी न्यायाधीश के रूप में पीछे होने वाली स्थायी नियुक्ति तक बिना व्यवधान के चालू रखा गया है.

२०

१३. इस भाग में, जब तक कि प्रसंग से दूसरा अर्थ अपेक्षित न हो,—

(क) “मुख्य न्यायाधीश” पद में स्थानापन्न मुख्य न्यायाधीश का समावेश है, और “न्यायाधीश” पद में एतदर्थ न्यायाधीश, स्थानापन्न न्यायाधीश और अपर न्यायाधीश का समावेश है ;

(ख) “वास्तविक सेवा” में निम्न बातों का समावेश है—

२५

(१) न्यायाधीश के कर्तव्यों को पालन करने में, या ऐसे अन्य प्रकारों के, जो प्रधान अथवा शासक ने, जैसी भी स्थिति हो, या इस संविधान के अनुच्छेद २८६ के अधीन नियुक्त आयोग (कमीशन) ने, पूरे करने के लिये उसे दिये हों, निष्पादन में, न्यायाधीश द्वारा व्यतीत किया गया समय ;

३०

(२) जिस समय में न्यायाधीश छुट्टी लेकर अनुपस्थित रहा है उसको निकाल कर दीर्घकालीन अवकाश ; और

(३) किसी उच्च न्यायालय से सर्वोच्च न्यायालय को अथवा एक उच्च न्यायालय से दूसरे उच्च न्यायालय को परिवर्तन होने पर कार्यग्रहण-काल.

३५

## भाग ५

भारत के महांकेक्षक के संबंध में प्रावधान

१४. भारत के महांकेक्षक को प्रति मास चार सहस्र रुपये की दर से वेतन दिया जायेगा.

१५. भारत के महांकेक्षक के अवकाश अथवा उत्तर-वेतन-संबंधी अधिकार उन प्रावधानों के द्वारा शासित होंगे अथवा शासित होते रहेंगे, जैसी भी स्थिति हो, जो इस संविधान के प्रारम्भ से सद्यःपूर्व भारत के महांकेक्षक के लिये लागू थे और उन प्रावधानों में जहां जहां महांकेक्षक को निर्देश है वहां वहां प्रधान को समझा जायेंगे.

## तृतीय अनुसूची

[अनुच्छेद ६२ (४), ८१, १०३ (६), १४४ (२), १६५ और १६५]

### घोषणा प्रपत्र

(१)

संघ के मंत्री के लिये पद-शपथ का प्रपत्र :—

५

“मैं, अमुक, गम्भीरतापूर्वक सत्य कहता (शपथ लेता) हूँ कि मैं विधि-द्वारा स्थापित भारत-संविधान के प्रति सच्ची भक्ति और अनुषक्ति रखूंगा, कि मैं संघ-मंत्री के रूप में अपने कर्तव्यों का भक्तिपूर्वक तथा अन्तःकरण से पालन करूंगा और मैं भय अथवा पक्षपात, अनुराग अथवा द्वेष, के बिना सब प्रकार के लोगों के प्रति इस संविधान और विधिके अनुसार ठीक ठीक व्यवहार करूंगा.”

१०

(२)

संघ-मंत्री के लिये गूढ़ता की शपथ का प्रपत्र :—

“मैं, अमुक, गम्भीरतापूर्वक सत्य कहता (शपथ लेता) हूँ कि किसी बात को, जो संघ-मंत्री के रूप में मेरे सामने विचारार्थ लाई जायगी अथवा मुझे ज्ञात होगी, किसी व्यक्ति अथवा व्यक्तियों को, उस अवस्था को छोड़कर जब मंत्रि-रूप में अपने कर्तव्यों के सम्यक् पालनार्थ ऐसा करना अशेषित हो, मैं प्रत्यक्ष अथवा परोक्षरूप से संसूचित या प्रकट न करूंगा.”

१५

(३)

संसद्-सदस्य द्वारा की जाने वाली घोषणा का प्रपत्र :—

२०

“मैं, अमुक, राज्य-परिषद् (अथवा लोक-सभा) का निर्वाचित (अथवा मनोनीत) सदस्य गम्भीरतापूर्वक तथा सच्चे हृदय से प्रतिज्ञा और घोषणा करता हूँ कि मैं विधि-द्वारा स्थापित भारत-संविधान के प्रति सच्ची भक्ति और अनुषक्ति रखूंगा और जिस कर्तव्य को मैं ग्रहण करने वाला हूँ उसका भक्तिपूर्वक पालन करूंगा.”

२५

(४)

सर्वोच्च न्यायालय के न्यायाधीशों द्वारा की जाने वाली घोषणा का प्रपत्र :—

“मैं, अमुक, भारत के सर्वोच्च न्यायालय का नियुक्त हुआ मुख्य न्यायाधीश (अथवा न्यायाधीश) गम्भीरतापूर्वक तथा सच्चे हृदय से प्रतिज्ञा और घोषणा करता हूँ कि मैं विधि-द्वारा स्थापित भारत-संविधान के प्रति सच्ची भक्ति और अनुषक्ति रखूंगा और मैं यथोचितरूप तथा, सच्ची भक्ति से और अपनी उत्कृष्टतम योग्यता, ज्ञान और विवेक से अपने पद के कर्तव्यों का पालन भय अथवा पक्षपात, अनुराग अथवा द्वेष के बिना करूंगा और इस संविधान तथा विधियों को ऊँचे उच्च रखूंगा.”

३०

(५)

प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित राज्य के मन्त्री के लिये शपथ का प्रपत्र :—

“मैं, अमुक, गंभीरतापूर्वक सत्य कहता (शपथ लेता) हूँ कि मैं विधि-द्वारा स्थापित भारत-संविधान के प्रति सच्ची भक्ति और अनुषक्ति रखूंगा, ५ कि मैं ... ..राज्य के मंत्री के रूप में अपने कर्तव्यों का भक्तिपूर्वक तथा अन्तःकरण से पालन करूंगा और मैं भय अथवा पक्षपात, अनुराग अथवा द्वेष के बिना सब प्रकार के लोगों के प्रति इस संविधान और विधि के अनुसार ठीक ठीक व्यवहार करूंगा।”

(६)

१०

प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे राज्य के मंत्री के लिये गूढ़ता की शपथ का प्रपत्र :—

“मैं, अमुक, गंभीरतापूर्वक सत्य कहता (शपथ लेता) हूँ कि किसी बात को, जो ... ..के मंत्री के रूप में, मेरे सामने विचारार्थ लाई जायगी, अथवा मुझे ज्ञात होगी, किसी व्यक्ति या १५ व्यक्तियों को, उस अवस्था को छोड़कर जब ऐसे मंत्रि-रूप में अपने कर्तव्यों के सम्यक् पालनार्थ ऐसा करना अपेक्षित हो अथवा शासक स्वविवेक से प्रयोक्तव्य प्रकार्यों से संबद्ध किसी बात के बारे में ऐसा करने की विशेष अनुमति दे में प्रत्यक्ष अथवा परोक्ष रूप से संसूचित अथवा प्रकट न करूंगा।” २०

(७)

प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य के विधान-मंडल के सदस्य द्वारा की जाने वाली घोषणा का प्रपत्र :—

“मैं, अमुक, विधान-सभा (अथवा विधान-परिषद्) का निर्वाचित (अथवा मनोनीत) सदस्य गंभीरतापूर्वक सच्चे हृदय से प्रतिज्ञा और २५ घोषणा करता हूँ कि मैं विधि-द्वारा स्थापित भारत-संविधान के प्रति सच्ची भक्ति और अनुषक्ति रखूंगा और जिस कर्तव्य को मैं ग्रहण करने वाला हूँ उसका भक्तिपूर्वकपालन करूंगा।”

(८)

उच्च न्यायालय के न्यायाधीशों द्वारा की जाने वाली घोषणा का प्रपत्र :— ३०

“मैं, अमुक, ... .. स्थित (अथवा के) उच्च न्यायालय का नियुक्त हुआ मुख्य न्यायाधीश (अथवा न्यायाधीश) गंभीरतापूर्वक तथा सच्चे हृदय से प्रतिज्ञा और घोषणा करता हूँ कि मैं विधि-द्वारा स्थापित भारत-संविधान के प्रति सच्ची भक्ति और अनुषक्ति रखूंगा और मैं यथोचित रूप तथा सच्ची भक्ति से और अपनी उत्कृष्टतम योग्यता, ज्ञान और विवेक से अपने पद के ३५ कर्तव्यों का पालन भय अथवा पक्षपात, अनुराग अथवा द्वेष के बिना करूंगा और इस संविधान तथा विधियों को ऊँचा उठाये रखूंगा।”

## चतुर्थ अनुसूची

[अनुच्छेद १४४ (४)]

### प्रथम अनुसूची के भाग १ के राज्यों के शासकों को निर्देश

१. यदि प्रसंग से दूसरा अर्थ अपेक्षित न हो, तो इन निर्देशों में "शासक" पद ५ में प्रत्येक ऐसे व्यक्ति का समावेश होगा जो इस संविधान के प्रावधानों के अनुसार उस समय शासक के प्रकारों को कर रहा हो।

२. अपनी मन्त्रि-परिषद् के लिये नियुक्तियाँ करते समय शासक अपने मंत्रियों के चुनने में निम्नलिखित रीति के अनुसार भरसक प्रयत्न करेगा, अर्थात्, शासक उस व्यक्ति के परामर्श से जिसको उसके विचार में विधान-मण्डल में स्थायी १० बहुमत प्राप्त होने की सबसे अधिक सम्भावना है, उन व्यक्तियों को (जिनमें महत्वपूर्ण अल्प संख्यक समुदायों के सदस्यों का, जहाँ तक यह व्यवहार्य हो, समावेश होगा) नियुक्त करेगा जो उस विधान-मण्डल का सामूहिक रूप से विश्रम्भ प्राप्त करने में सबसे अधिक समर्थ हों। ऐसा करने में वह मन्त्रियों में परस्पर संयुक्त उत्तरदायित्व की भावना १५ के पोषण की आवश्यकता को सदा ध्यान में रखेगा।

३. इस संविधान के द्वारा अथवा इसके अधीन जिन प्रकारों के सम्बन्ध में शासक से स्वविवेक के प्रयोग करने की अपेक्षा की जाती है उनको छोड़कर राज्य की अधिशासी शक्ति के क्षेत्र के अन्तर्गत अन्य समस्त विषयों में शासक उन शक्तियों के प्रयोग में जो उसको दी गई हैं अपने मन्त्रियों की मन्त्रणा पर चलेगा।

४. अच्छे प्रशासन के स्तरों के संधारण के हेतु, आचारिक, सामाजिक और २० आर्थिक कल्याण के पोषण करने वाले और जनता के समस्त वर्गों को सार्वजनिक जीवन तथा राज्य के शासन में यथोचित भाग लेने के लिये योग्य बनाने वाले समस्त उपायों की वृद्धि के हेतु, और समस्त वर्गों और पंथों में सहकारिता, सद्भाव और धार्मिक विश्वासों और भावनाओं के प्रति परस्पर आदर उत्पन्न करने के हेतु, शासक भरसक २५ उद्योग करेगा।

## पंचम अनुमूची

[अनुच्छेद १८६ (क) और १६० (१)]

अनुसूचित क्षेत्रों तथा अनुसूचित वनजातियों के प्रशासन और नियन्त्रण के सम्बन्ध में प्रावधान

### भाग १

५

### सामान्य

१. अनुसूचित क्षेत्रों में राज्य की अधिशासी शक्ति.— इस अनुसूची के प्रावधानों के अधीन रहते हुए प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे राज्य की अधिशासी शक्ति का विस्तार उसके अन्तर्गत अनुसूचित क्षेत्रों तक होगा।

२. अनुसूचित क्षेत्रों के प्रशासन के सम्बन्ध में शासक द्वारा भारत-शासन १० को प्रतिवेदन.— जिस राज्य के अन्तर्गत अनुसूचित क्षेत्र हों उस प्रत्येक राज्य का शासक प्रति वर्ष, अथवा जब कभी भी भारत-शासन ऐसी अपेक्षा करे, भारत-शासन को अपने अनुसूचित क्षेत्रों के प्रशासन के विषय में प्रतिवेदन करेगा और संघ की अधिशासी शक्ति का विस्तार उक्त क्षेत्रों के प्रशासन के विषय में उस राज्य को निदेश देने तक होगा।

१५

### भाग २

मद्रास, बम्बई, पश्चिमी बंगाल, बिहार, मध्यप्रान्त और बरार, और उड़ीसा राज्यों के सम्बन्ध में प्रावधान

३. भाग २ की प्रयुक्ति.— इस भाग के प्रावधान मद्रास, बम्बई, पश्चिमी बंगाल, बिहार, मध्यप्रान्त और बरार, और उड़ीसा के राज्यों को लागू होंगे।

२०

४. वन-जाति-मन्त्रणा परिषद्.— (१) इस संविधान के प्रारम्भ के पश्चात् यथाशक्य शीघ्र, मद्रास, बम्बई, पश्चिमी बंगाल, बिहार, मध्यप्रान्त और बरार, और उड़ीसा में दस से अन्त्य और पच्चीस से अनधिक सदस्यों की वन-जाति-मन्त्रणा परिषद् स्थापित की जाएगी जिनमें से यथाशक्य तीन-चौथाई के समीप सबस्य उनमें से होंगे जो उस राज्य की विधान-सभा में अनुसूचित वन-जातियों के निर्वाचित सदस्य हों।

२५

(२) राज्य में, यदि कोई अनुसूचित क्षेत्र हों तो, उनके प्रशासन से, और राज्य में अनुसूचित वन-जातियों के कल्याण से, सम्बद्ध समस्त विषयों पर उस राज्य के शासन को सामान्यतः मन्त्रणा देना वन-जाति मन्त्रणा परिषद् का कर्तव्य होगा।

(३) शासक—

(क) परिषद् के सदस्यों की संख्या और उनकी नियुक्ति की रीति का ३० तथा परिषद् के सभापति और उसमें अधिकारियों और सेवकों की नियुक्ति का ;

(ख) उसके अधिवेशन संचालन और सामान्यतः कार्य-प्रणाली का ;

(ग) राज्य में अधिकारियों और स्थानीय निकायों के साथ उसके सम्बन्ध का ; और

३५

(घ) अन्य दूसरे आनुषंगिक विषयों का, विनिधान अथवा आनियम करने के लिये, जैसी कि स्थिति हो, नियम बना सकेगा।

५. अनुसूचित क्षेत्रों में प्रयोक्तव्य विधि.—(१) यदि राज्य की वन-जाति-मन्त्रणा परिषद् इस प्रकार मन्त्रणा दे, तो शासक लोक-अधिसूचना द्वारा निदेश दे ५ सकेगा कि संसद् का अथवा उस राज्य के विधान-मण्डल का कोई विशेष अधिनियम उस राज्य में किसी अनुसूचित क्षेत्र पर अथवा उसके किसी भाग पर लागू न होगा अथवा उस राज्य में अनुसूचित क्षेत्र पर अथवा उसके किसी भाग पर ऐसे अपवादों और संपरिवर्तनों के साथ लागू होगा जैसे वह उक्त परिषद् के अनुमोदन से उस अधिसूचना में उल्लिखित करे: १०

पर यदि ऐसा अधिनियम निम्नलिखित विषयों में से किसी से भी सम्बद्ध हो, अर्थात् --

- (क) विवाह ;
- (ख) सम्पत्ति का उत्तराधिकार ;
- (ग) वन-जातियों का सामाजिक आचार ; १५
- (घ) भारतीय वन-अधिनियम, १९२७, के अधीन अथवा विचाराधीन क्षेत्र में उस समय प्रवर्तमान किसी अन्य विधि के अधीन जो भूमियां आरक्षितवन हैं उनको छोड़ कर अन्य भूमि, जिसमें कृषकों के अधिकार, भूमि-आवटन और किसी प्रयोजन के हेतु भूमि-आरक्षण का भी समावेश है ; २०
- (ङ) ग्राम प्रशासन से सम्बद्ध कोई विषय, और जिसमें ग्राम पंचायतों की स्थापना का भी समावेश है,

तो शासक ऐसे निदेश तभी निकालेगा जब वन-जाति-मन्त्रणा परिषद् ऐसी मन्त्रणा दे.

(२) उस राज्य की वन-जाति-मन्त्रणा-परिषद् से परामर्श करने के पश्चात् शासक उस राज्य के किसी अनुसूचित क्षेत्र के लिये किसी ऐसे विषय के सम्बन्ध में २५ आनियम बना सकेगा जिसके लिये ऐसे क्षेत्र में उस समय प्रवर्तमान किसी विधि में प्रावधान न किया गया हो.

(३) ऐसे अपराधों को छोड़कर, जिनमें मृत्यु, आजन्म काला पानी, अथवा पांच वर्ष या उससे अधिक के कारावास का दण्ड दिया जाता है, अथवा ऐसे विवादों को छोड़कर, जो ऐसे आनियमों में परिभाषित विधियों से पैदा होते हैं, अन्य अपराधों और विवादों ३० से सम्बद्ध मुकद्दमों के वैधिक विचार के बारे में राज्य में किसी अनुसूचित क्षेत्र के लिये शासक आनियम भी बना सकेगा, और ऐसे आनियमों से मुखियों या पंचायतों को ऐसे मुकद्दमों के वैधिक विचार की शक्ति भी दे सकेगा.

(४) इस कंडिका के अधीन बनाये हुए किन्हीं भी आनियमों के शासक द्वारा प्रसारित किये जाने पर वही बल तथा प्रभाव होगा जो समुपयुक्त विधान-मण्डल ३५ के किसी उस अधिनियम का होता जो ऐसे क्षेत्र पर लागू होता है और जो इस संविधान द्वारा उस विधान-मण्डल को प्रदत्त शक्तियों के सामर्थ्य से अधिनियमित किया गया है.

६. वनजातियों से भिन्न व्यक्तियों को भूमियों का अन्यकामण और आबंटन.—(१) अनुसूचित वन-जातियों के किसी व्यक्ति को अनुसूचित क्षेत्र में किसी भूमि को किसी ऐसे व्यक्ति को हस्तान्तरित करना बंधन न होगा जो अनुसूचित ४० वन-जातियों में से नहीं है.



(२) अनुसूचित क्षेत्रान्तगत किसी भूमि को, जो उस राज्य में निहित है जिसमें ऐसा क्षेत्र स्थित है, राज्य की वन-जाति-मन्त्रणा-परिषद् के साथ परामर्श करके शासन द्वारा बनाये गये तद्विषयक नियमों का अनुसरण किये बिना किसी ऐसे व्यक्ति को न तो आबंटित किया जायेगा और न वसाहत पर दिया जायेगा जो अनुसूचित वनजातियों में से नहीं है।

७. अनुसूचित क्षेत्रों में साहूकारी का अनियमन.—शासक लोक अधिसूचना द्वारा निदेश दे सकेगा, और राज्य की वन-जाति-मन्त्रणा परिषद् के इस प्रकार मन्त्रणा देने पर लोक-अधिसूचना द्वारा निदेश देगा, कि उस राज्य के शासन द्वारा एतदर्थ प्राधिकृत पदधारी द्वारा दिये गये अनुज्ञापत्र के प्रतिबन्धों के अधीन अथवा उसके अनुसार ही और अन्यथा नहीं, कोई व्यक्ति साहूकारी के व्यवसाय को किसी अनुसूचित क्षेत्र में करेगा और ऐसे प्रत्येक निदेश में यह प्रावधान होगा कि उसका भंग करना अपराध होगा और उसमें इसके लिये दिये जाने वाले दंड का उल्लेख होगा।

८. अनुसूचित क्षेत्रों से सम्बद्ध आगणित आय और व्यय का वार्षिक आर्थिक विवरण में अलग दिखाया जाना.—राज्य के अनुसूचित क्षेत्र से सम्बद्ध आगणित आय और व्यय जो राज्य के आगमों में समाकलित की जाने वाली हैं या जिसकी उससे पूर्ति होनी है, उन्हें इस संविधान के अनुच्छेद १७७ के अधीन उस राज्य के विधान-मण्डल के समक्ष रखे जाने वाले वार्षिक आर्थिक विवरण में पृथक् दिखाया जायेगा।

९. अनुसूचित क्षेत्रों को छोड़कर अन्य क्षेत्रों पर भाग २ लागू करना.—  
(१) शासक किसी भी समय लोक अधिसूचना द्वारा निदेश कर सकेगा कि इस भाग के समस्त अथवा कोई प्रावधान अधिसूचना में उल्लिखित तिथि को और तिथि से उस राज्य के अनुसूचित क्षेत्र को छोड़कर किसी अनुसूचित वन-जाति के व्यक्तियों से बसे हुए क्षेत्र के सम्बन्ध में उसी प्रकार लागू होंगे जैसे वे उस राज्य के किसी अनुसूचित क्षेत्र को लागू होते हैं, और ऐसी अधिसूचना का प्रकाशन इस बात का निश्चायक प्रमाण होगा कि ये प्रावधान ऐसे क्षेत्र के सम्बन्ध में यथा नियम लगाये गए हैं।

(२) शासक इसी प्रकार की अधिसूचना द्वारा निदेश दे सकेगा कि इस भाग के समस्त अथवा कोई प्रावधान उस अधिसूचना में उल्लिखित तिथि को और तिथि से उस राज्य के किसी ऐसे क्षेत्र के सम्बन्ध में लागू होने बन्द हो जायेंगे जिसके सम्बन्ध में इस कंडिका की उपकंडिका (१) के अधीन कोई अधिसूचना निकाली गई थी।

## भाग ३

### संयुक्त प्रान्त के राज्य के सम्बन्ध में प्रावधान

३०

१०. भाग ३ का लागू होना.—इस भाग के प्रावधान केवल संयुक्त प्रान्त-राज्य को लागू होंगे।

११. अनुसूचित क्षेत्र-मन्त्रणा-समिति.—(१) इस संविधान के प्रारम्भ के पश्चात्, यथाशक्य शीघ्र शासक आदेश द्वारा उस राज्य के लिये एक अनुसूचित क्षेत्र-मन्त्रणा समिति नियुक्त करेगा जिसके दो-तिहाई सदस्य अनुसूचित वन-जातियों में से होंगे। ऐसे आदेश में समिति की रचना, शक्तियाँ और कार्यप्रणाली परिभाषित की जा सकेंगी और ऐसे आनुषंगिक और सहायक प्रावधान अन्तर्धृत हो सकेंगे जैसे शासक आवश्यक अथवा वांछनीय समझे।

(२) राज्य में अनुसूचित क्षेत्रों के विकास से सम्बद्ध समस्त विषयों पर राज्य के शासन को सामान्यतः मन्त्रणा देना अनुसूचित क्षेत्र-मन्त्रणा समिति का कर्तव्य होगा।

४०

१२. कुछ अवस्थाओं में शासक की आनियम बनाने की शक्ति.—(१) ऐसे अपराधों को छोड़कर, जिनमें मृत्यु, आजन्म काला पानी, अथवा पांच वर्ष या उससे अधिक के कारावास का दंड दिया जाता है, अन्य अपराधों से सम्बद्ध मुकद्दमों के वैधिक विचार के लिये या अल्प आर्थिक मूल्य वाले इस प्रकार के दावों या मुकद्दमों के वैधिक विचार के लिये, जो ऐसे आनियमों में उल्लिखित हों, राज्य में किसी अनुसूचित क्षेत्र के लिये शासक आनियम बना सकेगा, और ऐसे आनियमों द्वारा ऐसे मुकद्दमों अथवा दावों के वैधिक विचार की शक्ति ऐसे किसी क्षेत्र में मुखियों अथवा पंचायतों को भी दे सकेगा। ५

(२) राज्य के अनुसूचित क्षेत्र में स्थित किसी भूमि कर, किसी अनुसूचित वन-जातियों के व्यवित द्वारा किसी ऐसे व्यवित को, जो अनुसूचित वन-जातियों में से नहीं है, हस्तांतरण रोकने के लिए शासक आनियम बना सकेगा। १०

(३) इस कंडिका के अधीन बनाये हुए किन्हीं भी आनियमों का, शासक द्वारा प्रसारित किये जाने पर, वही बल तथा प्रभाव होगा जो समुपयुक्त विधान-मंडल के किसी उस अधिनियम का होता जो ऐसे क्षेत्र पर लागू होता है और जो इस संविधान द्वारा उस विधान-मंडल को प्रदत्त शक्तियों के सामर्थ्य से अधिनियमित किया गया है। १५

१३. अनुसूचित क्षेत्रों से सम्बद्ध आगणित आय और व्यय का वार्षिक आर्थिक विवरण में अलग दिखाया जाना.—राज्य के अनुसूचित क्षेत्र से सम्बद्ध आगणित आय और व्यय जो राज्य के आगमों में समाकलित की जाने वाली हैं अथवा जिसकी उससे पूर्ति होनी है, उन्हें इस संविधान के अनुच्छेद १७७ के अधीन उस राज्य के विधान-मण्डल के समक्ष रखे जाने वाले वार्षिक आर्थिक विवरण में पृथक् दिखाया जाएगा। २०

## भाग ४

### पूर्वी पंजाब के राज्य के सम्बन्ध में प्रावधान

१४. भाग ४ का लागू होना.—इस भाग के प्रावधान केवल पूर्वी पंजाब राज्य को लागू होंगे। २५

१५. अनुसूचित क्षेत्र-मन्त्रणा-समिति की नियुक्ति.—(१) इस संविधान के प्रारम्भ के पश्चात् यथाशक्य शीघ्र शासक आदेश द्वारा उस राज्य के लिये एक अनुसूचित क्षेत्र-मन्त्रणा-समिति नियुक्त करेगा जिसके दो-तिहाई सदस्य उस राज्य के अनुसूचित क्षेत्रों के निवासी होंगे। ऐसे आदेश में समिति की रचना, शक्तियाँ और कार्य-प्रणाली परिभाषित की जा सकेंगी और ऐसे आनुषंगिक और सहायक प्रावधान ३० अन्तर्भूत हो सकेंगे जैसे शासक आवश्यक अथवा वांछनीय समझे।

(२) राज्य के अनुसूचित क्षेत्रों के प्रशासन से सम्बद्ध समस्त विषयों पर राज्य के शासन को सामान्यतः मन्त्रणा देना अनुसूचित क्षेत्र-मन्त्रणा समिति का कर्तव्य होगा।

१६. संसद् के अथवा उस राज्य के विधान-मंडल के अधिनियमों की अनुसूचित क्षेत्रों पर प्रयुक्ति.—शासक लोक अधिसूचना द्वारा निदेश दे सकेगा कि संसद् का अथवा उस राज्य के विधान-मंडल का कोई विशेष अधिनियम उस राज्य के किसी अनुसूचित क्षेत्र पर अथवा उसके किसी भाग पर लागू न होगा अथवा उस राज्य में अनुसूचित क्षेत्र पर अथवा उसके किसी भाग पर ऐसे अपवादों और संपरिवर्तनों के साथ लागू होगा जैसा वह उस अधिसूचना में उल्लिखित करे। ४०

१७. शासक की आनियम बनाने की शक्ति.—(१) ऐसे अपराधों को छोड़कर, जिनमें मृत्यु, आजन्म काला पानी अथवा पांच वर्ष या उससे अधिक के कारावास का बंड दिया जाता है, अन्य अपराधों से सम्बद्ध मुकद्दमों के वैधिक विचार के लिये, अथवा अल्प आर्थिक मूल्य वाले इस प्रकार के दावों या मुकद्दमों के वैधिक विचार के लिये, जो ऐसे आनियमों में उल्लिखित हों, राज्य में किसी अनुसूचित क्षेत्र के लिए शासक आनियम बना सकेगा, और ऐसे आनियमों द्वारा ऐसे मुकद्दमों अथवा दावों के वैधिक विचार की शक्ति ऐसे किसी क्षेत्र में मुखियों अथवा पंचायतों को भी दे सकेगा।

(२) राज्य के अनुसूचित क्षेत्र में स्थित किसी भूमिका, किसी अनुसूचित वनजातियों के व्यक्ति द्वारा किसी ऐसे व्यक्ति को, जो अनुसूचित वनजातियों १० में से नहीं है, हस्तांतरण रोकने के लिए शासक आनियम बना सकेगा।

(३) इस कंडिका के अधीन बनाये हुए किन्हीं भी आनियमों का, शासक द्वारा प्रसारित किये जाने पर, वही बल तथा प्रभाव होगा जो समुपयुक्त विधान-मंडल के किसी उस अधिनियम का होता जो ऐसे क्षेत्र पर लागू होता है और जो इस संविधान द्वारा उस विधानमण्डल को प्रदत्त शक्तियों के सामर्थ्य १५ से अधिनियमित किया गया है।

## भाग ५

### अनुसूचित क्षेत्र

१८. अनुसूचित क्षेत्र.—(१) निम्न सारणी के भाग १ से ७ में उल्लिखित क्षेत्र इस संविधान के अर्थान्तर्गत अनुसूचित क्षेत्र होंगे और उक्त सारणी में किसी विभाग, २० जिला (मंडल), प्रशासी क्षेत्र, तहसील अथवा भूसम्पत्ति (एस्टेट) के विषय में किसी निर्देश का अर्थ यह होगा कि मानो वे इस संविधान के प्रारम्भ की तिथि पर वर्तमान विभाग (डिवीजन), जिला (मण्डल), क्षेत्र, तहसील अथवा भूसम्पत्ति के प्रति निर्देश हों।

(२) प्रधान किसी भी समय आदेश द्वारा—

२५

(क) निर्देश दे सकेगा कि कोई पूरा अनुसूचित क्षेत्र अथवा उसका कोई उल्लिखित भाग अनुसूचित क्षेत्र अथवा ऐसे क्षेत्र का भाग न रहेगा ;

(ख) किसी अनुसूचित क्षेत्र में, परिवर्तन कर सकेगा परन्तु, केवल सीमाओं के संशोधन के रूप में ही ;

३०

(ग) प्रथम अनुसूची के भाग १ में उस समय उल्लिखित रहे किसी राज्य की सीमाओं में परिवर्तन होने पर, अथवा संघ में प्रविष्ट किये गये अथवा विधि द्वारा स्थापित किसी नए राज्य के उस अनुसूची के भाग १ में अन्तरावेशन होने पर, किसी ऐसे क्षेत्र को अनुसूचित क्षेत्र अथवा अनुसूचित क्षेत्र का भाग घोषित कर सकेगा जो ३५ इससे पूर्व इस प्रकार उल्लिखित किसी राज्य में समाविष्ट नहीं था,

और ऐसे किसी आदेश में ऐसे आनुषंगिक तथा सन्नुवर्ती प्रावधान हो सकेंगे जो प्रधान को आवश्यक और ठीक लीजें।

## सारणी

## १.—मद्रास

लकाद्वीप (जिसमें मिनीकाय का समावेश है) और अमीनदीवी द्वीप.

पूर्वी गोदावरी एजेन्सी और विजगापट्टम एजेन्सी का उतना भाग जो भारत-शासन (उड़ीसा संघट) आदेश, १९३६, के प्रावधानों के अधीन उड़ीसा को हस्तान्तरित नहीं हुआ है.

## २.—बम्बई

पश्चिमी खानदेश जिले में.—नवलपुर पेठ, अक्रानी महाल और निम्नलिखित मेहवासी सरदारों के गांव : (१) काठी के पर्वी, (२) नल के पर्वी, (३) सिंहपुर के पर्वी, (४) गौहाली के वलवी, (५) चिखली के वसावा, और (६) नवलपुर के १० पर्वी.

पूर्वी खानदेश के जिले में.—सतपुड़ा पहाड़ के आरक्षित वन-क्षेत्र.

नासिक जिले में.—कलवान तालुक और पेट पेठ.

थाना जिले में.—दहानु और शाहपुर तालुके तथा मोखाडा और अम्बरगांव के पेठ.

१५

## ३.—संयुक्त प्रान्त

देहरादून जिले का जौनसार-बावर परगना. भिर्जापुर जिले का भाग जो कैमूर पहाड़ी के दक्षिण में है.

## ४.—पूर्वी पंजाब

कौगडा जिले में स्पीति और लाहौल.

२०

## ५.—बिहार

रांची और सिंहभूम के जिले और छोटा नागपुर विभाग (डिवीजन) के पालामऊ जिले का लटेहार उपविभाग (सब डिवीजन).

गोड्डा और देवगढ़ उपविभागों (सब डिवीजन) को छोड़कर सन्थाल परगनों का जिला.

## ६. मध्यप्रान्त और बरार

चांदा जिले की, सिरोंचा तहसील की अहेरी जमींदारी और गढ़चिरोली तहसील में धनोरा, दूधमाला, गोवर्धा, भूरापापडा खुटगांव, कोटगाल, मुरमगांव, पलसगढ़, रंगी, सिर्सुन्डी सोन्सारी, खन्डाला, गिलगांव, पाइ-मुराण्डा और पोटेगांव जमींदारियां.

२५

छिंदवाडा जिले में हरई, गोरक घाट, गोडपानी, बटकागढ़, बर्दागढ़ पतबिगढ़ (पगारा), अल्मोद और सोनपुर की जागीरें और पचमड़ी जागीर का भाग ३० जो छिंदवाडा जिले में है.

मंडला जिला.

बिलासपुर जिले में पेन्ड्रा, केन्डा, मातिन, लाफा, उपरोड़ा, छरी और कोर्बा जमींदारियां.

द्रुग जिले में औंधी, कोराचा, पानाबारस और आमागढ़ चौकी जमींदारियां. ३५

बालाघाट जिले में बैहर तहसील.

अमरावती जिले में मेलघाट तालुक.

बैतूल जिले में भैंसदेही तहसील.

## ७.—उड़ीसा

गंजाम माल-अंचल एवं कं च्चमाल.

कोरापुट जिला.

४०

## छठीषष्ठ अनुमूची

[अनुच्छेद १८६ (ख) और १६० (२)]

आसाम के वन-जाति-क्षेत्रों के प्रशासन सम्बन्धी प्रावधान

१. स्वायत्तशासी जिले और स्वायत्तशासी प्रदेश.—(१) इस अनुसूची की कंडिका १६ से संलग्न सारणी के भाग १ के प्रत्येक पद का वन-जाति-क्षेत्र जो उस समय में उस भाग में समाविष्ट हो स्वायत्तशासी जिला होगा।

(२) यदि किसी स्वायत्तशासी जिले में भिन्न भिन्न अनुसूचित वन-जातियां हों तो शासक, लोक-अधिसूचना द्वारा उनसे बसे हुए क्षेत्र अथवा क्षेत्रों को स्वायत्तशासी प्रदेशों में बांट सकेगा।

(३) शासक लोक-अधिसूचना द्वारा—

१०

(क) उक्त सारणी के भाग १ में किसी क्षेत्र को सम्मिलित कर सकेगा,

(ख) नया स्वायत्तशासी जिला बना सकेगा,

(ग) किसी स्वायत्तशासी जिले का क्षेत्र बढ़ा सकेगा,

(घ) उक्त सारणी के भाग १ से किसी क्षेत्र को निकाल सकेगा,

(ङ) किसी स्वायत्तशासी जिले का क्षेत्र घटा सकेगा :

१५

पर इस अनुसूची की कंडिका १४ की उपकंडिका (१) के अनुसार नियुक्त आयोग की प्रतिवेदना पर विचार किये बिना इस उपकंडिका के खण्ड (ख) अथवा खण्ड (ग) के अधीन शासक कोई आदेश न देगा :

पर यह और भी कि इस उपकंडिका के खण्ड (घ) अथवा खण्ड (ङ) के अधीन शासक कोई आदेश तब तक न देगा जब तक कि सम्बद्ध स्वायत्तशासी जिले की जिला-परिषद् द्वारा तदर्थ संकल्प पारित न किया जाए।

२. जिला परिषदों और प्रादेशिक परिषदों का संघटन.—(१) प्रत्येक स्वायत्तशासी जिले के लिये बीस से अत्यन्त और चालीस से अधिक सदस्यों की जिला परिषद् होगी जिनमें से तीन-चौथाई से अत्यन्त सदस्य प्रौढ मताधिकार के आधार पर निर्वाचित होंगे।

२५

(२) प्रत्येक जिला-परिषद् के निर्वाचनों के लिये प्रादेशिक निर्वाचन क्षेत्रों को इस प्रकार परिसीमित किया जाएगा कि उस जिले के भिन्न भिन्न अनुसूचित वन-जातियों से बसे हुए क्षेत्र और अन्य व्यक्तियों से बसे हुए क्षेत्र, यदि कोई हों, यथासम्भव अलग अलग निर्वाचन-क्षेत्र होंगे :

पर कोई ऐसा निर्वाचन-क्षेत्र न बनाया जाएगा जिसकी समस्त जनसंख्या पांच ३० सौ से न्यून हो।

(३) इस अनुसूची की कंडिका १ की उपकंडिका (२) के अधीन स्वायत्त-शासी प्रदेश संघटित हुये प्रत्येक क्षेत्र के लिये अलग प्रादेशिक परिषद् होगी।

(४) प्रत्येक जिला परिषद् और प्रत्येक प्रादेशिक परिषद् क्रमशः “(जिले का नाम)—की जिला परिषद्” और “(प्रदेश का नाम)—की प्रादेशिक परिषद्” के नाम से एक निगम होगी, उसका शाश्वत उत्तराधिकार होगा और उसकी एक साधारण मुद्रा होगी और वह उक्त नाम से दावा करेगी और उस पर उक्त नाम से दावा किया जाएगा।

(५) इस अनुसूची के प्रावधानों के अधीन रहते हुए स्वायत्तशासी जिले का प्रशासन, जहां तक वह इस अनुसूची के अधीन ऐसे जिले की किसी प्रादेशिक परिषद् में निहित न हो, वहां तक ऐसे जिले की जिला परिषद् में निहित होगा और स्वायत्तशासी प्रदेश का प्रशासन ऐसे प्रदेश की प्रादेशिक परिषद् में निहित होगा।

(६) ऐसे स्वायत्तशासी जिले में, जिसमें प्रादेशिक परिषदें हैं, प्रादेशिक परिषद् ५ के प्राधिकाराधीन क्षेत्रों के सम्बन्ध में जिला परिषद् की केवल ऐसी शक्तियां और होंगी जो उसे इस अनुसूची से ऐसे क्षेत्रों के सम्बन्ध में प्रवृत्त शक्तियों के अतिरिक्त प्रादेशिक परिषद् द्वारा प्रदान की जायें।

(७) शासक सम्बद्ध स्वायत्तशासी जिलों अथवा प्रदेशों के अन्तर्गत विद्यमान वन-जाति परिषदों अथवा अन्य प्रतिनिधायी वन-जाति-संघटनों से परामर्श करके १० जिला परिषदों और प्रादेशिक परिषदों के प्रथम संघटन के लिये नियम बनाएगा और ऐसे नियमों में निम्नलिखित बातों के लिये प्रावधान होगा—

- (क) जिला परिषदों और प्रादेशिक परिषदों की रचना और उसके आसनों (सीटों) का विभाजन ;
- (ख) प्रादेशिक निर्वाचन क्षेत्रों का परिसीमन उन परिषदों के १५ लिये निर्वाचन के प्रयोजनार्थ ;
- (ग) ऐसे निर्वाचनों में मतदान की योग्यताएं और निर्वाचक-नामावलियों का बनाना ;
- (घ) ऐसे निर्वाचनों में ऐसी परिषदों के सदस्य चुने जाने की योग्यताएं ;
- (ङ) ऐसी परिषदों के निर्वाचन अथवा मनोनयन के बारे में अथवा २० उससे सम्बद्ध कोई अन्य विषय ;
- (च) जिला और प्रादेशिक परिषदों में कार्य-प्रणाली और कार्य-संचालन ;
- (छ) जिला और प्रादेशिक परिषदों के अधिकारियों और कर्मचारि-वर्ग की नियुक्ति.

(८) अपने प्रथम संघटन के पश्चात् जिला अथवा प्रादेशिक परिषद् इस कंडिका की उपकंडिका (७) में उल्लिखित विषयों के बारे में नियम बना सकेगी और— २५

- (क) अधीनस्थ स्थानीय परिषदों अथवा गणों के निर्माण और उनकी कार्य-प्रणाली और कार्य-संचालन ; और
- (ख) जिले अथवा प्रदेश, जैसी कि स्थिति हो, के प्रशासन से सम्बद्ध कार्य-सम्पादन के सामान्यतः समस्त विषयों ;

को आनियमित करने वाले नियम भी बना सकेगी :

३०

पर जब तक जिला अथवा प्रादेशिक परिषद् इस उपकंडिका के अधीन नियम न बनाए तब तक प्रत्येक ऐसी परिषद् के निर्वाचनों, अधिकारियों और कर्मचारि-वर्ग, तथा कार्य-प्रणाली और कार्य-संचालन के सम्बन्ध में इस कंडिका की उपकंडिका (७) के अनुसार शासक के बनाये हुए नियम प्रभावी होंगे :

पर यह और भी कि इस अनुसूची की कंडिका १६ से संलग्न सारणी के भाग १ ३५ के क्रमशः पद ५ और ६ में समाविष्ट क्षेत्रों के सम्बन्ध में मिकिर और उत्तर कछार पहाड़ियों का डिप्टी कमिश्नर या सब डिवीजनल आफिसर ( उप-विभागीय अधि-कारी), जैसी कि स्थिति हो, जिला परिषद् का पदकारणात् सभापति होगा और जिला परिषद् के प्रथम संघटन के पश्चात् छः वर्ष की अवधि तक, शासक के ४० नियन्त्रण के अधीन रहते हुए, शक्ति होगी कि वह जिला परिषद् के किसी संकल्प या निर्णय को अभिशून्य अथवा संपरिवर्तन करे या जिला परिषद् को ऐसे निदेश देवे, जैसे वह उचित समझे, और जिला परिषद् ऐसे प्रत्येक विषये हुए निदेश का पालन करेगी.

३. जिला परिषदों और प्रादेशिक परिषदों की विधि बनाने की शक्ति.—  
(१) स्वायत्तशासी प्रदेश की प्रादेशिक परिषद् को ऐसे प्रदेश के अन्तर्गत समस्त क्षेत्रों के सम्बन्ध में, और स्वायत्तशासी जिले की जिला परिषद् को, उस जिले के प्रादेशिक परिषदों, यदि कोई हों, के प्राधिकाराधीन क्षेत्रों को छोड़कर, उस जिले के अन्तर्गत समस्त क्षेत्रों के सम्बन्ध में, निम्नलिखित विषयों के बारे में विधियाँ बनाने की शक्ति ५ होगी—

(क) किसी आरक्षित वन-भूमि को छोड़कर अन्य भूमि का कृषि या चराई के प्रयोजन के लिये, अथवा रहने या अन्य कृषिभिन्न प्रयोजनों के लिये अथवा किसी ऐसे दूसरे प्रयोजन के लिये जिससे किसी ग्राम या नगर के निवासियों के हितों की वृद्धि सम्भावनीय हो, १० विभाजन, दखल या उपयोग अथवा अलग रखना :

पर ऐसी विधियों को किसी बात से आसाम-राज्य को, अवापन का प्राधिकार देने वाली, उस समय प्रवर्तमान विधि के अनुसार, किसी भूमि के, चाहे वह दखल या बिना दखल की हुई हो, लोक प्रयोजनार्थ अनिवार्य अवापन में रुकावट न होगी ; १५

(ख) आरक्षित वन को छोड़ कर किसी अन्य वन का प्रबन्ध ;

(ग) कृषि प्रयोजनार्थ किसी कुल्या (नहर) अथवा जल-धारा का उपयोग ;

(घ) भूमि की प्रथा का अथवा अन्य प्रकारों के स्थानान्तरणशील कृषि का आनियमन ; २०

(ङ) ग्राम अथवा नगर समितियों अथवा परिषदों का स्थापन और उनकी शक्तियाँ ;

(च) ग्राम अथवा नगर-प्रशासन से सम्बद्ध कोई अन्य विषय जिसमें ग्राम अथवा नगर पुलिस और लोक-स्वास्थ्य और स्वच्छता भी सम्मिलित हैं ; २५

(छ) प्रमुखों अथवा मुखियों की नियुक्ति अथवा उत्तराधिकार ;

(ज) सम्पत्ति का उत्तराधिकार ;

(झ) विवाह ;

(ञ) सामाजिक रूढ़ियाँ.

(२) इस कण्डिका में “आरक्षित वन” से ऐसा क्षेत्र अभिप्रेत है जो आसाम ३० वन आनियम, १८६६ के अधीन, अथवा प्रश्नास्पद क्षेत्र में उस समय प्रवर्तमान किसी दूसरी विधि के अधीन आरक्षित वन हो.

४. स्वायत्तशासी जिलों और स्वायत्त शासी प्रदेशों में न्याय-प्रशासन—(१) स्वायत्तशासी प्रदेश की प्रादेशिक परिषद् ऐसे प्रदेश के अन्तर्गत क्षेत्रों के संबंध में और स्वायत्तशासी जिले की जिला-परिषद्, प्रादेशिक परिषदों, यदि कोई हों, के ३५ प्राधिकाराधीन क्षेत्रों को छोड़कर, उस जिले के अन्तर्गत अन्य क्षेत्रों के संबंध में, जिन दावों और मुकद्दमों के वैधिक विचार के लिये इस अनुसूची की कंडिका ५ की उपकंडिका (१) के प्रावधान लागू होते हों अथवा जो इस अनुसूची की कंडिका ३ के अधीन बनाई हुई किसी विधि से उद्भूत हों उनको छोड़कर, अन्य दावों और मुकद्दमों के वैधिक विचार के लिये, उस राज्य के किसी न्यायालय का अपवर्जन करके, ग्राम-परिषद् ४० अथवा न्यायालय संघटित कर सकेगी, और उचित व्यक्तियों को ऐसी ग्राम-परिषदों के सदस्य अथवा ऐसे न्यायालयों के अध्यासी पदधारी नियुक्त कर सकेगी, और ऐसे अधिकारी भी नियुक्त कर सकेगी जो इस अनुसूची की कंडिका ३ के अधीन बनाई हुई विधियों के प्रशासन के हेतु आवश्यक हों.

(२) इस संविधान में किसी बात के होते हुए भी स्वायत्तशासी प्रदेश की प्रादेशिक परिषद् अथवा उस प्रादेशिक परिषद् द्वारा एतदर्थ संघटित कोई न्यायालय अथवा, यदि किसी स्वायत्तशासी जिले के अन्तर्गत किसी क्षेत्र के लिये कोई प्रादेशिक परिषद् न हो तो, ऐसे जिले की जिला-परिषद्, अथवा उस जिला-परिषद् द्वारा एतदर्थ संघटित कोई न्यायालय, इस अनुसूची की कंडिका ५ की उपकंडिका (१) के प्रावधान ५ जिन दावों और मुकद्दमों को लागू होते हैं उनको छोड़कर ऐसे प्रदेश अथवा क्षेत्र के, जैसी कि स्थिति हो, अन्तर्गत ऐसे समस्त दावों और मुकद्दमों में पुनर्विचार न्यायालय की शक्तियां प्रयोग में लाएगा जिनमें समस्त पक्ष उस प्रदेश या क्षेत्र, जैसी कि स्थिति हो, के अन्तर्गत अनुसूचित वनजातियों के सदस्य हों, और उस राज्य में किसी दूसरे न्यायालय को ऐसे दावों अथवा मुकद्दमों में अपील का क्षेत्राधिकार १० न होगा और ऐसी प्रादेशिक अथवा जिला-परिषद् अथवा न्यायालय का निर्णय अन्तिम होगा।

५. व्यवहार-प्रक्रिया-संहिता, १९०८, तथा दंड-प्रक्रिया-संहिता, १८९८, के अधीन कुछ दावों और अपराधों के वैधिक विचार के लिए प्रादेशिक और जिला-परिषदों और अन्य न्यायालयों और पदधारियों को शक्तियों का प्रदान.— १५  
(१) शासक, किसी स्वायत्तशासी जिले या प्रदेश में प्रवृत्त किसी ऐसी विधि से, जिसका उल्लेख शासक ने एतदर्थ किया है, पैदा हुए दावों या मुकद्दमों के वैधिक विचार के लिए, या भारतीय दंड संहिता (इंडियन पीनल कोड) अथवा ऐसे प्रदेश या जिले में उस समय लागू किसी अन्य विधि के अधीन मृत्यु, आजीवन कालापानी या पांच वर्ष से अन्यून काल के लिये कारावास से दंडनीय अपराधों के वैधिक विचार के २० लिए, ऐसे जिले अथवा प्रदेश पर प्राधिकार रखने वाली जिला अथवा प्रादेशिक परिषद् को या ऐसी जिला परिषद् द्वारा स्थापित न्यायालयों को या शासक द्वारा एतदर्थ नियुक्त पदधारी को व्यवहार-प्रक्रिया-संहिता, १९०८, के या, जैसी कि स्थिति हो, दंड-प्रक्रिया-संहिता, १८९८, के अधीन ऐसी शक्तियां प्रदान कर सकेगा जैसी कि वह समुपयुक्त समझे और ऐसा होने पर उक्त परिषद्, न्यायालय, २५ या पदधारी इस प्रकार प्रदत्त शक्तियों के प्रयोग में दावों, मुकद्दमों या अपराधों का वैधिक विचार करेगा।

(२) शासक, इस कंडिका की उपकंडिका (१) के अधीन किसी जिला परिषद्, प्रादेशिक परिषद्, न्यायालय या पदधारी को प्रदत्त शक्तियों में से किसी को वापिस ले सकेगा या संपरिवर्तन कर सकेगा।

(३) इस कंडिका में स्पष्टतया प्रावहित दशा के अतिरिक्त व्यवहार-प्रक्रिया संहिता, १९०८, और दंड-प्रक्रिया-संहिता, १८९८, किसी स्वायत्तशासी जिले में या किसी स्वायत्तशासी प्रदेश में किन्हीं दावों, मुकद्दमों, या अपराधों के वैधिक विचार पर लागू न होंगे।

६. प्राथमिक विद्यालयों आदि को स्थापित करने की जिला परिषद की ३५ शक्ति.—स्वायत्तशासी जिले की जिला परिषद्, जिले में प्राथमिक विद्यालयों, औषधालयों, बाजारों, कांजीहौस, नौघाट, मत्स्यपालन, सड़कें और जलमार्गों की स्थापना निर्माण और प्रबंधन कर सकेगी तथा विशेषतया प्राथमिक विद्यालयों में प्राथमिक शिक्षा किस भाषा और रीति से दी जाय इसका विनिधान कर सकेगी।

७. जिला तथा प्रदेश की प्रणीवि (फंड).—(१) प्रत्येक स्वायत्तशासी जिले ४० के लिये जिला प्रणीवि तथा प्रत्येक स्वायत्तशासी प्रदेश के लिये प्रादेशिक प्रणीवि संस्थापित की जायगी जिसमें क्रमशः उस जिले की जिला-परिषद् को और उस प्रदेश की प्रादेशिक परिषद् को इस संविधान के प्रावधानों के अनुसार उस जिले अथवा प्रदेश के, जैसी कि स्थिति हो, प्रशासन करने में प्राप्त सब मुद्राओं को समाकलित किया जायेगा।



(२) जिला प्रणीवि (फंड) या, जैसी कि स्थिति हो, प्रादेशिक प्रणीवि के प्रबन्धन के लिये जिला परिषद् तथा प्रादेशिक परिषद् शासक के अनुमोदन से नियम बना सकेगी, और इस प्रकार से बने हुये नियमों में, उक्त प्रणीवि में मुद्राओं के देने के, उसमें से मुद्राओं को निकालने के, उसमें मुद्राओं के अभिरक्षण (कस्टडी) के, तथा इन विषयों से सम्बद्ध या इनके सहायक किसी विषय के, सम्बन्ध में अनुसरणीय कार्य-प्रणाली का विनिधान रह सकेगा।

८. भूम्यागम (मालगुजारी) निर्धारण तथा संग्रह करने और कर लगाने की शक्ति. — (१) स्वायत्तशासी प्रदेशान्तर्गत सब भूमियों के सम्बन्ध में ऐसे प्रदेश की प्रादेशिक परिषद् को तथा यदि जिलों में कोई प्रादेशिक परिषद् हों तो उनके प्राधिकाराधीन क्षेत्रों में स्थित भूमियों को छोड़ कर जिलान्तर्गत अन्य सब भूमियों के सम्बन्ध में १० स्वायत्तशासी जिले की जिला परिषद् को ऐसी भूमियों के सम्बन्ध में, भूमि-आगम (मालगुजारी) को उन सिद्धान्तों के अनुसार निर्धारण और संग्रह करने की शक्ति होगी जो सामान्यतः आसाम राज्य में मालगुजारी के प्रयोजनार्थ भूमि के आगम-निर्धारण के लिये आसाम-शासन द्वारा उस समय अनुसरण किये जा रहे हैं।

(२) स्वायत्तशासी प्रदेशान्तर्गत क्षेत्रों के सम्बन्ध में प्रदेशकी प्रादेशिक परिषद् १५ को तथा यदि जिले में कोई प्रादेशिक परिषद् हों तो उनके प्राधिकाराधीन क्षेत्रों को छोड़ कर जिलान्तर्गत अन्य सब क्षेत्रों के सम्बन्ध में जिले की जिला-परिषद् को भूमि तथा इमारतों पर करों को, और ऐसे क्षेत्रों में वास करने वाले व्यक्तियों पर जन-कर (टोल) को लगाने और संग्रह करने की शक्ति होगी।

(३) स्वायत्तशासी जिले की जिला-परिषद् को ऐसे जिले में निम्न करों में २० से सब या किसी को लगाने तथा संग्रह करने की शक्ति होगी, अर्थात् —

- (क) व्यवसायों, वाणिज्य, वृत्तियों, तथा सेवायुक्तियों पर कर;
- (ख) पशुओं, वाहनों और नावों पर कर;
- (ग) किसी बाजार में वहां बिकने के लिये वस्तुओं के प्रवेश पर कर तथा नावों में जाने वाले माल तथा व्यक्तियों पर मार्ग-कर (टोल); २५
- (घ) पाठशालाओं, औषधालयों या भागों के संचारण के लिये कर।

(४) इस कंडिका की उपकंडिका (२) और (३) में उल्लिखित करों के लगाने तथा संग्रह करने के लिये प्रादेशिक परिषद् या जिला-परिषद्, जैसी कि स्थिति हो, आनियम बना सकेगी।

९. खनिज पदार्थों की खोज या निकालने के लिये अनुज्ञापत्र अथवा पट्टे. — ३०  
(१) स्वायत्तशासी जिलान्तर्गत किसी क्षेत्र में खनिज पदार्थों के खोजने या उसे निकालने के प्रयोजनार्थ आसाम-शासन कोई अनुज्ञापत्र या पट्टा, उस जिले की जिला-परिषद् से परामर्श किये बिना न देगा।

(२) किसी स्वायत्तशासी जिलान्तर्गत किसी क्षेत्र के बारे में आसाम-शासन द्वारा खनिज पदार्थ खोजने या निकालने के लिये दिये गये अनुज्ञापत्र या पट्टों से प्रति ३५ वर्ष मिलने वाले अधिकार-शुल्क का ऐसा अंश जिला परिषद् को दे दिया जायेगा जैसा कि आसाम-शासन और जिला-परिषद् में संविदा द्वारा ठहर जाये।

(३) यदि जिला-परिषद् को दिये जाने वाले अधिकार-शुल्क के अंश के बारे में कोई विवाद खड़ा हो तो वह शासक को निर्णय के लिये सौंपा जायेगा और स्वविवेक से शासक द्वारा निश्चित राशि इस कंडिका की उपकंडिका (२) के अधीन ४० जिला परिषद् को देय राशि समझी जायेगी और शासक का निर्णय अन्तिम होगा।

१०. वनजातियों से भिन्न लोगों की साहूकारी और वाणिज्य के आर्यत्रण के लिये जिला-परिषद् की आनियम बनाने की शक्ति.—(१) स्वायत्त शासी जिले की जिला-परिषद् उस जिले में ऐसे लोगों की, जो उसमें निवास करने वाली वनजातियों से भिन्न हैं, साहूकारी और वाणिज्य के आनियमन और नियंत्रण के लिये आनियम बना सकेगी। ५

(२) ऐसे आनियम—

- (क) विनिधान कर सकेंगे कि तद्विषयक दिये गये अनुज्ञापत्र रखने वाले के अतिरिक्त और कोई साहूकारी का व्यापार न करेगा ;
- (ख) साहूकार द्वारा लगाई जाने या ली जाने वाली अधिक से अधिक ब्याज की दर नियत करने के लिये विनिधान कर सकेंगे ; १०
- (ग) साहूकारों द्वारा लेखा संधारण का तथा जिला परिषदों द्वारा एतदर्थ नियुक्त पदधारियों से ऐसे लेख के निरीक्षण का, प्रावधान कर सकेंगे ;
- (घ) विनिधान कर सकेंगे कि कोई व्यक्ति, जो जिले में रहनेवाली अनुसूचित वनजातियों में से नहीं है, जिला-परिषद् द्वारा तत्पर्य १५ दिये गये अनुज्ञापत्र के बिना किसी वस्तु में थोक या फुटकर-व्यापार न करेगा :

पर इस कंडिका के अधीन ऐसे आनियम तब तक न बन सकेंगे जब तक वे जिला-परिषद् की समस्त सदस्य संख्या के तीन-चौथाई से अन्यून बहुमत से पारण न किये जायें :

पर और भी यह कि ऐसे किन्हीं आनियमों के अधीन यह सामर्थ्य न होगा २० कि जो साहूकार अथवा व्यापारी ऐसे आनियमों के बनने के समय से पूर्व जिले के अन्दर व्यापार करता रहा है, उसको अनुज्ञापत्र देना अस्वीकृत कर दिया जायें.

११. इस अनुसूची के अधीन बनी हुई विधियों, नियमों और आनियमों का प्रकाशन.—इस अनुसूची के अधीन जिला-परिषद् या प्रादेशिक परिषद् द्वारा बनाई हुई सब विधियां, नियम, और आनियम राज्य के राजकीय सूचनापत्र (आफिशियल गजट) में तुरन्त ही प्रकाशित किये जायेंगे और ऐसे प्रकाशन पर वे विधिसम प्रभावी होंगे। २५

१२. स्वायत्तशासी जिलों और स्वायत्तशासी प्रदेशों पर संसद् और राज्य के विधान मंडल के अधिनियमों का लागू होना.—इस संविधान में किसी बात के होते हुए भी— ३०

- (क) राज्य-विधानमंडल का कोई अधिनियम, जो ऐसे विषयों से सम्बद्ध है जिनको इस अनुसूची की कंडिका ३ में ऐसे विषय का होना उल्लिखित किया गया है जिन पर जिला-परिषद् या प्रादेशिक परिषद् विधि बना सकेगी, और राज्य-विधानमंडल का कोई अधिनियम, जो अनासुत सौषविक पेय (नानडिस्टिल्ड अल्कोहोलिक लिकर) के पीने का प्रतिषेध अथवा संकोचन करता है, किसी स्वायत्तशासी जिले या स्वायत्तशासी प्रदेश को तब तक लागू न होगा जब तक कि प्रत्येक दोनों स्थिति में जिला-परिषद् या ऐसे प्रदेश पर क्षेत्राधिकार रखने वाली जिला-परिषद् लोक-अधिसूचना द्वारा इसके लिए निदेश न दे, और जिला-परिषद् किसी अधिनियम के बारे में ऐसा निदेश देने पर यह निदेश भी दे सकेगी कि ऐसे जिले या प्रदेश या उसके किसी भाग पर लागू होने में अधिनियम ऐसे अपवादों या संपरिवर्तनों के साथ प्रभावी होगा जैसे कि वह उचित समझे ; ३५ ४०

(ख) शासक, लोक-अधिसूचना द्वारा निदेश दे सकेगा कि जिस संसद्-अधिनियम अथवा राज्य के विधानमंडल के अधिनियम को इस कंडिका के खंड (क) के प्रावधान लागू न होते हों, वह किसी स्वायत्तशासी प्रदेश को लागू न होंगे, अथवा ऐसे जिले अथवा प्रदेश अथवा उसके किसी भाग पर ऐसे अपवादों अथवा संपरिवर्तनों के साथ लागू होंगे जैसे शासक ऐसे जिले की जिला-परिषद् अथवा ऐसे प्रदेश की प्रादेशिक परिषद् के अनुमोदन से उस अधिसूचना में उल्लिखित करे, यदि ऐसे निदेश के निकालने का अभिस्ताव करने वाला संकल्प स्थित्यनुसार ऐसी जिला-परिषद् अथवा ऐसी प्रादेशिक परिषद् द्वारा पारित किया १० गया हो।

१३. स्वायत्तशासी जिलों से सम्बद्ध आगणित आय और व्यय वार्षिक आर्थिक विवरण में पृथक् दिखाए जायें—किसी स्वायत्तशासी जिले से सम्बद्ध आगणित आय और व्यय, जो आसाम राज्य के आगमों में समाकलित किये जाने वाले हैं या उसमें से जिनकी पूर्ति होनी है, इस संविधान के अनुच्छेद १७७ के अधीन राज्य-विधान-मंडल १५ के सामने रखे जाने वाले राज्य के वार्षिक आर्थिक विवरण में पृथक् दिखाये जायेंगे।

१४. स्वायत्त शासी जिलों के प्रशासन की परिपृच्छा करने को और उसके विषय में प्रत्यावेदन करने को आयोग (कमीशन) की नियुक्ति. —(१) आसाम का शासक राज्य में स्वायत्तशासी जिलों के प्रशासन से सम्बद्ध किसी विषय की, जिसका उसने उखल्ले कर दिया है, परीक्षा करने के लिये और उस पर अपना प्रत्यावेदन (रिपोर्ट) २० करने के लिये किसी समय भी आयोग नियुक्त कर सकेगा, अथवा राज्य में स्थित स्वायत्तशासी जिलों के प्रशासन के सम्बन्ध में और विशेषतया—

(क) ऐसे जिलों में शैक्षिक और चिकित्सा की सुविधाओं तथा संचार के प्रावधान;

(ख) ऐसे जिलों के बारे में किसी नये अथवा विशेष विधान की आवश्यकता; २५

(ग) जिला और प्रादेशिक परिषदों द्वारा बनाई गई विधियों, आनियमों और नियमों के प्रशासन,

के सम्बन्ध में समय समय पर परिपृच्छा और प्रत्यावेदन करने के लिये आयोग नियुक्त कर सकेगा, और आयोग द्वारा अनुसरणीय कार्यप्रणाली का परिभाषण ३० कर सकेगा।

(२) प्रत्येक ऐसे आयोग के प्रत्यावेदन को तत्सम्बद्ध शासक के अभिस्तावों के साथ सम्बन्धी मंत्री, आसाम-शासन द्वारा की जाने वाली प्रस्थापित कार्यवाही के बारे में व्याख्यात्मक स्मारपत्र के साथ, राज्य के विधान-मंडल के सामने रखेगा।

(३) राज्य-शासन के कार्य को अपने मंत्रियों में विभाजन करते हुए आसाम का शासक अपने मंत्रियों में से किसी एक को विशेषतया राज्य के स्वायत्तशासी ३५ जिलों के कल्याण का प्रभार दे सकेगा।

१५. जिला या प्रादेशिक परिषदों के कार्यों और संकल्पों का अभिशून्यन अथवा निलम्बन.—(१) यदि किसी समय शासक को यह संतोष हो जाये कि प्रादेशिक परिषद् या जिला-परिषद् के किसी काम या संकल्प से भारत के श्रेम का संकट में पड़ना संभाव्य है तो वह ऐसे कार्य अथवा संकल्प का अभिशून्यन या निलम्बन कर ४० सकेगा और ऐसी कार्यवाही (जिसमें परिषद् का निलम्बन और परिषद् में निहित या उससे प्रयोज्य शक्तियों में से सब या किन्हीं को अपने हाथ में लेना भी सम्मिलित होगा) कर सकेगा जैसी वह ऐसे काम को किये जाने से अथवा चालू रखे जाने से या ऐसे संकल्प को प्रभाव दिये जाने से रोकने के लिये आवश्यक समझे।

(२) इस कंडिका की उपकंडिका (१) के अधीन शासक द्वारा दिये गए आदेश को, उसके कारणों सहित, राज्य के विधानमंडल के सामने यथाशक्य शीघ्र रखा जायेगा और यदि आदेश को विधानमंडल खंडित न कर दे तो वह उस तिथि से १२ मास की कालावधि तक प्रवृत्त रहेगा जिस तिथि को वह दिया गया था :

पर यदि और जितनी बार राज्य का विधानमंडल ऐसे आदेश के प्रवर्तन को खालू रखने के लिये अनुमोदन का संकल्प पारण करता है तो आदेश, जब तक शासक उसे विलोपन न कर दे, उस तिथि से १२ मास की और कालावधि के लिये प्रवृत्त रहेगा जिस तिथि को कि इस कंडिका के अधीन वह अन्यथा प्रवर्तनशून्य होता।

(३) इस कंडिका के अधीन अपने प्रकायों को शासक स्वविवेक से निष्पादन करेगा। १०

१६. जिला अथवा प्रादेशिक परिषद् का विलयन.—इस अनुसूची की कंडिका १४ के अधीन नियुक्त आयोग के अभिस्ताव पर शासक, लोक अधिसूचना द्वारा, किसी प्रादेशिक या जिला परिषद् का विलयन कर सकेगा और—

(क) परिषद् के पुनःसंघटन के लिये तुरन्त ही नया सामान्य निर्वाचन करने के लिये निदेश दे सकेगा ; या १५

(ख) राज्य के विधानमंडल के पूर्व अनुमोदन से ऐसी परिषद् के प्राधिकाराधीन क्षेत्र के प्रशासन को शासक अपने हाथ में ले सकेगा या ऐसे क्षेत्र के प्रशासन को ऐसे आयोग के, जो उक्त कंडिका के अधीन नियुक्त हुआ है, अथवा अन्य किसी निकाय के, जिसे वह समुपयुक्त समझता है, हाथ में १२ से अनधिक मास के लिये २० दे सकेगा :

पर जब इस कंडिका के खंड (क) के अधीन कोई आदेश दे दिया गया हो तब शासक, प्रश्नास्पद क्षेत्र के प्रशासन के बारे में नये चुनाव पर परिषद् का पुनःसंघटन होने तक इस कंडिका के खंड (ख) में निर्दिष्ट कार्यवाही कर सकेगा :

पर यह और भी कि जब तक राज्य के विधानमंडल द्वारा सुने जाने का अवसर २५ जिला अथवा प्रादेशिक परिषद् को, जैसी कि स्थिति हो, न दिया जाय तब तक इस कंडिका के खंड (ख) के अधीन कोई कार्यवाही न की जायेगी।

१७. कंडिका १६ से संलग्न सारणी के भाग २ में उल्लिखित क्षेत्रों पर इस अनुसूची के प्रावधानों का लागू होना.—(१) आसाम का शासक:—

(क) प्रधान के पूर्वानुमोदन से लोक अधिसूचना द्वारा, इस अनुसूची के ३० पूर्वगामी सब अथवा किन्हीं प्रावधानों को कंडिका १६ से संलग्न सारणी के भाग २ में उल्लिखित किसी वनजाति क्षेत्र अथवा ऐसे क्षेत्र के किसी भाग को लागू कर सकेगा और तत्पश्चात् ऐसे क्षेत्र अथवा भाग का प्रशासन ऐसे प्रावधानों के अनुसार होगा, और ३५

(ख) इसी प्रकार के अनुमोदन से उक्त सारणी के भाग २ में उल्लिखित किसी वनजाति क्षेत्र को अथवा उसके किसी भाग को उक्त सारणी में से अपवर्जित कर सकेगा।

(२) उक्त सारणी के भाग २ में उल्लिखित किसी वनजातिक्षेत्र या ऐसे क्षेत्र के ४० किसी भाग के बारे में जब तक इस कंडिका की उपकंडिका (१) के अधीन अधिसूचना नहीं निकाली जाती तब तक ऐसे क्षेत्र अथवा उसके भाग का, जैसी कि स्थिति हो, प्रशासन प्रधान, आसाम के शासक द्वारा, जो उसका (अभिकर्ता) एजेन्ट होगा, करेगा और इस संविधान के भाग ८ के प्रावधान वहां इस प्रकार लागू होंगे मानो कि ऐसा क्षेत्र अथवा उसका भाग प्रथम अनुसूची के भाग ४ में उल्लिखित क्षेत्र है।

१८. अन्तर्वर्ती प्रावधान.—इस संविधान के प्रारम्भ के पश्चात् यथाशक्य शीघ्र आसाम का शासक, राज्य के प्रत्येक स्वायत्तशासी जिले के लिये जो इस अनुसूची में दिये हैं, जिला परिषद् के संघटन के लिये कार्यवाही करेगा, और जब तक किसी स्वायत्तशासी जिले के लिये जिला परिषद् संघटित न हो तब तक ऐसे स्वायत्तशासी जिले का प्रशासन स्वविवेक में कार्यकरते हुये शासक में निहित होगा और ऐसे जिल में स्थित क्षेत्रों के प्रशासन के लिये इस अनुसूची में दिये गये प्रावधानों के स्थान पर, निम्नलिखित प्रावधान लागू होंगे, अर्थात् :—

(क) संसद् अथवा उस राज्य के विधानमंडल का कोई अधिनियम ऐसे क्षेत्र में तब तक लागू न होगा जब तक कि शासक लोक अधिसूचना द्वारा ऐसा होने का निदेश न दे ; और किसी अधिनियम १० के बारे में ऐसा निदेश देते हुए यह निदेश भी दे सकेगा कि वह अधिनियम किसी क्षेत्र अथवा उसके किसी उल्लिखित भाग को ऐसे अपवादों और संपरिवर्तनों सहित लागू होगा जिनको वह उचित समझे ;

(ख) ऐसे क्षेत्र की शान्ति और सुशासन के लिये शासक आनियम बना १५ सकेगा और इस प्रकार बने आनियम ऐसे क्षेत्र में उस समय लागू होने वाले संसद्, अथवा उस राज्य के विधान-मंडल के किसी अधिनियम अथवा किसी वर्तमान विधि को विखंडित अथवा संशोधित कर सकेंगे. इस खंड के अधीन बने आनियम तुरन्त ही प्रधान के सामने रखे जायेंगे और जब तक वह उनको स्वीकृति २० न दे दे तब तक प्रभावी न होंगे ;

(ग) इस कंडिका के खंड (क) और (ख) के अधीन अपने प्रकार्यों को शासक स्वविवेक से निष्पादन करेगा.

१९. वनजाति क्षेत्र.—निम्न सारणी के भाग १ और २ में उल्लिखित क्षेत्र आसाम-राज्य के वनजाति क्षेत्र होंगे, और उक्त सारणी में किसी जिले या २५ प्रशासित क्षेत्र के प्रति निर्देश को इस संविधान की प्रारम्भ तिथि पर विद्यमान जिले या क्षेत्र के प्रति निर्देश समझा जायेगा.

#### सारणी

##### भाग १

१. शिलांग नगर को छोड़कर खासी और जैन्तिया पहाड़ियों का जिला. ३०
२. गारों पहाड़ियों का जिला.
३. लुशाई पहाड़ियों का जिला.
४. नागा पहाड़ियों का जिला.
५. कछार जिले का उत्तरी कछार उपविभाग (सब-डिवीजन).
६. बरपाथर और सरूपाथर मौजों को छोड़कर नौगांव और शिवसागर ३५ जिलों का मिकिर पहाड़ी वाला भाग.

##### भाग २

१. सदिया और बालीपारा के सीमा-प्रदेश.
२. तीरप का सीमा-क्षेत्र (लखीमपुर सीमा प्रदेश को छोड़कर).
३. नागा वन-जाति-प्रदेश.

# सप्तम अनुसूची

(अनुच्छेद २१७)

सूची १ — संघसूची

१. भारत-राज्य-क्षेत्र और उसके प्रत्येक भाग की प्रतिरक्षा, और सामान्यतः ५  
प्रतिरक्षा के लिये सारी तैयारी तथा सारे ऐसे कार्य जो युद्धकाल में युद्ध को सफलता-  
पूर्वक चलाने और उसकी समाप्ति के पश्चात् सेना के सफल विसर्जन में सहायक हों।
२. केन्द्रीय गुप्तवार्ता विभाग (इन्टेलीजेन्स ब्यूरो)।
३. प्रतिरक्षा, बहिर्देशीय कार्य अथवा भारत के क्षेम सम्बन्धी कारणों से  
भारत के राज्य-क्षेत्र में निवारक अवरोध।
४. संघ के जल, थल तथा नभ बलों का संग्रहण, प्रशिक्षण, संधारण १०  
और नियंत्रण तथा उनकी सेवायुक्ति ; प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय  
उल्लिखित रहे राज्यों में संगृहीत तथा सेवायुक्त सशस्त्र बलों की संख्या, संघटन और  
नियंत्रण।
५. ऐसे उद्योग जिन्हें संसद् ने विधि द्वारा, प्रतिरक्षा के प्रयोजनार्थ अथवा १५  
युद्धचालन के लिये आवश्यक घोषित किया है।
६. जल, थल तथा नभ बल की कर्मशालाएं।
७. सेनावास (छावनी) क्षेत्रों में स्थानीय स्वशासन, ऐसे क्षेत्रों के अन्तर्गत,  
सेनावास-प्राधिकारी वर्ग की रचना तथा शक्तियां, ऐसे क्षेत्रों में गृह-व्यवस्था और  
ऐसे क्षेत्रों का परिसीमन।
८. शस्त्रास्त्र, अग्न्यस्त्र, स्फोटवर्ग तथा उत्स्फोट. २०
९. परमाण्विक ऊर्जा तथा उसके उत्पादन के लिये आवश्यक खनिज साधन।
१०. विदेशीय कार्य ; वे सब विषय जिनके द्वारा संघ का किसी विदेश से  
सम्बन्ध होता हो।
११. अन्तराजनैतिक, कान्सोलर (वाणिज्यदूतीय) तथा व्यापारीय प्रतिनिधान।
१२. संयुक्त राष्ट्र संघटन. २५
१३. अन्तराष्ट्रीय सम्मेलनों, पार्षदों तथा अन्य निकायों में भाग लेना और  
उनमें किये गये निर्णयों की अभिपूर्ति।
१४. युद्ध तथा शान्ति।
१५. विदेशों के साथ संधियां और संविदायें करना तथा उनकी अभिपूर्ति. ३०
१६. विदेशीय क्षेत्राधिकार।
१७. विदेशों के साथ व्यापार और वाणिज्य।
१८. विदेशीय ऋण।
१९. जानपदत्व, जानपद बनना, तथा अन्यदेशीय लोग।
२०. उदर्पण।
२१. पारपत्र तथा दृष्टांक (पासपोर्ट तथा बीजा). ३५
२२. बाह्य समुद्र तथा (वायु) नभ में राष्ट्रों की विधि के विरुद्ध की गई  
सामुग्रिक डकैतियां, घोर अपराध तथा अपराध।
२३. भारत के राज्यक्षेत्र में प्रवेश और उसमें से उत्प्रवासन तथा प्रनिष्कास
२४. भारत के बाहर स्थानों की तीर्थयात्रा।

२५. पत्तन निरोधा; सामुद्रिक तथा पौत्तिक चिकित्सालय और पत्तन निरोधाओं से सम्बद्ध चिकित्सालय.

२६. भारत-शासन द्वारा परिभाषित निराक्राम्यकर सीमाओं के पार आयात और निर्यात.

२७. डाक और तार.

५

२८. दूरभाष (टेलीफोन), वितन्तु (वायरलेस), आकाशभाषण और इसी प्रकार के अन्य संचार.

२९. डाकघर (प्रेषालय) संचयाधिकोष.

३०. वायुमार्ग; विमान (वायुवाहन) तथा विमान परिवहण; वायुपत्तनों का प्रावधान; वायुयातायात और वायुपत्तनों का आनियमन और संघटन; वैमानिक शिक्षा और प्रशिक्षण के लिए प्रावधान और राज्यों तथा अन्य अभिकर्ताओं द्वारा दी गई ऐसी शिक्षा तथा प्रशिक्षण का आनियमन.

३१. संसद् से विधि द्वारा घोषित राष्ट्रीय राजमार्ग.

३२. यंत्र चालित जलयानों के लिए संसद् से विधि द्वारा राष्ट्रीय जलमार्ग घोषित किये गये अन्तर्देश जल मार्गों पर नौ-परिवहण और नौतरण तथा ऐसे जल मार्गों पर मार्ग नियम; ऐसे जल मार्गों पर यात्रियों तथा वस्तुओं का ले जाना.

१५

३३. सामुद्रिक नौ-परिवहण तथा नौतरण जिसमें वेला जल पर नौपरिवहण तथा नौतरण सम्मिलित हैं; वाणिज्य पौत्तिकों के लिये शिक्षा और प्रशिक्षण के लिये प्रावधान और राज्यों तथा अन्य अभिकर्ताओं द्वारा दी गई ऐसी शिक्षा और प्रशिक्षण का आनियमन.

३४. नावाधिकरण-क्षेत्राधिकार.

२०

३५. वे पत्तन जिनको संसद् निमित विधि अथवा वर्तमान विधि के द्वारा अथवा अधीन मुख्य पत्तन घोषित किया गया है, इसमें उनका परिसीमन और पत्तन प्राधिकारियों का संघटन तथा शक्तियां भी सम्मिलित है.

३६. प्रकाशस्तम्भ जिसमें प्रकाशपोत, उज्ज्वलितियां तथा नौपरिवहण तथा विमानों की रक्षा के लिये अन्य प्रबन्ध भी सम्मिलित है.

२५

३७. वायु अथवा समुद्र से यात्रियों तथा वस्तुओं का ले जाना.

३८. संघ अयोमार्ग (संघ की रेलें); क्षेम, अधिकतम और अल्पतम दर और भाडे, स्टेशन और सेवा सीमा व्यय, यातायात का निमय और रेलवे प्रशासनों का माल और यात्रियों के वाहक के रूप में उत्तरदायित्व — इन के विषय में गौण अयोमार्ग (छोटी रेलों) को छोड़कर और सब रेलों का आनियमन; क्षेम तथा रेलवे प्रशासनों का माल और यात्रियों के वाहक के रूप में उत्तरदायित्व इन के विषय में गौण अयोमार्ग (छोटी रेलों) का आनियमन.

३९. १५ अगस्त १९४७ को इम्पीरियल लायब्रेरी, इन्डियन म्यूजियम, दि इम्पीरियल वार म्यूजियम, दि विक्टोरिया मेमोरियल नाम से ज्ञात संस्थाएँ तथा भारत-शासन द्वारा पूर्णतः अथवा अंशतः अर्थ संधारित तथा संसद् से विधि द्वारा राष्ट्रीय महत्व वाली संस्था घोषित की गई कोई अन्य संस्था.

४०. १५ अगस्त १९४७ को बनारस हिन्दू यूनिवर्सिटी तथा अलीगढ़ मुस्लिम यूनिवर्सिटी के नाम से ज्ञात संस्थाएँ.

४१. भारत भूमिति विभाग, भौमकीय, औद्भिदीय, तथा प्राणिकीय; संघ के घनवातिकीय संघटन.

४०

४२. संघ की सम्पत्ति और उससे आगम, किन्तु किसी राज्य में स्थित सम्पत्ति के बारे में, जहां तक संसद् ने विधि द्वारा अन्यथा प्रावहित किया है उसको छोड़कर, सर्वदा उस राज्य के विधान के अधीन रहते हुए.

४३. संघ के प्रयोजनार्थ अर्वाप्त अथवा अधियाचित संपत्ति के लिये मुआविजा निश्चय करने के सिद्धान्तों के आनियमन सम्बन्धी सूची ३ के प्रावधानों के अधीन रहते हुये संघ के प्रयोजनार्थ संपत्ति का अर्वापन अथवा अधियाचन.

४४. भारत का रिजर्व बैंक (संचित अधिकोष).

४५. संघ का लोक ऋण.

५

४६. चलार्थ, विदेशीय विनिमय, टंकवर्ग तथा वैधमुद्रा.

४७. अधिकोषण.

४८. धनादेश, विनिमयपत्र, प्रतिज्ञा अर्थपत्र और अन्य ऐसे ही विलेख.

४९. आगोप (इंश्योरेन्स).

५०. निगम, अर्थात्, वाणिज्यिक निगमों का, अधिकोषीय, आगोपीय तथा १० आर्थिक निगमों के सहित किन्तु सहकारी मण्डलों के असहित, तथा एक राज्य में ही सीमित न रहने वाले उद्देश्यों को रखने वाले निगमों का, चाहे वे वाणिज्यिक हों या नहीं, किन्तु विश्वविद्यालयों के असहित, निगमन, आनियमन तथा समापन.

५१. एकस्व, प्रतिलिप्यधिकार, उपज्ञाएं, प्ररचनाएं, पण्यचिन्ह और वाणिज्य चिन्ह.

१५

५२. सर्वोच्च न्यायालय की रचना, संघटन, क्षेत्राधिकार तथा शक्तियां और लिये जाने वाले शुल्क.

५३. किसी उच्च न्यायालय के क्षेत्राधिकार का, जिसका मुख्य अधिष्ठान, प्रथम अनुसूची के भाग ३ में उस समय उल्लिखित रहे राज्यों को छोड़ कर भारत के अन्तर्गत किसी राज्य में हो, उस राज्य के बाहर किसी क्षेत्र तक विस्तरण तथा २० किसी ऐसे उच्च न्यायालय के क्षेत्राधिकार का उस राज्य के बाहर किसी क्षेत्र से अपवर्जन.

५४. सर्वोच्च न्यायालय को छोड़ कर सब न्यायालयों के इस सूची में के विषयों में से किसी के विषय में क्षेत्राधिकार और शक्तियां.

५५. जनगणना.

२५

५६. संघ के प्रयोजनार्थ परिपुच्छाएं, आपरीक्षण और समंक.

५७. निम्न प्रयोजनों के लिये संघ (अभिकर्तृत्व एजेन्सियाँ) और संस्थायें अर्थात्, अन्वेषणार्थ, व्यावसायिक अथवा प्रौद्योगिक प्रशिक्षणार्थ, अथवा विशेष अध्ययनों के वर्धनार्थ.

५८. संघ लोक सेवाएं, और संघ-लोक-सेवा-आधोग (कमीशन).

३०

५९. संघ के सेवायुक्तों से सम्बद्ध औद्योगिक विवाद.

६०. प्राचीन तथा ऐतिहासिक आस्मारक, जिनको संसद् ने विधि द्वारा राष्ट्रीय महत्व का घोषित किया हो ; पुरावशेष स्थान तथा अवशेष.

६१. भार तथा माप के प्रमाणों का स्थापन.

६२. अफीम जहां तक उसकी खेती तथा बनाने तथा निर्यात के लिये विक्रय ३५ का सम्बन्ध है.

६३. मिट्टी का तेल और संसद् से विधि द्वारा भयानक रूप से उज्ज्वालय घोषित किये गये अन्य तरलों और द्रव्यों का रखना, संग्रह करना, तथा परिवहण.

६४. जहां संघ के नियंत्रणाधीन विकास को संसद् ने विधि द्वारा लोक हित के लिये वांछनीय घोषित किया हो, उन उद्योगों का विकास.

४०



६५. श्रम का आनियमन और खानों तथा तैल क्षेत्रों में श्रम.

६६. उस विस्तार तक खानों तथा तैल क्षेत्रों और खनिज विकास का आनियमन, जहाँ तक संसद् ने विधिद्वारा संघ के नियंत्रणाधीन ऐसे आनियम तथा विकास को लोक हित के लिये बांछनीय घोषित किया हो.

६७. प्रथम अनुसूची के भाग १ अथवा २ में उस समय उल्लिखित रहे ५ किसी राज्य के किसी भाग के आरक्षी (पुलिस) बल के व्यक्तियों की शक्तियों तथा क्षेत्राधिकार का, इस प्रकार उल्लिखित अन्य राज्य के किसी क्षेत्र तक विस्तार, किंतु इस प्रकार नहीं कि जिस से एक भाग का आरक्षीवर्ग (पुलिस) बाहर दूसरे स्थान में उस राज्य के शासन की सहमति के बिना शक्तियों और क्षेत्राधिकार का प्रयोग कर सके ; किसी राज्य के बल के व्यक्तियों की शक्तियों तथा क्षेत्राधिकार १० का उस राज्य के बाहर रेल के क्षेत्रों तक विस्तार.

६८. संसद्, तथा प्रधान और उपप्रधान के निर्वाचन; तथा इन निर्वाचनों के अधीक्षण, निदेशन, और नियंत्रण करने के लिये निर्वाचन-आयोग.

६९. प्रधान के परिलाभ, अधिदेय, तथा अवकाश सम्बन्धी अधिकार ; संघ के मंत्रियों, राज्यपरिषद् के सभापति, तथा उपसभापति, तथा लोकसभा के १५ अध्यक्ष तथा उपाध्यक्ष के वेतन, तथा अधिदेय ; संसद् के सदस्यों के वेतन, अधिदेय तथा विशेषाधिकार ; भारत के महाकैशक के वेतन, अधिदेय तथा सेवा-प्रतिबंध.

७०. संसद् की समितियों के सम्मुख साक्ष्य देने के लिए अथवा प्रलेखों को उपस्थित करने के लिए व्यक्तियों की बलपूर्वक उपस्थिति कराना.

७१. एक राज्य से दूसरे राज्य में प्रवाजन.

२०

७२. अन्ताराज्य निरोधा.

७३. सूची २ की प्रविष्टि ३३ के प्रावधानों के अधीन रहते हुए अन्ताराज्य व्यापार तथा वाणिज्य.

७४. बाढ के नियंत्रण, सिंचाई, नौतरण तथा जलवैद्युत शक्ति के प्रयोजनार्थ अन्ताराज्य जलमार्गों का विकास.

२५

७५. राज्यक्षेत्रीय समुद्रजल के बाहर मत्स्य और मात्सिकी (मछली पकड़ना और पालना.)

७६. संघ अभिकर्ताओं द्वारा लवण का निर्माण तथा विभाजन ; अन्य अभिकर्ताओं द्वारा लवण के निर्माण तथा विभाजन का आनियमन तथा नियंत्रण.

७७. भारत-राज्यक्षेत्र के किसी भाग में संघ पर प्रभाव डालने वाली सद्य-स्कृत्य स्थिति का सामना करने के लिए प्रबन्ध.

३०

७८. भारत-शासन अथवा किसी राज्य के शासन द्वारा संघटित लाटरी.

७९. स्कंध-विनिमयों तथा भाधिविपणि और वहाँ के सौदों पर मुद्रांक बलियों के अतिरिक्त, अन्य कर.

८०. विनिमय पत्रों, धनादेशों, प्रतिज्ञा-अर्थपत्रों, वहनपत्रों, प्रत्ययपत्रों, आगोपलेख, अंशों के हस्तान्तरण, ऋणपत्रों, प्रतिपुरुषपत्रों और प्राप्तियों के सम्बन्ध में लगने वाले मुद्रांक बलि की दर.

३५

८१. कृष्य भूमि को छोड़ कर अन्य सम्पत्ति के उत्तराधिकार सम्बन्धी बलियों.

८२. कृष्य भूमि को छोड़ कर अन्य सम्पत्ति सम्बन्धी भू-सम्पत्ति बलि.

८३. रेल अथवा विमान द्वारा ले जाई जाने वाली वस्तुओं अथवा यात्रियों ४० पर पीमा-कर ; रेल के भाड़ों और दुलाई भाड़ों पर कर.

८४. कृषि-आय को छोड़ कर अन्य आय पर कर.  
 ८५. निराक्राम्य बलियों जिसके अन्तर्गत निर्यात बलियों भी हैं.  
 ८६. तम्बाकू तथा भारत में निर्मित तथा उत्पादित अन्य वस्तुओं पर उत्पाद-बलियों पर इन में—

(क) मानव उपभोग के लिये सौषविक पेय ;

(ख) अफीम, गांजा तथा अन्य प्रमीलक भेषज और प्रमीलक ; अप्रमीलक भेषज ; सम्मिलित नहीं हैं ; किन्तु इनमें भेषजिक तथा श्रृंगार सम्बन्धी बनी हुई वस्तुएँ, जिनमें सुषव अथवा इस प्रविष्टि की अनुकण्डिका (ख) में उल्लिखित कोई द्रव्य हो, सम्मिलित हैं.

८७. निगम कर.

१०

८८. व्यक्तियों अथवा प्रमंडलों के परिसम्पदों के, जिनमें कृष्य भूमि सम्मिलित नहीं है, पूंजी मूल्य पर कर ; प्रमंडलों की पूंजी पर कर.

८९. इस सूची के विषयों में से किसी से सम्बद्ध विधियों के विरुद्ध अपराध.

९०. इस सूची के विषयों में से किसी के सम्बन्ध में शुल्क, पर किसी न्यायालय में लिये जाने वाले शुल्क सम्मिलित नहीं.

१५

९१. सूची २ अथवा सूची ३ में अनंकित कोई अन्य विषय, और कोई कर जिसका उल्लेख इन दोनों सूचियों में न किया गया हो.

### सूची २.—राज्य-सूची

१. लोक व्यवस्था [पर इसमें (सिविल) असेनिक शक्ति की सहायता के लिये जल, थल अथवा नभ बलों का प्रयोग सम्मिलित नहीं है] ; लोक व्यवस्था के संधारण २० से सम्बद्ध कार्यों से निवारक अवरोध ; इस प्रकार अवरोध व्यक्ति.

२. न्याय-प्रशासन ; सर्वोच्च न्यायालय को छोड़ कर सब न्यायालयों का संस्थापन तथा संघटन और वहाँ लिये जाने वाले शुल्क.

३. इस सूची के विषयों में से किसी के सम्बन्ध में, सर्वोच्च न्यायालय को छोड़ कर, सब न्यायालयों का क्षेत्राधिकार तथा शक्तियाँ ; लगान तथा आगम न्यायालयों में कार्यप्रणाली.

४. आरक्षि-वर्ग (पुलीस) जिसके अन्तर्गत (रेलवे) ; अयोमार्ग तथा ग्राम-आरक्षि-वर्ग भी हैं.

५. कारागार, चरित्रशोधनगृह, बोस्टल संस्थाएँ और इसी प्रकार की अन्य संस्थाएँ और उनमें अवरोध व्यक्ति, कारागारों तथा अन्य संस्थाओं के उपयोग के लिये अन्य राज्यों से प्रबन्ध.

३०

६. राज्य का राष्ट्र-ऋण.

७. राज्य लोक सेवाएँ तथा राज्य लोक-सेवा-आयोग.

८. राज्य के अधिकार में अथवा उसमें निहित कर्मशालाएँ, भूमियाँ तथा इमारतें.

९. किसी राज्य के प्रयोजनार्थ अर्वाप्त अथवा अधियाचित संपत्ति के लिये ३५ मुआविजा निश्चय करने के सिद्धान्तों के आनियमन से सम्बद्ध सूची ३ के प्राबधानों के अधीन रहते हुए, संघ प्रयोजनों के अतिरिक्त, भूमि की अनिवार्य अर्वाप्ति.

१०. राज्य द्वारा नियन्त्रित अथवा अर्थ संधारित पुस्तकालय, कौतुकालय और अन्य ऐसी संस्थाएँ.

११. राज्य के विधान-मंडल के लिए, और राज्य के शासक का (राज्य के शासक की नियुक्ति के प्रयोजनार्थ एक तालिका बनाने के लिये) निर्वाचन ; और ऐसे निर्वाचनों का अधीक्षण, संचालन, और नियंत्रण करने के लिये निर्वाचन-आयोग. ५

१२. राज्य के शासक के परिलाभ, अधिदेय, तथा अवकाश सम्बन्धी अधिकार, राज्य के मंत्रियों के, विधान-सभा के अध्यक्ष तथा उपाध्यक्ष के और यदि विधान-परिषद् हो तो उसके सभापति तथा उप-सभापति के वेतन तथा अधिदेय ; राज्य के विधान-मंडल के सदस्यों के वेतन, अधिदेय तथा विशेषाधिकार.

१३. राज्य के विधान-मंडल की समितियों के सम्मुख साक्ष्य देने के लिये अथवा १० प्रलेखों को उपस्थित करने के लिये व्यक्तियों की बलपूर्वक उपस्थिति कराना.

१४. स्थानीय शासन अर्थात् स्थानीय स्वशासन अथवा ग्राम प्रशासन के प्रयोजनार्थ नगर निगमों, सुधार प्रन्यास, मंडलगणों, खनि-वास-स्थान-प्राधिकारिगर्ग तथा अन्य स्थानीय प्राधिकारिगर्ग का संस्थापन तथा शक्तियां.

१५. लोक स्वास्थ्य तथा स्वच्छता ; चिकित्सालय तथा औषधालय ; जन्म १५ और मृत्यु का पंजीयन.

१६. भारत के बाहर के स्थानों को तीर्थ यात्राओं को छोड़ कर अन्य तीर्थ यात्राएँ.

१७. शव गाड़ना तथा शव गाड़ने के स्थान ; शवदाह तथा श्मशान.

१८. शिक्षा, जिसमें सूची १ की प्रविष्टि ४० में उल्लिखित विश्वविद्यालयों २० को छोड़ कर अन्य विश्वविद्यालय सम्मिलित हैं.

१९. संचार, अर्थात् सड़कें, पुल, नौका-घाट, और सूची १ में अनल्लिखित संचार के अन्य साधन, (छोटी रेलें) गौण अयोमार्ग ऐसी रेलों के विषय में सूची १ के प्रावधानों के अधीन रहते हुए ; नगर रथयायान ; रज्जुमार्ग ; अन्तर्देशीय जलमार्ग और उन पर यातायात, ऐसे जलमार्गों के सम्बन्ध में सूची १ तथा सूची ३ के २५ प्रावधानों के अधीन रहते हुए ; बड़े पत्तनों के सम्बन्ध में सूची १ के प्रावधानों के अधीन रहते हुए, पत्तन ; यंत्र से चलाने वाले वाहनों को छोड़ कर, अन्य वाहन.

२०. सूची १ की प्रविष्टि ७४ के प्रावधानों के अधीन रहते हुए जल अर्थात् जल-प्रदाय, सिंचाई तथा नहरें, जलोत्सारण और बंध, जल-संग्रह और जलशक्ति.

३०

२१. कृषि, जिसमें कृषि शिक्षा और अन्वेषण, विनाशी कीटों से बचाव और उद्भिद् रोगों की रोकथाम, सम्मिलित हैं.

२२. पशुओं की जाति की उन्नति, पशुओं के रोगों की रोकथाम ; पशु चिकित्सा सम्बन्धी प्रशिक्षण तथा व्यवहार.

२३. पक्षवरोधस्थान (कांजी हीस) और पशुओं के अनधिकार प्रवेश की रोकथाम.

२४. भूमि, अर्थात् भूमि में या उसके ऊपर अधिकार, जमींदार और किसान के सम्बन्ध, तथा लगान संग्रह के सहित भूमि पट्टे ; कृष्य भूमि का हस्तांतरण तथा अन्यक्रामण ; भूमि सुधार तथा कृषि सम्बन्धी ऋण ; उपनिवेशन.

२५. असमर्थ व्यक्ति-संपत्ति रक्षा विभाग, भाररुद्ध अथवा प्रतिगृहीत (कुर्क की हुई) भूसम्पत्तियाँ.

२६. भूनिधि.

२७. वन.

२८. संघ के नियंत्रणाधीन आनियमन और विकास से सम्बद्ध सूची १ के ५ प्रावधानों के अधीन रहते हुए, खानों और तैल क्षेत्रों का आनियमन तथा खनिज विकास.

२९. मछली पकड़ने के स्थान (मात्सिकी).

३०. वन्य पक्षियों और वन्य प्राणियों की रक्षा.

३१. वाति तथा वाति शाला

३२. राज्य के अन्दर व्यापार और वाणिज्य ; बाजार और मेले. १०

३३. इस संविधान के अनुच्छेद २४४ के प्रावधानों के प्रयोजनों के लिए, अन्य राज्यों के साथ व्यापार, वाणिज्य तथा यातायात का आनियमन.

३४. साहूकारी और साहूकार ; कृषि-ऋणिता का निवारण.

३५. धर्मशालाएँ और उनके प्रबन्धक.

३६. वस्तुओं का उत्पादन, प्रदाय तथा विभाजन. १५

३७. संघ के नियंत्रणाधीन कुछ उद्योगों के विकास के सम्बन्ध में सूची १ के प्रावधानों के अधीन रहते हुए, उद्योगों का विकास.

३८. खाद्य पदार्थों तथा अन्य वस्तुओं का व्यामिश्रण.

३९. प्रमाणों के स्थापन को छोड़ कर भार तथा माप.

४०. मादक पेय और प्रमीलक भेषज अर्थात् मादक पेयों, अफीम और अन्य २० प्रमीलक भेषजों का उत्पादन, निर्माण, पास रखना, परिवहण, क्रय और विक्रय—किन्तु अफीम के सम्बन्ध में सूची १ के प्रावधानों के और विषयों तथा भयानक भेषजों के सम्बन्ध में सूची ३ के प्रावधानों के अधीन रहते हुए.

४१. निर्धनों की सहायता ; वृत्तिहीनता.

४२. सूची १ में उल्लिखित निगमों, और विश्वविद्यालयों को छोड़ कर निगमों २५ का सम्मेलन, आनियमन, तथा समापन ; असम्मेलित व्यापारिक, साहित्यिक, वैज्ञानिक, धार्मिक तथा अन्य मण्डल तथा पार्षद ; सहकारी मण्डल.

४३. परोपकार तथा परोपकार-संस्थाएँ, परोपकारी तथा धार्मिक नीवियां तथा धार्मिक संस्थाएँ.

४४. रंगमंडप (थियेटर), नाटक, चल-चित्र किन्तु प्रदर्शनार्थ चल-चित्रों के ३० लिये स्वीकृति देना इसके अन्तर्गत नहीं है.

४५. पण लगाना और जुआ.

४६. भू-आगम जिसके अन्तर्गत निम्नलिखित बातें हैं—

आगम का निर्धारण और संग्रहण, भूमि-उल्लेखों का रखना, आगम प्रयोजनार्थ और अधिकार उल्लेखों के लिये भूमापन, आगमों का अन्वयक- ३५ मण.

४७. मुद्रांक बलि की दरों के सम्बन्ध में सूची १ के प्रावधानों में उल्लिखित प्रलेखों के अतिरिक्त अन्य प्रलेखों के विषय में मुद्रांक बलि की दरें.

४८. कृष्य भूमि के उत्तराधिकार के सम्बन्ध में बलि.

४९. कृष्य भूमि के सम्बन्ध में भू-सम्पत्ति बलि.

५०. अन्तर्देशीय जलमार्गों से ले जाये जाने वाले यात्रियों तथा वस्तुओं पर कर.

५१. कृषि आय पर कर.

५२. राज्य में निर्मित अथवा उत्पादित निम्न वस्तुओं पर उत्पाद-बलि ५  
और भारत के राज्यक्षेत्र में अन्यत्र निर्मित अथवा उत्पादित ऐसी ही वस्तुओं पर  
उसी अथवा उससे नीची दर पर (समतता करने वाली) प्रतिबलि—

(क) मानव उपभोग के लिये सौषविक पेय ;

(ख) अफीम, गांजा, और अन्य प्रमीलक भेषज तथा प्रमीलक, अप्रमीलक  
भेषज ; १०

कन्तु इनमें भेषजिक तथा शृंगार सम्बन्धी बनी हुई वस्तुएँ जिनमें सुषव अथवा इस  
प्रविष्टि की अनुकंडिका (ख) में उल्लिखित कोई द्रव्य हो, सम्मिलित नहीं हैं.

५३. भूमियों तथा इमारतों पर कर.

५४. संसद् से खनिज-विकास सम्बन्धी विधि द्वारा लगाए गये किन्हीं परि-  
सीमाओं के अधीन रहते हुए खनिज-अधिकारों पर कर. १५

५५. प्रतिव्यक्ति-कर.

५६. व्यवसायों, वाणिज्यों, वृत्तियों तथा सेवायुक्तियों पर कर.

५७. पशुओं तथा नौकाओं पर कर.

५८. वस्तुओं के विक्रय, समस्त क्रय-विक्रय, अथवा क्रय पर कर, सहित उन  
करों के जो इनके स्थान में राज्यान्तर्गत उन वस्तुओं के प्रयोग अथवा उपभोग पर लगते २०  
हैं जिन पर राज्य के अन्दर विक्रय, समस्त क्रय-विक्रय अथवा क्रय पर कर लगता है ;  
विज्ञापनों पर कर.

५९. रथ्यायानों सहित, सड़कों पर प्रयोग के उपयुक्त वाहनों पर कर,  
चाहे वे वाहन यंत्रचालित हों अथवा न हों.

६०. बिजली के उपभोग अथवा विक्रय पर कर. २५

६१. किसी स्थानीय क्षेत्र के अन्दर उपभोग, प्रयोग अथवा विक्रय के लिए  
वस्तुओं के प्रवेश पर कर.

६२. विलास की चीजों पर कर जिसमें आमोद, विनोद, पण लगाने  
और जुआ खेलने पर कर, सम्मिलित हैं.

६३. मार्ग-कर (टोल). ३०

६४. इस सूची के विषयों में से किसी के प्रयोजन के लिए परिपृच्छाएँ तथा  
समंक.

६५. इस सूची के विषयों में से किसी से सम्बन्ध विधियों के विरुद्ध अप-  
राध.

६६. इस सूची के विषयों में से किसी के सम्बन्ध में शुल्क, परन्तु किसी न्याया- ३५  
लय में लिए जाने वाले शुल्क सम्मिलित नहीं.

### सूची ३.—समवर्ती सूची

१. दण्ड विधि, उन सब विषयों के सहित जो इस संविधान की प्रारम्भ तिथि पर भारतीय दण्ड-संहिता में समाविष्ट हैं, किन्तु सूची १ या सूची २ में उल्लिखित विषयों में से किसी से सम्बद्ध विधियों के विरुद्ध अपराधों को अपवर्जित कर के, तथा असेनिक शक्ति की सहायतार्थ जल, थल तथा नभ बलों के प्रयोग को ५ अपवर्जित कर के.

२. दण्ड प्रक्रिया, उन सब विषयों के सहित जो इस संविधान की प्रारम्भ तिथि पर दण्ड-प्रक्रिया-संहिता में समाविष्ट हैं.

३. बंदियों और अभियुक्तों का एक राज्य से दूसरे राज्य को ले जाना.

४. व्यवहार प्रक्रिया, अवधि विधि के सहित तथा इस संविधान की १० प्रारम्भ तिथि पर व्यवहार प्रक्रिया संहिता में समाविष्ट सब विषयों के सहित; प्रथम अनुसूची के भाग १ या भाग २ में उस समय उल्लिखित रहे राज्य में उस राज्य से बाहर पैदा हुये दावों की वसूली जो करें तथा अन्य राजकीय अभियाचनाओं से सम्बन्ध रखती है और जिन अभियाचनाओं में भूमि-आगम की अवशेष राशि और भूमि-आगम के सदृश वसूल की जाने वाली राशियाँ सम्मिलित हैं. १५

५. साक्ष्य तथा शपथ; विधियों, लोक कृत्यों तथा उल्लेखों तथा न्यायिक कार्यवाहियों का अभिस्वीकरण.

६. विवाह और विवाह-विच्छेद; शिशु तथा अल्पवयस्क; गोद लेना.

७. मृत्युपत्र, अरिक्थपत्रिता उत्तराधिकार; संयुक्त कुटुम्ब और विभाजन; वे सब विषय जिनके सम्बन्ध में न्यायिक कार्यवाहियों में पक्षवाले, इस संविधान के २० आरम्भ होने के सद्यःपूर्व अपनी वैयक्तिक विधि के अधीन थे.

८. कृष्य भूमि को छोड़ कर अन्य सम्पत्ति का हस्तान्तरण; संलेखों तथा प्रलेखों का पंजीयन.

९. प्रन्यास तथा प्रन्यासी.

१०. प्रसंविदाएँ जिनके अन्तर्गत भागिता, अभिकतृत्व, वाहन-प्रसंविदाएँ २५ और अन्य विशेष प्रकार की प्रसंविदाएँ हैं, किन्तु कृष्य भूमि सम्बन्धी प्रसंविदाएँ नहीं हैं.

११. विवाचन.

१२. नष्टनिधित्व, शोधाश्रमता.

१३. महाप्रशासक, तथा राजकीय प्रन्यासी. ३०

१४. न्यायिक मुद्रांकों द्वारा संगृहीत शुल्कों अथवा बलियों को छोड़ कर अन्य मुद्रांक कर, पर इनके अन्तर्गत मुद्रांक कर की दरें सम्मिलित नहीं हैं.

१५. सूची २ में उल्लिखित विषयों में से किसी से सम्बद्ध विधियों के जो अन्तर्गत हैं उनको छोड़ कर दोष जिन पर कार्यवाही की जा सके.

१६. इस सूची के विषयों में से किसी से सम्बद्ध, सर्वोच्च न्यायालय को छोड़ ३५ कर, अन्य न्यायालयों के क्षेत्राधिकार और शक्तियाँ.

१७. वैधिक, चैकित्सिक तथा अन्य व्यवसाय.

१८. समाचारपत्र, पुस्तकें तथा मुद्रणालय.

१६. उन्मत्तता (पागलपन), मानसिक विक्षेप, जिसमें उन्मत्तों (पागलों) तथा विक्षिप्तों के उपचार तथा रखने के लिये स्थान भी सम्मिलित हैं.

२०. विष तथा भयानक भेषज.

२१. यंत्रचालित वाहन.

२२. बाष्पित्र.

५

२३. पशुओं के प्रति निर्दयता की रोक.

२४. आवारागर्दी ; यायावर तथा प्रवाजी जातियाँ.

२५. निर्माणियां (कारखाने).

२६. श्रमिकों का कल्याण ; श्रम के प्रतिबन्ध ; प्रावधायी प्रणीवि ; सेवायोजकों की देयता और कर्मकारों की हानिपूर्ति ; असामर्थ्य उत्तरवेतन सहित स्वास्थ्य-आगोप ; १०  
बुद्धावस्था के उत्तरवेतन.

२७. सेवायुक्तिहीनता और सामाजिक आगोप.

२८. (व्यापार) श्रमिक संघ ; औद्योगिक तथा श्रमविवाद.

२९. मनुष्यों, पशुओं तथा उद्भिदों पर प्रभाव डालने वाले सांसारिक तथा सांस्पर्शिक रोगों तथा विनाशी कीटों के एक राज्य से दूसरे में फैलने की रोकथाम. १५

३०. बिजली (विद्युत).

३१. अन्तर्देशीय जलमार्गों पर यंत्रचालित पोतों का परिवहण तथा तरण, ऐसे जलमार्गों पर रथ्यानियम, और राष्ट्रीय जलमार्गों के सम्बन्ध में सूची १ के प्रावधानों के अधीन, अन्तर्देशीय जलमार्गों पर यात्रियों तथा वस्तुओं का ले जाया जाना.

३२. चलचित्रों का प्रदर्शन के लिये संमोदन. २०

३३. संघ के प्राधिकार के अधीन निवारक अवरोध (प्रिवेन्टिव) व्यक्ति.

३४. आर्थिक तथा सामाजिक उपक्रमण.

३५. वे सिद्धान्त, जिनके आधार पर संघ अथवा किसी राज्य के प्रयोजनार्थ अवाप्त अथवा अधियाचित सम्पत्ति के लिए स्थानादेय (मुआविजा) का निश्चय हो.

३६. इस सूची के विषयों में से किसी के प्रयोजनार्थ (प्रयोजन के लिये) २५ परिपृच्छाएँ तथा समक.

३७. इस सूची के विषयों में से किसी के सम्बन्ध में शुल्क, परन्तु किसी न्यायालय में लिए जाने वाले शुल्क सम्मिलित नहीं.

# अष्टम अनुसूची

(अनुच्छेद ३०३ (१) (भ))

अनुसूचित वन जातियाँ

भाग १

मन्त्रालय

५

१. बगता.
२. भत्ताडा (भूतगडा).—  
बडा भट्टियाडा, मुधिया भट्टाडा और  
सन भत्ताडा (छोटा).
३. भूमियाँ.—भूर भूमियाँ और  
बडा भूमियाँ.
४. बिमूए (वशई).—वारंजी  
जोरया, बेनागी दादुवा, फरंगी, होलर,  
भोरया, कोल्लए, कोंडे, पारंगा, पेंगा  
जोडिया, सोडो जोडिया और ताकोरा.
५. ढक्काडा.
६. डोम्बा.—अन्दनिया डोम्बा,  
अन्दनिया डोम्बा, चोनेल डोम्बा, क्रिस्चियन  
डोम्बा, मिरगानी डोम्बा, उडिया डोम्बा,  
पोनाका डोम्बा, तेलगा और उम्मिया.
७. गदबा—बोडा या गोटूब,  
सेरलम गोटूब, फिरांजी गोटूब, जोडिया  
गोटूब, अल्लारो गोटूब, पनगा गोटूब,  
और पांगी गोटूब.
८. घासी (उनका दूसरा नाम  
हदी है).—बडा घासी और संद घासी.
९. गोंदी या गोंद.—मधीया गोंद  
और राज गोंद.
१०. गावडा.—भट गावडा, भर-  
तिया गावडा, दूधकरिया, हाट गावडा,  
जातक गावडा और जोडिया.
११. कावसलिया गावडा.—बोसो-  
थरिया गावडा, चिट्टी गावडा, दंगायत  
गावडा (दोदू कमरिया), (दूदू कामारो),  
लारिया गावडा और पल्लोसोरिया गावडा.
१२. मगत गावडा.—बर्निया गावडा,  
बोडो मगाथा, डोंगायाथ गावडा, लाडिया  
गावडा, पोन्ना मगाथा और साना मगाथा.
१३. सीरिथी गावडा.
१४. हलावा.
१५. जाडापूय :
१६. जातापूय :
१७. कम्मार.
१८. खत्ती.—खत्ती कोमारो और  
लोहारा.
१९. कोदू.
२०. कोम्मार.
२१. कोन्डा दोरा.
२२. कोंडा कापू.
२३. कोंडा रेडी. १०
२४. कोद या कोंद.—देशिया कोंद,  
दाग्रिया कोंद, कुठिया कोंद, टिकरिया कोंद  
और एनादी कोंद.
२५. कोटिया.—बर्तिका, बेंत  
उडिया, धुलिया या दुलिया, हालावा पाएका, १५  
पूतिया, सन्नारन्ना और सिधू पायको.
२६. कोया या रास कोया गावडा  
राजा, लिंगधारी उसके पंथों सहित,—  
कोयास (साधारण) और कोटू कोयास
२७. मादीगा. २०
२८. • मालाया या कोंडिया मालाय  
या वाल्मीकि.
२९. माली.—कोरजिया माली,  
पैकोमाली और पद्मा माली.
३०. मन्ने दोराया. २५
३१. मने दोरा.
३२. मूक दवारा, नूक दवारा.
३३. मूली या मूलिया.
३४. मूरिया.
३५. ओजलू या मट्टिया कंसाली. ३०
३६. इमनातिया.
३७. पैगारापू.
३८. पलासी.
३९. पल्ली.
४०. पेंटियास. ३५
४१. पोराना.—बोडो, मुण्डा,  
दारुवा, दिदवाई या कोर, जोडिया,  
मुन्दिली, पेंगू पीडी और सालिया.
४२. रेड्डी दोरा.
४३. रल्ली या सचान्दी. ४०
४४. रडाई.
४५. सवरा.—कापू सवरा, कुटिया  
सवरा, और मालिया सवरा.
४६. लक्शिम, मीनीकाय और  
अमीनदीवी द्वीपों के निवासी. ४५



१. बर्वा.	१४. नायकडा अथवा नायक.
२. बबचा.	१५. पारधी जिसमें अदबीचिचेर
३. भील.	और फांसे पारधी भी सम्मिलित हैं. ५
४. चोधरा.	१६. पटेलिया.
५. धनका.	१७. पोमला.
६. धोविया.	१८. पोवार.
७. दुबला.	१९. रथावा.
८. गामिट अथवा गमटा.	२०. तडवी भिल्ल. १०
९. गोंड.	२१. ठाकुर.
१०. काठोडी अथवा कटकरी.	२२. वडवई.
११. कोंकना.	२३. वली.
१२. कोलीमहादेव.	२४. वसावा.
१३. मावची.	

## पश्चिमी बंगाल

१. भोट.	७. खो.
२. चाकमा.	८. शोरांव.
३. ककी.	९. संथाल.
४. लपचा.	१०. तिपेरा. २०
५. मुंडा.	११. पश्चिमी बंगाल के शासन द्वारा
६. मग.	अधिसूचित कोई अन्य जनजाति.

## संयुक्त प्रांत

१. भुइयां.	६. कोल. २५
२. बेसवार.	७. ओझा.
३. बेगा.	८. संयुक्त प्रांत के शासन द्वारा
४. गोंड.	अधिसूचित अन्य कोई जाति.
५. खरवार.	

## भाग ६

## बिहार

१. बिहार-राज्य का निवासी जो निम्न जातियों में से किसी का सदस्य हो—

१. असुर.
२. बंजारा.
३. बयुडी.
४. बेंटकर.
५. बिभिया.
६. बिरहोर.
७. बिरजिया.
८. चेरो.
९. चिक बराइक.
१०. गडाबा.
११. घटवार.
१२. गोंड.
१३. गोरंट.
१४. हो.
१५. जुआंग.
१६. करमाली.
१७. खरिया.
१८. खरवार.
१९. खेतौडी.
२०. खोंड.
२१. किसान.
२२. कोली.
२३. कोरा.
२४. कोरवा.
२५. महली.
२६. मल पहाडिया.
२७. मुंडा.
२८. ओरांव.

२९. पडिया.

३०. संताल.

३१. सौरिया पहाडिया.

३२. सवार.

३३. थारु.

५

२. निम्न मंडलों अथवा आरक्षी स्थात्रों (पोलीस-स्टेशनों) में से, अर्थात्, १० रांची, सिंहभूम, हजारीबाग और संताल परगनों के मंडलों और मानभूम मंडल के आरशा, बलरामपुर, भुलडा, जेपुर बाघ-मुंडी, चंदिल, इछागढ, बराहभूम, पटमदा बांदुआं और मन बाजार, के आरक्षी १५ स्थात्रों की निम्न वनजातियों में से किसी एक का सदस्य :—

१. बाउरी.

२. भोगटा.

३. भुइया.

४. भूमिज.

५. घासी.

६. पान.

७. रजवार.

८. तूरी.

२०

२५

३. धनबाद उपविभाग या मानभूम जिले के किसी निम्न आरक्षी-स्थात्रों, अर्थात् पुरुलिया, हुरा, पंच, रघुनाथपुर, संतुरी, नितूरिया, पारा, चस, चन्दन-कियारी और काशीपुर, के भूमिज वन-जाति का कोई निवासी.

३०

## भाग ७

## मध्यप्रान्त

१. गोंड.
२. कवार.
३. माड़िया.
४. मुड़िया.
५. हलबा.
६. परधान.
७. ओरांव.
८. बिभवाड़.
९. आंधा.

१०. भरिया भूमिया.

११. कोली.

१२. भटरा.

१३. बेगा.

१४. कोलाम.

१५. भील.

१६. भुइहार.

१७. धनवार.

१८. भेना या बहेना.

३५

४०

१६. परजा.	२८. कोर्वा.
२०. कमार.	२९. मझवार.
२१. भुंजिया.	३०. खड़िया.
२२. नगारची.	३१. सौनता.
२३. ओझा.	३२. कोंडिया.
२४. कोर्कू.	३३. निहाल.
२५. कोल.	३४. बिरहूल (बिरहोर).
२६. नगासिया.	३५. रीतिया.
२७. सवरा.	३६. पांडो.

## भाग ८

१०

## आसाम

निम्न जातियों तथा समुदाय :—

१. कचारी.
२. बोरो अथवा बोरो कचारी.
३. राभा.
४. मीरी.
५. लालुंग.
६. मिकिर.
७. गारो.
८. हजोनफी.
९. देवरी.

१०. अबोर.
११. मिशमी.
१२. बाफला.
१३. सिफो.
१४. लाम्पटी.
१५. कोई नागा अथवा कुकी वन-जाति.
१६. आसाम के शासन द्वारा अधि-सूचित कोई अन्य वन-जाति अथवा समुदाय.

१५

२०

## भाग ९

## उड़ीसा

१. उड़ीसा के राज्य का निवासी जो निम्न-लिखित जातियों में से किसी का सबस्य हो—

१. बगाटा.
२. बनजारी.
३. खेंचु.
४. गडब.
५. गोंड.
६. जटापू.
७. खोंड (कोंड).
८. कोंडा-बोरा.
९. कोया.
१०. परोजा.
११. साबोरा (सवार).
१२. ओरोव.
१३. संताल.
१४. खड़िया.
१५. मुंडा.
१६. बनजारा.

१७. बिभिया.
१८. किसान.
१९. कोली.
२०. 'कोरा.
२. निम्न किसी क्षेत्र अर्थात् कोरापुट और खोंडमाल जिले और गंजाम एजेन्सी का निवासी जो निम्न वन-जातियों में से किसी का अंग हो :—
१. डोम अथवा डोम्बो.
२. पान अथवा पानो.
३. संबलपुर का निवासी जो निम्न लिखित किसी भी वन जातियों का अंग हो :—
१. बोरी.
२. भुइया.
३. भूमिज.
४. घासी.
५. टूरी.
६. पान अथवा पानो.

२५

३०

३५

४०

# GLOSSARY

TO

## THE DRAFT CONSTITUTION OF INDIA (HINDI)

(Hindi to English)

अ

अंशतः.—Partly, partially.  
 अंशदान.—Contribution.  
 अंशदायी.—Contributory.  
 अक्षोभ.—Tranquility (absence of agitation).  
 अगुप्त.—Open.  
 अग्न्यस्त्र.—Fire-arms.  
 अग्राह्य.—Ineligible.  
 अकन.—Endorsement.  
 अकित.—Endorsed.  
 अकेश.—Audit (*verb*).  
 अकेशण.—Audit.  
 अकेशण प्रतिवेदन.—Audit report.  
 अंग.—Member.  
 अचल.—Immovable.  
 अचल सम्पत्ति.—Immovable property.  
 अच्छा शासन.—Good government.  
 अतिक्रमण.—Violation.  
 अतिरिक्त.—Except.  
 अतिरिक्त (अतिशायी) अनुदान.—Excess grants.  
 अतिरिक्त भाग.—Spare parts.  
 अतिरिक्त लाभ कर.—Excess profits tax.  
 अतिरेक.—Excess.  
 अतिशयन.—Exceeding.  
 अदत्त.—Outstanding.  
 अधिक से अधिक दर.—Maximum rate.  
 अधिकार.—Right.  
 अधिकार-क्षेत्र.—Jurisdiction.  
 अधिकार-पृच्छा.—*Quo warranto*.  
 अधिकार-प्रयोग.—Exercise of right.  
 अधिकार-शुल्क.—Royalty.  
 अधिकारी.—Officer, entitled.  
 अधिदेय.—Allowance.  
 अधिनियम.—Act (of Parliament).  
 अधिनियम बनाना.—To enact.  
 अधिपत्र.—Warrant.  
 अधिभार.—Surcharge.

अ—*cont.*

अधिमान.—Preference.  
 अधियाचन.—Requisition.  
 अधियाचित.—Requisitioned.  
 अधिराज्य विधान-मण्डल.—*D o m i n i o n* Legislature.  
 अधिवक्ता.—Advocate.  
 अधिवक्ता-निकाय.—Faculty of advocates  
 अधिवास.—Domicile.  
 अधिवासन.—Domicile (*verb*).  
 अधिवासित.—Domiciled.  
 अधिविष्ट.—Assembled.  
 अधिवेशन.—Meeting.  
 अधिशासनीय.—Capable of execution.  
 अधिशासी कार्यवाही.—Executive action.  
 अधिशासी प्रकार्य.—Executive function.  
 अधिशासी शक्ति.—Executive power.  
 अधिष्ठान.—Seat.  
 अधिसूचना.—Notification.  
 अधिसूचित.—Notified.  
 अधीक्षण.—Superintendence.  
 अधीन.—Subordinate, under.  
 अधीन रहते हुए.—Subject to.  
 अधीनस्थ.—Subordinate.  
 अधोरेखण.—Underlining.  
 अधोरेखित.—Underlined.  
 अध्यक्ष.—Speaker.  
 अध्यर्पण.—Claim (*verb*).  
 अध्यर्पना.—Claim (*noun*).  
 अध्यादेश.—Ordinance.  
 अनधिकार प्रवेश.—Trespass.  
 अननुकूल.—Unsuited.  
 अनन्य शक्ति.—Exclusive power.  
 अनासुत.—Non-distilled.  
 अनियमता, अनियमिता.—Irregularity.  
 अनिवार्य.—Compulsory.  
 अनिवार्य अवाप्ति.—Compulsory acquisition.

## अ—cont.

- अनिवास.—Non-residence.  
 अनुकूल.—Suitable.  
 अनुखण्ड.—Sub-clause.  
 अनुचित अभाव.—Undeserved want.  
 अनुच्छेद.—Article.  
 अनुज्ञा, अनुज्ञा-पत्र.—Licence.  
 अनुदान.—Grant.  
 अनुपात.—Ratio.  
 अनुपाति-प्रतिनिधान.—Proportional re-  
 presentation.  
 अनुपूरक.—Supplementary.  
 अनुभव.—Experience.  
 अनुमति.—Permission, assent.  
 अनुमोदन.—Approval.  
 अनुराग.—Affection.  
 अनुविधान.—Compliance.  
 अनुशासन.—Discipline.  
 अनुशासन-विषय.—Disciplinary matters.  
 अनुशासन-संधारण.—Maintenance of  
 discipline.  
 अनुषक्ति.—Allegiance.  
 अनुष्ठान.—Practice.  
 अनुसंधान.—Investigation.  
 अनुसरण.—Follow.  
 अनुसरणीय.—To be followed.  
 अनुसूचित.—Scheduled.  
 अनुसूचित क्षेत्र.—Scheduled areas.  
 अनुसूचित जातियां.—Scheduled castes.  
 अनुसूचित वन-जातियां.—Scheduled tribes.  
 अनुसूची.—Schedule.  
 अनुसेवन.—Subserve.  
 अन्त.—End.  
 अन्तःकरण से.—Conscientiously.  
 अन्त करना.—Abolish, abolition.  
 अन्ततः.—Ultimately.  
 अन्तर्भाजन.—Sub-division.  
 अन्तर.—Intervals.  
 अन्तरयण.—Intervene.  
 अन्तर्देश जलमार्ग.—Inland waterways.  
 अन्तर्वर्ती प्रावधान.—Transitional  
 provisions.  
 अन्ताराज्य.—Inter-state.  
 अन्ताराज्य आयोग.—Inter-state commis-  
 sion.

## अ—cont.

- अन्ताराज्यनीतिज्ञ.—Diplomatic.  
 अन्ताराष्ट्रीय.—International.  
 अन्ताराष्ट्रीय विधि.—International law.  
 अन्ताराष्ट्रीय शान्ति.—International  
 peace.  
 अन्तिम.—Last, Final.  
 अन्तिम आदेश.—Final order.  
 अन्तिम निर्णय.—Final judgment.  
 अन्तिम रूप से.—Finally.  
 अन्तिम रूप से पारित.—Finally passed.  
 अन्तः.—Ultimately.  
 अन्न-द्रव्य.—Food-stuffs.  
 अन्यक्रामण.—Alienation.  
 अन्यत्र.—Elsewhere.  
 अन्यथा.—Otherwise.  
 अन्य देशीय.—Alien.  
 अन्वय.—Descent.  
 अन्वेषण.—Research.  
 अपनयन.—Removal.  
 अपमान.—Contempt.  
 अपमान-लेख.—Libel.  
 अपमान-वचन.—Slander.  
 अपमार्जित.—Deleted.  
 अपर.—Additional, latter.  
 अपर न्यायाधीश.—Additional judge.  
 अपराध.—Offence, crime.  
 अपराधीनता.—Independence.  
 अपरिवर्तित.—Unchanged.  
 अपवर्जन.—Exclusion.  
 अपवर्जित.—Excluded.  
 अपवर्जी अधिकार.—Exclusive authority.  
 अपवर्जी शक्ति.—Exclusive power.  
 अपवर्त्य.—Multiples.  
 अपवाह.—Deduction.  
 अपाकरण.—Abate.  
 अपात्र.—Disqualified.  
 अपील.—Appeal.  
 अपूर्वदृष्ट.—Unforeseen.  
 अपेक्षा.—Requirement.  
 अपेक्षित.—Required.  
 अप्रमीलक भेषज.—Non-narcotic drug.  
 अप्रवर्ती.—Inoperative.  
 अप्राप्त.—Outstanding.  
 अफीम.—Opium.

## अ—cont.

- अबाध.—Free.  
 अबाध आचरण.—Unrestricted practice.  
 अबाध पर्यटन.—Move freely.  
 अबाध प्रचार.—Free propagation (of religion).  
 अबाध शक्ति.—Unfettered power.  
 अभय.—Safety.  
 अभिकर्ता.—Agent.  
 अभिकर्तृत्व.—Agency.  
 अभिग्रहण.—Adopt.  
 अभिज्ञात.—Recognised.  
 अभिदान.—Subscription.  
 अभिनन्दन-पत्र.—Address.  
 अभिनिर्णयन.—Adjudicate.  
 अभिनिर्धारण.—Assess.  
 अभिपुष्टि.—Affirmation.  
 अभिपूरण.—Implementing.  
 अभिपूरित.—Implemented.  
 अभिपोषण.—Affirm.  
 अभिप्राय.—Intention.  
 अभिभवन.—Prevail.  
 अभिभावी होना.—Prevail.  
 अभिभाषण.—Address.  
 अभियतन.—Strive.  
 अभियन्त्रणा.—Engineering.  
 अभियाचन.—Demand.  
 अभियुक्त.—Accused.  
 अभियुक्ति.—Engagement, charge.  
 अभियोग.—Suit, prosecution, action (legal process).  
 अभियोजित.—Engaged.  
 अभिरक्षण.—Safeguards. custody.  
 अभिलेख.—Address.  
 अभिवक्ता.—Pleader.  
 अभिवचन.—Plead (*verb*).  
 अभिव्यक्ति स्वातन्त्र्य.—Freedom of expression.  
 अभिव्यजन.—Express.  
 अभिशून्यन.—Annulment.  
 अभिस्ताव.—Recommendation.  
 अभिस्वीकरण.—Recognition, adopt.  
 अभिस्वीकार.—Adoption.  
 अभिस्वीकृत.—Adopted.  
 अभिहस्तांकन.—Assign.

## अ—cont.

- अभ्यनुज्ञात.—Allowed.  
 अभ्यर्थी.—Candidate.  
 अभ्यर्पित.—Ceded.  
 अभ्यावेदन.—Representation.  
 अभ्यास.—Practice.  
 अभ्रक.—Mica.  
 अमान्य.—Invalid.  
 अयोग्य.—Unqualified.  
 अयोग्यता.—Disability.  
 अयोमार्ग.—Railway.  
 अरिक्थपत्रिता.—Intestacy.  
 अरिक्थपत्री.—Intestate.  
 अर्थ.—Rate.  
 अर्थदण्ड.—Fines.  
 अर्थप्रबन्धन.—Finance (*verb*).  
 अर्थमुद्रा.—Money.  
 अर्थसन्धारण.—Finance.  
 अर्थसन्धारित.—Financed.  
 अर्थायोग.—Finance Commission.  
 अल्पकालीन.—Temporary.  
 अल्पसंख्य समुदाय.—Minority community.  
 अल्पिष्ठ.—Minimum, least.  
 अल्पीकरण.—Derogate, derogation.  
 अवकाश.—Interval, leisure.  
 अवक्रय.—Hire.  
 अवधि.—Duration, period, term.  
 अवधि-विधि.—Law of Limitation.  
 अवबाधन.—Impede.  
 अवबोध.—Understanding.  
 अवयस्क.—Minor.  
 अवर आगार.—Lower House.  
 अवरुद्ध.—Detained.  
 अवरोध.—Detention.  
 अवशिष्ट.—Arrears.  
 अवशिष्ट शक्ति.—Residuary power.  
 अवशेष.—Remains.  
 अवशेष राशि.—Arrears.  
 अवसर.—Opportunity.  
 अवसान.—Expiration, term in a t e, termination.  
 अवसायन.—Winding up.  
 अवापन.—Acquire (property).  
 अवाप्त.—Acquired.  
 अवाप्ति.—Acquisition.

## अ--cont.

अवैध.—Illegal.  
 अव्यवहित निर्वाचन.—Direct election.  
 अशक्तता-उत्तरवेतन.—Disability pension.  
 अश्रृंखल शक्ति.—Unfettered power.  
 असंगति.—Inconsistency.  
 असंतोषजनक.—Unsatisfactory.  
 असंतोषप्रद.—Unsatisfactory.  
 असफलता.—Failure.  
 असमता.—Inequality.  
 असमर्थता.—Incompetency.  
 असमामेलित.—Unincorporated.  
 असामर्थ्य.—Incapacity.  
 असामर्थ्य उत्तरवेतन.—Invalidity (incapacitated) pension.  
 असैनिक शक्ति.—Civil power.  
 अस्थायी.—Temporary, unstable.  
 अस्पृश्यता.—Untouchability.  
 अस्वीकृत.—Rejected.  
 अहित.—Disadvantage, detriment.  
 अहिर्फेन.—Opium.

## आ

आकस्मिक रिक्तस्थान.—Casual vacancy.  
 आकाशभाषण.—Broadcasting.  
 आगणन.—Estimates.  
 आगणित प्राप्तियां.—Estimated receipts.  
 आगणित राशि.—Estimated amount.  
 आगम.—Revenue.  
 आगम-नियोजन.—Appropriation of revenue.  
 आगम निर्धारण.—Assessment of revenue.  
 आगम-न्यायालय.—Revenue court.  
 आगमों का अन्यक्रामण.—Alienation of revenues.  
 आगार.—House.  
 आगोप.—Insurance.  
 आगोप लेख.—Policy of insurance.  
 आंग्ल-भारतीय समुदाय.—Anglo-Indian community.  
 आचरण.—Conduct, practice (of religion).  
 आचार.—Usage, morals.

## आ—cont.

आचार-नियम.—Rule of conduct.  
 आचारिक और आर्थिक परित्यजन.—Moral and material abandonment.  
 आदर.—Respect.  
 आदिवासी.—Aboriginal.  
 आदेश.—Order.  
 आदेशक.—Process (order).  
 आदेश द्वारा.—By order.  
 आधार.—Footing, foundation, ground, basis.  
 आधिक्य.—Excess.  
 आधृत.—Based.  
 आनम्य.—Flexible.  
 अनियमन.—Regulate.  
 आनुषंगिक.—Incidental.  
 आनुषंगिक और समनुवर्ती प्रावधान.—Incidental and consequential provisions.  
 आपरिवर्तन.—Alter, alteration.  
 आपरीक्षण.—Survey.  
 आमोद.—Entertainment.  
 आयंत्रण.—Restriction.  
 आय.—Receipt, proceeds, income.  
 आयात.—Import.  
 आयुध.—Arms.  
 आयोग.—Commission.  
 आरक्षित.—Reserved.  
 आरक्षित वनक्षेत्र.—Reserved forest area.  
 आरक्षी.—Police.  
 आरम्भ.—Initiated.  
 आरम्भ होना.—Originate.  
 आरोपण.—Imposing.  
 आर्थिक.—Financial, economic.  
 आर्थिक आवश्यकता.—Economic necessity.  
 आर्थिक पद्धति.—Economic system.  
 आर्थिक प्रावधान.—Financial provision.  
 आर्थिक भार (ऋण).—Financial obligation.  
 आर्थिक वर्ष.—Financial year.  
 आर्थिक विधेयक.—Financial bills.  
 आर्थिक विषय.—Financial matters.  
 आर्थिक शास्ति.—Pecuniary penalty.

## आ—cont.

आर्थिक संघटन.—Economic organisation.  
 आलुण्ठन.—Spoliation.  
 आवंटित.—Allotted.  
 आवर्तक राशि.—Recurring sum.  
 आवश्यक.—Necessary.  
 आवश्यकता.—Necessity.  
 आवारागर्दी.—Vagrancy.  
 आवासगृह.—Hotels.  
 आवेदन.—Statement.  
 आसन.—Seat.  
 आसन्न भय.—Imminent danger.  
 आस्त्रक.—Ammunition.  
 आस्मारक.—Memorial, monument.  
 आहार-पोषण-तल.—Level of nutrition.  
 आहूत.—Summoned.

## इ

इसके द्वारा.—Hereby.  
 इसके (पीछे) पश्चात्.—Hereafter.  
 इसके सामर्थ्य से.—By virtue of.  
 इस्पात.—Steel.

## ई

ईसाई धर्म.—Christian religion.

## उ

उचित अंश.—Due share.  
 उच्च न्यायालय.—High Court.  
 उज्ज्वाल्य.—Inflammable.  
 उज्जप्ति.—Beacon.  
 उत्तर.—Latter.  
 उत्तर आगार.—Upper House.  
 उत्तरदायी.—Responsible, answerable, liable.  
 उत्तरवर्ती.—Subsequent.  
 उत्तर वेतन.—Pension.  
 उत्तराधिकार.—Succession.  
 उत्तराधिकारी.—Successor.  
 उत्पाद बलि.—Excise duty.  
 उत्प्रवासन.—Immigration.  
 उत्प्रेषण लेख.—Writ of certiorari.  
 उत्सादन (उत् + सादन).—Set aside, abolish, abolition.

## उ—cont.

उत्सादित.—Abolished.  
 उत्स्फोट.—Explosives.  
 उदय.—Proceeds.  
 उदपण.—Extradition.  
 उद्घोषणा.—Proclamation.  
 उद्धार.—Loans.  
 उद्धारग्रहण.—Borrowing.  
 उद्धारग्राही शक्ति.—Borrowing power.  
 उद्भवन.—Originate.  
 उद्भूत.—Arising.  
 उधार.—Loan.  
 उधार लेना.—Borrowing.  
 उन्नति.—Promotion.  
 उन्मत्त.—Lunatic.  
 उन्मत्तता.—Lunacy.  
 उपकंडिका.—Sub-paragraph.  
 उपकर.—Cess.  
 उपकार, उपकृति.—Benefit.  
 उपक्रम.—Undertaking.  
 उपक्रमण.—Undertaking, originate.  
 उपक्रमा.—Plan.  
 उपखण्ड.—Sub-clause.  
 उपचार.—Treatment.  
 उपज्ञा.—Invention.  
 उपनिवेशन.—Colonization.  
 उपप्रधान.—Vice-president.  
 उपभोग.—Consumption.  
 उपयुक्त.—Suitable.  
 उपयोग.—Use.  
 उपयोजन.—Adaptation.  
 उपविधि.—Bye-law.  
 उपविभाग.—Sub-division.  
 उपव्यवसाय.—Avocation.  
 उपशासक.—Lieutenant Governor.  
 उपसभापति.—Deputy-chairman.  
 उपसमिति.—Sub-committee.  
 उपस्थित.—Present.  
 उपहार.—Present.  
 उपाधि.—Title.  
 उपाध्यक्ष.—Deputy speaker.  
 उपायुक्त.—Deputy Commissioner.  
 उपारोपणीय.—Attributable.  
 उपोद्घातन.—Ratification.  
 उल्लंघन.—Contravention.



## उ—cont.

उल्लिखित.—Specified.  
 उल्लेख.—Records.  
 उल्लेखन.—Specify.  
 उल्लेख न्यायालय.—Court of record.  
 उल्लेख पत्र.—Records.  
 उस समय (जब कि विषय प्रस्तुत हो).—For the time being.

## ऊ

ऊँचा उठाये रखना.—Uphold.  
 ऊनी वस्त्र.—Woollen textiles.

## ऋ

ऋणपत्र.—Debenture.  
 ऋणप्रभार.—Debt-charges.  
 ऋणिता.—Indebtedness.

## ए

एकक.—Unit.  
 एकता.—Unity.  
 एकत्र होना.—Assemble.  
 एकत्रित.—Assembled.  
 एकमत.—Unanimous.  
 एकरूप.—Uniform.  
 एकरूपता.—Uniformity.  
 एकल संक्राम्य मत.—Single transferable vote.  
 एकवेश्म (एकागारिक).—Unicameral.  
 एकस्व.—Patent.  
 एकस्व पत्र.—Letters patent.  
 एजेंसी.—Agency.  
 इंजिनियरिंग.—Engineering.  
 एतत्पश्चात्.—Hereafter.  
 एतदर्थ.—In this behalf.  
 एतदर्थ न्यायाधीश.—Ad hoc judge.  
 एतदर्थ समिति.—Ad hoc committee.

## ऐ

ऐतिहासिक.—Historic.

## औ

औद्योगिक.—Industrial.  
 औद्योगिक तथा श्रम विवाद.—Industrial and labour disputes.

## औ—cont.

औद्योगिक विवाद.—Industrial disputes.  
 औषधालय.—Dispensary.  
 औसत.—Average.

## क

कटौती.—Deduction.  
 कठिनाई.—Difficulty.  
 कंडिका.—Paragraph.  
 कथन.—Statement.  
 कथित.—Alleged.  
 कम करना.—Abate.  
 कम से कम.—Minimum, least.  
 कमाना.—Earn.  
 कमीशन.—Commission.  
 कम्पनी.—Company.  
 कर.—Tax.  
 करण.—Operate (Operation).  
 कर निर्धारण.—Assess.  
 कर लगाना.—Taxation, levying a tax.  
 करारोपण.—Taxation, levying a tax.  
 कर्तव्यों का पालन.—Discharge duties.  
 कर्तव्य.—Obligation.  
 कर्मकार हानिपूरण.—Workmen's compensation.  
 कर्म-कौशल.—Efficiency.  
 कर्मचारिवर्ग.—Staff.  
 कर्मशाला.—Works.  
 कला.—Art.  
 कल्याण.—Welfare.  
 कांजीहौस.—Cattle pound, pound.  
 कारखाना.—Factory.  
 कारण.—Cause, reason.  
 कारागार.—Prison, jail.  
 कारावासन.—Imprisonment.  
 कारावासी.—Prisoner.  
 कार्य.—Affairs.  
 कार्यप्रणाली.—Procedure.  
 कार्यवाही.—Proceedings.  
 कार्य-संचालन.—Conduct of business.  
 कार्य-संपादन.—Transaction of business.  
 कार्यालय.—Office.  
 कालावधि.—Duration, Period.  
 कुटुम्ब की सम्पत्ति.—Family assets.

## क—cont.

- कुल्या.—Canal.  
 कृपाण धारण करना.—Carrying of kirpan.  
 कृषक.—Agriculturist.  
 कृषि.—Agriculture.  
 कृषि-आय.—Agricultural income.  
 कृषि-कर्म.—Agriculture.  
 कृषिजीवी.—Agriculturist.  
 कृषि-भूमि.—Agricultural land.  
 कृषि-शिक्षा.—Agricultural education.  
 कृष्य-भूमि.—Agricultural land.  
 कृष्य-भूमि का अन्यक्रामण.—Alienation of  
 , agricultural land.  
 कृष्यादान.—Agricultural procurement.  
 कृष्याय.—Agricultural income.  
 केन्द्र.—Centre.  
 केन्द्र प्रशासित क्षेत्र.—Centrally adminis-  
 tered area.  
 केन्द्रीय अधिशासिवर्ग.—Central executive.  
 केन्द्रीय क्षेत्र.—Central area.  
 केन्द्रीय गुप्तवार्ता विभाग.—Central Intelli-  
 gence Bureau.  
 केन्द्रीय नियन्त्रण.—Central control.  
 केन्द्रीय विधान मण्डल.—Central Legis-  
 lature.  
 के होते हुये भी.—Notwithstanding.  
 कोई प्रकार.—Any kind.  
 कोयला.—Coal.  
 कोरम.—Quorum.  
 कौतुकालय.—Museum.  
 क्रमशः.—Respectively.  
 क्रियाकरण.—Operate, operation.  
 क्षति.—Disadvantage.  
 क्षमण.—Pardon (*verb*).  
 क्षमा.—Pardon.  
 क्षेत्र.—Area.  
 क्षेत्राधिकार.—Jurisdiction.  
 क्षेम.—Safety.

## ख

- खंड—Clause.  
 खनि.—Mine.  
 खनिज-अधिकार.—Mineral rights.  
 खनिज-विकास.—Mineral development.

## ख—cont.

- खनिजार्थ पूर्वक्षण (खोज).—Prospecting  
 for Minerals.  
 खाद्य पदार्थ.—Food-stuffs.  
 खान.—Mine.  
 खुला.—Open.  
 ख्याति.—Goodwill.

## ग

- गजट.—Gazette.  
 गण.—Board.  
 गणन.—Compute.  
 गणपूरक.—Quorum.  
 गणराज्य.—Republic.  
 गंभीरतापूर्वक.—Solemnly.  
 गंभीर सद्यस्कृत्यस्थिति.—Grave emergency  
 गरिमा.—Dignity.  
 गांजा.—Indian hemp.  
 गाड़ी.—Vehicle.  
 गुणित.—Multiple.  
 गूढ़ता-शपथ.—Oath of secrecy.  
 गूढ़-शलाका.—Secret ballot.  
 गैस.—Gas.  
 गौड़-अयोमार्ग.—Minor railway.  
 गौरव.—Dignity.  
 ग्राह्य.—Admissible.

## घ

- घटना.—Reduction, fact, event.  
 घोर अपराध.—Felony.  
 घोषणा-तिथि.—Date of declaration.  
 घोषित.—Declared.

## च

- चन्दा.—Subscription.  
 चराई.—Grazing.  
 चरित्र शोधगृह.—Reformatories.  
 चलचित्र.—Cinema.  
 चलचित्र पट्टी.—Cinematograph film.  
 चल सम्पत्ति.—Movable property.  
 चलाना.—Carry on.  
 चलार्थ.—Currency.  
 चालन.—Operate, operation.

च—cont.

चाहना.—Desire.

चिह्न.—Sign.

चैकित्सिक व्यवसाय.—Medical profession.

छ

छावनी.—Cantonment.

छूट.—Remissions.

छोटी रेलें.—Minor railways.

ज

जन.—Person.

जनक.—Parents.

जन-गणना.—Census.

जनसंख्या.—Population.

जन-सामान्य.—General public.

जमा.—Credited.

जमीनदारी.—Zamindari.

जलप्रदाय.—Water-supply.

जलबल.—Naval force.

जलमार्ग.—Waterways.

जलविद्युत्-शक्ति.—Hydro-electric power.

जलशक्ति.—Water-power.

जलोत्सारण.—Drainage.

जागीर.—Estate, jagir.

जाति.—Caste.

जानपद.—Citizens.

जानपदता —Citizenship.

जानपदत्व.—Citizenship.

जानपद बनाना.—Naturalization.

जानपद शक्ति.—Civil power.

जानपद होना.—Naturalization.

जिला.—District.

जिलागण.—District board.

जिला परिषद्.—District council

जीवन-भूति.—Living wage.

जीवन-स्तर.—Standard of living.

जुआ खेलना.—Gambling.

जुर्माना.—Fine.

जैसी कि स्थिति हो.—As the case may be.

जोड़.—Addition.

झ

झगड़ा.—Dispute.

ट

टोल.—Toll.

ड

ठीक पूर्व.—Immediately before.

ड

डाक और तार.—Posts and Telegraphs.

डाक और तार सेवाएँ.—Postal and telegraph services.

डाकघर.—Post office.

डाक प्राधिकारी.—Postal authorities.

डिक्री.—Decree.

ढ

ढुलाई का भाड़ा.—Freight.

त

तटबंध.—Embankment.

तटबंधन.—Embankment.

तत्स्थानी प्रान्त.—Corresponding Province.

तत्स्थानी राज्य.—Corresponding State.

तथ्य.—Fact.

तरल.—Liquid.

तहसील.—Tahsil.

तारीख.—Date.

तालिका.—Panel.

तालुक.—Taluk.

तिथि.—Date.

तीर्थयात्रा.—Pilgrimage.

तुच्छ.—F frivolous.

तुरन्त.—Immediate.

तेलक्षेत्र.—Oilfield.

त्रिवार्षिक.—Triennial.

थ

थोक.—Wholesale.

द

दण्ड.—Punishment.

दण्ड अधिकारक्षेत्र.—Criminal jurisdiction.

## द—cont.

दण्ड-कार्यप्रणाली.—Criminal procedure.  
 दण्ड-कार्यप्रणाली (प्रक्रिया) संहिता.—Code of Criminal Procedure.  
 दण्ड-दोषारोप.—Criminal charge.  
 दण्डनीय.—Punishable.  
 दण्ड वाक्य.—Sentence.  
 दण्ड-विधि.—Criminal law.  
 दण्ड-विषय.—Criminal matters.  
 दण्डादेश.—Sentence.  
 दण्ड्य.—Punishable.  
 दक्षता.—Sufficiency.  
 दयामय, दयायुक्त.—Humane.  
 दर.—Rate.  
 दशा.—Condition.  
 दातव्य ऋण.—Dues.  
 दावा.—Claim.  
 दावा.—Suit.  
 दिनांक.—Date.  
 दिवाला.—Insolvency.  
 दिवालिया.—Insolvent.  
 दीर्घकालीन अवकाश—Vacation.  
 दुराचार.—Misbehaviour.  
 दुरुपयुक्त.—Abused.  
 दूर भविष्य.—Distant future.  
 दूर भाष.—Telephone.  
 दूसरा.—Latter.  
 दृढ़तापूर्वक.—Firmly.  
 दृष्टांक.—Visa.  
 देना.—Assign.  
 देय, देयता, देयधन.—Liability.  
 देश.—Country.  
 देशी राज्य.—Indian states.  
 देवी आपद्.—Act of God.  
 देहिक स्वातन्त्र.—Personal liberty.  
 दोष.—Crime, Offence.  
 दोषप्रमाणित.—Convicted.  
 दोषारोप.—Charge (*noun*).  
 दोषारोपण.—Charge (*verb*).  
 द्यूत.—Gambling.  
 द्रव्य.—Matter.  
 द्वारा.—Agency.  
 द्वि-आगारिक, द्विवेष्टम.—Bicameral.  
 द्विजानपदत्व.—Double citizenship.  
 द्वेष.—Ill-will.

## घ

घन.—Wealth.  
 धर्मशाला.—Inn.  
 धर्मशाला प्रबन्धक.—Inn-keeper.  
 धर्मसंबंधी अधिकार.—Rights relating to religion.  
 धर्माधिकरण, न्यायाधिकरण.—Tribunal.  
 धर्मार्थ अथवा परोपकारार्थ.—Religious or charitable.  
 धर्मार्थ प्रयोजन.—Charitable purpose.  
 धर्मार्थ संस्था.—Charitable institution.  
 धर्मसिन.—The Bench.  
 धान्यादान.—Agricultural procurement.  
 धारणा.—Assumption.  
 धारा.—Section.  
 धारित.—Contained.  
 धार्मिक.—Religious.  
 धार्मिक संस्था.—Religious institution.  
 धृत.—Contained.  
 ध्वनित.—Implied.

## च

नए अंगों का प्रवेश.—Admission of new units.  
 नगर क्षेत्र.—Municipal area.  
 नगर ट्राम.—Municipal tramways.  
 नगर-निगम.—Municipal corporation.  
 नगर-समिति.—Municipality.  
 नदीवाहन.—River-craft.  
 नष्टनिधित्व तथा शोधाक्षमता.—Bankruptcy and insolvency.  
 नहर.—Canal.  
 नाट्य अभिनय.—Dramatic performances.  
 नाममुद्रा.—Seal.  
 नामोद्दिष्ट.—Designated.  
 नावाधिकरण.—Admiralty.  
 नावाधिकरण क्षेत्र.—Admiralty jurisdiction.  
 नाश.—Destruction.  
 नाश करना.—Abolish ; abolition.  
 निःशुल्क प्राथमिक शिक्षा.—Free primary education.

न—cont.

निकाय.—Body.  
 निक्षिप्त.—Deposited.  
 निगम.—Body corporate, corporation.  
 निगम-कर.—Corporation tax.  
 निदर्शन.—Illustration.  
 निदर्शित.—Illustrated.  
 निदर्शी.—Illustrative.  
 निदेश.—Instruction.  
 निदेश.—Direction.  
 निदेशन.—Direct.  
 निन्यून.—Minimum.  
 नियत.—Allotted.  
 नियन्त्रण.—Control.  
 नियन्त्रित.—Controlled.  
 नियम.—Rule.  
 नियमन.—Regulate.  
 नियुक्त.—Appointed.  
 नियुक्ति.—Appointment.  
 नियुक्ति-भारक्षण.—Reservation of appointments.  
 नियुक्ति के लिये पात्र.—Eligible for appointment.  
 नयोजित.—Appropriated.  
 निरपेक्ष.—Absolute.  
 निरसन, खण्डन.—Revoke.  
 निरस्त, खण्डित.—Revoked.  
 निराकृत.—Abrogated.  
 निराक्राम्य कर.—Customs.  
 निराक्राम्य सीमान्त.—Customs frontiers.  
 निर्णय.—Decision.  
 निर्णयन.—Disposal.  
 निर्णायक मत.—Casting vote.  
 निर्णीत.—Decided.  
 निर्दिष्ट.—Referred.  
 निर्माण.—Formation.  
 निर्माण.—Manufacture.  
 निर्माणी.—Factory.  
 निर्मायक.—Manufacturer.  
 निर्मित.—Manufactured.  
 निर्यापन.—Expulsion.  
 निर्योग्य, निर्योग्यकृत.—Disqualified.  
 निर्योग्यकरण.—Disqualify.  
 निर्योग्यता, निर्योग्यकरण.—Disqualification.

न—cont.

निर्वाचक-निकाय (गण).—Electoral college.  
 निर्वाचन धर्माधिकरण.—Election tribunal.  
 निर्वाचित.—Elected.  
 निर्वासन, (काला पानी).—Transportation (for life).  
 निर्वाह भुक्ति.—Living wage.  
 निलम्बन.—Suspend.  
 निलम्बित.—Suspended.  
 निवारक श्रवरोध.—Preventive detention.  
 निवारण.—Prevent.  
 निवासी.—Inhabitant.  
 निविष्ट.—Inserted.  
 निवेश.—Insertion.  
 निश्चय करना.—Fix.  
 निश्चयन.—Determine.  
 निश्चय वचन.—Affirm.  
 निश्चयोक्ति.—Affirmation.  
 निश्चायक साक्ष्य.—Conclusive evidence.  
 निश्चित.—Ascertained.  
 निश्चित.—Determined.  
 निष्क्रमण-व्यय.—Redemption charges.  
 निष्क्राम्य.—Export.  
 निष्क्राम्य बलि.—Export duties.  
 निष्पत्ति.—Ratio.  
 निष्पादन.—Execute.  
 निष्पादन योग्य.—Capable of execution.  
 निस्सारण.—Dismissal.  
 निस्सारण.—Extraction.  
 निहित.—Vested.  
 नीति.—Policy.  
 नौवि.—Endowment.  
 नैदेशिक सिद्धान्त.—Directive principles.  
 नौका.—Boat.  
 नौतरण.—Navigation.  
 नौ-परिवहण.—Shipping.  
 न्याय.—Justice.  
 न्यायनिर्णय.—(Short for न्यायालय निर्णय) Judgment.  
 न्याय प्रशासन.—Administration of justice.  
 न्यायाधिकरण.—Tribunal.  
 न्यायाधीश.—Justice.

## न—cont.

- न्यायाधीश-वर्ग.—Judiciary.  
 न्यायालय चालनाधिकार.—Right to move  
 the court.  
 न्यायालय-नियम.—Rule of court.  
 न्यायिक कार्यवाहियों.—Judicial proceed-  
 ings.  
 न्याय्य.—Just.  
 न्याय्य तथा सदय दशा.—Just and humane  
 conditions.  
 न्यूनकरण.—Abate.  
 न्यूनतम.—Least.

## प

- पक्ष.—Party.  
 पक्षपात.—Favour.  
 पक्षवान.—Party.  
 पंजी —Register.  
 पंजीयन.—Registration.  
 पंजीयित, पंजी लिखित.—Registered.  
 पंच.—Arbitrator.  
 पंच निर्णय.—Award.  
 पण लगाना.—Betting.  
 पण्य-चिन्ह.—Trade-mark, Merchan-  
 dise mark.  
 पत्तन-निरोधा.—Port quarantine.  
 पथ-प्रदर्शन.—Guidance.  
 पथिक.—Passenger.  
 पद.—Item, Term, Post, Expression.  
 पद कारणात्.—*Ex-Officio*.  
 पद के प्रतिबन्ध.—Conditions of office.  
 पदत्याग.—Resignation.  
 पदत्याग करना.—Resign.  
 पदधारण काल.—Tenure of office.  
 पदधारी.—Incumbent.  
 पदधारी.—Officer.  
 पद्धति.—System.  
 पदवृद्धि.—Promotion.  
 पद-शपथ.—Oath of office.  
 पद-शपथ प्रपत्र.—Form of oath of office.  
 पदसंहति.—Expression.  
 पदावास.—Official residence.  
 पद-आरक्षण.—Reservation of posts.  
 पदोन्नति.—Promote.  
 पद.—Office.

## प—cont.

- पर.—Provided that.  
 पर प्रभूत.—Charged on.  
 परम.—Absolute.  
 परमलेख.—Writ of mandamus.  
 परमाधिकार.—Prerogative.  
 परमाण्विक ऊर्जा.—Atomic energy.  
 परादिक.—Proviso (that which begins  
 with पर).  
 परामर्श.—Consultation.  
 परिचय करना.—Acquaint.  
 परिचित.—Acquainted.  
 परिणाम.—Result.  
 परितोषण.—Remuneration.  
 परित्राण वाक्य-खंड.—Saving clause.  
 परिदेवन.—Complain.  
 परिदेवना.—Complaint.  
 परिनिर्णय.—Award.  
 परिनिर्णयन.—Award (*verb*).  
 परिपुच्छा, (परिप्रश्न)—Enquiry.  
 परिभाषण.—Define.  
 परिभाषा.—Definition.  
 परिभाषित.—Defined.  
 परिरक्षण.—Preserve.  
 परिलाभ.—Emolument.  
 परिशिष्ट.—Appendix.  
 परिषत्स्थ आदेश.—Order-in-Council.  
 परिसम्पत्.—Assets.  
 परिसारण—(अकाशभाषण).—Broadcasting.  
 परिसीमन.—Limiting, delimitation.  
 परिसीमा.—Limitation.  
 परिस्थिति.—Circumstance.  
 परिवर्तन.—Alter, alteration.  
 परिवहण.—Transport.  
 परिव्यय.—Cost.  
 परिहरण.—Remit.  
 परिहरण, परिहार.—Remission.  
 परीक्षण.—Examine.  
 परीक्षाओं का संचालन.—Conduct of  
 examinations.  
 परोपकार.—Charity.  
 परोपकार-संस्थाएं.—Charitable institu-  
 tions.  
 परेषक.—Consignor.  
 परेषणी.—Consignee.

## प—cont.

- पर्याप्त.—Adequate.  
 पर्यालोचन.—Discussion.  
 पशुचिकित्सा प्रशिक्षण.—Veterinary training.  
 पश्चाद्गामी.—Subsequent.  
 पशुवरोध.—Cattle-pounds.  
 पशुवरोध स्थान.—Pound.  
 पागलपन.—Lunacy.  
 पाद-टिप्पणी.—Foot-note.  
 पारण.—Passage.  
 पारपत्र.—Passport.  
 पारित.—Passed.  
 पारेषण.—Transmit.  
 पारेषित.—Transmitted.  
 पार्षद्.—Association.  
 पालक.—Guardian.  
 पालन.—Compliance.  
 पालन करना.—To carry out.  
 पालनीय.—Capable of execution.  
 पिछड़े हुए वर्ग.—Backward classes.  
 पुंजी.—Capital.  
 पुंजी राशि.—Capital sums.  
 पुनः प्रतिस्थापन.—Rehabilitation.  
 पुनः संघटन.—Reconstitution.  
 पुनः संघटित.—Reconstituted.  
 पुनः संस्थापन.—Reconstitution.  
 पुनः संस्थापित.—Reconstituted.  
 पुनरीक्षित.—Revised.  
 पुनर्ग्रहण.—Resume (duty).  
 पुनर्नियुक्ति.—Reappointment.  
 पुनर्विचार क्षेत्र.—Appellate jurisdiction.  
 पुनर्विचार प्रार्थना.—Appeal.  
 पुनर्विचार प्रार्थना की सुनवाई करना.—Hearing appeal.  
 पुनर्विन्यास.—Rearrangement.  
 पुनर्व्यवस्थापित.—Readjusted.  
 पुरःस्थापन.—Introduce.  
 पुरःस्थापित.—Introduced.  
 पुरावशेषविद्या.—Archaeology.  
 पुरोधान.—Preference.  
 पुरोभरण.—Prefer (a charge).  
 पुल.—Bridge.  
 पुलीस.—Police.

## प—cont.

- पूछताछ.—Inquiry.  
 पूर्ण.—Complete.  
 पूर्ण उत्तर-वेतन.—Full pension.  
 पूर्णतः.—Wholly.  
 पूर्वगामी.—Foregoing.  
 पूर्ववृत्ति.—Precedence.  
 पूर्ववर्ती.—Preceding.  
 पूर्वं सहमति.—Previous consent.  
 पूर्वं स्थिति.—Status quo.  
 पूर्वाधिकारी.—Predecessor.  
 पूर्वोक्त.—Aforesaid.  
 पृष्ठाङ्कना.—Endorsement.  
 पृष्ठांकित.—Endorsed.  
 पोषण.—Fostering.  
 पौर्व्य.—Priority.  
 प्रकार.—Manner.  
 प्रकार्य-निर्वाहन.—Discharge of functions.  
 प्रकार्य.—Function.  
 प्रकार्य करते हुए.—Functioning.  
 प्रकाशन.—Publication.  
 प्रकाशपोत.—Light ship.  
 प्रकाश-स्तम्भ.—Light house.  
 प्रकीर्ण.—Miscellaneous.  
 प्रकृति.—Nature.  
 प्रक्रिया.—Procedure.  
 प्रचारण.—To propagate.  
 प्रजा.—Subjects.  
 प्रजातन्त्रात्मक गणराज्य.—Democratic republic.  
 प्रजाति.—Race.  
 प्रणीवि.—Fund.  
 प्रति.—Copy.  
 प्रतिबलि.—Countervailing duties.  
 प्रतिज्ञा.—Promise.  
 प्रतिज्ञा अर्थपत्र.—Promissory notes.  
 प्रतिदान.—Repay.  
 प्रतिधारण.—Retaining, with-hold (assent).  
 प्रतिनिधान.—Representation.  
 प्रतिपुरुष.—Proxy.  
 प्रतिबन्ध.—Condition.  
 प्रतिबन्ध सहित.—Conditionally.  
 प्रत्तिभ के स्वीकरण.—Granting of bail.

## प--cont.

प्रतिभूति.—Security.  
 प्रतिरक्षण.—Defend.  
 प्रतिरक्षा.—Defence.  
 प्रतिरक्षी सेनाएं (बल).—Defence forces.  
 प्रतिरक्षी सेवाएं.—Defence services.  
 प्रतिलिपि.—Copy.  
 प्रतिलिप्यधिकार.—Copyright.  
 प्रतिवर्ष.—Annually.  
 प्रतिवेदन.—Report.  
 प्रतिव्यक्तिकर.—Capitation taxes.  
 प्रतिशतता, प्रतिशत भाग.—Percentage.  
 प्रतिशोधन.—To repay.  
 प्रतिषिद्ध.—Prohibited.  
 प्रतिषेध.—Prohibition.  
 प्रतिस्थापन प्रणीवि.—Sinking fund.  
 प्रत्यक्ष रूप से.—Directly.  
 प्रत्यय पत्र.—Letter of credit.  
 प्रत्यादत्त.—Recovered.  
 प्रत्यादान.—Recovery.  
 प्रत्याभूत.—Guaranteed.  
 प्रत्याभूति.—Guarantee.  
 प्रत्यायुक्त.—Deputy Commissioner.  
 प्रत्यावर्तन.—Escheat, reversion.  
 प्रत्याशित.—Expected.  
 प्रत्याहरण.—Withdraw.  
 प्रहसन, (प्रहासन).—Reduction.  
 प्रथम बार के न्यायालय.—Court of first instance.  
 प्रथा.—Usage.  
 प्रदत्त.—Conferred.  
 प्रदर्शन.—Exhibition.  
 प्रदाय.—Supply.  
 प्रदेश.—Tract, territory.  
 प्रधान.—President.  
 प्रधान निर्वाचक निकाय (गण).—Electoral College.  
 प्रनियम.—Principle.  
 प्रत्यास.—Trust.  
 प्रत्यासी.—Trustee.  
 प्रपत्र.—Form.  
 प्रबन्ध.—Arrangement, management.  
 प्रबंधक वर्ग.—Management.  
 प्रबंधन.—Manage, management.  
 बल होना —Prevail.

## प—cont.

प्रभार.—Charge.  
 प्रभारणीय.—Chargeable.  
 प्रभार्य.—Chargeable.  
 प्रभावशून्य होना.—Cease to have effect.  
 प्रभावित.—Affected.  
 प्रभावी बनाना.—Give effect to.  
 प्रभूत.—Charged.  
 प्रमण्डल.—Company.  
 प्रमाण पत्र.—Certificate.  
 प्रमाण स्थापित.—Sustained (established by evidence).  
 प्रमाणित.—(Proved) sustained.  
 प्रमाण.—Standard.  
 प्रमीलक.—Narcotics.  
 प्रमीलक भेषज.—Narcotic drug.  
 प्रमुख अंकेक्षक.—Auditor-in-chief.  
 प्रयत्न.—Endeavour.  
 प्रयोक्तव्य.—Exercisable.  
 प्रयोक्तव्य.—Applicable.  
 प्रयोग.—Use.  
 प्रयोग करना.—Exercise.  
 प्रयोजन.—Purpose.  
 प्रयोज्य.—Applicable.  
 प्रयोज्यता.—Applicability.  
 प्रलेख.—Document.  
 प्रवर्तन.—Enforcement, promulgate.  
 प्रवर्तन में आना.—Comes into operation.  
 प्रवर्तनीय.—Enforceable.  
 प्रविलम्बन.—Reprieve.  
 प्रविष्टि.—Entry.  
 प्रवेश.—Access, entry, import.  
 प्रवेशित.—Imported.  
 प्रवेश्य.—Admissible.  
 प्रवृत्त.—Inforce.  
 प्रव्याजि.—Premium.  
 प्रशासक.—Administrator.  
 प्रशासन.—Administer, administration.  
 प्रशासन-तालिका.—Administrative panel.  
 प्रशासन-प्रकार्य.—Administrative functions.  
 प्रशासन-व्यय.—Administrative expenses.



## प—cont.

- प्रशासी.—Administrative.  
 प्रश्न.—Question.  
 प्रश्नास्पद.—In question.  
 प्रसंविदा.—Contract.  
 प्रसंग.—Context.  
 प्रसाद-काल तक.—During the pleasure of.  
 प्रसाधन.—Toilet.  
 प्रसारण.—To propagate.  
 प्रसूति-साहाय्य.—Maternity relief.  
 प्रस्ताव.—Proposal.  
 प्रस्तावना.—Preamble.  
 प्रस्तुत समय.—For the time being.  
 प्रस्थापना.—Proposal.  
 प्रतिस्थापित.—Replaced.  
 प्रस्थिति-समता.—Equality of status.  
 प्राचीन और ऐतिहासिक स्मारक.—Ancient and historical monuments.  
 प्राड्विवाक.—Sheriff.  
 प्राणिकीय.—Zoological.  
 प्राथमिक.—Primary.  
 प्राथमिक पाठशाला.—Primary school.  
 प्राथमिक शिक्षा.—Primary education.  
 प्राथम्य.—Priority.  
 प्रादेश.—Decree.  
 प्रादेशिक निर्वाचन क्षेत्र.—Territorial constituencies.  
 प्रादेशिक परिषद्.—Regional council.  
 प्रादेशिक प्रणीवि.—Regional fund.  
 प्राधि.—Mortgage.  
 प्राधिकार.—Authority.  
 प्राधिकारी.—Authority, authorities.  
 प्राधिकारि-वर्ग.—Authorities.  
 प्राधिकृत.—Authorised.  
 प्रान्तीय.—Provincial.  
 प्रापण.—Obtain (secure).  
 प्राप्त.—Obtained.  
 प्राप्ति.—Receipt.  
 प्राप्य.—Duc.  
 प्राबल्य.—Strength.  
 प्राभिकर्त्ता.—Attorney.  
 प्राभियोग.—Impeachment.  
 प्राभूत.—Endowment.  
 प्रामाणिक.—Authenticated.

## प—cont.

- प्रामाणिक.—Authentication.  
 प्रारम्भ.—Commencement.  
 प्रारम्भ होना.—Originate.  
 प्रारम्भिक क्षेत्राधिकार.—Original jurisdiction.  
 प्रारम्भिक न्यायालय.—Court of first instance.  
 प्रारूप.—Draft.  
 प्रारूपण समिति.—Drafting committee.  
 प्रार्थना करना.—Request.  
 प्रावधान.—Provision.  
 प्रावधानी प्रणीवि.—Provident fund.  
 प्रावहित.—Provided.  
 प्रावैधिक प्रशिक्षण.—Technical training.  
 प्रावैधिक योग्यता.—Technical qualification.  
 प्राश्नगन.—Respite.  
 प्रेष-प्राधिकारी.—Postal authorities.  
 प्रेषालय.—Post office.  
 प्रौढ मताधिकार.—Adult suffrage.

## फ

- फंड.—Fund.  
 फुटकर व्यापार.—Retail business.

## ब

- बढाना.—Increase.  
 बन्दी.—Prisoner.  
 बन्दीकरण.—Imprisonment.  
 बन्धुपस्थापन.—Habeas Corpus.  
 बन्धुपस्थापन-लेख.—Writ of Habeas Corpus.  
 बन्धनकारी.—Binding.  
 बलात्श्रम.—Forced labour.  
 बलि.—Duty.  
 बहस.—Discussion.  
 बहुसंख्या.—Majority.  
 बाढ़-नियंत्रण.—Flood control.  
 बाध्य.—Liable.  
 ब्राह्म.—Foreign.  
 बाह्य समुद्र.—High seas.  
 बाह्याधिकार क्षेत्र.—Foreign jurisdiction.  
 बिजली.—Electricity.  
 बिना प्रतिबन्ध.—Unconditionally.

## ब—cont.

बेना विपरीत प्रभाव के.—Without prejudice to.

बीमा.—Insurance.

बुलाया.—Summoned.

बैठक.—Sitting.

## भ

भंश.—Lapse.

भक्ष्य.—Edible.

भंग.—Breach.

भत्ता.—Allowance.

भय.—Danger.

भयंकर उज्ज्वालय.—Dangerously inflammable.

भयानक भेषज.—Dangerous drug.

भयास्पद.—Hazardous.

भरण-पोषण.—Maintenance.

भरती.—Recruitment.

भाग.—Part.

भाग.—Division.

भाग करना.—Partition.

भागफल.—Quotient.

भाग लेना.—Participation.

भागिता.—Partnership.

भाग्यदा.—Lottery.

भाग्यांश.—Lot.

भाजन.—Division.

भाजित.—Divided.

भाटक.—Rent.

भाड़ा.—Rent.

भाड़े पर लेना.—Hire.

भाण्डागार.—Storage.

भार.—Obligation.

भार.—Weight.

भारत-अधिराज्य.—Dominion of India.

भारत-अधिराज्य का शासन.—Government of the Dominion of India.

भारत का जानपद.—Citizen of India.

भारत का महाकेशक.—Auditor General of India.

भारत की संविधान सभा.—Constituent Assembly of India.

भारत के मुख्य न्यायाधीश.—Chief Justice of India.

## भ—cont.

भारत भूमापन विभाग.—Survey of India.

भारत शासन.—Government of India.

भारत शासन अधिनियम १९३५.—Government of India Act, 1935.

भारत-संसद.—Parliament of India.

भारत सूचनापत्र.—Gazette of India.

भारतीय आयकर.—Indian income-tax.

भारतीय ईसाई समुदाय.—Indian Christian community.

भारतीय उत्तराधिकार अधिनियम.—Indian Succession Act.

भारतीय दंड संहिता.—Indian Penal Code.

भारतीय संचिति अधिकोष.—Reserve Bank of India.

भाररुद्ध.—Encumbered.

भावि विपाणि.—Future market.

भाषण स्वातन्त्र्य.—Freedom of speech.

भाषा.—Language.

भाषानुसार प्रदेश.—Linguistic region.

भाषानुसार प्रान्त.—Linguistic province.

भिन्न.—Fraction.

भिन्न भिन्न आवश्यकताएँ.—Diverse requirements.

भू-आगम.—Land revenue.

भू-गृहादि.—Premises.

भूनिधि.—Treasure trove.

भूमि-अधियाचन.—Requisitioning of land.

भूसम्पत्ति.—Estate.

भूसेचन.—Irrigation.

भेजना.—Submit.

भेजना.—Remit.

भेषज.—Drug.

भेषज-उद्योग.—Pharmaceutical industry.

भैषाजिक सुविधाएँ.—Medical facilities.

भौगोलिक स्थिति.—Geographical position.

भौमिकीय.—Geological.

भ्रष्ट.—Corrupt.

भ्रष्टाचार.—Corrupt practice.

## म

मछली पकड़ना, मत्सन.—Fishing.

मण्डल.—Society.

## म—cont.

मण्डल.—District.  
 मण्डल गण.—District board.  
 मण्डल-परिषद्.—District council.  
 मण्डल-प्रणीवि.—District fund.  
 मत.—Vote.  
 मतदाता.—Voter.  
 मतदान.—Voting.  
 मताधिकार.—Franchise.  
 मतार्थन.—Canvassing.  
 मति.—Opinion.  
 मत्स्यपालन.—Fishery.  
 मध्यप्रान्त और बरार.—The Central Provinces and Berar.  
 मनुष्यों का क्रय-विक्रय, मानव-पणन.—Traffic in human beings.  
 मनोनीत.—Nominated.  
 मन्त्रणादान.—Advise.  
 मन्त्रणा-परिषद्.—Advisory council.  
 मन्त्रि-परिषद्.—Council of Ministers.  
 मन्त्री.—Minister.  
 महॉकिक.—Accountant General.  
 महांकैक्षक.—Auditor General.  
 महाजनक.—Grand parents.  
 महा प्रशासक.—Administrator General.  
 महा प्राभिकर्ता.—Attorney-general.  
 महा सेनापति.—Commander-in-chief.  
 मांग.—Demand.  
 माता पिता.—Parents.  
 मात्रा.—Extent.  
 मात्सिकी.—Fishery.  
 मादक.—Intoxicating.  
 मादक पेय.—Intoxicating liquors.  
 माध्य.—Average.  
 माननीय.—Honourable.  
 मानसिक विक्षिप्त.—Mental deficient.  
 मानसिक विक्षेप.—Mental deficiency.  
 मान्यता.—Validity.  
 माप.—Measure.  
 मापन.—Measure. (*verb*)  
 मामला.—Case.  
 मार्ग.—Passage.  
 मार्गकर.—Toll.  
 मिट्टी का तेल.—Petroleum.  
 मुआविजा.—Compensation.

## म—cont.

मुकद्मा.—Case.  
 मुखिया.—Headman.  
 मुख्य अधिष्ठान.—Principal seat.  
 मुख्य न्यायाधिकारी.—Chief Judge.  
 मुख्य-न्यायाधीश.—Chief Judge, Chief Justice.  
 मुख्य पत्तन.—Major ports.  
 मुख्यांकैक्षक.—Auditor-in-chief.  
 मुख्यायुक्त.—Chief Commissioner.  
 मुद्रणालय.—Printing press.  
 मुद्रा.—Seal.  
 मुद्रा.—Money.  
 मुद्रांक बलि.—Stamp duties.  
 मुद्रा-विधेयक.—Money bill.  
 मूल.—Fundamental.  
 मूलाधिकार.—Fundamental right.  
 मृत्युदण्ड.—Sentence of death.  
 मोटरगाडी.—Motor car.  
 मोजा.—Mouza.

## य

यथानियम.—Duly.  
 यथानियम प्राधिकृत.—Duly authorised.  
 यथासम्भव शीघ्र.—As soon as possible.  
 यथास्थिति.—As the case may be.  
 यथोचित विधि प्रक्रिया.—Due process of law.  
 यन्त्रचालित वाहन.—Mechanically propelled vehicle.  
 याचनापत्र.—Petition.  
 याचिका.—Petition.  
 यातायात.—Traffic.  
 यातायात निमय.—Interchange of traffic.  
 यात्री.—Passenger.  
 यायावर तथा प्रवाजी जातियां.—Nomadic and migratory tribes.  
 यावत्प्रसादम्.—During the pleasure of.  
 यावद् व्यवहार्य.—As far as practicable.  
 युक्तियुक्त.—Reasonable.  
 योग्य.—Qualified.  
 योग्यता.—Ability.  
 योजना निर्माण करना.—Framing scheme.  
 योरोपीय.—European.  
 योरोपीय वंशज.—European descent.

र

रक्षण.—Protection.  
 रक्षा.—Protection.  
 रंगमंडप.—Theatre.  
 रचना.—Composition.  
 रज्जुमार्ग.—Ropeway.  
 रथ्या, सड़क.—Road.  
 रथ्यानियम, मार्ग-नियम.—Rule of the road.  
 रथ्यायान, ट्राम.—Tramway (in America street car).  
 राजकीय.—Official.  
 राजकीय सूचनापत्र.—Official gazette.  
 राजद्रोह.—Sedition.  
 राजनैतिक.—Political.  
 राजनैतिक पक्ष.—Political parties.  
 राजपथ.—Highway.  
 राज्य.—Government.  
 राज्य अधिनियम.—Public acts.  
 राज्य ऋण.—Public debt.  
 राज्य का महाधिवक्ता.—Advocate General for the state.  
 राज्य का शासन.—Government of the state.  
 राज्यकर्म. (लोक कृत्य)—Public acts.  
 राज्यक्षेत्र.—State field.  
 राज्यक्षेत्र.—Territory.  
 राज्यक्षेत्र बाह्य.—Extra-territorial.  
 राज्यक्षेत्र बाह्य प्रभाव.—Extra-territorial effect.  
 राज्यक्षेत्रीय समुद्रजल.—Territorial waters.  
 राज्यपरिषद का सभापति.—Chairman of the Council of States.  
 राज्य प्राधिकारी.—State authority.  
 राज्य लोकसेवा आयोग.—State public service commission.  
 राज्य संघ.—Union of states.  
 राज्य-समूह.—Group of states.  
 राज्यसूची.—State list.  
 राज्याधीन नियुक्ति.—Public employment.  
 राय.—Opinion.  
 राशि.—Amount.  
 राष्ट्र.—Nation.  
 राष्ट्र ऋण.—Public debt.  
 राष्ट्रीय जलमार्ग.—National waterways.  
 राष्ट्रीय जीवन.—National life.

र—cont.

राष्ट्रीयता.—Nationality.  
 राष्ट्रीय महत्त्व.—National importance.  
 राष्ट्रीय राजपथ.—National highway.  
 रिक्त स्थान, रिक्ति.—Vacancy.  
 रिक्त पत्र.—Will.  
 रिपोर्ट.—Report.  
 रीति.—Manner, method, usage.  
 रुई के कपड़े.—Cotton textiles.  
 रूपान्तरण.—Convert.  
 रेल्वे कम्पनी.—Railway company.  
 रोकना.—Prevent.

ल

लगातार.—Consecutive.  
 लगातार.—Throughout.  
 लगान.—Rent.  
 लंका.—Ceylon.  
 लघ्वादेशन.—Commute.  
 लब्धि.—Quotient.  
 लम्बमान.—Pending.  
 लम्बी छुट्टी.—Vacation.  
 लाइसेन्स.—Licence.  
 लागू.—In force.  
 लॉटरी.—Lottery.  
 लाभ.—Advantage.  
 लाभ.—Profit.  
 लाभपद.—Office of profit.  
 लाभांश.—Dividend.  
 लिंग.—Sex.  
 लिपि.—Script.  
 लिपिक.—Clerk.  
 लेख.—Writ.  
 लेखन.—Writing.  
 लेखबद्ध घोषणा.—Declaration in writing.  
 लेखा.—Account.  
 लोक-अधिसूचना.—Public notification.  
 लोक-प्रशासन.—Public administration.  
 लोक-मुद्रा.—Public money.  
 लोक लेखा.—Public accounts.  
 लोक-व्यवस्था.—Public order.  
 लोक-शान्ति.—Public order.  
 लोक सभा.—House of the People.

## ल—cont.

- लोक सभा अध्यक्ष.—Speaker of the House of the People.  
 लोक समागम स्थान.—Places of public resort.  
 लोक-साहाय्य.—Public aid.  
 लोक सेवा आयोग.—Public service commission.  
 लोक सेवाएँ.—Public service.  
 लोक हित.—Public interest.  
 लोकामोद.—Public entertainment.

## व

- वंश.—Descent.  
 वकालत करना.—Plead.  
 वकील.—Advocate.  
 वकील.—Pleader.  
 वज्रायस.—Steel.  
 वंचित.—Deprived.  
 वंटन.—Distribution.  
 वंटित.—Distributed.  
 वन-उपज.—Forest produce.  
 वनजाति.—Tribe.  
 वनजाति मंत्रणा-परिषद्.—Tribes advisory council.  
 वन्य पक्षी.—Wild bird.  
 वयस्सीमा.—Age limit.  
 वरण.—Choice.  
 वर्ग.—Class.  
 वर्जन.—Except.  
 वर्जित.—Forbidden.  
 वर्ण.—Caste.  
 वर्णन.—Description.  
 वर्णित.—Described.  
 वर्तमान.—Existing.  
 वर्तमान.—Present.  
 वर्तमान विधि.—Existing law.  
 वर्धन.—Increase.  
 वर्धन.—Subserve.  
 वर्धन.—Enlargement.  
 वश.—Control.  
 वस्तुएँ.—Goods.  
 वस्तुओं और यात्रियों के वाहक.—Carriers of goods and passengers.

## व—cont.

- वहन पत्र.—Bill of lading.  
 वहित्र रथ.—Motor cars.  
 वाक् स्वातन्त्र्य.—Freedom of speech.  
 वाञ्छन.—Desire.  
 वाञ्छनीय.—Desirable.  
 वाञ्छा.—Desire.  
 वाणिज्य.—Commerce.  
 वाणिज्य पौत्तिक.—Mercantile marine.  
 वाणिज्यिक.—Commercial.  
 वाणिज्यिक उपक्रमण.—Commercial Undertaking.  
 वाति.—Gas.  
 वातिशाला.—Gas-works.  
 वायुबल.—Air-force.  
 वायुमार्ग.—Airway.  
 वायु यातायात.—Air-traffic.  
 वायुवाहन.—Air-craft.  
 वायुसेना.—Air-force.  
 वार्धुषिक.—Money-lender.  
 वार्षिक आर्थिक-विवरण.—Annual financial statement.  
 वार्षिक वृत्ति का अनुदान.—Grant of annuities.  
 वास्तविक.—Actual.  
 वास्तविक व्यय.—Actual expenses.  
 वास्तविक सेवाएँ.—Actual services.  
 वास्तु शास्त्र.—Architecture.  
 वाहन.—Vehicle.  
 विकल्पशः.—Alternatively.  
 विकास.—Development.  
 विकास योजना.—Scheme of development.  
 विकृत मस्तिष्क.—Unsound mind.  
 विक्षिप्त.—Mental deficient.  
 विक्षेप.—Mental deficiency.  
 विखण्डन.—Repeal.  
 विखण्डित.—Repealed.  
 विघ्न.—Interference.  
 विचक्र.—Tanks.  
 विचार.—Consideration.  
 विचार.—Intention, opinion.  
 विचार, वैधिक विचार.—Trial.  
 विज्ञापन.—Advertisement.

व—cont.

वित्तन.—Extend.  
 वितन्तु.—Wireless.  
 वितान.—Extension.  
 विदेश.—Foreign country.  
 विदेश कार्य.—Foreign affairs.  
 विदेशी.—Foreign.  
 विदेशीय.—Foreign.  
 विदेशी राज्य.—Foreign power.  
 विदोहन.—Exploitation.  
 विद्यमान.—Present.  
 विद्युत.—Electricity.  
 विधान कार्यप्रणाली.—Legislative procedure.  
 विधान-परिषद्.—Legislative Council.  
 विधान-मंडल.—Legislature.  
 विधान मंडल के आगार.—Houses of the Legislature.  
 विधायिनी शक्ति.—Legislative power.  
 विधायी प्राधिकारी.—Legislative authority.  
 विधायी शक्ति.—Legislative power.  
 विधायी शक्तियों का विभाजन.—Distribution of legislative powers.  
 विधि.—Law.  
 विधि का अतिक्रमण.—Violation of law.  
 विधि की उचित प्रक्रिया.—Due process of law.  
 विधि द्वारा स्थापित.—By law established.  
 विधिप्रवर्तन.—Operation of law.  
 विधि-प्रश्न.—Question of law.  
 विधि-प्राधिकार.—Authority of law.  
 विधिवल.—Force of law.  
 विधिवक्ता.—Barrister.  
 विधिवत्.—Lawful.  
 विधि विरुद्ध अपराध.—Offence against law.  
 विधेयक.—Bill (proposed law).  
 विधेयक का पार होना.—Passage of the bill.  
 विध्यनुकूल, विध्यनुसार.—Lawful.  
 विध्यनुसार.—In accordance with law.  
 विनाशी-कीट.—Pest.  
 विनिधान.—Prescribed, (lay down authoritatively).

व—cont.

विनिमय.—Exchange.  
 विनिहित.—Prescribed.  
 विनोद.—Amusement.  
 विप्रेषण.—Remit.  
 विफलता.—Failure.  
 विभाग.—Division.  
 विभाजन.—Partition.  
 विभाजन.—Distribution.  
 विभाजित.—Distributed.  
 विभिन्न.—Varied.  
 विभिन्नता.—Variation.  
 विभिन्न मति.—Dissenting opinion.  
 विभेद.—Discriminate.  
 विमति.—Dissenting opinion.  
 विमान.—Air-craft.  
 विमानपत्तन.—Aerodromes.  
 विमानपरिवहण, विमानवहन.—Air-navigation.  
 विमुक्ति.—Immunity.  
 विमुक्ति.—Dismissal.  
 विरुद्ध.—Repugnant.  
 विरुद्ध.—Against.  
 विरोध, विरोधिता.—Inconsistency.  
 विरोध (प्रतिकूलता) की मात्रा.—Extent of the repugnancy.  
 विलम्बन.—Delay.  
 विलयन.—Dissolution.  
 विलास.—Luxury.  
 विलास-वस्तुएँ.—Luxuries.  
 विलेख.—Instrument.  
 विवरण.—Statement.  
 विवरण.—Report.  
 विवरण.—Returns.  
 विवाचक.—Arbitrator.  
 विवाचन.—Arbitration.  
 विवाचि-धर्माधिकरण.—Arbital tribunal.  
 विवाचि-न्यायाधिकरण.—Arbital tribunal.  
 विवाद.—Dispute.  
 विवाह-विच्छेद.—Divorce.  
 विविध.—Miscellaneous.  
 विवेचन.—Discriminate.  
 विशारद समिति.—Expert committee.  
 विशेष.—Particular, special.  
 विशेष अवधान.—Special care.

## व—cont.

- विशेष आज्ञा.—Special leave.  
 विशेष प्रावधान.—Special provision.  
 विशेष रूप से.—Specifically.  
 विशेषाधिकार.—Privileges.  
 विशेषित.—Qualified.  
 विश्रम्भ.—Confidence.  
 विश्रम्भाभाव.—Want of confidence.  
 विश्रम्भ प्राप्त होना.—Command the confidence.  
 विश्वविद्यालय.—University.  
 विद्वास-पद.—Office of trust.  
 विद्वास स्वातन्त्र्य.—Freedom of conscience.  
 विष.—Poison.  
 विषय.—Matter, case, subject-matter.  
 विस्तरण.—Extend.  
 विस्तार.—Extent, extension, details.  
 विस्तारण.—Extend.  
 विस्तृत.—Extended.  
 वृत्ति.—Practice, calling, occupation.  
 वृद्धावस्था उत्तरवेतन.—Old-age pension.  
 वेतन.—Salary, pay.  
 वेला वारि.—Tidal waters.  
 वैकल्पिक.—Alternative.  
 वैक्तिक.—Financial.  
 वैदेशिक.—Foreign.  
 वैदेशिक अधिकार क्षेत्र.—Foreign jurisdiction.  
 वैदेशिक कार्य.—External affairs.  
 वैदेशिक क्षेत्राधिकार.—Foreign jurisdiction.  
 वैदेशिक विनिमय.—Foreign exchange.  
 वैदेशीय राज्य.—Foreign state.  
 वैध.—Lawful.  
 वैध विषय.—Legal matters.  
 वैध स्वामी.—Rightful owner.  
 वैधिक कार्यवाही.—Legal proceedings.  
 वैधिक व्यवसाय.—Legal profession.  
 वैमानिकीय शिक्षा.—Aeronautical education.  
 वैयक्तिक.—Personal.  
 व्यक्ति.—Individual.  
 व्यपगत.—Lapsed.  
 व्यपगम.—Lapse.

## व—cont.

- व्यय.—Expenditure, expenses.  
 व्यवसाय.—Profession.  
 व्यवस्थाकरण.—Disposal.  
 व्यवस्थापन.—Disposition.  
 व्यवस्थापन.—Adjustment.  
 व्यवहार.—Practice, suit, dealings.  
 व्यवहार अधिकारि क्षेत्र.—Civil jurisdiction.  
 व्यवहार कार्यप्रणाली (प्रक्रिया).—Civil procedure.  
 व्यवहार कार्य प्रणाली (प्रक्रिया) संहिता.—Code of Civil Procedure.  
 व्यवहार-कार्यवाही.—Civil proceedings.  
 व्यवहार चलाना.—Sue.  
 व्यवहार तथा दण्ड विषय.—Civil and criminal matters.  
 व्यवहार-प्रक्रिया.—Civil procedure.  
 व्यवहार संहिता.—Civil code.  
 व्यवहार्य.—Practicable.  
 व्याख्या.—Explanation.  
 व्याघात.—Interruption.  
 व्यापक उपक्रमा.—Comprehensive plan.  
 व्यापकता.—Generality.  
 व्यापक सूची.—Comprehensive list.  
 व्यापार.—Business.  
 व्यापार चलाना.—Carry on business.  
 व्यापार तथा वाणिज्य.—Trade and commerce.  
 व्यापार-निगम.—Trade corporation.  
 व्यामिश्रण.—Adulteration.  
 व्यावसायिक.—Industrial.  
 व्यावसायिक प्रशिक्षण.—Professional training.  
 व्यावसायिक योग्यता.—Professional qualification.  
 व्याहनन.—Interruption.

## श

- शक्ति.—Strength, power.  
 शक्तिदान.—Empower.  
 शक्तिप्रदान.—Conferment of powers.  
 शक्तियां धारण करना.—Assume powers.  
 शपथ.—Oath.  
 शपथ लेना.—Swear.

## श—cont.

- शरणार्थी.—Refugees.  
 शर्त.—Condition.  
 शलाका.—Ballot.  
 शवदाह.—Cremation.  
 शस्त्रास्त्र.—Arms.  
 शांति.—Peace.  
 शान्तिपूर्वक.—Peaceably.  
 शाश्वत उत्तराधिकार.—Perpetual succession.  
 शासक के प्रान्त.—Governor's province.  
 शासद वर्ग.—Governing body.  
 शासन.—Governance, Government.  
 शासन-कार्य.—Government business.  
 शासन की सांसद-पद्धति.—Parliamentary system of government.  
 शासन तन्त्र.—Machinery of government.  
 शासित.—Governed.  
 शास्ति.—Penalty.  
 शिकायत.—Complaint.  
 शिकायत करना.—Complain.  
 शिक्षण.—Education.  
 शिक्षा.—Education.  
 शिशु.—Infant.  
 शील.—Morals.  
 शुद्ध उदय.—Net proceeds.  
 शुल्क.—Fees.  
 शून्य.—Void.  
 शेष.—Remainder.  
 शैक्षिक संस्था.—Educational institution.  
 शैक्षिक सुविधाएँ.—Educational facilities.  
 शोधन प्रणीवि.—Sinking fund.  
 शोधाक्षमता.—Insolvency.  
 श्मशान.—Cremation ground.  
 श्रम.—Labour.  
 श्रमिक संघ.—Trade union.  
 श्रवण.—Hearing.  
 श्रवणाधिकार.—Right of audience.  
 श्रेणी.—Scale.  
 श्रोतृगण.—Audience.

## स

- संयान.—Railway (train).  
 संयान-प्रमण्डल.—Railway company.

## स—cont.

- संयान-विलास कोष्ठ.—Railway saloon.  
 संयुक्त उत्तरदायित्व.—Joint responsibility.  
 संयुक्त कुटुम्ब.—Joint family.  
 संयुक्त प्रांत.—United Provinces.  
 संयुक्त-राष्ट्र-संघटन.—United Nations Organization.  
 संरक्षण.—Conserve.  
 संलेख.—Deed.  
 संवादी.—Corresponding.  
 संविदा.—Agreement.  
 संविदा-पद.—Terms of an agreement.  
 संविधान.—Constitution.  
 संविधान संशोधन.—Amendment of the constitution.  
 संविधान सभा.—Constituent Assembly.  
 संविधानीय प्रतिषेध.—Constitutional prohibition.  
 संविधायिनी शक्ति.—Constituent power.  
 संविधायी.—Constituent.  
 संव्यवहार.—Deal with.  
 संव्यवहृत.—Dealt with.  
 संशुद्धि.—Amendment.  
 संशोधन.—Amendment.  
 संशोधित.—Amended.  
 संसद्.—Parliament.  
 संसद् का संघटन.—Constitution of Parliament.  
 संसीमित.—Confined.  
 संसूचन.—Communicate.  
 संसूचन.—Inform.  
 संसूचना.—Communications.  
 संसूचना.—Information.  
 संस्कृति.—Culture.  
 संस्था.—Institution.  
 संस्थापना.—Constitute.  
 सकल सम्पत्ति.—Assets.  
 संकटास्पद.—Hazardous.  
 संकलन.—Compilation.  
 संकलन.—Addition.  
 संकल्प.—Resolution.  
 संकेन्द्रण.—Concentration.  
 संकोचन.—Restrict.  
 संक्रामण.—Transfer.  
 संक्षेप.—Summary.



## स—cont.

संक्षेपतः निश्चयन.—Summary determination.

संगणन.—Compute.

संगणना.—Reckoning.

संगत.—Consistent.

संगत.—Relevant.

संगमन.—Concurrence.

संगामित्व.—Concurrence.

संग्रह.—Storage.

संग्रहण.—Collection.

संग्रहण परिव्यय.—Cost of collection.

संघ.—Union.

संघ के अंग.—Units of the Union.

संघ घनवातिकीय संघटन.—Union meteorological organization.

संघटन.—Constitute, organization.

संघमंत्री.—Minister for the Union.

संघ-लोक-सेवायोग.—Union public service commission.

संघसूची.—Union-list.

संघान.—Federation.

संघानीय.—Federal.

संघानीय न्यायधीश वर्ग.—Federal judiciary.

संघानीय न्यायालय.—Federal Court.

सचिवालय.—Secretariat.

सच्चे हृदय से.—Faithfully.

संचय.—Savings.

संचयाधिकोष.—Post office savings bank.

संचार.—Communications.

संचारी रोग.—Infectious diseases.

संचालन.—Direct.

संचटिलता.—Complication.

सतत निवासी.—Habitually resident.

सत्र.—Session.

सत्रावसान.—Prorogue.

सदय.—Humane.

सदस्य.—Member.

सद्भाव.—Good-will.

सद्यःपूर्व.—Immediately before.

सद्यस्क.—Immediate.

सद्यस्क कार्यवाही.—Immediate action.

सद्यस्कृत्य-स्थिति की घोषणा.—Proclamation of emergency.

## स—cont.

सद्यस्कृत्यस्थिति की शक्तियाँ.—Emergency powers.

सद्यस्कृत्यस्थिति-प्रावधान.—Emergency provision.

सनद.—Sanad.

संतुष्ट.—Satisfied.

संतोषण.—Satisfy.

संदेश.—Message.

संदेह.—Doubt.

सन्देह और विवाद.—Doubts and disputes.

संधारण.—Hold.

संधारण.—Maintenance.

संधिवन्धन, संधिभार.—Treaty obligation.

संभृत.—Maintained.

सभा.—Assembly.

सभा.—House.

सभापति.—Chairman.

सभापति-मत.—Casting vote.

सम.—Equivalent.

सम.—Equal.

समक्ष रखवाना.—Cause to be laid.

समंक.—Statistics (collection of figures).

समताधिकार.—Rights of equality.

समनुरूपता.—Confirmity.

समनुवर्ती.—Consequential.

समय.—Time.

उस समय—उस समय जब कि विषय प्रस्तुत हो.—For the time being.

उस समय उल्लिखित रहे.—For the time being specified.

उस समय प्रवर्तमान—For the time being in force.

समय समय पर.—From time to time.

समर्पित.—Dedicated.

समवर्ती शक्तियाँ.—Concurrent powers.

समवर्ती सूची.—Concurrent List.

समस्त.—Entire.

समस्त करों से मुक्त.—Exempt from all taxes.

समस्त क्रयविक्रय.—Turn over.

समस्त संख्या.—Total number.

समाकलित.—Credited.

## स—cont.

समागम.—Intercourse.  
 समादेश, समादेश शक्ति.—Command.  
 समादेशाधिकार.—Command.  
 समान.—Equal.  
 समान अधिकार-क्षेत्र.—Equal jurisdiction.  
 समानरूपेण.—Equally.  
 समापन.—Winding up.  
 समामेलन.—Amalgamate.  
 समामेलन.—Incorporation.  
 समारक्षण.—Custody.  
 समारोप्य.—Attributable.  
 समाविष्ट.—Comprised.  
 समिति.—Committee.  
 समुचित.—Appropriate.  
 समुचित जीवन-स्तर.—Decent standard of life.  
 समुदाय.—Community.  
 समुपयुक्त.—Appropriate.  
 सम्बद्ध राज्य.—State concerned.  
 सम्पत्ति.—Property.  
 सम्पत्ति का उत्तराधिकार.—Inheritance of property.  
 सम्पत्ति उत्सर्जन.—Dispose of (property).  
 संपरिवर्तन.—Modification.  
 संपादन.—Execute.  
 सम्पूर्ण उपभोग.—Full enjoyment.  
 संपूर्ण सत्ताधारी.—Sovereign.  
 संपूर्ण सत्ताधारी प्रजातन्त्रात्मक गणराज्य.—Sovereign Democratic Republic.  
 संप्रतिज्ञा.—Convention.  
 संप्रयासन, संप्रयास.—Strive.  
 संबंध.—Relation, relationship.  
 सम्बाधित.—Forced.  
 सम्बाधित.—Compelled.  
 संबोधन.—Address.  
 संबोधित.—Addressed.  
 संभाव्यता.—Contingency.  
 सम्मति.—Concurrence.  
 सम्मति.—Assent.  
 सम्मान्य-सम्बन्ध.—Honourable relations.  
 समिश्रण.—Amalgamate.  
 संमोदन.—Sanction.  
 संमोदन.—To warrant (sanction of law or of a superior.)

## स—cont.

सरकार.—Government.  
 सरल रीति.—Easy mode.  
 सरदार.—Headman.  
 सर्वशः.—Wholly.  
 सर्वान्त्य.—Final.  
 सर्वोच्च न्यायालय.—Supreme Court.  
 सर्वोच्च समादेश.—Supreme command.  
 सशस्त्र बल.—Armed forces.  
 सहकारिता.—Co-operation.  
 सहकारी मण्डल.—Co-operative society.  
 सहकार्य.—Co-operation.  
 सहमति.—Consent.  
 सहमनन.—Consent.  
 सहविस्तारी.—Coextensive.  
 सहायक अनुदान.—Grants-in-aid.  
 सहायता.—Assistance.  
 सांवैधानिक उपचार.—Constitutional remedy.  
 सांवैधानिक उपचाराधिकार.—Right to constitutional remedies.  
 सांवैधानिक प्रभार.—Constitutional charges.  
 सांसद-पद्धति.—Parliamentary system.  
 सांस्पर्शिक रोग.—Contagious disease.  
 साक्ष्य.—Evidence.  
 सांख्यिकी.—Statistics.  
 सांख्यिक सूचना.—Statistical information.  
 साद्यन्त.—Throughout.  
 साधन.—Means.  
 साधारण.—Common.  
 साधारण मुद्रा.—Common seal.  
 सामग्री.—Material.  
 सामर्थ्य.—Capacity.  
 सामाजिक.—Social.  
 सामाजिक आचार.—Social customs.  
 सामाजिक अन्याय.—Social injustice.  
 सामाजिक कल्याण.—Social welfare.  
 सामाजिक व्यवस्था.—Social order.  
 सामाजिक आगोप.—Social insurance.  
 सामाजिक सेवा.—Social service.  
 सामाजिक हित.—Social welfare.  
 सामान्य.—General.  
 सामान्यभाव.—Generality.  
 सामान्यतया, सामान्यतः.—Normally.

## स—cont.

सामान्यता.—Generality.  
 सामान्य निर्वाचन.—General election.  
 सामान्य-परिभाषा अधिनियम.—General  
 Clauses Act.  
 सामान्य शक्ति.—General power.  
 सामुद्रिक डकैती.—Piracy.  
 सामुद्रिक तथा पौतिक चिकित्सालय.—Seamen's  
 and marine hospitals.  
 सामुद्रिक नौपरिवहण.—Maritime ship-  
 ping.  
 सामूहिक रूप से.—Collectively.  
 सामूहिक रूप से उत्तरदायी.—Collectively  
 responsible.  
 साम्प्रतिक अधिकार.—Right to property.  
 सांप्रदायिक संस्था.—Denominational  
 institution.  
 साम्राज्य पुस्तकालय.—Imperial Library.  
 साम्राज्य युद्ध आगोप.—Imperial war  
 insurance.  
 सारणी.—Table.  
 सारभूत.—Essential.  
 सारवत्.—Substantial.  
 सार्वजनिक ग्रहित.—Common detriment.  
 सार्वजनिक हित.—Common good.  
 सावधानी.—Care.  
 साहस.—Crime.  
 साहाय्य.—Relief, Assistance.  
 साहित्यिक.—Literary.  
 साहकार.—Money-lender.  
 साहकारी.—Money-lending.  
 सिंचाई.—Irrigation.  
 सिद्धान्त.—Principle.  
 सिफारिश.—Recommendation.  
 स्थित्यनुसार.—As the case may be.  
 सीमा.—Boundary.  
 सीमाकर.—Terminal tax.  
 सीमान्त.—Frontier.  
 सीमान्त प्रदेश.—Frontier tract.  
 सीमा संशोधन.—Rectification of bound-  
 aries.  
 सीमित शक्ति.—Limited power.  
 सुकुमार.—Tender (age).  
 सुधार.—Improvement.  
 सुधार.—Reform.

## स—cont.

सुधार-मंडल.—Improvement trust.  
 सुनवाई.—Hearing.  
 सुनिश्चयन.—Ensure.  
 सुयोग.—Opportunity.  
 सुविधा.—Facility.  
 सुशासन.—Good Government.  
 सूचना.—Notice.  
 सूचना.—Information.  
 सूचनापत्र.—Gazette.  
 सूची.—List.  
 सेतु.—Bridge.  
 सेना-न्यायालय.—Court Martial.  
 सेनावास.—Cantonment.  
 सेनावास क्षेत्र.—Cantonment area.  
 सेवा.—Service.  
 सेवा के प्रतिबन्ध.—Conditions of service.  
 सेवानिवर्तन.—Retire.  
 सेवानिवृत्त.—Retired.  
 सेवायुक्त.—Employed.  
 सेवायुक्त.—Employee.  
 सेवायुक्ति.—Employment.  
 सेवायोजक.—Employer.  
 सैनिक.—Military.  
 सैनिक बल.—Military forces.  
 सैन्य विसर्जन.—Demobilisation.  
 सौंपना.—Assign.  
 सौंपना.—Entrust.  
 सौषविकै पेय.—Alcoholic liquor.  
 स्कन्ध.—Stock.  
 स्कन्ध-विनिमय.—Stock exchange.  
 स्टेशन.—Station.  
 स्तर.—Standard.  
 स्त्रीपुरुष.—Sex.  
 स्थगन.—Suspend.  
 स्थगन.—Adjourn.  
 स्थगित.—Suspended.  
 स्थात्र.—Station.  
 स्थान.—Seat.  
 स्थानच्युत व्यक्ति.—Displaced persons.  
 स्थानापन्न.—Acting.  
 स्थानापन्न न्यायाधीश.—Acting judge.  
 स्थानीय.—Local.  
 स्थानीय गण.—Local board.  
 स्थानीय प्रशासन.—Local administration.

## स—cont.

- स्थानीय विधानमण्डल.—Local legislature.  
 स्थानीय स्वशासन.—Local Self-Government.  
 स्थानेदेय.—Compensation.  
 स्थापन.—Establish.  
 स्थापना.—Establishment.  
 स्थायी.—Stable.  
 स्थायी.—Permanent.  
 स्थायी आदेश.—Standing orders.  
 स्थायी बहुसंख्या.—Stable majority.  
 स्थावराधि, प्राधि.—Mortgage.  
 स्थूलरूपेण.—Roughly.  
 स्पष्ट.—Express.  
 स्पष्ट.—Expressed.  
 स्फोटवर्ग.—Ammunition.  
 स्वामित्व.—Ownership.  
 स्वरूप.—Nature.  
 स्वविवेक.—Discretion.  
 स्वातन्त्र्य.—Freedom.  
 स्वातन्त्र्य.—Liberty.  
 स्वाधीनता.—Independence.  
 स्वामिहीनत्व.—Bona vacantia.  
 स्वामी होना.—To own.  
 स्वायत्तशासी.—Autonomous.  
 स्वायत्तशासी प्रदेश.—Autonomous region.

## स—cont.

- स्वायत्त मण्डल (जिला).—Autonomous district.  
 स्वार्थ.—Interest.  
 स्वास्थ्य.—Health.  
 स्वास्थ्य आगोप.—Health insurance.  
 स्वीकरण.—Accept.  
 स्वीकार्य.—Admissible.  
 स्वीकृत.—Adopted.  
 स्वीकृति.—Sanction.  
 ह  
 हटाना.—Removal.  
 हरण.—Forfeiture.  
 हलका करना.—Commute.  
 हस्तक्षेप.—Interference.  
 हस्ताक्षरण.—Sign.  
 हस्ताक्षरण.—Subscribe.  
 हस्तांकन.—Sign.  
 हस्तान्तरण.—Disposition.  
 हानि.—Disadvantage.  
 हानिपूरण.—Compensation.  
 हित.—Interest.  
 हित.—Well-being.  
 हीन-मिश्रण.—Adulteration.  
 होटल.—Hotel.



# GLOSSARY

TO

## THE DRAFT CONSTITUTION OF INDIA (ENGLISH)

(English to Hindi)

### A

Abate.—अवसान, न्यून करना, कम करना.  
 Ability.—योग्यता.  
 Abolish, abolition.—उत्सादन, (उत् + सादन set aside) नाश करना, अन्त करना, नाश, अन्त, हटाना.  
 Abolished.—उत्सादित.  
 Aboriginal tribe.—आदिवासी जाति.  
 Abridge.—संकुचित करना, न्यूनन, निराकृत.  
 Abrogated.—निराकृत.  
 Absolute.—परम, निरपेक्ष.  
 Abuse.—दुरुपयोग.  
 Accept.—स्वीकरण.  
 Access.—प्रवेश.  
 Account.—लेखा.  
 Accountant-General.—महांकिक.  
 Accrue.—प्रोद्भवन.  
 Accused.—अभियुक्त.  
 Acquire (property).—अवापन.  
 Acquired.—अवाप्त.  
 Acquisition.—अवाप्ति.  
 Act (of Parliament).—अधिनियम.  
 Acting.—स्थानापन्न.  
 Acting judge.—स्थानापन्न न्यायाधीश.  
 Act of God.—देवी घटना, देवी आपद्.  
 Action (legal process).—अभियोग.  
 Actual.—वास्तविक.  
 Actual expense.—वास्तविक व्यय.  
 Actual services.—वास्तविक सेवाएँ.  
 Adaptation.—उपयोजना.  
 Additional.—अपर.  
 Additional judge.—अपर न्यायाधीश.  
 Address.—(अभिभाषण, अभिनन्दनपत्र,) सम्बोधन, (अभिलेख).  
 Addressed.—सम्बोधित.  
 Adequate.—पर्याप्त.  
 Ad hoc committee.—एतदर्थ समिति.  
 Ad hoc judge.—एतदर्थ न्यायाधीश.

### A—cont.

Adjourn.—स्थगन.  
 Adjudicate.—अभिनिर्णयन.  
 Adjustment.—समायोजन.  
 Administer, administration.—प्रशासन.  
 Administration of justice.—न्याय-प्रशासन.  
 Administrative (in a compound).—प्रशासी, प्रशासन.  
 Administrative expenses.—प्रशासन-व्यय.  
 Administrative functions.—प्रशासन-प्रकार्य.  
 Administrative Panel.—प्रशासन-तालिका.  
 Administrator.—प्रशासक.  
 Administrator-General.—महाप्रशासक.  
 Admiralty.—नावाधिकरण.  
 Admiralty jurisdiction.—नावाधिकरण-क्षेत्राधिकार.  
 Admissible.—ग्राह्य, प्रवेश्य, स्वीकार्य.  
 Admission of new states.—नए राज्यों का प्रवेशन.  
 Adopt.—अभिस्वीकरण, अभिग्रहण, अंगीकार करना.  
 Adopted.—अभिस्वीकृत, स्वीकृत.  
 Adoption.—अभिस्वीकार, गोद लेना (दत्तक).  
 Adult suffrage.—प्रौढ मताधिकार.  
 Adulteration.—हीन मिश्रण, व्यामिश्रण.  
 Advertisement.—विज्ञापन.  
 Advise.—मंत्रणादान.  
 Advisory Council.—मंत्रणापरिषद्.  
 Advocate.—अधिवक्ता, वकील.  
 Advocate-General for the state.—राज्य का महाधिवक्ता.  
 Aerodrome.—विमानपत्तन.  
 Aeronautical education.—वैमानिकीय शिक्षा.  
 Affected.—प्रभावित.

## A—cont.

- Affected prejudicially.—प्रतिकूल प्रभावित.
- Affection.—अनुराग.
- Aforesaid.—पूर्वोक्त.
- Against.—विरुद्ध.
- Age limit.—वयस्सीमा, आयु-सीमा.
- Agency.—अभिकर्तृत्व, एजेंसी, द्वारा.
- Agent.—अभिकर्ता.
- Agreement.—संविदा.
- Agricultural education.—कृषि-शिक्षा.
- Agricultural income.—कृषि-आय, कृष्याय.
- Agricultural land.—कृषि-भूमि, कृष्य भूमि.
- Agricultural procurement.—कृष्यादान, धान्यादान.
- Agriculture.—कृषि, कृषिकर्म.
- Agriculturist.—कृषक, कृषिजीवी.
- Air-craft.—वायुवाहन, विमान.
- Air-force.—वायुबल, वायुसेना, नभ-बल.
- Air-navigation.—विमान परिवहण.
- Air-traffic.—वायु-यातायात.
- Airways.—वायुमार्ग.
- Alcoholic liquor.—सौषविक पेय.
- Alien.—अन्यदेशीय, वैदेशिक.
- Alienation.—अन्यक्रामण.
- Alienation of agricultural land.—कृष्य भूमि का अन्यक्रामण.
- Alienation of revenues.—आगमों का अन्यक्रामण.
- Alleged.—कथित.
- Allegiance.—अनुषक्ति.
- Allotted.—आवंटित, नियत.
- Allowance.—अधिदेय, भत्ता.
- Allowed.—अभ्यनुज्ञात.
- Alter, alteration.—परिवर्तन (आपरिवर्तन.)
- Alternative.—वैकल्पिक.
- Alternatively.—विकल्पशः.
- Amalgamate.—संमिश्रण, समामेलन.
- Amended.—संशोधित.
- Amendment.—संशोधन, (संशुद्धि).
- Amendment of the Constitution.—संविधान-संशोधन.
- Ammunition.—स्फोटवर्ग.
- Amount.—राशि.
- Amusement.—विनोद.

## A—cont.

- Ancient and historical monuments.—प्राचीन और ऐतिहासिक आस्मारक.
- Ancillary.—सहायक.
- Anglo-Indian Community.—आंग्ल भारतीय समुदाय.
- Annual financial statement.—वार्षिक आर्थिक विवरण.
- Annually.—प्रति वर्ष.
- Annuiment.—अभिशून्यन.
- Answerable.—उत्तरदायी.
- Appeal.—पुनर्विचार प्रार्थना, अपील.
- Appellate Jurisdiction.—पुनर्विचार-क्षेत्राधिकार.
- Appendix.—परिशिष्ट.
- Applicability.—प्रयोज्यता.
- Applicable.—प्रयोज्य, प्रयोक्तव्य.
- Appointed.—नियुक्त.
- Appointment.—नियुक्ति.
- Appropriate.—सम्पुण्युक्त, समुचित.
- Appropriated.—नियोजित.
- Appropriation of the revenues.—आगम-नियोजन.
- Approval.—अनुमोदन.
- Arbitral tribunal.—विवाची-धर्माधिकरण, विवाची न्यायाधिकरण.
- Arbitration.—विवाचन.
- Arbitrator.—विवाचक, पंच.
- Archaeology.—पुरावशेष विद्या.
- Architecture.—वास्तुशास्त्र.
- Area.—क्षेत्र.
- Arising.—उद्भूत.
- Armed forces.—सशस्त्र बल.
- Arms.—शस्त्रास्त्र, आयुध.
- Arrangement.—प्रबन्ध.
- Arrears.—अवशेषराशि (अवशिष्ट).
- Art.—कला.
- Article.—अनुच्छेद.
- As soon as possible.—यथासम्भव शीघ्र.
- As the case may be.—यथास्थिति, स्थित्यनुसार, जैसी कि स्थिति हो.
- Assembly.—सभा.
- Assent.—सम्मति, अनुमति.
- Assess.—अभिनिर्धारण, कर निर्धारण.
- Assessment of revenue.—आगम निर्धारण.

## A—cont.

- Assets.—परिसम्पत्ति, सकलसम्पत्ति.  
 Assign.—अभिहस्तांकन, सौंपना, देना.  
 Assistance.—साहाय्य, सहायता.  
 Association.—पार्षद्.  
 Assume powers.—शक्तियां धारण करना.  
 Assumption.—धारणा.  
 Atomic energy.—परमाण्विक ऊर्जा.  
 Attorney.—प्राभिकर्त्ता.  
 Attorney-General.—महाप्राभिकर्त्ता.  
 Attributable.—उपारोपणीय, समारोप्य.  
 Audience.—श्रोतृगण.  
 Audit.—अंकेक्षण, अंकेक्षा.  
 Audit report.—अंकेक्षण-प्रतिवेदन.  
 Auditor-General.—महांकेक्षक.  
 Auditor-General of India.—भारत का महांकेक्षक.  
 Auditor-in-Chief.—मुख्यांकेक्षक.  
 Authenticated.—प्रामाण्यकृत.  
 Authentication.—प्रामाणिकन.  
 Authorised.—प्राधिकृत.  
 Authority.—प्राधिकार, प्राधिकारी.  
 Authority of law.—विधि-प्राधिकार.  
 Authorities.—प्राधिकारि-वर्ग, प्राधिकारी.  
 Autonomous.—स्वायत्तशासी.  
 Autonomous district.—स्वायत्तशासी मंडल (जिला).  
 Autonomous regions.—स्वायत्तशासी प्रदेश.  
 Average.—माध्य, औसत.  
 Avocation.—उपव्यवसाय.  
 Award.—परिनिर्णय, पंच-निर्णय.  
 Award.—परिनिर्णयन.

## B

- Backward classes.—पिछड़े हुए वर्ग.  
 Ballot.—शलाका, गूढ़मतदान.  
 Bankruptcy and insolvency.—नष्ट-निधित्व तथा शोधाक्षमता.  
 Barrister.—विधिवक्ता.  
 Based.—आधृत.  
 Basis.—आधार.  
 Beacon.—उज्ज्वलित.  
 Behalf, In this.—एतदर्थ.

## B—cont.

- Bench.—धर्मासन, न्यायासन.  
 Benefit.—उपकार, उपकृति.  
 Betting.—पण लगाना.  
 Bicameral.—द्वि-प्राणारिक.  
 Bill (Proposed law).—विधेयक.  
 Bill of lading.—बहनपत्र.  
 Binding.—बन्धकारी.  
 Board.—गण.  
 Boat.—नौका.  
 Body.—निकाय.  
 Body corporate (corporation)—निगम.  
 Boilers.—बाष्पित्र.  
 Bona vacantia.—स्वामिहीनत्व.  
 Borrowing.—उद्धार ग्रहण, उधार लेना.  
 Borrowing powers.—उद्धारप्राप्ति शक्ति.  
 Boundary.—सीमा.  
 Breach.—भंग.  
 Bridge.—सेतु, पुल.  
 Broadcasting.—आकाश-भाषण, (परिसारण).  
 Business.—व्यापार.  
 By law established.—विधि द्वारा स्थापित.  
 By order.—आदेश द्वारा.  
 By virtue of.—इसके सामर्थ्य से.  
 Bye-law.—उपविधि.

## C

- Calling.—वृत्ति.  
 Canal.—कुल्या (नहर).  
 Candidate.—अभ्यर्थी.  
 Cantonment.—सेनावास, छावनी.  
 Cantonment areas.—सेनावास-क्षेत्र.  
 Canvassing.—मतार्थन.  
 Capable of execution.—निष्पादन योग्य, पालनीय, अधिशासनीय.  
 Capacity.—सामर्थ्य.  
 Capital.—पूंजी, पूंजी.  
 Capital sums.—पूंजी-राशि.  
 Capitation taxes.—प्रति-व्यक्ति-कर.  
 Carriers of goods and passengers.—वस्तुओं और यात्रियों के वाहक.  
 Carrying of Kirpan.—कृपाण धारण करना.  
 Case.—दशा, घटना, विषय, अभियोग, मामला, मकदूमा.



## C—cont.

- Caste.—जाति, वर्ण.  
 Caste a vote.—मतदान.  
 Casting vote.—निर्णायक मत, सभापति-मत.  
 Casual vacancy.—आकस्मिक रिक्तस्थान.  
 Cattle pound.—पशुवरोध, कांजीहौस.  
 Cause.—कारण.  
 Cease to have effect.—प्रभावशून्य होना.  
 Ceded.—अभ्यर्पित.  
 Census.—जनगणना.  
 Central area.—केन्द्रीय क्षेत्र.  
 Central Control.—केन्द्रीय नियन्त्रण.  
 Central Executive.—केन्द्रीय अधिशासि-वर्ग.  
 Central Intelligence Bureau.—केन्द्रीय गुप्तवार्ता विभाग.  
 Central Legislature.—केन्द्रीय विधान-मण्डल.  
 The Central Provinces and Berar.—मध्यप्रान्त और बरार.  
 Centre.—केन्द्र.  
 Certificate.—प्रमाण-पत्र.  
 Cess.—उपकर.  
 Ceylon.—लंका.  
 Charitable institution.—धर्मार्थ संस्था.  
 Charitable purpose.—धर्मार्थ प्रयोजन.  
 Chairman.—सभापति.  
 Chairman of the Council of States.—राज्य-परिषद् का सभापति.  
 Chairman, Deputy.—उपसभापति.  
 Charge.—प्रभार, अभियुक्ति, दोषारोपण, दोषारोप.  
 Chargeable.—प्रभारणीय, प्रभाय्य.  
 Charged.—प्रभृत.  
 Chief Commissioner.—मुख्यायुक्त.  
 Chief Judge.—मुख्य न्यायाधिकारी, मुख्य न्यायाधीश.  
 Chief justice.—मुख्य न्यायाधीश.  
 Chief Justice of India.—भारत का मुख्य न्यायाधीश.  
 Choice.—वरण.  
 Cinema.—चलचित्र.  
 Cinematograph films.—चलचित्र पट्टी.  
 Circumstances.—परिस्थिति.  
 Citizen.—जानपद.

## C—cont.

- Citizen of India.—भारत का जानपद.  
 Citizenship.—जानपदत्व, जानपदता.  
 Civil and Criminal matters.—व्यवहार तथा दण्ड विषय.  
 Civil Code.—व्यवहार संहिता.  
 Civil jurisdiction.—व्यवहार क्षेत्राधिकार.  
 Civil power.—जानपद-शक्ति, असेनिक शक्ति.  
 Civil Procedure.—व्यवहार-कार्य-प्रणाली, व्यवहार प्रक्रिया.  
 Civil proceeding.—व्यवहार-कार्यवाही.  
 Claim.—अध्यर्थना, दावा.  
 Claim.—अध्यर्थन (verb).  
 Class.—वर्ग.  
 Clause.—खंड.  
 Clerk.—लिपिक.  
 Coal.—अंगार, कोयला.  
 Code of Civil Procedure.—व्यवहार (प्रक्रिया) कार्य प्रणाली संहिता.  
 Code of Criminal Procedure.—दण्ड (प्रक्रिया) कार्य प्रणाली संहिता.  
 Co-extensive.—सहविस्तारी.  
 Collection.—संग्रहण.  
 Collectively.—सामूहिक रूप से.  
 Collectively responsible.—सामूहिक रूप से उत्तरदायी.  
 Colonization.—उपनिवेशन.  
 Comes into operation.—प्रवर्तन में आना.  
 Command.—समादेश, समादेशाधिकार, समादेश-शक्ति.  
 Command the confidence.—विश्रम्भ प्राप्त होना.  
 Commencement.—प्रारम्भ.  
 Commerce.—वाणिज्य.  
 Commercial.—वाणिज्यिक.  
 Commercial undertaking.—वाणिज्यिक उपक्रम.  
 Commission.—आयोग, कमीशन.  
 Committee.—समिति.  
 Common.—साधारण.  
 Common detriment.—साबंजनिक अहित.  
 Common good.—साबंजनिक हित.  
 Common seal.—साधारण मुद्रा.  
 Communicate.—संसूचन.  
 Communication.—संचार, संसूचना.

## C—cont.

Community.—समुदाय.  
 Commute.—लघुवादेशन, हल्का करना.  
 Company.—प्रमण्डल, कम्पनी.  
 Compelled.—संवाधित.  
 Compensation.—हानिपूरण, स्थानेदेय, मुआविजा.  
 Compilation.—संकलन.  
 Complain.—परिदेवन, शिकायत करना.  
 Complaint.—परिदेवना, शिकायत.  
 Complete.—पूर्ण, पूरा.  
 Composition.—रचना.  
 Comprehensive list.—व्यापक सूची.  
 Comprehensive plan.—व्यापक उपक्रम.  
 Comprised.—समाविष्ट.  
 Compulsory.—अनिवार्य, आवश्यक.  
 Compulsory acquisition.—अनिवार्य अवाप्ति.  
 Compute.—संगणन, गणन.  
 Concentration.—संकेन्द्रण.  
 Conclusive evidence.—निश्चायक साक्ष्य.  
 Concurrence.—सम्मति, संगमन, संगामित्व.  
 Concurrent list.—समवर्ती सूची.  
 Concurrent powers.—समवर्ती शक्तियां.  
 Condition.—दशा, प्रतिबंध, शर्त.  
 Conditionally.—प्रतिबन्ध सहित.  
 Conditions of office.—पद के प्रतिबन्ध.  
 Conditions of service.—सेवा के प्रतिबन्ध.  
 Conduct.—आचरण.  
 Conduct of business.—कार्य-संचालन.  
 Conduct of examinations.—परीक्षाओं का संचालन.  
 Conferment of powers.—शक्ति-प्रदान.  
 Conferred.—प्रदत्त.  
 Confidence.—विश्मम्भ.  
 Confined.—संसीमित.  
 Conformity.—समनुरूपता.  
 Conscientiously.—अन्तःकरण से.  
 Consent.—सहमति, सहमनन.  
 Consequential.—समनुवर्ती.  
 Conserve.—संरक्षण.  
 Consideration.—विचार.  
 Consignee.—परेषणी.  
 Consignor.—परेषक.  
 Consistent.—अंगत.

## C—cont.

Constituent.—संविधायी.  
 Constituent Assembly.—संविधान सभा.  
 Constituent Assembly of India.—  
 भारत की संविधान सभा.  
 Constituent power.—संविधायिनी शक्ति.  
 Constitute.—संघटन, संस्थापन, निर्माण करने.  
 Constitution.—संविधान, संघटन.  
 Constitution of Parliament.—संसद् का संघटन.  
 Constitutional charges.—संविधानीय प्रभार.  
 Constitutional remedies.—सांवेधानिक उपचार, सांवेधानिक प्रतिकार.  
 Consultation.—परामर्श.  
 Consumption.—उपभोग.  
 Contagious diseases.—सांस्पशिक रोग.  
 Contained.—धारित, धृत.  
 Contempt.—अपमान.  
 Context.—प्रसंग.  
 Contingency.—संभाव्यता.  
 Contract.—प्रसंविदा.  
 Contrary.—प्रतिकूल.  
 Contravention.—प्रतिकूलता, उल्लंघन.  
 Contribution.—अंशदान.  
 Contributory.—अंशदायी.  
 Control.—वश, नियंत्रण.  
 Controlled.—नियंत्रित.  
 Convention.—संप्रतिज्ञा.  
 Convert.—रूपान्तरण.  
 Convicted.—दोषप्रमाणित.  
 Co-operation.—सहकार्य, सहकारिता.  
 Co-operative society.—सहकारी मण्डल.  
 Copy.—प्रति, प्रतिलिपि.  
 Copyright.—प्रतिलिप्यधिकार.  
 Corporation tax.—निगम कर.  
 Corresponding.—संवादी, तत्स्थानी.  
 Corresponding province.—तत्स्थानी प्रांत.  
 Corresponding state.—तत्स्थानी राज्य.  
 Corrupt.—भ्रष्ट.  
 Corrupt practices.—भ्रष्टाचार.  
 Cost.—परिव्यय.  
 Cost of collection.—संग्रहण परिव्यय.  
 Cotton textiles.—ई के कपड़े.

## C—cont.

- Council of Advisors.—मन्त्रि-परिषद्.  
 Council of Ministers.—मन्त्रि-परिषद्.  
 Countervailing duties.—प्रतिबलि, (प्रति-प्रभावीबलि.)  
 Country.—देश.  
 Court of first instance.—प्रारम्भिक न्यायालय, प्रथम बार के न्यायालय.  
 Court of record.—उल्लेख न्यायालय.  
 Court martial.—सेना-न्यायालय.  
 Credited.—समाकलित, जमा.  
 Cremation.—शवदाह.  
 Cremation ground.—इमशान.  
 Crime.—साहस, अपराध-दोष.  
 Criminal charge.—दण्ड, दोषारोप.  
 Criminal jurisdiction.—दण्ड-अधिकार-क्षेत्र.  
 Criminal law.—दण्ड-विधि.  
 Criminal matters.—दण्ड-विषय.  
 Criminal procedure.—दण्ड-कार्य-प्रणाली, (प्रक्रिया).  
 Culture.—संस्कृति.  
 Currency.—चलाय.  
 Custody.—समरक्षण, अभिरक्षण.  
 Customs.—निराक्रम्य कर.  
 Customs frontiers.—निराक्रम्य सीमान्त.

## D

- Dangerous drugs.—भयानक भेषज.  
 Dangerously inflammable.—भयंकर उज्ज्वालय.  
 Date.—तिथि, दिनांक, तारीख.  
 Date of declaration.—घोषणा-तिथि.  
 Deal with.—संव्यवहार.  
 Dealings.—व्यवहार.  
 Dealt with.—संव्यवहृत.  
 Debenture.—ऋणपत्र.  
 Debt charges.—ऋण-प्रभार.  
 Debt due.—दातव्य ऋण.  
 Decent standard of life.—समूचित जीवन-स्तर.  
 Decided.—निर्णीत.  
 Decision.—निर्णय.  
 Declaration in writing.—लेखबद्ध घोषणा.

## D—cont.

- Declared.—घोषित.  
 Decree.—प्रादेश, डिक्ली.  
 Dedicated.—समर्पित.  
 Deed.—संलेख.  
 Defamation.—अपकीर्ति, मानहानि.  
 Defence.—प्रतिरक्षा.  
 Defence forces.—प्रतिरक्षी सेनाएँ (बल).  
 Defence services.—प्रतिरक्षी सेवाएँ.  
 Defend.—प्रतिरक्षण.  
 Define.—परिभाषण.  
 Defined.—परिभाषित.  
 Definition.—परिभाषा.  
 Delay.—विलम्बन, विलम्ब (noun).  
 Deleted.—अपमार्जित.  
 Delimitation.—परिसीमन.  
 Demand.—अभियाचन, मांग.  
 Demobilisation.—सैन्यविसर्जन.  
 Democratic Republic.—प्रजातन्त्रात्मक गणराज्य.  
 Denominational.—साम्प्रदायिक.  
 Deposited.—निक्षिप्त.  
 Deprived.—वंचित.  
 Deputy Chairman.—उपसभापति.  
 Deputy Commissioner.—उपायुक्त, प्रत्यायुक्त.  
 Deputy Governor.—उपशासक.  
 Deputy Speaker.—उपाध्यक्ष.  
 Derogate, Derogation.—अल्पीकरण.  
 Descent.—वंश, अन्वय.  
 Described.—वर्णित.  
 Description.—वर्णन.  
 Designated.—नामोद्दिष्ट.  
 Desirable.—वांछनीय.  
 Desire.—वांछा, वांछन. चाहना.  
 Destruction.—नाश.  
 Details.—विस्तर, विस्तार.  
 Detained.—अवरुद्ध.  
 Detention.—अवरोध.  
 Determine.—निश्चयन.  
 Determined.—निश्चित.  
 Detriment.—अहित.  
 Development.—विकास.  
 Difficulty.—कठिनाई.

## D—cont.

- Dignity.—गौरव, गरिमा.  
 Diplomatic.—अन्ताराज्यनैतिक.  
 Direct.—संचालन, निदेशन.  
 Direct election.—अव्यवहित निर्वाचन.  
 Direction.—निवेश.  
 Directive principles.—निदेशक सिद्धान्त.  
 Directly.—प्रत्यक्ष रूप से.  
 Disability.—निर्याग्यता, अशक्तता.  
 Discharge duties.—कर्तव्यों का पालन.  
 Discharge of function.—प्रकार्य-निर्वाहन.  
 Disciplinary matters.—अनुशासन-विषय.  
 Discipline.—अनुशासन.  
 Discretion.—स्वविवेक.  
 Discriminate, discrimination.—विवेचन, विभेद.  
 Discussion.—पर्यालोचन, बहस.  
 Dismissal.—निस्सारण (व्यक्ति).  
 Dispensaries.—औषधालय.  
 Displaced person.—स्थानच्युत व्यक्ति.  
 Disposal.—निर्णयन, व्यवस्थाकरण.  
 Dispose of (Property).—सम्पत्ति-यापन (उत्सर्जन).  
 Disposition.—व्यवस्थापन, हस्तान्तरण.  
 Dispute.—विवाद, झगड़ा.  
 Disqualified.—निर्याग्य.  
 Dissenting.—विमति.  
 Dissenting opinion.—विमति, विभिन्न मति.  
 Dissolution.—विलयन.  
 Distant future.—दूर भविष्य.  
 Distinguish.—विभेद.  
 Distributed.—वंटित, विभाजित.  
 Distribution.—वंटन, विभाजन.  
 Distribution of legislative power.—विधायी शक्तियों का विभाजन.  
 District.—मंडल, जिला.  
 District board.—मंडलगण, (जिललगण).  
 District council.—मण्डल परिषद्, जिला परिषद्.  
 District fund.—मण्डल (जिला) प्रणीवि.  
 Divide.—भाजन.  
 Divided.—भाजित.  
 Diverse requirements.—भिन्न भिन्न आवश्यकताएँ.

## D—cont.

- Dividend.—लाभांश.  
 Division.—भाग, भाजन, विभाग.  
 Divorce.—विवाह-विच्छेद.  
 Document.—प्रलेख.  
 Domicile.—अधिवास, अधिवासन.  
 Domiciled.—अधिवासित.  
 Dominion Legislature.—अधिराज्य विधान-मण्डल.  
 Dominion of India.—भारत-अधिराज्य.  
 Double citizenship.—द्विजानपदत्व.  
 Doubt.—सन्देह.  
 Doubts and disputes.—सन्देह और विवाद.  
 Draft.—प्रारूप.  
 Drainage.—जलोत्सारण.  
 Dramatic performances.—नाट्य अभिनय.  
 Drug.—भेषज.  
 Due share.—उचित अंश.  
 Due process of law.—विधि की उचित प्रक्रिया, यथोचित विधि प्रक्रिया.  
 Dues.—दातव्य, प्राप्य.  
 Duration.—अवधि, कालावधि.  
 During the pleasure of.—प्रसाद-काल-तक, यावत्प्रसादम्.  
 Duty.—बलि.

## E

- Economic.—आर्थिक.  
 Economic organization.—आर्थिक संघटन.  
 Economic necessity.—आर्थिक आवश्यकता.  
 Edible.—भक्ष्य.  
 Education.—शिक्षा, शिक्षण.  
 Educational facilities.—शैक्षिक-सुविधाएँ.  
 Educational institution.—शैक्षिक संस्था, शिक्षा-संस्था.  
 Effective.—प्रभावी, विपाकी.  
 Efficiency.—दक्षता.  
 Elected.—निर्वाचित.  
 Election tribunal.—निर्वाचन धर्माधिकरण, (न्यायाधिकरण).  
 Electoral college.—निर्वाचक निकाय, (प्रधान निर्वाचक गण).

## E—cont.

Electricity.—विद्युत, बिजली.  
 Eligible.—पात्र.  
 Elsewhere.—अन्यत्र.  
 Embankments.—तटबन्धन, तटबंध.  
 Emergency powers.—सद्यस्कृत्यस्थिति की शक्तियाँ.  
 Emergency provisions.—सद्यस्कृत्य-स्थिति प्रावधान.  
 Emigration.—उत्प्रवासन.  
 Emolument.—परिलाभ.  
 Employed.—सेवायुक्त.  
 Employees.—सेवायुक्त.  
 Employer.—सेवायोजक.  
 Employment.—सेवायुक्ति, नियुक्ति.  
 Empower.—शक्तिदान.  
 Enact.—अधिनियम बनाना.  
 Encumbered.—भाररुद्ध.  
 End.—अन्त.  
 Endeavour.—प्रयत्न.  
 Endorsed.—पृष्ठांकित, अंकित.  
 Endorsement.—पृष्ठाङ्कना, अंकन.  
 Endowment.—नीवि.  
 Enforceable.—प्रवर्तनीय.  
 Enforcement.—प्रवर्तन.  
 Engaged.—अभियोजित.  
 Engagement.—अभियुक्ति.  
 Engineering.—अभियन्त्रण, एंजिनियरिंग.  
 Enlargement.—वर्धन.  
 Enquiry.—परिपृच्छा.  
 Ensure.—सुनिश्चयन.  
 Entertainment.—आमोद.  
 Entire.—समस्त.  
 Entitled.—अधिकारी.  
 Entry.—प्रविष्टि, प्रवेश.  
 Entrust.—सौंपना.  
 Equal.—सम, समान.  
 Equally.—समान रूप से.  
 Equal jurisdiction.—समान क्षेत्राधिकार.  
 Equality of status.—प्रस्थिति-समता.  
 Equivalent.—सम.  
 Escheat.—प्रत्यावर्तन (reversion).  
 Essential.—सारभूत.  
 Establish.—स्थापन.

## E—cont.

Establishment.—स्थापना.  
 Estate.—भूसम्पत्ति, जागीर.  
 Estimated amount.—आगणित राशि.  
 Estimated receipts.—आगणित प्राप्तियाँ.  
 Estimate.—आगणन.  
 European.—यूरोपीय.  
 European descent, Of.—यूरोपीय वंशज.  
 Event.—घटना.  
 Evidence.—साक्ष्य.  
 Examine.—परीक्षण.  
 Examination.—परीक्षा.  
 Exceeding.—अतिशयन.  
 Except.—अतिरिक्त, वर्जन.  
 Excess grants.—अतिरिक्त (अतिशायी) अनुदान.  
 Excess.—आधिक्य, अतिरेक.  
 Excess profits tax.—अतिरिक्त लाभ कर.  
 Exchange.—विनिमय.  
 Excise duty.—उत्पाद बलि.  
 Excluded.—अपवर्जित.  
 Exclusion.—अपवर्जन.  
 Exclusive authority.—अपवर्जी प्राधिकार, अनन्य प्राधिकार.  
 Exclusive power.—अपवर्जी शक्ति, अनन्य शक्ति.  
 Execute.—निष्पादन, संपादन.  
 Executive action.—अधिशासी कार्यवाही.  
 Executive functions.—अधिशासी प्रकार्य.  
 Executive power.—अधिशासी शक्ति.  
 Exempt from all taxes.—समस्त करों से मुक्त.  
 Exercise.—प्रयोग करना.  
 Exercisable.—प्रयोक्तव्य.  
 Exercise of right.—अधिकार-प्रयोग.  
 Exhibition.—प्रदर्शन.  
 Existing.—वर्तमान.  
 Existing law.—वर्तमान विधि.  
 Ex-officio.—पद कारणात्.  
 Expenditure.—व्यय.  
 Expenses.—व्यय.  
 Experience.—अनुभव.  
 Expiration.—अवसान.  
 Explanation.—व्याख्या.  
 Exploitation.—विदोहन.

## E—cont.

- Explosives.—उत्स्फोट.  
 Export.—निष्क्रामण.  
 Export duties.—निष्क्राम्य बलि.  
 Express.—स्पष्ट (*Adj.*), अभिव्यंजन. (*Vb.*)  
 Expressed.—स्पष्ट.  
 Expression.—पदसंहति, पद, अभिव्यक्ति.  
 Expulsion.—निर्यापन, प्रनिष्काशन.  
 Extend.—वितनन, वितन, विस्तरण, विस्तारण.  
 Extended.—विस्तृत.  
 Extension.—वितान, विस्तार.  
 External affairs.—वैदेशिक कार्य.  
 Extent.—मात्रा, विस्तार.  
 Extent of the repugnancy.—विरोध  
 (प्रतिकूलता) की मात्रा.  
 Extra-territorial.—राज्यक्षेत्र बाह्य.  
 Extra-territorial effect.—राज्यक्षेत्र बाह्य  
 प्रभाव.  
 Extraction.—निस्सारण.  
 Extradition.—उद्घरण.

## F

- Facility.—सुविधा.  
 Fact.—तथ्य, घटना.  
 Factory.—निर्माणी, कारखाना.  
 Faculty of advocates.—अधिवक्ता निकाय.  
 Faithfully.—सच्चे हृदय से.  
 Family assets.—कुटुम्ब की सम्पत्ति.  
 Favour.—पक्षपात.  
 Federal.—संघानीय.  
 Federal court.—(संघान) संघानीय  
 न्यायालय.  
 Federal judiciary.—संघानीय न्यायधीश  
 वर्ग.  
 Federation.—संघान.  
 Fees.—शल्क.  
 Felonies.—घोरापराध.  
 Final.—अन्तिम, सर्वान्त्य  
 Final judgement.—अन्तिम निर्णय.  
 Final order.—अन्तिम आदेश.  
 Finally.—अन्तिम रूप से.  
 Finally passed.—अन्तिम रूप से पारित.  
 Finance.—अर्थ-प्रबन्धन, अर्थ-सन्धारण.  
 Financed.—अर्थ-सन्धारित.

## F—cont.

- Financial.—आर्थिक, (वैत्तिक).  
 Financial bill.—आर्थिक विधेयक.  
 Finance commission.—अर्थयोग.  
 Financial matters.—आर्थिक विषय.  
 Financial obligations.—आर्थिक भार  
 (ऋण).  
 Financial provisions.—आर्थिक प्रावधान.  
 Financial Statement\* (Annual).—  
 (वार्षिक) आर्थिक विवरण.  
 Financial year.—आर्थिक वर्ष.  
 Fine.—अर्थदण्ड, जुर्माना.  
 Fire-arms.—अग्न्यस्त्र.  
 Firmly.—बृद्धतापूर्वक  
 Fishery.—मात्सिकी.  
 Fishing.—मछली पकड़ना.  
 Fix.—निश्चय करना.  
 Flood control.—बाढ़-नियन्त्रण.  
 Follow, to be followed—अनुसरण,  
 अनुसरणीय  
 Food-stuffs.—खाद्य पदार्थ, अन्न-द्रव्य.  
 Footing.—आधार.  
 Foot-note.—पाद-टिप्पणी.  
 For the time being.—उस समय, जब कि  
 विषय प्रस्तुत हो.  
 इसका छोटा रूप  
 "उस समय".  
 For the time being specified.—उस  
 समय उल्लिखित रहे  
 For the time in force.—उस समय  
 प्रवर्तमान.  
 Forbidden.—वर्जित.  
 Forces, Military.—सैनिक बल.  
 Forced.—सम्बाधित.  
 Forced labour.—बलात्श्रम, (बलात्कार  
 कर्मयोजना).  
 Foregoing.—पूर्वगामी, पूर्ववर्ती.  
 Foreign.—वैदेशिक, विदेशीय, विदेशी, बाह्य.  
 Foreign affairs.—विदेशीय कार्य.  
 Foreign country.—विदेश.  
 Foreign exchange.—वैदेशिक विनिमय.  
 Foreign jurisdiction.—वैदेशिक अधिकार  
 क्षेत्र, वैदेशिक क्षेत्राधिकार,  
 बाह्यधिकार क्षेत्र.  
 Foreign state.—वैदेशिक राज.

## F—cont.

- Forest produce.—वन-उपज.  
 Forfeiture.—हरण.  
 Form.—प्रपत्र.  
 Form of Oath of Office.—पद-शपथ-प्रपत्र.  
 Formation.—निर्माण.  
 Fostering.—पोषण.  
 Foundation.—आधार.  
 Fraction.—भिन्न.  
 Framing scheme.—योजना निर्माण करना.  
 Franchise.—मताधिकार.  
 Free.—अबाध.  
 Free primary education.—निःशुल्क प्राथमिक शिक्षा.  
 Free propagation (of religion).—अबाध प्रचार.  
 Freedom.—स्वातन्त्र्य.  
 Freedom of conscience.—विश्वास स्वातन्त्र्य.  
 Freedom of expression.—अभिव्यक्ति स्वातन्त्र्य.  
 Freedom of speech.—भाषण स्वातन्त्र्य, (वाक् स्वातन्त्र्य).  
 Freights.—ढुलाई का भाड़ा.  
 Frivolous.—तुच्छ, असार.  
 From time to time.—समय समय पर.  
 Frontiers.—सीमान्त.  
 Frontier tracts.—सीमान्त प्रदेश.  
 Full enjoyment.—सम्पूर्ण उपभोग.  
 Full pension.—पूर्ण उत्तर-वेतन.  
 Function.—कार्य, प्रकार्य.  
 Functioning.—प्रकार्य करते हुए.  
 Fundamental.—मूल.  
 Fundamental rights.—मूलाधिकार.  
 Fund.—प्रणीति, फंड.  
 Future market.—भावि विवाणि.

## G

- Gambling.—झूत, जुवा खेलना.  
 Gas.—वाति, गैस.  
 Gasworks.—वाति-शाला.  
 Gazette.—सूचनापत्र, गजट.

## G—cont.

- Gazette of India.—भारत सूचनापत्र.  
 General.—सामान्य.  
 General election.—सामान्य निर्वाचन.  
 General power.—सामान्य शक्ति.  
 General public.—जन सामान्य.  
 Generality.—सामान्यता, सामान्य भाव, व्यापकता.  
 Generally.—सामान्यतः.  
 General Clauses Act.—सामान्य परिभाषा-अधिनियम.  
 Geographical position.—भौगोलिक स्थिति.  
 Geological.—भौमिकीय.  
 Give effect to.—प्रभावी बनाने के लिये.  
 Goods.—वस्तुएं.  
 Goodwill.—ख्याति, सद्भाव.  
 Good government.—सुशासन, अच्छा शासन.  
 Governance.—शासन.  
 Governed.—शासित.  
 Government.—राज्य शासन, सरकार.  
 Government business.—शासन-कार्य.  
 Government of India.—भारत-शासन.  
 Government of India Act, 1935.—भारत-शासन अधिनियम, १९३५.  
 Government of the Dominion of India.—भारत-अधिराज्य का शासन.  
 Government of the State.—राज्य का शासन.  
 Governor's Province.—शासक के प्रान्त.  
 Grand parents.—महाजनक.  
 Grant.—अनुदान.  
 Granting of bail.—प्रतिभू के स्वीकरण.  
 Grants-in-aid.—सहायक अनुदान.  
 Grave emergencies.—गम्भीर सङ्कट स्थिति.  
 Grazing.—चराई.  
 Ground.—आधार.  
 Group of states.—राज्य-समूह.  
 Guarantee.—प्रत्याभूति.  
 Guaranteed.—प्रत्याभूत.  
 Guardian.—पालक.  
 Guidance.—पथ-प्रदर्शन.

## H

- Habeas Corpus.—बन्धुपस्थापन.  
 Habitually resident.—सतत निवासी.  
 Hazardous.—संकटास्पद, भयास्पद.  
 Headman.—मुखिया, सरदार.  
 Health.—स्वास्थ्य.  
 Health insurance.—स्वास्थ्य-आगोप.  
 Hearing.—श्रवण, सुनवाई.  
 Hearing appeals.—पुनर्विचार प्रार्थना की सुनवाई करना.  
 Hereafter.—एतत्पश्चात्, इसके (पीछे) पश्चात्.  
 Hereby.—एतद् द्वारा, इसके द्वारा.  
 High Court.—उच्च न्यायालय.  
 High seas.—बाह्य समुद्र.  
 Highways.—राजपथ, राजमार्ग.  
 Hire.—श्रवक्य, भाड़े पर लेना.  
 Historic.—ऐतिहासिक.  
 Hold.—संधारण, धारण.  
 Honourable.—माननीय.  
 Honourable relations.—सम्मान्य-सम्बन्ध.  
 Hospital.—चिकित्सालय.  
 House.—सभा, आगार.  
 Houses of the Legislature.—विधान मंडल के आगार.  
 House of the People—लोक सभा.  
 Humane.—सदय, दयामय, दयायुक्त.  
 Hydro-electric power.—जलविद्युत-शक्ति.

## I

- Illegal.—अवैधिक.  
 Illustrated.—निर्दिशित.  
 Illustrative.—निदर्शी.  
 Ill-will.—द्वेष.  
 Immediate.—सद्यस्क, तुरन्त.  
 Immediate action.—सद्यस्क कार्यवाही.  
 Immediately before.—सद्यःपूर्व, ठीक पूर्व.  
 Imminent danger.—तुरन्त भय.  
 Immovable.—अचल.  
 Immovable property—अचल सम्पत्ति.  
 Immunity.—विमुक्ति.  
 Impeachment.—प्राभियोग.  
 Impede.—श्रवबाधन.  
 Imperial Library.—साम्राज्य पुस्तकालय.  
 Imperial war insurance.—साम्राज्य.

## I—cont.

- Implemented.—अभिपूरित.  
 Implementing.—अभिपूरण.  
 Import.—प्रवेश, प्रवेश्य, आयात.  
 Imported.—प्रवेशित.  
 Imposing.—आरोपण.  
 Imprisonment.—बन्दीकरण, कारवासन, कारावास.  
 Improvement.—सुधार.  
 In question.—प्रश्नास्पद.  
 Improvement trust.—सुधार मंडल.  
 In accordance with law.—विध्यनुसार, विधि के अनुसार.  
 Incapacity.—असामर्थ्य.  
 Incidental.—आनुषंगिक.  
 Incidental and consequential provisions.—आनुषंगिक और समनुवर्ती प्रावधान.  
 Income.—आय.  
 Incompetency.—असमर्थता.  
 Inconsistency.—असंगति, विरोध, विरोधिता.  
 Incorporation.—समामेलन, निगम.  
 Increase.—वर्धन, बढ़ाना.  
 Indebtedness.—ऋणिता.  
 Independence.—अपराधीनता, स्वाधीनता.  
 Indian Christian Community.—भारतीय ईसाई समुदाय.  
 Indian hemp.—गांजा.  
 Indian income tax.—भारतीय आय कर.  
 Indian Penal Code.—भारतीय दण्ड संहिता.  
 Indian states.—देशी राज्य.  
 Indian Succession Act 1925.—भारतीय उत्तराधिकार अधिनियम १९२५.  
 Individual.—व्यक्ति.  
 Industrial.—औद्योगिक.  
 Industrial dispute.—औद्योगिक विवाद.  
 Industrial and labour disputes.—औद्योगिक तथा श्रम विवाद.  
 Ineligible.—अपात्र.  
 Inequality.—असमता.  
 Infant.—शिशु, बच्चा.  
 Infectious diseases.—संचारी रोग.  
 Inflammable.—उज्ज्वाल्य.  
 Inforce.—प्रवृत्त, लागू.  
 Information.—सूचना, संसूचना.



## I—cont.

Inhabitant.—निवासी.  
 Inheritance of property.—सम्पत्ति का उत्तराधिकार.  
 Initiated.—आरब्ध.  
 Inland waterways.—अन्तर्देश जलमार्ग.  
 Inoperative.—अप्रवर्ती.  
 Inquiry.—परिपुच्छा, पूछताछ, परिप्रश्न.  
 Inn.—धर्मशाला.  
 Insolvent.—शोधाक्षम, दिवालिया.  
 Insolvency.—शोधाक्षमता, दिवाला.  
 Institution.—संस्था.  
 Instruction.—निदेश.  
 Instrument.—विलेख.  
 Insurance.—आगोप, बीमा.  
 Intention.—विचार, अभिप्राय.  
 Interchange of traffic.—यातायात निमय.  
 Intercourse.—समागम.  
 Interest.—स्वार्थ, हित.  
 Interference.—हस्तक्षेप.  
 International.—अन्तराष्ट्रीय.  
 International law.—अन्तराष्ट्रीय विधि.  
 International peace.—अन्तराष्ट्रीय शान्ति.  
 Inter-state.—अन्तराज्य.  
 Inter-state commission.—अन्तराज्य आयोग.  
 Interruption.—व्याघात.  
 Intestacy.—अरिक्थपत्रिता.  
 Intestate.—अरिक्थपत्री.  
 Interval.—अन्तर, अवकाश.  
 Intervene.—अन्तरयण.  
 In this behalf.—एतदर्थ.  
 Intoxicating.—मादक.  
 Intoxicating liquors.—मादक पेय.  
 Introduce.—पुरःस्थापन.  
 Introduced.—पुरःस्थापित.  
 Invalid.—अमान्य.  
 Invalidity pensions.—असामर्थ्य उत्तरवेतन.  
 Invention.—उपज्ञा.  
 Investigation.—अन्संधान.  
 Irrigation.—भूसेचन.  
 Irregularity.—अनियमिता, अनियमता.  
 Item.—पद.

Jail.—कारागार.  
 Jagir.—जागीर.  
 Joint family.—संयुक्त कुटुम्ब.  
 Joint responsibility.—संयुक्त उत्तरदायित्व.  
 Judicial proceedings.—न्यायिक कार्यवाहियां.  
 Judiciary.—न्यायाधीश वर्ग.  
 Judgement.—न्यायनिर्णय (short for न्यायालय-निर्णय.)  
 Jurisdiction.—अधिकार-क्षेत्र, क्षेत्राधिकार.  
 Just.—न्याय्य.  
 Just and humane condition.—न्याय्य तथा दयायुक्त दशा  
 Justice.—न्याय, न्यायाधीश.

## L

Labour.—श्रम.  
 Land revenue.—भू-आगम.  
 Language.—भाषा.  
 Lapse.—(भ्रन्डा), व्यपगम.  
 Lapsed.—व्यपगत.  
 Last.—अन्तिम.  
 Latter.—अपर, उत्तर, दूसरा.  
 Law.—विधि.  
 Lawful.—वैध, विधिवत्, विध्यनुकूल, विध्यनुसार.  
 Law of limitation.—अवधि-विधि.  
 Least.—न्यूनतम, कम से कम, अल्पिष्ठ.  
 Legal matters.—वैध विषय.  
 Legal profession.—वैधिक व्यवसाय.  
 Legal proceedings.—वैधिक कार्यवाही.  
 Legislative authority.—विधायी प्राधिकारी.  
 Legislative power.—विधायी शक्ति, विधायिनी शक्ति.  
 Legislative procedure.—विधान कार्य-प्रणाली.  
 Legislative Council.—विधान-परिषद.  
 Legislature.—विधान-मण्डल.  
 Leisure.—अवकाश.  
 Letters of credit.—प्रत्यय पत्र.  
 Level of nutrition.—आहार पोषणता.  
 Levying a tax.—करारोपण, कर लगाना.  
 Liable.—बाध्य, धर्मबद्ध, उत्तरदायी.

## L—cont.

- Liability.—देय, देयघन, ऋण, देयता.  
 Libel.—अपमान-लेख.  
 Liberty.—स्वतन्त्रता (स्वातन्त्र्य), उन्मुक्ति.  
 Licence.—अनुज्ञापत्र, अनुज्ञा, लाईसेंस.  
 Lieutenant Governor.—उपशासक.  
 Lighthouse.—प्रकाश-स्तम्भ.  
 Lightships.—प्रकाशपोत.  
 Limit.—सीमा.  
 Limiting.—परिसीमन.  
 Liquid.—तरल.  
 List.—सूची.  
 Literary.—साहित्यिक.  
 Living wage.—जीवन-भूति, निर्वाह-भूति.  
 Loans.—उद्धार, ऋण, उधार.  
 Local.—स्थानीय.  
 Local administration.—स्थानीय प्रशासन.  
 Local board.—स्थानीय गण.  
 Local legislature.—स्थानीय विधान मंडल.  
 Local Self-Government.—स्थानीय स्वशासन.  
 Lot.—भाग्यांश.  
 Lottery.—भाग्यदा, लॉटरी.  
 Lower house.—अवर आगार.  
 Lunacy.—उन्मत्तता, (पागलपन).  
 Lunatic.—उन्मत्त, पागल.  
 Luxuries.—विलास-वस्तुएँ.  
 Luxury.—विलास.

## M

- Machinery of Government.—शासन-तन्त्र.  
 Maintenance.—संधारण, भरण-पोषण.  
 Maintenance of discipline.—प्रनुशासन-संधारण.  
 Maintained.—संभूत.  
 Major.—प्राप्त वयस्क.  
 Major ports.—मुख्य पत्तन.  
 Majority.—बहुसंख्या.  
 Manage.—प्रबंधन.  
 Management.—प्रबंध, प्रबन्धन, प्रबन्धक वर्ग.  
 Mandamus, writ of.—परमलेख.  
 Manner.—रीति, प्रकार.  
 Manufacture.—निर्माण.

## M—cont.

- Manufactured.—निर्मित.  
 Manufacturer.—निर्मायक.  
 Maritime shipping.—सामुद्रिक नौपरिवहण.  
 Material.—सामग्री, द्रव्य.  
 Maternity relief.—प्रसूति-साहाय्य.  
 Matter.—विषय, द्रव्य.  
 Means.—साधन.  
 Measure.—मापन, माप.  
 Mechanically propelled vehicles.—यन्त्रचालित वाहन.  
 Medical facilities.—भैषजिक सुविधाएँ.  
 Medical profession.—भैषजिक व्यवसाय.  
 Meeting.—अधिवेशन.  
 Memorials.—आस्मारक.  
 Mental deficiency.—मानसिक विकेप, विकेप.  
 Mental deficient.—मानसिक विक्षिप्त, विक्षिप्त.  
 Mercantile marine.—वाणिज्य पोतिक.  
 Merchandise marks.—पण्य-चिन्ह.  
 Message.—संदेश.  
 Method.—रीति.  
 Mica.—अभ्रक.  
 Military.—सैनिक.  
 Mine.—खनि, खान.  
 Mineral development.—खनिज-विकास.  
 Mineral rights.—खनिज-अधिकार.  
 Minimum.—अल्पिष्ठ, नित्यून, कम से कम.  
 Minister.—मन्त्री.  
 Minister for the union.—संघमन्त्री.  
 Minor.—अवयस्क.  
 Minor railways.—(छोटी रेलें), गीण अयोमार्ग.  
 Minority.—अल्पसंख्या.  
 Minority community.—अल्पसंख्य समुदाय.  
 Misbehaviour.—दुराचार.  
 Miscellaneous.—प्रकीर्ण, विविध.  
 Modification.—संपरिवर्तन.  
 Money bills.—मुद्रा-विपत्र, मुद्रा-विधेयक.  
 Money-lender.—साहूकार.  
 Money-lending.—साहूकारी.  
 Moneys.—अर्थमुद्रा, मुद्रा.

**M—cont.**

- Monument.—आस्मारक.  
 Morals.—शील, आचार.  
 Moral and material abandonment.—आचारिक और आर्थिक परित्यजन.  
 Mortgage.—प्राधि, स्थावरप्राधि, रहन.  
 Movable property.—चल सम्पत्ति.  
 Multiples.—अपवर्त्य, गुणित.  
 Municipal area.—नगर-क्षेत्र.  
 Municipal corporations.—नगर-निगम.  
 Municipality.—नगर-समिति.  
 Museum.—कौतुकालय.

**N**

- Narcotic drugs.—प्रमीलक भेषज.  
 Narcotics.—प्रमीलक.  
 Nation.—राष्ट्र.  
 National highway.—राष्ट्रीय राजमार्ग.  
 National importance.—राष्ट्रीय महत्व.  
 National life.—राष्ट्रीय जीवन.  
 National waterways.—राष्ट्रीय जलमार्ग.  
 Nationality.—राष्ट्रीयता.  
 Naturalization.—जानपद होना, जानपद बनाना.  
 Nature.—प्रकृति, स्वरूप.  
 Naval force.—जल बल.  
 Navigation.—नौतरण.  
 Necessary.—आवश्यक.  
 Necessity.—आवश्यकता.  
 Net proceeds.—शुद्ध उदय.  
 Nomadic and migratory tribes.—यायावर तथा प्रवाजी जातियां.  
 Nominated.—मनोनीत.  
 Non-distilled.—अनासुत.  
 Non-narcotic drugs.—अप्रमीलक भेषज.  
 Non-residence.—अनिवास.  
 Normally.—सामान्यतः.  
 Notice.—सूचना.  
 Notification.—अधिसूचना.  
 Notified.—अधिसूचित.  
 Notwithstanding.—के होते हुए भी.

**O**

- Oath.—शपथ.  
 Oath of Office.—पद-शपथ.  
 Oath of secrecy.—गुह्यता-शपथ.

**O—cont.**

- Obligation.—कर्तव्य, ऋण, भार.  
 Obtain (secure).—प्रापण.  
 Obtained.—प्राप्त.  
 Occupation.—वृत्ति.  
 Offence.—दोष, अपराध.  
 Offence against law.—विधिविरुद्ध अपराध.  
 Office.—कार्यालय, पद.  
 Office of profit.—लाभ-पद.  
 Office of trust.—विश्वास-पद.  
 Officer.—अधिकारी, पदधारी.  
 Official.—राजकीय.  
 Official Gazette.—राजकीय सूचना पत्र.  
 Official residence.—पदावास.  
 Oilfields.—तैलक्षेत्र.  
 Old-age pension.—वृद्धावस्था उत्तरवेतन.  
 Open.—विवृत्त, अगुप्त, खुला.  
 Operation, Operate.—करण, क्रियाकरण, चालन.  
 Operation of law.—विधि-प्रवर्त्तन.  
 Opinion.—मति, विचार, राय.  
 Opium.—(अहिफेन), अफीम.  
 Opportunity.—सुयोग, अवसर.  
 Order.—आदेश.  
 Order-in-Council.—परिषत्स्थ आदेश.  
 Ordinance.—अध्यादेश.  
 Organization.—संघटन.  
 Original jurisdiction.—प्रारम्भिक क्षेत्राधिकार.  
 Originate.—प्रारम्भ होना, प्रारम्भ होना, उद्भवन, उपक्रमण.  
 Otherwise.—अन्यथा.  
 Outstanding.—अदत्त, अप्राप्त.  
 Own.—स्वामी होना.  
 Ownership.—स्वामित्व.

**P**

- Panel.—तालिका.  
 Paragraph.—कंडिका.  
 Pardon.—क्षमण, क्षमा.  
 Parents.—(माता-पिता), जनक.  
 Parliament.—संसद.  
 Parliament of India.—भारत-संसद.

**P—cont.**

Parliamentary system.—सांसद-पद्धति.  
 Parliamentary system of Government.—शासन की सांसद-पद्धति.  
 Part.—भाग.  
 Partially.—अंशतः.  
 Participation.—भाग लेना.  
 Particular.—विशेष.  
 Partition.—भाग करना, विभाजन.  
 Partly.—अंशतः.  
 Partnership.—भागिता.  
 Party.—पक्ष, पक्षकार, पक्षवान.  
 Passage.—मार्ग, पारण.  
 Passage of the bill.—विधेयक का पार होना.  
 Passed.—पारित.  
 Passengers.—यात्री, पथिक.  
 Passport.—पारपत्र.  
 Patent.—एकस्व.  
 Pay.—वेतन.  
 Peace.—शान्ति.  
 Peaceably.—शान्तिपूर्वक.  
 Pecuniary penalty.—आर्थिक शास्ति.  
 Penalty.—बंड, शास्ति.  
 Pending.—निलम्बन, लम्बमान.  
 Pensions.—पूर्व सेवा वेतन, उत्तर वेतन.  
 Percentage.—प्रतिशतता, प्रतिशत भाग.  
 Period.—अवधि, कालावधि.  
 Permanent.—स्थायी.  
 Permission.—अनुमति.  
 Perpetual succession—शाश्वत उत्तराधिकार.  
 Person.—व्यक्ति, जन.  
 Personal.—वैयक्तिक.  
 Personal liberty.—वैयक्तिक स्वातन्त्र्य, वैयक्तिक स्वातन्त्र्य.  
 Pests.—विनाशी कीट.  
 Petition.—याचिका, याचना पत्र.  
 Petroleum.—मिट्टी का तेल.  
 Pharmaceutical industry.—भेषज-उद्योग.  
 Pilgrimage.—तीर्थयात्रा.  
 Piracy.—सामुद्रिक डकैती.  
 Places of public resort.—लोकसमागम स्थान.  
 Plan.—उपक्रम.

**P—cont.**

Plead.—अभिवचन, वकालत करना.  
 Pleader.—अभिवक्ता, वकील.  
 Poison.—विष.  
 Police.—आरक्षी, पुलिस.  
 Policy of insurance.—आगोप लेख.  
 Policy.—नीति.  
 Political.—राजनैतिक.  
 Political parties.—राजनैतिक पक्ष.  
 Population.—जनसंख्या.  
 Port quarantine.—पत्तन-निरोध.  
 Post.—पद.  
 Posts and telegraphs.—डाक और तार.  
 Postal authorities.—डाक प्राधिकारी, प्रेष-प्राधिकारी.  
 Post office.—डाकघर, प्रेषालय.  
 Post office savings bank.—प्रेषालय संचयाधिकोष.  
 Postal and telegraph services.—डाक और तार सेवाएँ.  
 Pound.—पशुवरोध स्थान, कांजीहौस.  
 Power.—शक्ति.  
 Practicable (as far as practicable.)—व्यवहार्य (यावद् व्यवहार्य).  
 Preamble.—प्रस्तावना.  
 Precedence.—पूर्ववर्तिता.  
 Preceding.—पूर्ववर्ती.  
 Predecessor.—पूर्वाधिकारी.  
 Preference.—अधिमान, पुरोधान, पुरोभरण.  
 Premium.—प्रध्याजि.  
 Premises.—भू-गृहादि.  
 Prerogative.—परमाधिकार.  
 Prescribe.—विनिधान. (Lay down authoritatively).  
 Prescribed.—विनिहित.  
 Presented.—उपस्थापित.  
 Preserve.—परिरक्षण.  
 President.—प्रधान.  
 Prevail.—अभिभवन, प्रबल होना, अभिभावी होना.  
 Preventive detention.—निवारक अवरोध.  
 Previous consent.—पूर्व सहमति.  
 Primary.—प्राथमिक.  
 Primary education.—प्राथमिक शिक्षा.  
 Primary school.—प्राथमिक पाठशाला.

## P—cont.

- Principal seat.—मुख्य अधिष्ठान.  
 Principle.—प्रनियम, सिद्धान्त.  
 Printing press.—मुद्रणालय.  
 Priority.—पौर्व्य, प्राथम्य.  
 Prisoner.—बन्दी, कारावासी.  
 Prison.—कारागार.  
 Privileges.—विशेषाधिकार.  
 Proceeds.—उदय, आय.  
 Proceedings.—कार्यवाह, कार्यवाही.  
 Procedure.—कार्य प्रणाली, प्रक्रिया.  
 Process (order).—आदेशक.  
 Proclamation of emergency.—सद्य-  
 स्कृत्य स्थिति की उद्घोषणा.  
 Profession.—व्यवसाय.  
 Professional qualifications.—व्याव-  
 सायिक योग्यता.  
 Professional training.—व्यावसायिक  
 प्रशिक्षण.  
 Profit.—लाभ.  
 Prohibited.—प्रतिषिद्ध.  
 Prohibition.—प्रतिषेध.  
 Promise.—प्रतिज्ञा.  
 Promissory note.—प्रतिज्ञा अर्थपत्र.  
 Promote.—प्रवर्तन, पदोन्नति, पदवृद्धि, वर्धन.  
 Promotion.—प्रवर्तन, उन्नति.  
 Promulgate.—प्रवर्तन.  
 Proposal.—प्रस्थापना.  
 Propagate.—प्रचारण, प्रवर्तन, प्रसारण.  
 Property.—सम्पत्ति.  
 Proportional representation.—अनु-  
 पाती प्रतिनिधान.  
 Prorogue.—सत्रावसान.  
 Prosecution.—अभियोग.  
 Prospecting for minerals.—खनिजार्थ  
 पूर्वक्षेप.  
 Protection.—रक्षा, रक्षण.  
 Proved.—प्रमाणित.  
 Provided that.—पर.  
 Provided.—प्रावहित.  
 Provident funds.—प्रावधायी प्रणीवि.  
 Provincial.—प्रान्तीय.  
 Provisional.—अस्थायी.  
 Provision.—प्रावधान.

## P—cont.

- Proviso.—परादिक (that which  
 begins with पर).  
 Proxy.—प्रतिपुरुष, प्रतिपुरुष पत्र.  
 Public accounts.—लोक-लेखा.  
 Public acts.—राज्य-अधिनियम, राज्यकर्म,  
 लोककृत्य.  
 Public administration.—लोक-प्रशासन.  
 Public assistance.—लोक-साहाय्य.  
 Public debt.—राष्ट्र ऋण, राज्य ऋण.  
 Public employment.—राज्याधीन नियुक्ति.  
 Public entertainment.—लोकामोद.  
 Public interests.—लोक-हित.  
 Public money.—लोक-मुद्रा.  
 Public notification.—लोक-अधिसूचना.  
 Public order.—लोक-व्यवस्था, लोक-शान्ति.  
 Public services.—लोक-सेवाएँ.  
 Public service commission.—लोक-  
 सेवा-आयोग.  
 Publication.—प्रकाशन.  
 Punishable.—दंडनीय, दंड्य.  
 Punishment.—दंड.  
 Purpose.—प्रयोजन.

## Q

- Qualified.—विशेषित, योग्य.  
 Question.—प्रश्न.  
 Question, In.—प्रश्नास्पद.  
 Question of law.—विधि-प्रश्न.  
 Quorum.—गणपूरक, (कोरम).  
 Quotient.—लब्धि, भागफल.  
 Quo warranto.—अधिकारपृच्छा.

## R

- Race.—प्रजाति.  
 Ratification of boundaries.—सीमा-  
 संशोधन.  
 Railway (train).—रेलवे, रेल, अयोमार्ग,  
 संयान.  
 Railway company.—संयान प्रमण्डल,  
 रेलवे कम्पनी.  
 Rate.—अर्थ, दर.  
 Ratification.—उपोद्बलन.

**R—cont.**

- Ratified.—उपोद्बलित.  
 Ratio.—निष्पत्ति, अनुपात.  
 Readjusted.—पुनर्व्यवस्थापित.  
 Reappointment.—पुनर्नियुक्ति.  
 Re-arrangement.—पुनर्विन्यास.  
 Reasonable.—युक्तियुक्त.  
 Reason.—कारण.  
 Receipt.—प्राप्ति, आशय.  
 Reckoning.—संगणना.  
 Recognition.—अभिस्वीकरण.  
 Recognised.—अभिज्ञात.  
 Recommendation.—अभिस्ताव, सिफारिश.  
 Reconstituted.—पुनःसंघटित, पुनःसंस्थापित.  
 Reconstitution.—पुनः संघटन, पुनः संस्थापन.  
 Records.—उल्लेख, उल्लेख पत्र.  
 Recovered.—प्रत्यादत्त.  
 Recovery.—प्रत्यादान.  
 Recruitment.—भरती.  
 Recurring sum.—आवर्तक राशि.  
 Redemption charges.—निष्कयण-व्यय.  
 Reduction.—प्रहरसन, घटना.  
 Referred.—निर्दिष्ट.  
 Reform.—सुधार.  
 Reformatories.—चरित्रशोधगृह.  
 Refugees.—शरणार्थी.  
 Regional council.—प्रादेशिक परिषद्.  
 Regional fund.—प्रादेशिक प्रणालि.  
 Register.—पंजी.  
 Registration.—पंजीयन.  
 Registered.—पंजीयित, पंजी लिखित.  
 Regulate, Regulation.—नियमन,  
 आनियमन.  
 Rehabilitation.—पुनः प्रतिस्थापन.  
 Rejected.—अस्वीकृत.  
 Relation, Relationship.—संबंध.  
 Relevant.—संगत.  
 Relief.—साहाय्य.  
 Religious.—धार्मिक.  
 Religious institution.—धार्मिक संस्था.  
 Religious or charitable(purposes).—  
 धर्मार्थ अथवा परोपकारार्थ.  
 Remainder.—शेष.  
 Remains.—अवशेष.  
 Remissions.—परिहरण, छट.

**R—cont.**

- Remit.—परिहरण, विप्रेषण, भेजना.  
 Removal.—अपनयन, हटाना.  
 Remuneration.—परितोषण.  
 Rent.—भाटक, भाड़ा, लगान.  
 Repay.—प्रतिदान, प्रतिशोधन.  
 Repeal.—विखंडन,  
 Repealed.—विखंडित.  
 Replaced.—प्रतिस्थापित.  
 Report.—प्रतिवेदन, विवरण, रिपोर्ट.  
 Representation.—प्रतिनिधान, अभ्यावेदन.  
 Representative.—प्रतिनिधि.  
 Reprieve.—प्रविलम्बन.  
 Republic.—गणराज्य.  
 Repugnant.—प्रतिकूल, विरुद्ध.  
 Request.—प्रार्थना करना.  
 Required.—अपेक्षित.  
 Requirement.—अपेक्षा.  
 Requisitioned.—अधियाचित.  
 Requisitioning.—अधियाचन.  
 Requisitioning of land.—भूमि-अधि-  
 याचन.  
 Research.—अन्वेषण.  
 Reservation.—आरक्षण.  
 Reserve Bank of India.—भारत  
 संचित अधिकोष.  
 Reserved.—आरक्षित.  
 Reserved forest areas.—आरक्षित वन-  
 क्षेत्र.  
 Residuary power.—अवशिष्ट शक्ति.  
 Resign.—पद त्याग करना.  
 Resignation.—पदत्याग, त्यागपत्र.  
 Resolution.—संकल्प.  
 Respect.—आदर.  
 Respectively.—क्रमशः.  
 Respite.—प्रास्थगन.  
 Responsible.—उत्तरदायी.  
 Restrict.—संकोचन, आयन्त्रण.  
 Restriction.—आयन्त्रण, बाधा.  
 Result.—परिणाम, फल.  
 Resume (duty).—पुनर्ग्रहण.  
 Retail business.—फुटकर व्यापार.  
 Retaining.—प्रतिधारण.  
 Retire.—सेवानिवर्तन.  
 Retired.—सेवानिवृत्त.

**R—cont.**

- Returns.—विवरण.  
 Revenue court.—आगम न्यायालय.  
 Revenue, (land revenue).—आगम,  
 (भू-आगम).  
 Revised.—पुनरीक्षित.  
 Revoke.—निरसन, खण्डन.  
 Revoked.—निरस्त, खण्डित.  
 Right.—अधिकार.  
 Right of audience.—श्रवणाधिकार.  
 Right to constitutional remedies.—  
 सांवैधानिक उपचाराधिकार.  
 Rightful owner.—वैध स्वामी.  
 Rights to property.—साम्पत्तिक अधिकार.  
 Rights relating to religion.—धर्मसंबंधी  
 अधिकार.  
 Rights of equality.—समताधिकार.  
 River-craft.—नदी वाहन  
 Road.—रथ्या, सड़क.  
 Ropeways.—रज्जुमार्ग.  
 Roughly.—स्थूलरूपेण, मोटे रूप से.  
 Royalties.—अधिकार शुल्क.  
 Rule.—नियम.  
 Rule of conduct.—आचार-नियम.  
 Rule of court.—न्यायालय-नियम.  
 Rule of the road—रथ्यानियम, मार्ग-नियम.

**S**

- Safeguard.—अभिरक्षण.  
 Safety.—क्षेम, अभय.  
 Salary.—वेतन.  
 Sanad.—सनद.  
 Sanction.—संमोदन, स्वीकृति.  
 Satisfied.—संतुष्ट.  
 Satisfy.—संतोषण.  
 Saving clause.—परित्राण वाक्य-खंड, अपवाद  
 वाक्य-खंड.  
 Savings.—संचय.  
 Scale.—श्रेणी.  
 Schedule.—अनुसूची.  
 Scheduled.—अनुसूचीय, अनुसूचित  
 अनुसूचीबद्ध.  
 Scheduled areas.—अनुसूचित क्षेत्र.  
 Scheduled castes.—अनुसूचित जातियां.

**S—cont.**

- Scheduled tribes.—अनुसूचित वन जातियां.  
 Scheme of development.—विकास-  
 योजना.  
 Script.—लिपि.  
 Seal.—नाममुद्रा, मुद्रा.  
 Seamen's and marine hospitals.—  
 सामुद्रिक तथा पौत्तिक चिकित्सालय.  
 Seat.—आसन, स्थान, अधिष्ठान.  
 Secret ballot.—गूढ़ शलाका, गूढमत.  
 Securities.—प्रतिभूति.  
 Section.—धारा.  
 Secure; obtain.—प्रापण.  
 Security.—प्रतिभूति.  
 Sedition.—राजद्रोह.  
 Sentence.—दंड, वाक्य, दण्डादेश.  
 Sentence of death.—मृत्युदण्ड.  
 Service.—सेवा.  
 Session.—सत्र.  
 Sex.—लिंग.  
 Sheriff.—प्राड्विवाक, शेरिफ.  
 Shipping.—नौ-परिवहण.  
 Sign.—चिन्ह, हस्तांकन, हस्ताक्षरण.  
 Sincerely.—सच्चे हृदय से.  
 Single transferable vote.—एकल  
 संक्राम्य मत.  
 Sinking fund.—शोधन प्रणोवि, प्रतिस्थापन  
 प्रणोवि.  
 Sitting.—बैठक.  
 Slander.—अपमान-वचन.  
 Social.—सामाजिक.  
 Social injustice.—सामाजिक अन्याय.  
 Social service.—सामाजिक सेवा.  
 Social insurance.—सामाजिक आगोप.  
 Social order.—सामाजिक व्यवस्था.  
 Solemnly.—गंभीरतापूर्वक.  
 Sovereign.—सम्पूर्ण सत्ताधारी.  
 Sovereign Democratic Republic.—  
 सम्पूर्ण सत्ताधारी प्रजातन्त्रात्मक गणराज्य.  
 Spare parts.—अतिरिक्त भाग.  
 Speaker.—अध्यक्ष.  
 Speaker of the House of the  
 People.—लोकसभा-अध्यक्ष.  
 Special.—विशेष.  
 Special provision.—विशेष प्रावधान.

## S—cont.

- Special leave.—विशेष आज्ञा.  
 Specified.—उल्लिखित.  
 Specify.—उल्लेखन.  
 Spoliation.—आलुंठन, लूटना, बिगाड़ना.  
 Stable.—स्थायी.  
 Stable majority.—स्थायी बहुसंख्या.  
 Staff.—कर्मचारि वर्ग.  
 Stamp duties.—मुद्रांक बलि  
 Standard.—स्तर, प्रमाण.  
 Standard of living, standard of life.—जीवन-स्तर.  
 Standing orders.—स्थायी आदेश.  
 State authority.—राज्य प्राधिकारी.  
 State concerned.—सम्बद्ध राज्य.  
 State list.—राज्यसूची.  
 State public service commission.—  
 राज्य लोकसेवा आयोग.  
 Statement.—विवरण, कथन, आवेदन.  
 Station.—स्टेशन, स्थान, स्थात्र.  
 Statistical information.—सांख्यिक  
 सूचना.  
 Statistics (collection of figures).—  
 सांख्यिकी, समंक.  
 Status quo.—पूर्वस्थिति.  
 Steel.—वज्रायस, इस्पात.  
 Stock.—स्कन्ध.  
 Stock-exchanges.—स्कन्ध विनिमय.  
 Storage.—संग्रह, भाण्डागार.  
 Strength.—शक्ति, प्राबल्य.  
 Strive.—संग्रस्यसन, संग्रयास, अभियतन.  
 Sub-paragraph.—उपकंडिका.  
 Sub-division.—उपविभाग, अन्तर्भाजन.  
 Sub-committee.—उपसमिति.  
 Sub-clause.—उपखंड, अनुखंड.  
 Subject-matter.—विषय.  
 Subject to.—अधीन रहते हुए.  
 Submit.—आगे रखना, भेजना.  
 Subordinate.—अधीन, अधीनस्थ.  
 Subscribe.—हस्ताक्षरण.  
 Subscription.—अभिदान, चन्दा.  
 Subsequent.—उत्तरवर्ती, पश्चात्-गामी.  
 Subserve.—अनुसेवन, वर्धन.  
 Substantial.—सारवत्.  
 Succession.—उत्तराधिकार.

## S—cont.

- Successor.—उत्तराधिकारी.  
 Sue.—व्यवहार चलाना.  
 Suit.—अभियोग, व्यवहार, दावा.  
 Suitable.—उपयुक्त, अनुकूल.  
 Summary.—संक्षेप.  
 Summary determination.—संक्षेपतः  
 निश्चयन.  
 Summoned.—आहूत, बुलाया.  
 Superintendence.—अधीक्षण.  
 Supplementary.—अनुपूरक.  
 Supply.—प्रदाय.  
 Supreme command.—सर्वोच्च समादेश.  
 Supreme court.—सर्वोच्च न्यायालय  
 Surcharge.—अधिभार.  
 Suspend.—निलम्बन, स्थगन.  
 Suspended.—निलम्बित, स्थगित.  
 Sustained (proved established by evidence).—प्रमाणित, प्रमाणस्थापित.  
 Survey of India.—भारत भूमापन  
 (विभाग).  
 Swear.—शपथ लेना.  
 System.—पद्धति.

## T

- Table.—सारणी.  
 Tahsil.—भुक्ति, तहसील.  
 Taluk.—तालुक.  
 Tax.—कर  
 Taxation.—करारोपण, कर लगाना.  
 Technical qualifications.—प्रौद्योगिक  
 (प्रावधिक) योग्यता.  
 Technical training.—प्रौद्योगिक (प्रावधिक)  
 प्रशिक्षण.  
 Telephone.—दूरभाष, टेलीफोन.  
 Temporary.—अस्थायी, अल्पकालीन.  
 Tender (age).—सुकुमार.  
 Tenure of office.—पदधारण काल.  
 Term.—पद, अवधि.  
 Term of an agreement.—संविदा-पद.  
 Terminal tax.—सीमा कर.  
 Terminate, termination.—अवसान.  
 Territorial constituencies.—प्रादेशिक  
 निर्वाचन-क्षेत्र.



**T—cont.**

Territorial waters.—राज्य क्षेत्रीय समुद्र-जल.

Territory.—प्रदेश, राज्यक्षेत्र.

Theatres.—रंग मंडप, थिएटर.

Throughout.—साद्यन्त, लगातार.

Tidal waters.—वेलावारि.

Title.—उपाधि, नाम, नामधेय.

Time.—समय.

Time being, For the.—उस समय जब कि, विषय प्रस्तुत हो. इसका छोटा रूप "उस समय".

Time being specified, For the.—उस समय उल्लिखित रहे.

Time in force, For the.—उस समय प्रवर्तमान.

To be followed.—अनुसरणीय.

Toilet.—प्रसाधन, श्रृंगार.

Toll.—मार्गकर, टोल.

Total number.—समस्त संख्या.

Tracts.—प्रदेश.

Trade corporation.—व्यापार निगम.

Trade-mark.—पण्य चिन्ह.

Trade union.—श्रमिक संघ, व्यापार संघ.

Traffic.—यातायात.

Traffic in human beings.—मनुष्यों का क्रय-विक्रय, मानव-पणन.

Training.—शिक्षण, प्रशिक्षण.

Tramway (in America Street car).—रथयायान, ट्राम.

Tranquillity.—अशोभ. (absence of agitation)

Transaction of business.—कार्य-संपादन.

Transfer.—संक्रामण, स्थानान्तरण, हस्तान्तरण.

Transitional provisions.—अन्तर्वर्ती प्रावधान.

Transmit.—पारेषण.

Transmitted.—पारेषित.

Transport.—परिवहण, निर्वासन.

Transportation (for life).—निर्वासन काला पानी.

Treasure trove.—भूनिधि.

Treatment.—उपचार.

Treaty.—संधि.

**T—cont.**

Treaty obligation.—सन्धिभार, सन्धि-बन्धन.

Trespass.—अनधिकार प्रवेश.

Trial.—विचार, वैधिक विचार.

Tribe.—वन जाति.

Tribes advisory council.—वन जाति मन्त्रणा-परिषद्.

Tribunal.—धर्माधिकरण, न्यायाधिकरण.

Triennial.—त्रिवाषिक.

Trust.—प्रन्यास.

Trustee.—प्रन्यासी.

Turnover.—समस्त क्रयविक्रय.

**U**

Ultimately.—अन्ततः, अन्त में.

Unanimous.—एकमत, सर्वसम्मत.

Unchanged.—अपरिवर्तित.

Unconditionally.—बिना प्रतिबन्ध.

Underlined.—अधोरेखित.

Underlining.—अधोरेखण.

Understanding.—अवबोध.

Undertaking.—उपक्रम, उपक्रमण.

Undeserved want.—अनुचित अभाव, अनर्ह अभाव.

Undischarged (insolvent).—अनुमुक्त.

Unemployment.—वृत्तिहीनता.

Unfettered power.—अबन्ध शक्ति, अश्रृं-खल शक्ति.

Unforeseen.—अपूर्वदृष्ट.

Uniform.—एकरूप, एकविध, समवेश

Uniformity.—एकरूपता,

Unicameral.—(एकवेशम) एकागारिक.

Union.—संघ.

Union list.—संघसूची.

Union meteorological organization.—संघ घनवातिकीय संघटन.

Union public service commission.—संघ लोकसेवायोग.

Union of states.—राज्यसंघ.

Unit.—एकक, अंग, संघांग.

Units of the Union.—संघ के अंग.

United Nations organization.—

संयुक्तराष्ट्र संघटन.

## U—cont.

- United Provinces.—संयुक्त प्रान्त.  
 United States of America.—अमरीका  
 के संयुक्त राज्य.  
 Unity.—एकता.  
 University.—विश्वविद्यालय.  
 Unsatisfactory.—असंतोषप्रद, असंतोषजनक.  
 Unsuitable.—अननुकूल.  
 Unsound mind.—अस्वस्थ मस्तिष्क, विकृत  
 मस्तिष्क, बिगड़ा हुआ मस्तिष्क.  
 Unstable.—अस्थायी.  
 Untouchability.—अस्पृश्यता.  
 Upper House.—उत्तर-आगार.  
 Uphold.—ऊँचा उठाये रखना.  
 Use.—प्रयोग, उपयोग.  
 Usage.—आचार, प्रथा, रीति, परिपाटी.

## V

- Vacancy.—रिक्त स्थान, रिक्ति.  
 Vacations.—दीर्घकालीन अवकाश, लम्बी  
 छुट्टी.  
 Vagrancy.—आवारागर्दी.  
 Validity.—मान्यता.  
 Variation.—विभेद, विभिन्नता.  
 Varied.—विभिन्न.  
 Vice-President.—उपप्रधान.  
 Vehicle.—वाहन, गाड़ी.  
 Veterinary training.—पशुचिकित्सा  
 प्रशिक्षण.  
 Violation.—अतिक्रमण.  
 Violation of law.—विधि का अतिक्रमण.  
 Visa.—दृष्टांक.  
 Void.—शून्य.  
 Vote.—मत.  
 Voter.—मतदाता.  
 Voting.—मतदान.  
 Vested.—निहित.

## W

- Want of confidence.—विश्वासभाव.  
 Warrant.—अधिपत्र.  
 Warrant, To.—सम्मोदन, (sanction of  
 law or of a superior)  
 (command). (समादेश)  
 Water-power.—जल शक्ति.  
 Water-supply.—जल प्रदाय.  
 Waterways.—जलमार्ग.  
 Wealth.—धन.  
 Weight.—भार.  
 Welfare.—कल्याण.  
 Well-being.—हित.  
 Wholesale.—थोक.  
 Wholly.—पूर्णतः, सर्वशः  
 Wild birds.—वन्य पक्षी.  
 Winding up.—अवसायन, समापन.  
 Wireless.—वितन्तु.  
 Without prejudice to.—बिना विपरीत  
 प्रभाव के.  
 Withdraw.—प्रत्याहरण.  
 Woollen textiles.—ऊनी वस्त्र.  
 Workmen's compensation.—कर्मकार  
 हानिपूरण.  
 Works.—कर्मशाला.  
 Writ.—लेख.  
 Writ of certiorari.—उत्प्रेषण लेख.  
 Writ of Habeas Corpus.—बन्धुपस्थापन  
 लेख.  
 Writing.—लेखन  
 Z  
 Zamindari.—जमीनदारी.  
 Zoological.—प्राणिकीय.







